

हैदराबाद पुरोहित पुस्तकालय

वनस्थली विद्यापीठ

✓ 410

श्रेणी संख्या.....

C 541 M

पुस्तक संख्या.....

आवामि क्रमांक ✓ 3471.

MANUAL OF LINGUISTICS.

BVCL 03471



410

C541M



# MANUAL OF LINGUISTICS

*A CONCISE ACCOUNT OF GENERAL AND ENGLISH  
PHONOLOGY, WITH SUPPLEMENTARY  
CHAPTERS ON KINDRED TOPICS*

BY

JOHN CLARK, M.A.

SECOND CLASSICAL MASTER IN THE HIGH SCHOOL OF DUNDEE

*‘Φωνή καὶ ψόφος ἑνὸς ἐστὶ.’*

ARISTOTLE

Edinburgh

JAMES THIN, PUBLISHER TO THE UNIVERSITY

LONDON: SIMPKIN, MARSHALL & CO.

1893





## PREFACE.

---

I HAVE been told and believe that a book written on the lines of the present one is a desideratum.

Certainly, if a correct knowledge of the whence and the wherefore of words have its uses, no one who wishes or is constrained to be a full man in such things can afford to dispense with a knowledge of the facts that I have here tried to set forth.

It has been my object to produce a volume that will, with fair completeness, and in moderate compass, present the main results of modern phonology. I have also sought to round it off by the addition of such supplementary matter as may usefully accompany the main theme.

Phonology is a precise science, as precise as the most fastidious precisian could desire. It is based on truth, it is buttressed by law. If it has its farthing facts, it has also its solid generalisations. In any case, it is indispensable in linguistic research, which, involving as it does a knowledge of principle, ought to be appraised above mere dictionary etymologising.

I trust that this book will be found useful by any one who wishes to devote some time and attention to the former.

I have built mainly on Brugmann and Sweet. Mr. Mayhew's Old English Phonology and Mr. Wharton's Etyma Latina I have found very helpful. To all Mr. Skeat's books,

besides direct help, I owe much in the way of momentum. Many contributions to the American Journal of Philology have given me assistance. I think I have generally acknowledged direct help. At all events I cite my authorities. I must not forget to mention how much I have profited by a perusal of Strong's translation of Paul's Principles. From Wheeler's pamphlet on Analogy I have got many hints and illustrations.

That this book is free from blunders I have not the presumption to hope. There must be in it many traces of etymological *Aberglaube*. It would be an easy thing to describe it as consisting of bits of etymological caviare indifferently dressed. With regard to the dressing I plead guilty in advance. It might have been in more competent hands. — *Conamur tenues grandia*.

As for errors in execution and detail, I have to say that this book covers a wide field, and that one man's judgment and one pair of eyes are fallible.

It will be an advantage to read, or, at all events, to glance at Chapter V., before reading the others. It contains a description of many sound-processes that are assumed in previous chapters.

Special characters are explained at the proper places. Some of them are necessarily used in advance of their explanation. Pages 13, 14, 27, 32, 51, 75, 84, and 93 contain allusions to such characters. I mean the Index to supply cross-references that may only be hinted at and not paged. The English words in Chapters VIII. and IX. are separately indexed.

JOHN CLARK.

DUNDEE, May 1893.

## AUTHORITIES.

- Behaghel : Historical Grammar of the German Language. Translated by Trechmann. 1891.
- Bell : Sounds and their Relations. 1882.
- Böhtlingk : Sanskrit-Wörterbuch in kürzerer Fassung. 1879-1889.
- Breal and Bailly : Dictionnaire étymologique latin. 1885.
- Brugmann : Comparative Grammar of the Indo-Germanic Languages. Translated by Wright, Conway, and Rouse. 1888-1892.
- Bulbring : Ablaut in the Modern Dialects of the South of England. Translated by Badham. 1891.
- Collitz : Die neueste Sprachforschung und die Erklärung des indogermanischen Ablautes. 1886.
- Conway : Verner's Law in Italy. 1887.
- Cook : The Phonological Investigation of Old English. 1888.
- Curti : Die Sprachschöpfung. Versuch einer Embryologie der menschlichen Sprache. 1890.
- Darbshire : Notes on the Spiritus Asper in Greek. 1889.
- Delbrück : Introduction to the Study of Language. Translated by Channing. 1882.
- Douse : Introduction to the Gothic of Ulfilas. 1886.
- Eills : Early English Pronunciation. 1869-1889.
- Eittmüller : Lexicon Anglo-Saxonicum. 1851.
- Fennell : Indo-European Vowel-System. 1889.
- Fick : Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen. 1874.
- Grassmann : Ueber die Aspiraten und ihr gleichzeitiges Vorhandensein im An- und Auslaut der Wurzeln ; Ueber das ursprüngliche Vorhandensein von Wurzeln, deren Anlaut und Auslaut eine Aspirate enthält. Kuhn's Zeitschrift, Vol. XII.
- Henry : Comparative Grammar of Greek and Latin. Translated by Elliott. 1890.
- Henry : Étude sur l'Analogie en général. 1883.
- King and Cookson : Sounds and Inflections in Greek and Latin. 1888.
- Kluge : Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. 1889.
- Mayhew : Synopsis of Old English Phonology. 1891.
- Mayhew and Skeat : Dictionary of Middle English. 1888.
- Merlo : Ragione del permanere dell' A e del suo mutarsi in E(O) fin dall' età protoarica. 1887.
- Müller : Sanskrit Grammar for Beginners. 1870.

- Murray : New English Dictionary.  
 Murray : Dialect of the Southern Counties of Scotland. 1873.  
 Oliphant : Old and Middle English. 1891.  
 Paul : Principles of Language. Translated by Strong. 1888.  
 Paul : Grundriss der germanischen Philologie. 1871.  
 Pezzi : La Lingua Greca Antica. 1888.  
 Sayce : Principles of Comparative Philology. 1875.  
 Sayce : Introduction to the Science of Language. 1890.  
 Schrader : Prehistoric Antiquities of the Aryan Peoples. Translated by Jeron. 1890.  
 Schweizer-Nidder : Grammatik der lateinischen Sprache. 1888.  
 Siever : Old English Grammar. Translated by Cook. 1887.  
 Skeat : Etymological Dictionary. 1882.  
 Skeat : Norse-Gothic Glossary. 1868.  
 Skeat : Principles of English Etymology. First and Second Series. 1887-1891.  
 Strong and Meyer : History of the German Language. 1886.  
 Strong, Logeman, and Wheeler : Introduction to the Study of the History of Language. 1891.  
 Sweet : History of English Sounds. 1888.  
 Sweet : History of English Sounds. 1874.  
 Sweet : Handbook of Phonetics. 1877.  
 Sweet : Primer of Phonetics. 1890.  
 Sweet : First Middle English Primer. 1891.  
 Sweet : Second Middle English Primer. 1886.  
 Sweet : New English Grammar. Vol. I. 1892.  
 Taylor : The Alphabet. 1883.  
 Taylor : The Origin of the Aryans. 1889.  
 Vaníček : Etymologisches Wörterbuch. 1877.  
 Verner : Eine Ausnahme der ersten Lautverschiebung. Kuhn's Zeitschrift, Vol. XXIII.  
 Weigand : Deutsches Wörterbuch. 1881.  
 Wharton : Etyma Latina. 1890.  
 Wheeler : Analogy and the Scope of its Application in Language. 1887.  
 Whitney : Sanskrit Grammar. 1889.  
 Wright : Old High German Primer. 1888.  
 Wright : A Primer of the Gothic Language. 1892.

---

The American Journal of Philology.

The Classical Review.

The Academy.

Indogermanische Forschungen. Edited by Brugmann and Streitberg.

# CONTENTS.

---

## INTRODUCTION.

### THE ARYANS—THEIR CULTURE AND ORIGINAL HOME. THE ORIGIN OF SPEECH.

The old account of Aryan civilisation. Its assumptions. The *data* found in language. Caution in drawing inferences. The wave theory of Schmidt. The pedigree theory. Account of the wave theory. Missing links in language. Advantages of the wave theory. Resemblances in language. Defects of the pedigree theory. Uniformity in the parent speech. The vocabulary of the parent speech. Archaism in the Aryan languages. Difficulties in the way of the reconstruction of the original tongue. Aryan civilisation—metals and weapons, agriculture, dwellings, clothing, food and drink, trade. Aryan civilisation—names of kin, ideas about the gods and the hereafter, the mode of computing time. The animals, the birds, and the trees of the primeval epoch. Common words for fish. Common tree names. Common names for water and its manifestations. The original home. The case for Asia. Various locations of the original home. J. Schmidt and an Asiatic site. Schrader's theory of the original home. The seat of European common culture. The seat of Iranian common culture. The scene of the Aryan joint life. Hirt's criticism of Schrader's theory. The Aryans and race-mixture. Physical characteristics of the Aryans. The beginnings of speech. The units of primal speech. Inflections. Roots. The first words. Their character and mode of manufacture. Impressions and names. The real first words. Articulate sounds. Gesture. Speech as a scientific process. . . . . Pages xv-lxix

# Contents.

## CHAPTER I.

### LETTERS—THEIR ORIGIN AND ORDER.

The art of writing and the stages thereof. Picture-writing. Transmission of the alphabet. Source of the Phœnician alphabet. De Rouge's account of its origin. Manipulation of the Egyptian alphabet by the Semites. The order of the letters of the alphabet. Different classifications of alphabetic symbols. The series of the Semitic arrangement. Remarks on the Latin and the Greek alphabets. Sundry notes on alphabetic symbols. . . . . Pages 1-11

## CHAPTER II.

### SOUND RELATIONS IN INDO-EUROPEAN—VOWELS AND DIPHTHONGS.

The old allotment of vowels and consonants to Indo-European. The original stock of sounds. The Indo-European sound-system. The primitiveness of *e* and the non-primitiveness of certain *a*'s. The primitiveness of *o*. Lingual and nasal consonant-vowels. Palatals and velars. Greek transformations of velars. Table to illustrate the representation of velars and palatals. Hard aspirates. Varieties of palatals. The labialisation and the non-labialisation of velars. Some remarks on the Indo-European languages. Table of the sound-correspondences of Indo-European vowels and diphthongs. Cognates and examples (with explanations and reference to I.E. root) to support the doctrine of the table, and illustrate the theory of sound-correspondence and the facts of sound-change. . . . . Pages 12-38

## CHAPTER III.

### SOUND RELATIONS IN INDO-EUROPEAN—SEMIVOWELS, SPIRANTS, CONSONANT-VOWELS, LIQUIDS, NASALS.

Table of the sound-correspondences of Indo-European semivowels, spirants, consonant-vowels, liquids, nasals. Cognates and examples (with explanations and reference to I.E. root) to support the doctrine of the table, and illustrate the theory of sound-correspondence and the facts of sound-change. Formations in which nasal sonants appear. . . . . Pages 39-70

## CHAPTER IV.

## SOUND RELATIONS IN INDO-EUROPEAN—EXPLOSIVES.

Table of the sound-correspondences of Indo-European explosives (labials, dentals, palatals, velars). Cognates and examples (with explanations and reference to I.E. root) to support the doctrine of the table, and illustrate the theory of sound-correspondence and the facts of sound-change. *Tenuis aspiratae.* . . . Pages 71-106

## CHAPTER V.

## VOCALIC AND CONSONANTAL AFFECTIONS. ANALOGY.

Classification of these affections. Vocalic Affections—Vowel Assimilation (Umlaut), Breaking, Influence of *u*, Palatal Influence, Shortening of Vowels, Lengthening of Vowels, Anaptyxis (Prothesis), Epenthesis, Contraction, Aphaeresis, Syncope, Apocope. Consonantal Affections—Assimilation, Dissimilation, Assimilation, Labialism, Dentalism, Rhotacism, Labdacism, Voicing, Unvoicing, Metathesis, Reduplication, Aspiration, Gemination (Affrication), Epenthesis, Epithesis, De-aspiration, Aphaeresis, Ethelipsis, Apocope. Laws for finals in Teutonic. Analogy and Phonetic Law. Their character and scope. Examples of the working of analogy —Meaning into Form, Form into Meaning, Form into Function, Function into Form. . . . . Pages 107-135

## CHAPTER VI.

## ABLAUT AND ACCENT.

Definition of Ablaut. Ablaut-series. The *a*-series, with examples. The two varieties of strong grade. The weak grade. The other series (*i*-series, *e*-series, *o*-series, *u*-series, *o*-series), with examples. Root or roots. The ablaut proper to certain formations. Illustrations from Greek. Messengers of the Latin ablaut. Table of the Teutonic ablaut. The part that ablaut plays in the Teutonic verbal system. Ablaut in Modern English. Remarks on the Modern German ablaut. Ablaut in declension. The Indo-European accent. The true account of Greek accentuation. Various systems of accentuation. Retention of the original accent in Greek. The accent in Modern Greek. The law of accentuation in Latin. The nature of the Indo-European accent. The nature of the accent in Sanskrit and Greek. Brugmann and Sweet on the Indo-European accent. The origin of the recessive accent



in Greek. Noticeable facts in Greek accentuation. The path followed by recession. Wheeler's account of recession. Merlo's theory of the *c*- and *o*-ablaut. . . . . Pages 136-161

## CHAPTER VII.

### GRIMM'S LAW.

Influence of Grimm's Law on linguistic science. Its significance, limitations, and wording. The primitive state of the undivided peoples. Definition of Grimm's Law. Table of sound-changes in Grimm's Law. Examples. The phonic triangle. Remarks on the aspirates. Scope of the changes recorded in the Law. The changes in themselves. Breath to aspirate. Correct statement of sound-change. Aspirate to voice. Voice to breath. The place of euphony as a solvent. Conway's hypothesis about the quality of the original mediae. Brugmann's account of the order of the changes. Sweet's account. Isolated changes. The runes and the first change. Date of the first change. The High German changes. Their date, their cause, their partial character. The formulæ required for practical purposes. General conclusions regarding the changes. The changes were unconscious. Erroneous views on Grimm's Law. Grassmann's Law. Verner's Law. The Indo-European accent. Conway's Law. Moulton's Law. Siefers' Law. An alternation of *c* and *g*. Paul and Kluge's Law. . . . . Pages 162-183

## CHAPTER VIII.

### SOUND RELATIONS IN ENGLISH—INTRODUCTION AND SHORT VOWELS.

The Anglo-Saxon alphabet. Anglo-Saxon dialects. Middle English dialects. Middle English. Varieties in the Anglo-Saxon and Middle English dialects. Influence of Anglo-French on Middle English orthography. Orm's spelling. Final *e*. Supplementary remarks on the general orthography of Middle and Modern English. Spelling and speaking. Plan of the word-lists. Table of living English sounds. Remarks on the phonetic definitions. Lengthening and shortening in Anglo-Saxon and Middle English. Table of vowel-sounds, with remarks. Table of consonant-sounds, with remarks. Lists of typical examples of vocalic sound-change in the passage from Anglo-Saxon to Modern English, with prefa-

*Contents.*

xiii

tory abstract of changes and commentary on the examples cited. . . . .	Pages 184-239
---	---------------

CHAPTER IX.

SOUND RELATIONS IN ENGLISH—LONG VOWELS AND  
CONSONANTS.

Continuation of typical examples. Modern English vowel-sounds with their Anglo-Saxon originals. Vocalic sound-change in words of Anglo-French origin. The Scotch equivalents of Anglo-Saxon vowels. The representation of Anglo-Saxon consonants in Modern English, with description of the sounds and notes on their transition. . . . .	Pages 240-291
INDEX . . . . .	Pages 293-318



## INTRODUCTION.

### THE ARYANS — THEIR CULTURE AND ORIGINAL HOME. THE ORIGIN OF SPEECH.

THE idyllic, but certainly also idealised picture of the ancient Aryans is well known. According to this, they were an agricultural people, and lived the life of simple swains. They possessed towns too, and were not ignorant of the rudiments of fortification. Peace had reigned for a long time in their land, not the *pax Romana* of later times, but the peace that is due to a peace-loving temper and a devotion to rural pursuits. Their family life was happy and sweetly reasonable. At the head of the household were the protector of its weal and the manager of its concerns. The members of the family, the milk-maid daughter and the supporter-brother, had all the virtues that are sisterly and brotherly. A drift towards righteousness was everywhere visible, and morality was so elevated as to suggest a serious falling off on the part of descendants.

The undoubted domestication of a few animals, the presence in the various languages of correlates to *αἰῶς*, *pater*, *mater*, *δὺνᾱρ*, *frater*, *θίμῃς*, &c., have been made to prove all this, and to answer that *pater*, *mater* are artificial dressings of the older onomatopoetic *lalkwōter*, that *δὺνᾱρ* is more likely to mean '*quae lactat*,' or '*quae lactet*,' than 'the milkmaid,' to insist that transferred meanings of roots are not

to be taken for primitive, nay, that it is not permissible to assume on the part of the primitive people a clear consciousness of the relation between root and full-grown word, is to evince want of imagination, and to qualify for the name of devotee of Darwinism and dirt.

A careful examination of the letter of the *data* for inference given in language will give us other results, not so taking certainly, nor so flattering to the supreme Caucasian mind, but eminently sensible results, results, too, that are not high-and-dry, but corroborated by conclusions drawn from other sciences.

Some risks have to be guarded against before conclusions can be safely drawn. We must see to it that the word on which we base our argument has a distribution in the languages of the Aryan family sufficiently wide to gain for it the name of primitive, that borrowing has not taken place, that the term applied is not so natural and so plainly suggested by some marked quality in the thing named as to arise independently and at different times, we must take care not to read late and developed meanings into primitive words, and, lastly, we must take care not to draw negative conclusions until we have satisfied ourselves that the word has not once existed and been lost.

It is our inability to fulfil all these conditions that forms one of the chief obstacles in the way of deductions got from a simple analysis of words. To reach the most probable result, assistance has often to be got from many sides, from anthropology, from prehistoric research, from the history of culture. A reconstruction of Aryan culture based, say, on the Indo-European vocabulary in Fick's dictionary, is almost sure to be highly coloured, owing to the fatal facility

with which we put our own interpretations on ideas that were then in their rudimentary stages.

So much of our knowledge of Aryan life and culture may be got by inferences from language, that some remarks must be made on that topic.

To begin with, it will be well to notice a theory with regard to the location of the Aryans in their original quarters that will affect our view of the relations of the languages and peoples to one another, and guide us in drawing inferences from the facts that language supplies.

In the chapter on Grimm's Law are set down the following remarks on the primitive state of the Indo-European peoples :—' It must not be supposed that the original tribes dwelt as next-door neighbours within circumscribed limits, for they dwelt at long distances, though still in touch with one another. They observed various attitudes towards the sound-norms, had certainly much in common, but were also predisposed to change in different degrees and along different lines. Each family of languages, each system of sounds had its own idiosyncrasies.'

These statements assume the truth of the *wave* or *transition* theory of Schmidt, approved of by Brugmann, Paul, and Schrader. This theory has supplanted the old or pedigree theory of former writers, according to which there was one homogeneous *Ursprache* with something approaching to a dead level of uniformity, spoken by one people dwelling together in unity of speech-sound and speech-bent, from whom there hived off swarms, which, on geographical disjunction, began to develop differences in language that separated them from the other members of their stock, swarms, however, which still comprised two or

more peoples that for a long period were linguistically one.

To the pedigree theory belonged peculiarly the hypothesis of Italo-Graeco-Celtic, Graeco-Latin, and Lithu-Slavo-Teutonic periods, characterised by identity of language, including the common possession of differentiations of the primitive homogeneity.

According to the transition theory, a primitive Indo-European homogeneity, in the sense we attach to an original Teutonic homogeneity, never existed. Characteristic differences of individual languages existed then in some shape, in fact the primitive peoples were not so packed shoulder to shoulder in their original quarters as to present the conditions for the alleged sameness. Settled as they were at considerable distances from one another, though with facility of intercourse, dialectic differences would be accentuated and evolved in many parts of the territory occupied. These spread, according to the laws that regulate the diffusion of dialectic changes and creations, in waves or undulations, as the theory puts it, over the neighbourhood in which the *nidus* they had made for themselves was located.

To realise this, let us suppose the sites for the Aryan peoples set down, with some rough semblance of their present relative positions preserved, in one plan on a minute scale. This will give us some idea of the geographical area on which Teutons, Slavo-Lithuanians, Celts, Italians, Greeks, Indo-Iranians, and Armenians lived together before the dispersion. The spaces between were occupied by transition dialects ('*kontinuierliche Vermittelung*') which gradually shaded off into one another and into the main languages that bounded them. These have died out with

little or no record, and left the abrupt transitions we now encounter.

There are many missing links in language which, if recovered, would infallibly give us more light, and possibly give another complexion to established theories. We have, for instance, no remains of the tongues that were spoken north of Hellas. The Phrygians are said to have come from Thrace, and, if it be true that the Armenian language is descended from Phrygian, we may consider that it contains certain of the links between Greek and Slavonic on the one hand, and Greek and Indo-Iranian on the other, that must have abundantly appeared in Thracian and Phrygian.

—

Again, when we remember that Armenian contains all the changes of Grimm's Law, we are entitled to suppose that the tract in which its progenitor was spoken was in touch with the Teutonic zone.

It is also permissible to believe that Albanian, as the representative of old Illyrian, forms a link between Greek and Latin.

The wave theory satisfactorily solves contradictions that were presented by the pedigree theory. Not all that was advanced by it could be true. If Greek, a European language, offers such strong resemblances to Indo-Iranian as to warrant from the old point of view the assumption of an Indo-Persico-Greek period, we cannot at the same time have our cut-and-dry European period with a common language.

But the new theory makes it possible for us without contradiction to grasp the possibility of Greek having many strong resemblances to Indo-Iranian, and at the same time



manifesting points of connection with Latin, because the truth of the one does not on this theory destroy the conditions for the existence of the other. It was common in the pedigree theory on the strength of like phenomena to group several languages together, and postulate a common original language, ignoring all the while points of similarity on this side and on that, which argued a wider connection, and militated against the existence of a joint language.

There are three classes of resemblances that may obtain between languages, resemblances due to geographical proximity and brought about by natural or political causes, or by the disappearance of some barrier; resemblances that are part of the original inheritance; and resemblances that may be called frontier resemblances, due to contact with various neighbours at various points. The first of these may be such as to justify us in assuming a period of common culture for the peoples concerned. A common language in the strict sense is not to be thought of, for all these allied languages were dialects from the beginning.

One then of the defects of the pedigree theory was its inability to furnish a good-going explanation which would be elastic enough to account for facts all round. For instance, Sanskrit has an *a* where all the European languages, including Armenian, have *e*; the palatal guttural has been assimilated in Sanskrit and Letto-Slavonic, e.g., Sk. *śatdm*, (cp. L. *centum*), the *bh* of the plural case-suffix seen in Gk. *-ων*, L. *bus*, has in Teutonic and Letto-Slavonic become *m* (assuming *m* to be a manifestation of the *bh* suffix), e.g. A.S., dat. and instrum. plu. in *-m*; Celtic and Latin are unique in presenting *r* in the passive; Latin and Greek have all to themselves feminines in *us* and *es*.

The pedigree theory never submitted anything that could satisfactorily explain, at one and the same time, not one, but the whole of these facts. The *e* of European languages is undoubtedly part of the original inheritance, the *Sk. a* being of different values, or due to levelling.

The other resemblances come under the head of frontier resemblances. There were zones where such and such influences were at work and prevailed. A careful consideration of the theory ought to make all these points clear.

Another defect of the pedigree theory, and its twin, the original-identical-language theory, was the failure to recognise that the almost perfect uniformity in language some of its presentations seem to assume never existed. Keeping in mind Paul's *dictum* that there are as many dialects as individuals, we may say that there were certainly as many dialect-languages as peoples, and that a working uniformity is all that can be postulated of the tongue of peoples who, though originally one, tenanted a wide area, to the number of seven, and these too, the founders of languages that were subsequently quite distinct though cognate.

The further back, the greater the uniformity, though there was never identity. The habits of ex-nomads who had entered on the pastoral stage are not favourable to the existence of the packing in space that identity in language requires. A common language is a late product, the creation of the newspaper, fashion, and the schoolmaster.

As to the amount of sameness in the languages before dispersion, that is a matter of inference from observed *data*. They would all be inflectional in caste, and have in common much of the usual inflectional machinery.

The extent of the common vocabulary may be inferred

from the stock of words which an examination of the common culture yields. In the case of men fighting to a large extent with nature an exuberant vocabulary is not to be thought of. A knowledge of the sound-system is to be gleaned from an examination of the sounds transmitted to us, *plus* an acquaintance with what is antecedent and subsequent in sound development.

Which is the most archaic of the Aryan languages? Which has preserved most of the common characteristics of the tongue of the original people? Well, we have not the *data* to answer the question, and its importance is not pressing. To come to a satisfactory decision we should require contemporaneous records of the languages compared. So far as vowels are concerned, Greek has been very conservative. There can be no doubt that Sanskrit in structure is more primitive-looking than the other languages. That it has a monopoly of archaic traits is as undoubtedly false. We may be sure these are pretty evenly distributed.

Attempts to reconstruct the original tongue from the evidence of language are badly lamed by the facts revealed in the theory we have tried to describe. When a word is missing from a language, no man can with certainty say whether it has disappeared, or whether it ever existed. On the old assumptions, the method was easy, if also rough and ready, for, starting with a common European language, if a word occurred in Sanskrit and in one European language, the others must have lost the heirloom.

If linguistic evidence alone is to be relied on, the more the languages in which a word occurs, the stronger the probability of its being original. Even then there are such things as accidental coincidences. There may also be coin-

cidences that cannot be called accidental, for the very fact that there is such a thing as an Indo-European family of languages implies, as regards constituent peoples, an amount of sameness in mental equipment and tendency that ought to be reflected in the languages.

After these general remarks, it will be proper to discuss in order the divisions of the heading.

In the following pages I shall rely chiefly on Schrader. The first of the divisions is the culture of the Aryans. It is necessary to ascertain this with all possible aids, and use all the light so got, to clear up the moot-points of the question.

It will be convenient in writing on this division to handle matters in the order (1) of material arts and material advances, and (2) of social progress and intellectual conceptions.

In the first sub-division are to be handled facts that have a bearing on metals and weapons, on agriculture, on dwellings, on clothing, on food and drink, and on trade.

In the second is to be estimated the significance of names of kin, of ideas about the gods and the hereafter, and of the mode of computing time.

In quoting words I shall, as a rule, give the Sanskrit, Classical, and Teutonic equivalents where these exist. In this introduction I shall, when quoting German, usually give the New High German, and not the Old High German equivalent.

The discovery of metals simply meant salvation to man. With their aid he could face up to nature, and clear away

the vast and rank growth of forest that fettered his movements, with their aid he could assert his superiority, and cope with the numerous and aggressive wild-beasts that made life bitter.

Being now, in proportion to his skill, better able to minister to his material wants, he would be drawn by the greater leisure at his disposal, and the hope of still further perfecting his tools, to work towards that point in weapon-making, in which increase of shapeliness means increase of utility. To the quest of shapeliness would be added the desire for grace, and to grace the rudiments of the artistic sense.

When those men who had become workers in metal in a small way, to supply most effectively their needs, heard of the more highly favoured mortals in other parts, to whom nature had gifted store of metals for use or ornament, they made shift to procure these.

These efforts were the beginning of trading. Metals would be sure to acquire a representative value, and the passage of the standard of value from *pecudes* into pence gave to trading the facility and expansiveness that its spread required.

Whatever may have been the metals known to the Ayrans, there is no general terms for metals among them, nor indeed among the separate peoples. The name of the metal first discovered was used as a general term. *Mīrallor*, *metallum* are words of late development, derived, it is said, from a Semitic verb meaning 'to smithy,' an origin due to the fact that the Phœnicians erected smelting-houses beside the mines they dug.

There are also no terms common to the Indo-European

languages denoting the smith or his craft, not even among the Indo-Iranians, where so much else is common, though such terms do exist in the separate dialects of families, unless some one can conjure something out of Sk. *dśman*, Gk. *ἀξμων*, *axmōn*, L. *aminus*, A.S. *hamor* (E. *hammer*). All originally meant stone, and seem (assuming them to be cognates) simply to prove that stone implements were used, not that smithying proper was practised by the original people.

Nor will a grouping of the facts connected with the smith-lore of the various peoples, plentiful as they are—for smiths and smithying played a large part in the imaginations of the northern peoples, now ranked with the divine now with the diabolic—enable us, in default of aid from language, to predicate original primitiveness of the smith or his craft. In spite of analogies between the stories of Hephaestus *κρυβερδίων* and Wieland *hünkebein*, in spite of the appearance, both in south and north, of giants and dwarfs as workers in metal, in spite of the attribution to these workers in both areas of skill in the musical and the healing arts, one is constrained to deny common inherited elements, and partly owing to the very resemblances to suspect myth-borrowing with local colouring on the part of the Teutons.

Of the individual metals, we may at once say that gold was not known to the Aryans in their joint state. One has only got to think on *χρυσός* and *aurum* to come to some such conclusion. With *χρυσός*, Goth. *gulþ*, A.S. *gold* used to be connected, but that cannot possibly be, even on the supposition that *χρυσός* = *χρυρίος*. Sonant *l* is not represented in Greek by *ρ*. Beside *gulþ*, however, stands a

Slavonic cognate. χρῶς has been equated to Sk. *hiranyam*, but, apart from other difficulties, there is not agreement in the suffix.

It is simpler to call χρῶς a loan word from the Semitic (cp. Hebrew *chirūz*). We know that the Phœnicians were the first to work the gold mines of Thrace, and that in the gray antiquity of the fifteenth century B.C. So that the use of χρῶς in the manufacture of personal and place names, always a mark of age, is sufficiently accounted for. The Semitic peoples were acquainted with gold, owing to their many points of contact with Egypt, a land rich in gold from time immemorial. Gold, too, was plentiful in Asia Minor and Arabia.

It is of course possible that the Greeks had gold before they knew the Phœnicians, and either renamed it, or adopted the foreign term to denote the foreign wrought gold they got from the Phœnicians. This term may afterwards have been generalised, and have displaced the native term.

The Latin *aurum* is a name probably drawn from the native vocabulary, and applied to gold on its introduction. The word is connected with *aurīra* and *āurō*, and meant to begin with 'the gleaming thing.'

By a similar step in nomenclature, the Teutons got *gulþ* from the root *ghel* (*ghol*), seen in L. *helvus*, Gk. χρῆς, G. *gelb*. Here *gulþ*, to begin with, meant 'the yellow thing.'

The name *aurum* gives us not the slightest hint whence the Italians first got gold. The Teutons perhaps got their first gold from some of the outlying Turko-Tartaric peoples, who, in their original home near the Altai Mountains, had gold in plenty. The Indo-Iranians, of course, got gold in

the sands of their own rivers. The Celtic word for gold comes from Latin, so does the Lithuanian word.

As far as the substance itself is concerned, it is difficult to believe that the Gauls, who, as Polybius says, had store of gold ornaments when they invaded Italy, had to wait till they came into contact with the Italians before they made its acquaintance.

In Norse we have beside *gull* 'gold in the mass,' belonging to common Teutonic, also *gyrir* from *aurum*, meaning coined gold.

What, then, are the facts? The Greek word is borrowed from Semitic, the Latin word stands by itself and fathers words in other languages, the Indo-Iranians have a word that is common only to the two peoples, Teut. *gulf* has only a congener in Slavonic—facts all proving that gold was not known till after the dispersion.

Of silver, as of gold, we are entitled to say that it was not known to the Ayrans in their joint state. The Sanskrit word for silver, *rajatm*, in the Rîgveda, has only the meaning of white, and the Zend word is only met with in the Avesta.

In the Iranian languages there is no agreement in words for this term, and surely if the metal had had a high antiquity in these languages, there should have been some common agreement, however isolated, in the names.

At first, on hearing Sk. *rajatm*, Gk. ἀργυρος, L. *argentum* (and an Armenian cognate), one may feel it safe to pronounce for original joint possession, but, inasmuch as the quality that has originated the name is so characteristic of the substance named, we have probably here the



case of a name that would inevitably be coined by observant name-makers. It was probably from Armenia, a country in historical times rich in silver, that the Indo-Iranians got their knowledge of that metal, and the name its importers mentioned in their hearing would fall pat on their ears, and suggest their own. Any two observers would agree in calling silver the white metal.

The Greeks, too, probably got their knowledge of silver from Armenia, and the Italians theirs from Greece, or, it may be, from Spain, where the Phoenicians had long wrought silver mines. If from the former, we may suppose the Greek word to have taken on an Italian suffix.

In Italy, where nature has grudgingly gifted silver, the metal must have been introduced at an early date, for the name is present in more than one dialect.

The Celtic word for silver is possibly a term manufactured on the analogy of *argentum*, out of an adjective meaning white, seen, perhaps, in *Argentoratum*, the Celtic name of Strassburg.

The Teutons and the Slavs have a joint term (Goth. *silubr*, &c.). It will be remembered that the term for gold was also common to these two peoples.

Nothing definite is known of the etymology of the word silver. A connection with some adjective denoting whiteness would be the most satisfactory, but Kluge declares the word to be foreign to Indo-Europeans. Tacitus tells us the Germans imported silver, and perhaps, if we knew definitely whence, we might get an explanation of the name. Is it not possible that they got it with the name through the agency of some intervening tribe from the Greek traders on the Black Sea, who of course got it from Armenia?

Words for copper, one of the most widely distributed of metals, were quite generally diffused in early times. The Egyptians had their term, the Semites theirs, and the Turko-Tartaric peoples had also coined a name. One naturally expects to find a term appearing in the Indo-European domain that will prove a common knowledge of copper, and such a term is seen in the equation Sk. *dyaś*, L. *aes*, Goth. *ais*. Some difficulty has been met with in the attempt to make out copper to have been the original meaning in Sanskrit, but in Latin and Teutonic, it is pretty patent that the original meaning was copper.

If it be right to locate, with Schrader, the original home in the district of the Middle Volga, then the Aryans probably got their knowledge of copper by trading relations with the tribes of the Ural Mountains.

The content of the term for copper was enlarged. In Latin, as elsewhere, the term for copper was afterwards applied to bronze, and in Teutonic, it came to mean ore in general. In Sanskrit, the term was alienated from its original meaning altogether, and applied to iron, while new terms were got for copper, which have no connexion with other Indo-European words.

The fact that the metals accommodating themselves to *dyaś* are neuter in Latin, in Sanskrit, and Gothic, supports the belief that copper was the earliest metal known, a belief that is also countenanced by the fact that many names of iron originally meant copper. Perhaps the new metals were described in terms that referred them to the old, *plus* a characteristic quality.

Greek is not amongst the languages that furnish an element to the above equation. Probably the term has disappeared,

a form like *dyas*, having in Greek, where both *j* and *s* have been lost, small chance of survival.

This leads us to the Greek word for copper. *χαλκός* with the meanings of copper and bronze existed from of old in Greek. It is used extensively in nomenclature, exhibiting quite a contrast in this particular to *σίδηρος*, but, as far as origin is concerned, stands quite isolated in Indo-European.

In Latin, a precise term was got for copper in the expressions *aes cyprum*. This plainly means 'ore of Cyprus.' This term in the later *cuprum* furnished a word for copper all round—to Celtic, which originally had a word of its own, and to Teutonic.

Of bronze, the names for which have so many points of contact with the names for copper, the Indo-Europeans during their joint life probably knew nothing.

Wrought iron is a rather perishable substance, and so we are confined to language for information about its presence, early or late, among the metals known to the ancients.

The Semites have a family name for it, seen in the Hebrew *bar(e)zel*, a fact that argues an acquaintance made before the dispersion of the families of the stock. The Iranian peoples, too, have a common name.

In Sanskrit, as was remarked above, iron usurped possession of *dyas*, the term for copper.

Nothing definite can be made of the Greek term *σίδηρος*. That iron was known from an early date the literature proves. *χαλκός* certainly had a prior existence—witness its use in

name-making, and in the coinage of a vocabulary of terms in smithery, e.g., *χαλκός* established before the making of *αισχυρός*.

The difficulty we have in tracing *αἰσχυρός* does not exist in the case of the word for steel, viz., *χαλκίον*. We know that the name of this metal came, with the substance, from the Chalybes who lived somewhere near Pontus.

Latin also has a name for iron all to itself, unless *ferrum* can be cognated with the Hebrew *bar(c)zel*. This would make for a Punic or Phoenician origin of the term.

In the details of priestly ritual, bronze is often mentioned, but not iron. From this, it appears that an acquaintance with iron was made at a comparatively late period, and it is just possible that contact with Phoenician traders brought about this acquaintance. At least the iron of Elba ought to have drawn them to that part of Italy.

The Teutons got their name for iron from the Celts. Caesar in the Gallic War describes a tribe of Gauls as possessors of ironworks. Perhaps the Gauls were taught smelting and smithing by the Romans. Gothic *eisarn*, placed beside Ir. *iarnun* and Welsh *haiarn*, betrays its origin, *-arn* not being a Teutonic suffix. *s* has dropped from the Celtic forms, which, by the bye, may perhaps be ranked with *L. aes*, &c.

The Letto-Slavonic word for iron has been equated with *χαλκός*.

The variety of different names possessed by members of the Indo-European family makes it clear that iron was not known in the primitive period. At the same time, the possession of common terms for iron by related peoples, now living far apart, postulates a high antiquity. Indeed, in

some areas, there is evidence that steel must have been manufactured at an early time.

Lead and tin, unlike most of the other metals alternately assigned and denied to the Indo-European period, have never been adjudged of such antiquity. Of the following appellatives in familiar languages for the two metals — *μολύβδος*, *plumbum*, *lĕad*, *blei*; *κασσίτερος*, *stannum*, *tin*, *zinn*—nothing definite is known save of *κασσίτερος*. The Phoenicians were the earliest carriers of tin from Cornwall (cf. Cassiter Street in Bodmin) to the Mediterranean. We should then expect the word to be of Semitic origin, and the Assyrian *kāsasa-tirra* has been thought to be a likely parent.

Suggestions on the origin of the other words will be found in Schrader.

The Slavonic terms are obscure.

The Celtic term for lead, seen in Ir. *luaid*, is probably the parent of the Teutonic word. The Celts engaged in mining before the Teutons, and, as we have seen, gifted them the word for iron. They got from L. *stannum* their word for tin.

The notion that tin was an older metal than lead has been dispelled by Schliemann. Store of lead was found in the prehistoric towns of the Troad, tin in none.

Reviewing then the story told by the metals, we must conclude that the Europeans in their joint state knew none of the metals save copper.

Next, a word or two on weapons. The evidence got from a consideration of the names applied to these, tends but to

strengthen the conclusion just announced. There is no good-going Indo-European equation of wide range for weapons. The Indo-Iranians have some common names for offensive weapons, but not for defensive armour. All round indeed, there is a special lack of connexion in the words for defensive armour.

Greek names for weapons are usually conspicuously different from Latin names, exhibiting, however, considerable agreement with Indo-Iranian names. This but increases the evidence already before us for a connexion between Greeks and Indo-Iranians.

In the names given to arms we find no positive proof that metal was used in their manufacture. From the fact that copper is the only metal that was certainly known to the Indo-Europeans, this is what we should expect. Most names, on being interrogated as to their origin, reveal simple materials. Take for instance in Greek—*ῥῆμα* (cp. *ῥῆμα*), *μίσση* 'ash and spear,' *ῥιζόν* (cp. *taxus* 'yew'), *κνίμη* 'helmet,' orig. 'dog-skin cap'; in Latin—*pilum*, the same word as *pilum* 'pestle,' *scutum* (cp. *ἐκρύς* 'hide'), *lōrca* (cp. *lōra* 'leather thongs'); in Teutonic—A.S. *seax* 'short sword' (cp. L. *saxum*), A.S. *lind* 'shield,' made of linden wood.

Some of the equations that may guide us in drawing inferences as to primitive weapons are Sk. *ash*; L. *ensis*; L. *arcus*, Goth. *arhwazna* 'arrow'; Gk. *ἀξίς*, L. *ascia*, Goth. *akwizi*, A.S. *eax*. An analysis of names, and the evidence of prehistoric remains permit us to refer to the joint period the knife-sword, the bow and arrow, the axe, the club, and the spear. Of course the sling belongs to it.

Perhaps the commonness of the material used accounts for the sparseness of cognates, and the limited range of the existing ones. The names for the weapons, having an obvious connexion with the material out of which they were made, would give place to new names got from new materials, materials, too, not known to the Aryans. Since one of the first uses of metals would be to provide effective arms, it follows that the equipments of the Aryans must have been of a rudimentary kind—weapons of bone, of horn, or, it may be, of copper, and defensive armour of wood, or of hide.

With the reservation that copper may have been used in weapon-making, the nomenclature of weapons proves that the Aryans lived in a premetallic age.

There is no lack of written opinion on the mode of life followed by individual Aryan peoples. Cæsar ascribes nomadic habits to the Germans ('neque licet longius anno remanere uno in loco'), and there is documentary evidence to the effect that the Slavs frequently changed their abodes, while, even to the Greeks, Thucydides imputes in early times nomadic instincts—*ἡ γῆ ἀσι τῶς μεταβολᾶς τῶν οἰκητόρων ἄρχη*.

If, at the dawn of history, this is the condition of the individual peoples, we are justified, making due allowance for the persistence of traditional habits, and the possible contemporaneous existence of features common to two modes of life, in concluding that the Aryans, when yet in the original home, were strongly infected with nomadic habits.

Not that the beginnings of agriculture were absent, there is evidence to the contrary, but, if salient characteristics

determine definition, nomadic is the term that best expresses these.

Language, too, bears out the inferences to be drawn from recorded opinion and right reasoning. There is not among languages of the Aryan stock the general agreement in agricultural terms that exists in the case of purely cattle-terms, such as cow and sheep. On the other hand, there is strong agreement in the languages of the European members of the stock. Consequently, language forbids us to attribute agriculture, as an art, to the Aryans in the original home, but warrants us in asserting that the Europeans made common advances in said art.

Another consideration strengthens the ascription of nomadic habits to the original people. There can be no private property in land among nomadic peoples, and among peoples of historical times we find just what we should expect in legatees of nomadic customs. Among the Germans, Caesar says '*privati ac separati agri nihil est.*' This state of things exists to this day in Russia, and can be predicated of several ancient peoples.

Note, too, that to assume common advances in agriculture on the part of the Europeans is not to assume a European period characterised by identity of language and manners, nor even to assume an acquaintance with metals. It is perfectly possible to have a contiguity that permits common advances in culture, and strong divergences in language, and it is not at all necessary to make acquaintance with metals the measure of acquaintance with agriculture. Many terms for agricultural implements or portions of them can be traced back to non-metallic materials, e.g., Goth. *hōha* 'plough' is equated with Sk. *śākhā* 'branch.' Numerous



names prove that wood stiffened, if required, with stone answered every necessary purpose of agriculture. But there is no need to prove that agriculture may flourish with very primitive implements.

It will be well now to mention some of the resemblances that warrant us in speaking of joint advances in agriculture on the part of Europeans.

One of the few equations common to the Aryans in this connexion is Sk. *yávaṣ* 'barley,' Gk. *ζυά* 'spelt,' &c., but we really do not know what is exactly meant by these terms, and very possibly they do not denote a cultivated product. There are one or two more terms arguing common knowledge on the part of the Aryans.

Compare this poverty with the wealth of equations to prove European community:—first in general terms—Gk. *ἀγρός*, L. *ager*, A.S. *æcer*; Gk. *ἀρόν*, L. *arō*, Goth. *arjan*, *ȕcar*, &c.; L. *serō*, Goth. *saian*, A.S. *sāwan*, &c.; L. *molō*, Goth. *malan*, E. *meal*, &c.; Gk. *ἀραιή* 'sickle,' L. *sarpō* 'prune,' &c.; L. *porca* 'ridge between two furrows,' A.S. *furh*, G. *furche*; Gk. *ἄχνη* 'chaff,' L. *acus aceris*, Goth. *ahana*, E. *awn*; next in products of the soil—L. *grānum*, Goth. *kārn*, A.S. *corn*, &c.; L. *hordeum* 'barley,' A.S. *gerst*, G. *gerste*, perhaps Gk. *κριθή* (for *χρισθή*); L. *fār*, A.S. *ȕgre*, &c.; Gk. *λίον*, L. *linum*, A.S. *lin*, &c.; L. *faba*, with Slavonic cognate; Gk. *κρόνον* 'onion,' A.S. *hranise*, E. *ramsons*, &c.; and Gk. *μήκων* 'poppy,' G. *mohn*, E. *matweed*.

In addition to the agreement just exhibited between general terms, and the terms for such products as barley, flax, beans, onions, an agreement has also been established between the various terms for wheat, millet, peas.

Such products, then, it would seem, were reared by the European section of the family.

These resemblances give sufficient ground for the assertion that agricultural terms are common only to the European branch of the Aryan family.

It should also be said that the Asiatic branch has some agricultural terms common to its members, but our means of information about these is very limited. After the dispersion, the European branch was forced by stress of circumstances to begin agriculture. In their wanderings, accepting Schrader's theory, they had passed out of the steppe country, favourable to nomad life, and got amongst forests that prevented them following the former free and easy life, and constrained them to take to tillage.

It is curious that an examination of Semitic and Egyptian culture, under this head, yields as a result almost the same plants as we have just mentioned. Nothing definite is known about the original *habitat* of these plants, or the way in which they may have been distributed by trading.

The nomadic life attributed to the Aryans is also shadowed forth in the correspondence of terms that have to do with waggon-building.

The European nomad had to make his own camel, the waggon was his ship of the desert. This is a fact that could be got at from written records. 'Vagæ domus,' 'domus plaustris impositæ' are expressions that argue a knowledge of this vehicular transit on the part of their framers.

To return to the correspondences, we have for wheel—Sk. *rd̥has* 'waggon,' L. *rota*, G. *rad*, &c., and Sk. *cakrds*, Gk.

ἀξίλας, A.S. *hwēol*, &c. ; for axle—Sk. *ākshas*, Gk. ἄξων.  
 L. *axis*, A.S. *eax*, G. *achse*, &c. ; for yoke—Sk. *yugdm*,  
 Gk. ζυγόν, L. *jugum*, A.S. *geoc*, &c.

Nothing but a common use and wont in the art of waggon-building can account for these correspondences. The limitations that want of tools and other drawbacks would impose are also borne witness to in the terminology. There are no common terms for spoke and felloe, a fact proving that the wheels were made of one piece.

Even nomads, although they were not to remain longer than a year in one place, would be led to construct other shelters than their waggons. A life on wheels, in a bare country, during rigorous cold, would sharpen their inventiveness. Tacitus tells us that the Teutons had underground dwellings, and Xenophon in the *Anabasis* particularises some of the features of similar *κατάγυμι οἴκιαι* among the Armenians, viz., a vertical descent by ladder for human beings, and a side descent by sloping tunnel for cattle.

But language gives evidence of other and more ambitious shelters. House-, or at anyrate, hut-building is proved by the following equations:—Sk. *damds*, Gk. δῆμος, L. *domus*, Goth. *timrja* 'builder,' &c. ; Sk. *dhār*, Gk. δῆρα L. *foris*, A.S. *duru*, &c.

Note also Gk. στήρα, L. *tectum*, Sk. *sthaḡ* 'cover,' &c.

It is the materials used in building that prove hut to be the better term. Records and language alike prove these to be other than bricks and lime. To make use of the latter, G. *wand* 'wall' is equated with Goth. *wandus* 'twig,' a connexion that at once suggests wickerwork.

ῥοπή 'roof' and ῥοπέε 'rush' suggest the same material. The equating of ῥήγος (rt. *dheigh*) to *fungō*, *figulus* 'potter,' at once suggests clay.

Again, in Teutonic, most terms in stone building are foreign, taken from the Latin, e.g., G. *mauer* from *murus*, G. *ziegel* from *tegula*, &c.

We can not only tell the materials, but also guess the shape of the Aryan dwelling. The round urns in the cemetery of Alba Longa are known to be representations of the houses of the living; the houses of the Germans figured on the columns of Aurelius are round; and to regard this as a traditional shape of high antiquity is perhaps not to be unduly rash.

The Aryan dwelling would seem then to have been a circular structure, made of such materials as wood, clay, and plaited twigs, and perhaps sunk into the earth for protection. A further proof of its rudimentary nature is got from the fact that windows seem to have been a later addition, the words for window not exhibiting correspondence.

Possibly the headmen of the tribe occupied more pretentious buildings constructed on similar lines.

To nomads who lived by cattle-rearing the materials for clothing were at hand. Hides would naturally be resorted to. That the Aryans had reached that point in civilization in which the investiture of the person with a covering has become a detail of living is rendered probable by these cognates, viz., Sk. *vas* 'clothe,' Gk. ἱμάς, L. *vestiō*, A.S. *wecrian*, Goth. *wasjan*.

That the first clothing was hides, language bears evi-

dence, e.g., βαῖτη 'a coat of skins' corresponds to Goth. *paida* (E. *pea jacket*); εἶς 'dress' and σῆς 'skin' have the same root; αἰώρα 'a rough outer garment' (orig. of pigskin) and εἶς are probably connected.

But the Aryans were more deeply versed in the philosophy of clothes than to mark time at skins.

There are proofs that they knew how to manipulate their material. The art of making felt seems to have been known to the European section. For this compare Gk. *σῆς*, L. *pilcus*, Ger. *filz*.

A general term for plaiting is well distributed, e.g., Sk. *prāśas* basket, Gk. *σῆς*, L. *flectō*, G. *flechten*, &c.

There are terms, too, for weaving and spinning, though the terms for the latter have not freed themselves from the meaning of plait.

For weaving take Sk. *vā*, Gk. *ὠφάω*, A.S. *wefan*, G. *weben*. Here, too, consider the following correspondences, establishing the existence of the art, and the position occupied at its practice, furnished by the root *stā* 'stand,' viz., Sk. *sthavis* weaver, Gk. *ιστός* 'loom,' and *στέμνον* 'warp,' L. *stāmen* 'warp,' Goth. *stōma* 'stuff.'

For spinning we have Gk. *νῆν*, L. *neō*, Goth. *nēthla* 'needle,' G. *nähen*. It seems we cannot compare here any words that argue original *sn*, such as Goth. *snōrjō* 'basket,' for that combination, had it been true for the above, would have survived in Gothic.

That wool was a material known to the original people is obvious enough from this equation, viz., Sk. *ūrṇā*, L. *lāna*, Gk. *ὠνός* (Fér. 105), L. *vellus*, Goth. *willa*, &c.

It is also very possible that flax was used in these arts. We saw above that a term runs through all Indo-European

languages, and Homer speaks of the Parcae spinning flax.

To sum up what can be made out anent the clothing of the Aryans, it seems probable that originally a stretch of flaxen or woollen material was thrown over the left shoulder, as the primitive skin was, that it was then brought round the back and front and fastened to the left shoulder by the fibula, somewhat after the fashion of the Roman toga.

A tunic—Gk. *χιτών*, L. *tunica* (*stunica*), both from the Semitic—was not originally worn.

Sewing of some sort (Sk. *syi*, Gk. *κασέω*, L. *suō*, Goth. *siūjan*, &c.) was practised.

The Aryans, as was natural in the possessors of flocks and herds, were flesh-eaters, and further, possessed some knowledge of cookery. A term for raw, red meat runs pretty well through, viz., Sk. *kravās* 'raw meat,' Gk. *κρίας*, A.S. *hrēaw* 'raw,' &c. A knowledge of cookery is argued by Sk. *pac* 'cook,' Gk. *τίσσω*, L. *coquō*, &c.

The original meaning of these is simply 'roast.' Not that flesh was always roasted, for doubtless the Aryans, as some still do, often cooked their food by eating it. Wild fruits were also eaten, and of course cereals, when their culture was introduced, formed a staple article of diet.

Doubtless the Aryans drank milk, although the Sk. *duh* 'milk' is different from Gk. *γάλα*, L. *mulgeō*, &c., and a common term for milk is only to be found among peoples whose territories presumably marched on one another, viz., Greeks and Latins (*γάλα*, *lac*), Teutons and Celts (Goth.

*mīlks*, Ir. *meig*). One equation, however, argues community under the head milk, viz., Sk. *sāras* 'cream,' Gk. *ῥῆς* 'whey,' L. *serum* 'whey.'

It would be too much however to argue that the original people could make butter and cheese. These demand processes that do not seem to suit the habits of nomads or ex-nomads.

Mead is the intoxicant for which we have an Indo-European equation—Sk. *maddhu* 'sweetness, honey, mead,' Gk. *μέθυ* 'wine,' A.S. *medu*, G. *meth*, &c.

These names prove that honey must have been an ingredient, probably, Schrader thinks, procured by trading, for the country to be selected as the most probable home of the Aryans is not wooded, and common terms for bee and wax, together with a definite term for honey, are only European.

Schrader seems rather to underestimate the importance of the general diffusion of words for mead. His choice of the steppe region for the original home has led him to do this.

Wine was of course not known to the Aryans. The Teutonic, Slavonic, and Celtic terms are borrowed from *vinum*. *Vinum* and *οἶνος* are, however, mutually independent formations, probably from the root *vi* 'to twine,' and date from a time when the Italians and Greeks lived in the north of the Balkan peninsula.

It is a curious and suggestive fact that most of the peoples who have sojourned in or near this part of Europe, have similar terms for wine, among the rest the Albanians and the Armenians. Mention has already been made of the tradition that identified the Armenians with the Phrygians,

who are called *ἄπαιτοι τῶν Θρακῶν*. Further, *χάλις*, a term for unmixed wine, is correlated by Schrader with an inferred Sabine *fali* seen in *ager Falernus*.

It is quite probable that the Aryans had made a beginning in trade. Trading is developed bartering, and for this practice the Indo-European vocabulary argues volume and precision enough to entitle it to the name trade. Certain terms, varying, as is natural in terms for bartering, between the meanings of buying and selling, have wide distribution, viz., Sk. *vasadm* 'price,' Gk. *ἄντις* 'price,' L. *vēnum* 'sale,' &c.

There is a common root for measure, viz., Sk. *mā* 'measure,' Gk. *μέτρον* (*μετρέω*), L. *modius* 'corn-measure,' Goth. *mītan*, A.S. *metan*.

If we add to this that standards for measurement are found in the body at rest or in motion, e.g., foot, cubit, pace, &c., we see that all the conditions for trading are present.

:-

There are considerations which seem to show that this was not always confined to tribal areas, even in the joint period. No doubt strangers were at first looked on as enemies; the fact that the words for stranger and enemy coincide proves this. Goth. *gasts* is cognate with *hostis*, and *ἑτίς* (*F)*ος (*ghsenyos*, the *-yfo-* is a nominal suffix) has with Brugmann's approval been correlated with these.

But these words at a very early period took on a softer meaning, and among the Indians, Greeks, and Italians, precepts counselling hospitality are of very old date. The suggestion that this altered attitude towards strangers was brought about by trading relations, that strangers passed



from providers of goods into *protégés* of the gods, that abstention from hostile acts was in the beginning simply on each side an arrangement for mutual benefit, finds some support in a ceremony of guest-friendship, viz., the exchange of tokens (*εὐχιστοῖα, tesserae*), a survival of the exchange of wares.

It would then follow that trade between strangers was older than hospitality, old enough perhaps to be predicated of the Aryans in the joint period.

Inasmuch as the Aryans were unacquainted with the sea—a common term first occurs among the Europeans, viz., L. *mare*, It. *mar*, Goth. *marci*, E. *mere*—sea-going trade did not exist.

The series of words—Gk. *αἶς*, L. *sāl*, Goth. *salt*—originally meant salt, and even if they originally meant sea, we are still in Europe, for Sk. *sāras* 'lake, pool' can hardly prove anything about sea.

The trade that flourished was overland or along the banks of rivers. There is nothing common in the way of nautical terminology to invalidate this, it is only terms for rowing and boat that are common, e.g., Sk. *aristras* 'rudder,' Gk. *ἰππεύειν* 'oar,' L. *rēmus*, A.S. *rōðer*, &c., and Sk. *nāḥis*, Gk. *ναῦς*, G. *naue*.

It is assumed that the latter word denoted the hollowed-out trunk of a tree. But could such trunks be readily got, if the original home is placed with Schrader in the woodless steppe country.

In the European languages, mast (L. *mālus*, A.S. *mæst*, It. *mazzos*) has a common term, but even in these, there are great differences in the nomenclature of the other parts of a ship.

A fair idea of the material culture of the Aryans may be got from an examination of the culture disclosed to us in the disinterred lake-dwellings of Switzerland. The facts brought to light in connexion with these seem to prove that the lake-dwellers were just at that stage of culture that one would be led to predicate of the Aryans.

To complete an account of Indo-European culture it still remains to put down something about social progress and intellectual conceptions.

Under this head let us note first the names of kin that are common to the Aryans. Their extension, although I do not put down all the languages in which they occur, will, I daresay, be fairly apparent. They are these :—*father, mother, son, daughter, brother, sister, father's brother, father-in-law, mother-in-law, daughter-in-law, husband's brother, husband's brothers' wives, grandson (nephew)* (Sk. *pitr̥, mātṛ, sunū́s, duhitṛ, dhṛtṛ, svāsā, pītṛyas, bodhṛas, svābrā́s, snushā, dēvár, yātaraś, udṇāt*; Gk. *πατήρ, μήτηρ, υἱός, θυγάτηρ, ἀδελφός, —, ἀδελφὴ, ἐνυφός, υἱός, ἀδελφὴ, ἀνψύς*; L. *pater, mater, —, —, frater, soror, patruncus, socer, socrus, nurus, levir, janitricēs, nepōs*; A.S. *feader, mōdor, senu, dohtor, brōdor, sveaslor, fædera* (G. *vetter* orig. 'uncle'), *sveōr* (G. *schwüher*), *sveger* (G. *schwieger*), *snoru* (G. *schneur*), *īacor* (O.H.G. *zeikhur*), —, *nefa*).

There are double sets of words for father and mother running through the Indo-European languages, the above, and a set of imitative formations, e.g., Goth. *atta* 'father' (<*dīpei* 'mother'), cp. Gk. *ἄττα*, L. *atta*, Sk. *attā* 'mother.'

It will be noticed that the Indo-European terms for son and daughter are missing in Latin, and are supplied

by *filius filia*, connected either with *fellō* 'suck,' or *φῶλος* 'tribe.'

In Greek, *φράτερ* has of course another meaning than brother, and there also the word for sister is distinctive, but the word *ἰοφε* 'cousins,' quoted in Hesychius' Lexicon, seems plausibly cognated by Schrader with the other Indo-European terms. He suggests that the word originally meant 'sisters,' then 'sisters' children,' then 'children of brothers and sisters,' comparing the Latin *consobrini*, which originally meant 'a pair of sisters.'

The word for father's brother, as seen above, is very well distributed, the word for mother's brother is not an Indo-European one. A term for this relative is seen in *L. avunculus*, *A.S. ēam* (cp. *Eames*, proper name), *G. oheim*. *Avunculus* 'little grandfather' is, I suppose, a hypocoristic term from *avus*.

Perhaps it is worth noticing that it is in European that the *nephōs-row* has taken on the meaning of nephew.

There is no Indo-European term for grandfather or grandmother.

It seems well to notice here a fresh proof of the affinity between Teutonic and Slavonic, exhibited by the presence in them of a common term for grandson, seen in *G. enkel* (dimin. of *ahn*). There is no Indo-European term for son-in-law. Correspondences however are met with in various languages, e.g., in Teutonic—*A.S. āðum*, *G. eidam*.

A glance at the terms for *affinēs* in the above list, proves that it is only the husband's side of the house for which a terminology has been provided. There is not an Indo-European term to denote a relative who has become such in virtue of relationship to a wife. For son-in-law, there is

no common term to suggest that the wife's parents claimed kindred with their daughter's husband. The wife seems to have merged her individuality and her family in those of her husband. This leads to a conclusion quite opposed to the theory that the woman was the stable factor in calculation about parentage. If circumstances once made relationship in the female line the surest way of allocating a place to a child in a clan, language seems to prove that these circumstances either never existed in the case of the Aryans, or had passed away before language was developed enough to record them. Westermarck in a recent work explains primitive life in general on the patriarchal theory.

The Aryan family, then, was one in which relationship through male connexion was the title to membership. In the Aryan family—can we use the term family if this does not exist—there was paternal supervision and authority. Sonship was a reality, very much the reality that it was in early Roman times.

It is true also that the common terms for relatives on the wife's side, possessed by certain groups of languages, argues a very early acknowledgment of such relationships.

Wives were procured, in the very early days of Aryan life, when the various wandering households observed a semi-hostile attitude to each other, by capture. The existence among the Aryans of this generally prevalent practice is also indicated by the absence of terms implying the recognition of affinity on the wife's side. Afterwards when milder manners obtained, purchase was substituted.

There can be little doubt that the right of the husband—*Sk. pātis*, *Gk. πατήρ*, *L. pater* 'able,' *Goth. (brun)fater* 'bridegroom'—over his spouse as wife or as widow was that of the

owner of a chattel over its disposition. Suttee is an Aryan survival.

As a political unit family meant an aggregate of several households controlled by a *paterfamilias*. In the progress to political development, the next complex to family is that of brotherhood. This meant an association of families having a common ancestor, each of which had hived off in succession from an overgrown family, to find virgin pastures and procure more space. The term for this brotherhood in Greek is *φρατρία*, in Latin, *gens*. To this day the *bratsvo* of Herzegovina supplies an example of what we may suppose the Aryan brotherhood to have been.

Before the disruption, the constituents of the Aryan race, each a potential nation, may be supposed to have developed tribal organisation and to have possessed tribal solidarity. That they had arrived at such a concept as a name for the united race is unlikely.

Did the Aryans have a conception of the divine, and if they did, what were their divinities? To answer correctly the first question, one ought to discriminate carefully terms, the religious import of which is an after growth of separate national life, and terms that may be supposed to have carried down their religious import from primeval times. There are really no words that we can confidently place in the latter class.

In the primeval period the consciousness of the divine must have been rudimentary, and many roots would afterwards by the workings of anthropomorphism acquire a religious meaning. Of these roots, when the need for a religious vocabulary arose, some areas would use one, others,

another. This consideration may account for the dearth of common terms expressing the divine. If, however, the objects that are known to have been subsequently worshipped by individual peoples have common names, it is just possible that these latter in the primeval period excited the reverence of the joint people. Such common names there are :—dawn (Sk. *ushas*, Gk. *ἠώς* (see page 115), L. *aurōra*, A.S. *ēast*, *Eastre* 'spring-goddess'); sky (Sk. *dyāús*, Gk. *Ζεύς*, L. *Jupiter*, A.S. *Tiw*); sun (Sk. *sūryas*, Gk. *ἥλιος* (*ἥλιος*) (see page 115), L. *sōl*, Goth. *sauil*); thunder (Sk. *tanyatās*, L. *tonitru*, A.S. *ṭunor*, G. *donner*); fire (Sk. *agnis*, L. *ignis*); wind (Sk. *vātas*, Gk. *ἄνεμος*, L. *ventus*, A.S. *wind*); cloud (Sk. *ndbhās*, Gk. *νέφος*, L. *nebula*, A.S. *nifel*, G. *nebel*).

That these objects were deified in one quarter or another is matter of common knowledge.

The only way to arrive at an opinion about Aryan notions of the afterworld is to examine the beliefs of separate peoples and more or less plausibly project them into the primeval period. In this connexion it is important to note that ancestor-worship, an injunction of Indian religion, and a national trait of the Romans, has no existence among the Greeks of the Homeric age.

The Aryan mode of computing time has to be attended to in an account of Aryan culture. Should we be able to learn the number of seasons in the year of the primeval people, and discover details regarding the characteristics of these seasons, we shall, with the knowledge of climate so got, be much better able to select a suitable spot for the original home.

## Manual of Linguistics.

Beginning with terms for seasons, we find that common names for winter and allied notions are very widely distributed, e.g., Sk. *hēmantás* 'winter,' *himás* 'cold, winter,' Gk. *χίμας, χιών, χιμαίρα* 'goat' ('yearling'), L. *hiems*, Sc. *gimner* (cp. E. *wether*, Gk. *ἴρος*, L. *vetus*).

There is also a series of allied terms for snow :—Gk. *νίφα*, L. *nix*, A.S. *snāw*, &c., including a Zend cognate.

There are three groups of words for the portion of the year that is set over against the wintry portion, viz., Sk. *vasantás*, Gk. *ἵαρ*, L. *vēr*, &c.; Zend *yāre* 'year,' Gk. *ἔαρ*, Goth. *jēr*; Sk. *sāmā* 'half-year, year,' A.S. *sumor*, &c. I ought to mention here that there are difficulties in connecting *ἵαρ* and *vēr* with *vasantás* (rt. *ves*, which rather connotes the notion of waning than of growing light (cp. *vesper*, &c.)), e.g., Gk. *ἴσα* ought to become *ἴ*. The best account of the word I have seen is that given by F. W. Walker in the *Classical Review*, vol. v., p. 10. He derives both from a root *vē* 'blow,' making *ἵαρ* = *FηFαρ(γρ)*, and *vēr* = *vēver*. Of course this disconnects with Sanskrit.

These terms do not represent divisions of the non-wintery part of the year, but are different names for the same thing. Their meaning fluctuates in different areas, and even in the same area there is evidence of instability. Perhaps *sāmā* originally 'half-year' was a sort of unattached synonym for the non-wintery portion of the year. The *vasantás* series seems to have properly denoted the commencement of the hot season, for they are not used as names for the whole year like the others.

To say nothing of the twin powers of the year storied in mythology, there is a dualism present in the nomenclature, e.g., *summer* and *winter*, *vasantás* and *hēmantás*, with similar

suffixes, that impels us to assume an original division into two, and only two parts.

After progress had been made in the cultivation of cereals, it is likely that some designation would be set apart for harvest-time, and probably a term common to the European group arose at this stage, viz., *L. annus* (*asnos*), cp. *annōna*, Goth. *asans* 'harvest' (*E. earn*).

When the peoples had separated and reached other localities, names for different periods of the warm part of the year were coined, and existing terms were attached to definite periods.

The existence of correlates like Sk. *vatśas* 'calf', *L. vetus* 'full of years,' *vitulus* 'calf' ('yearling'), A.S. *wēðer* 'wether,' seems to prove that the Aryans were able to conceive of the year as a whole.

There was also a roundabout way of expressing the idea of year by means of an enumeration of its various parts, and in many of the Indo-European languages a fashion grew up of substituting a part for the whole, e.g., winter for year.

A word for month has wide distribution—Sk. *mās*, Gk. *μήν*, *L. mēnsis*, Goth. *mēnōþs*, &c.

There was also a word for moon belonging to the series, seen in Goth. *mēna*, but in many quarters it was replaced by words from fitting roots.

When the moon had furnished a unit of measurement, observation would teach that some twelve of these units or months elapsed between the first appearance of the cold season and its re-appearance, and so long as there only existed a rough division of the year into a hot season and a cold season, the discrepancy between the lunar year and the natural year would not obtrude itself.



A word for night runs right through the Indo-European languages :—Sk. *nakṭis*, Gk. *νύξ*, L. *nox*, Goth. *nahts*.

A comparison of the words for summer and day does not reveal the community that a comparison of the words for winter and night does.

That the Aryans measured the month by nights, just as they measured the year by lunar months, is evidenced by facts in language and by the reports of observers. Language proves that winter bulked very largely in the lives of the Aryans, and so must night, winter's ally and exponent. To this day in English we use the terms fortnight and sennight.

In words for evening differences appear. A term for evening seen in Gk. *ἑσπέρα*, L. *vesper*, &c.; has some distribution. The term seen in A.S. *æfen*, G. *abend* is confined to Teutonic and is quite obscure.

Before presenting any conclusion regarding the original home of the Aryans it will be proper and helpful to devote a page or two to record some of the results that have been arrived at anent the animals, the birds, and the trees of the primeval epoch.

The animals domesticated by the Aryans were the cow (Sk. *gāuṣ*, Gk. *βοῦς*, L. *bōs*, A.S. *cū*, &c.), the sheep (Sk. *avis*, Gk. *αἶς*, L. *ovis*, A.S. *ēowu*, &c.), the dog (Sk. *śvān*, Gk. *κύων*, L. *canis*, A.S. *hund*, &c.). A word for goat, seen in Sk. *aṅḡs*, Gk. *αἴξ*, &c., has a measure of extension.

There is even a common collective name for cattle (Sk. *pāṭur*, from root *paṭ*, 'fasten, tether,' L. *pecus*, Goth. *falku*, G. *vieh*).

The pig was probably not domesticated when the peoples

were still united. It must, however, have been known, for there is a common name (Sk. *sū-karā*, Gk. *βῆ*, L. *sūs*, A.S. *sū*, &c.). Pig-rearing is not mentioned in early Indian literature, and implies a more settled life than can be predicated of the original people.

The horse, probably in a half-wild state, was known, as is evidenced by the names (Sk. *āśvas*, Gk. *ἵππος*, L. *equus*, A.S. *eoh*, &c.), but presumably was not used as a beast of burden. Words for riding differ in the various languages. From this one feels disposed to conclude that riding on horseback was not an established practice.

The ass, the mule, and the camel were not known during the joint period. The mule is thought to have been first bred in Pontus, the ass and the camel, certainly domesticated at a very early period by the Asiatic branch, came originally from Eastern deserts and steppes.

The absence of common names for ass and camel does not suggest an Asiatic site for the original home.

Gk. *ἄσινος* and L. *asinus* are independent borrowings. G. Meyer (Brugmann's 'Indogermanische Forschungen,' vol. i., p. 319) says that the animal and the name were probably got from Asia Minor through Thracian-Illyrian intervention.

To the same region he traces back *mīlus* (*muslo*, *lo* dimin. suffix), and making capital out of a remark of Anacreon's to the effect that the Mysians first bred mules, dubs the word an appellative ('the Mysian beast') turned proper name.

Other animals named by the Aryans are these:—wolf (Sk. *vṛkṣas*, Gk. *λύκος*, L. *lupus*, Goth. *wulfs*, &c.); bear (Sk. *śhīṣas*, Gk. *ἄρκος*, L. *ursus*, &c.); otter (Sk. *udrds*, Gk. *ὕδρες*, G. *otter*, &c.); mouse (Sk. *mūṣh*, Gk. *μῦς*, L. *mūs*,

A.S. *mūs*, &c.) ; hare (Sk. *śaśā*, A.S. *hara*, G. *hase*, &c.) ; beaver (Sk. *babhrūs*, 'brown,' L. *fiber*, A.S. *beofor*, G. *biber*) ; polecat (Sk. *kaśikā*, and Lithuanian cognate).

The jackal belongs to the Asiatics.

To the Europeans belong the hedgehog (Gk. *ἰχθῆς*, A.S. *il*, G. *igel*, &c.) ; the lynx (Gk. *λύξ*, G. *luchs*, &c.) ; the weasel (Gk. *αἰδῆσπος* (*aīdēsilon*), A.S. *weole*, G. *wiesel*) ; the hart (1. Gk. *ἰλαφος*, with Celtic, Slavonic, Lithuanian, and Armenian cognates, and 2. Gk. *κεράς*, 'horned,' L. *cervus*, A.S. *heorot*, G. *hirsch* (*t* als Ableitung bei Tiernamen im Germ.) Kluge) ; and the boar (L. *aper*, A.S. *cofor*, G. *eber*), &c.

The words for fox are difficult—*ἄλῶ-αἴξ*, said by Meyer to be a loan-word from a dialect of Asia Minor (with an Armenian cognate) ; *vulpes*, quoted by Wharton as dialectic and belonging to the *lypus*-row. For the Gothic *faīlhō* a cognate seems to exist in the Laconian *φῶα*, so that the animal is probably European.

The tiger, the lion, the elephant, and the ape have not common names and were not known to the united people. It is well, however, to remember that certain animals may not have had names specialised for them, and may have been merged in the general term 'wild beasts.'

The name for tiger is of Iranian origin ; as to the names for lion, usually considered borrowings from the Greek, it is just possible that they may be to some extent independent formations. At any rate, it is difficult, on the hypothesis of borrowing, to account for the various forms of the name, and the animal was not unknown in Europe, for we read of lions in Thrace.

In putting down common names for birds, one cannot



*jea*, G. *unke*). Now *L. anguis* and *anguilla* were popularly connected with each other, but the meaning 'eel' is constant in ἰγγυλός. Can this last be connected with Sk. *dhis*, Gk. ἰχθυς?

There are not many tree-names common to the European and Asiatic branches. Such are birch (Sk. *bhlerjas*, L. *fraxinus*, A.S. *beorc*, G. *birke*, &c.); willow (Gk. *lria*, L. *vītex*, A.S. *wīðig*, G. *weide*, &c., with a Zend cognate).

The names that in various areas denote tree, pine, oak, are these:—Sk. *drás* 'tree,' *dāru* 'wood,' Gk. *δρῦς* 'oak,' Maced. *δάρυλλος* 'oak,' L. *larix* (*darix*) 'larch,' Goth. *triu* 'tree,' G. *sirbel* 'stone-pine.' The original meaning, Schrader thinks, was tree (see later on).

There is store of common tree-names in European:—oak, &c. (1. Gk. *αλγιδωψ* 'species of oak,' *αἴγιμος* 'poplar,' *αλγανη* 'spear,' L. *asculus* (*aesculus*), A.S. *āc*, G. *ciche*, and 2. L. *quercus*, A.S. *furh* 'fir,' G. *föhre*); beech (Gk. *φηγίς* 'oak,' L. *fāgus*, A.S. *ðōc*, G. *buche*); pine (1. Gk. *σπυκή*, G. *fichte* (O.H.G. *finhta*), &c., and 2. Gk. *πῖνος*, L. *pīnus* for *pīnus* (taken along with Sk. *pītu-dārus* these names have a claim to be common)); willow (Gk. *ἰλιζα*, L. *salix*, A.S. *ealh*, G. *sahl* (*weide*), &c.); hazel (L. *corylus*, A.S. *hæsel*, G. *hasel*, &c.); elm (L. *ulmus*, A.S. *elm*, &c., perhaps Sk. *dragyam* 'wood' (from *arṇhya*)); alder (L. *alnus* (*alsnus*), A.S. *alr*, G. *erle*, &c., perhaps Sk. *rshfis* 'spear'); maple (Gk. *ἀκαστος*, L. *acer*, G. *ahorn*); ash (A.S. *asc*, G. *esche*, &c.); aspen (A.S. *æsp*, G. *aspe*, &c.); yew (A.S. *iw* (*ēow*), G. *eibe* (O.H.G. *iwa*), &c., from this comes Fr. *if*, through Mid. Lat. *īnus*).

The Greek correlate for beech has assumed the meaning

'oak,' and in Slavonic there is no native term for beech. The Greeks must have passed from a country with beeches to one without. This tree, in fact, does not grow south of a line drawn from the Ambracian to the Malian Gulf. The original home of the Slavs was outside of the eastern boundary of the beech-zone, viz., a line drawn from Königsberg to the Crimea.

From the limited number of agreements in tree-names one is entitled, according to Schrader, to conclude that the country of the primeval people was not well-wooded (but the pine, the elm and the alder may perhaps be added, cf. tree-names above, and see later on).

It is possible, however, to push a negative conclusion too far. It may be that the Asiatic branch on leaving an original home that was well-wooded, sojourned for a considerable period in a region that was comparatively treeless, and there lost the names they once possessed. On again settling in a forested district the names of the new coinage would not correspond to those that had first issued from the mint of the undivided people.

Common names for birds are not so numerous as to justify us in asserting woods to have been a prominent feature in the landscape of the original home.

If a consideration of other facts leads to the assignment of a somewhat bare district as the original home, the paucity of trees argued by the above comparisons will not be without corroborative force.

There are no common names for mountain and valley.

For water and its manifestations we have Sk. *udán*, Gk. *údōn*, L. *unda*, A.S. *water*, Goth. *watō*, &c.; Sk. *plu*, *pru* 'boat, flow,' Gk. *πλῆμα*, L. *phlū*, A.S. *flēotan*, &c. To Euro-

pean belong L. *aqua*, Goth. *ahwa*, A.S. *ēa* (*æhwa*), G.  
*aue* 'Wasserland.'

It falls now to utilise all that has been learnt regarding Aryan culture to assist in determining the scene of the joint life.

This used to be laid in Asia. The primitiveness of Sanskrit, the ancient civilisation and traditional antiqueness of the East, the reputation of Asia as the *officina gentium*, all tended to the allocation of an Asiatic site as the scene of the joint life.

Primitiveness of language proves nothing as to primitive home, and the presence of archaic traits in a language manifestly does not prove its speakers autochthonous in the district or zone. These traits, too, must be gleaned from documents of the same date, and must be appraised as well as counted. Civilisation is not so old as life or language, and depends so much on external and fortuitous conditions, that priority in civilisation does not argue a prior occupation of the country that is its scene.

The possibility of another than an Asiatic scene in due course suggested itself. Latham, arguing plausibly that the whole must originally have been located where the majority of its parts are, maintained the possibility of a European home. Benfey, arguing from the absence of common names of beasts of prey, supported a European site, and located the original home north of the Black Sea, between the Danube and the Caspian. Geiger, to keep to the *habitat* of the bear, and Cuno, to secure a homogeneous area, put forward Germany as the most probable site. Pöschke, to account for the bloneness which he assumes to be a distinguishing characteristic of pure and original

Aryans, located the original home in West Russia, in the swampy district of the Pripet, a tributary of the Dnieper, where albinos are rife. Lindenschmit, partly for common reasons, and partly owing to a disbelief that a race of Asiatic origin would have exhibited the energy and expansiveness of the Aryans, pronounced against Asia. Penka, building on craniology, has supplemented Pöschke's description of the pure Aryan, and making him out to be a dolichocephalic blonde, has found his most natural home in Scandinavia, a conclusion supported by the fact that the common culture revealed by an examination of the Indo-European language, is the same, according to Penka, as that revealed by an examination of the prehistoric remains found in Scandinavia. Tomaschek locates the original home somewhere near the Finnic-Ugrian domain; Taylor, in arguing for an affinity between Finnic and Indo-European, is committed to a site that will explain this; Pittrenment imagined he had made out a case for Siberia.

Only a year or two ago, J. Schmidt, influenced by traces of a duodecimal mode of reckoning discernible in Indo-European (chiefly seen in Teutonic, compare the breaks in formation after 12, 60, and 120; compare also the use of *L. sescenti* as a big round number with some sort of finality about it, also the break in the formation of Greek cardinals after 60), deemed it necessary to assume for the original home a site that was in touch with Babylonia, where the numeral system had 60 for a progressive basis. Thus would have been given the first definite proof of an Asiatic home. To begin with, such a mode is not to be detected in Indo-Iranian, and traces of a duodecimal reckoning are so widespread (found in China, and in Siberia; compare also the



part played by the number 12 in matters Etruscan), that it seems difficult to localise one centre of diffusion. Besides, a prominence given to the number 12 (what of the 12 moon months, and the 12 added days) might account for excrescences in the decimal system ( $60 = 5 \times 12$ ,  $120 = 10 \times 12$ ). See Hirt's article, 'Die Urheimat der Indogermanen,' in Brugmann's *Journal*, vol. i. page 464.

Schrader's theory of the original home is plausible, well-reasoned out, and merits attention. It is proposed to give a brief account of it.

Schrader prefaces his attempt to assign a site for the joint life of the Aryans by a determination of the spot where the Europeans and the Indo-Iranians respectively passed through periods of common culture. The scene of the common European culture he makes out to be the tract of country bounded on the south by the Danube and the Black Sea, on the east by the Dnieper, on the west by the Carpathians, and on the north by the swamps and dense forests of Volhynia. The scene of Indo-Iranian culture is made out to be that portion of Eastern Iran that comprises the ancient provinces of Sogdiana and Bactriana.

The first-mentioned site suits the facts that the *data* for a common European culture supply. The trees for which common names exist in European all grow here. In this area might very well take place that change from a nomadic to an agricultural life that the European common language reflects. The obstructions on the borders would give pause to nomadic habits, the closer packing in space, due to the repression of these habits, would force attempts to add to the spontaneous gifts of the earth, the fertility of the soil would richly reward and increase all such attempts. All

the animals peculiar to the European fauna are to be found here. Here too the sea, not known in the primitive life, would first be seen, and a term coined. And from this area we can most easily account for the passage of the Europeans into their historical homes. The Slavs and Lithuanians would follow the course of the Dnieper to their home north of the Pripiet, outside the zone of the beech; the Teutons would follow the course of the Dniester to their probable centre of diffusion, the basin of the Vistula and Oder; the Italians and Celts together would follow the course of the Danube, the former passing into Italy by the Gulf of Venice, the latter going further up the Danube, and thence passing to their original seat, the central basin of the Rhine.

The choice of Eastern Iran as the scene of the Indo-Iranian period of common culture, has much to recommend it. The region, not without facilities for a nomadic life, would induce and favour a transition to an agricultural life. Here also can be got the gold that was known to the Indo-Iranians. This region, too, is a long way from the sea, quite an indispensable condition for the scene of the joint Indo-Iranian life, inasmuch as the words for sea in Iranian and Sanskrit differ. The similarity that exists between river names in Sanskrit and Iranian is accounted for by the part that rivers play in this district.

After thus allotting to the Europeans and the Indo-Iranians areas for their respective joint lives, Schrader sets about providing an area that will be suitable for the Aryan joint life before the dispersion. Roughly bisecting the distance between the alleged European and Indo-Iranian areas, he selects for examination the tract of country that lies in the

basin of the Middle Volga, north of the sandy steppes of the Caspian. Incidentally, he notes that this site will explain many of the points of contact between the Finns and Aryans that language reveals.

'Pā, too, the Greek name of the Volga, is made to yield evidence that favours this site. It may be supposed that the Finnish name *Rawa* or *Rau*, from which the Greeks got their 'Pā ('PaFa), derives from an I.E. *sravā*, adopted by the Finns, who entered this district after the departure of the Aryans. *Rha* has also been connected with Zend *Rayha*, the name of a mythical river, and seeing that Iranian tribes did once dwell in the neighbourhood of the Volga, this etymology is not to be lightly set aside.

The climate of this area suits the facts that an examination of language disclosed. The winter is long and severe. The hot season follows hard on the cold, and so little gradation is manifest in the passage from extreme cold to extreme heat, that there are practically only two seasons in the year. This is just the state of things that the common language reflects. The landscape is comparatively treeless, but on the banks of the rivers are found birches and willows, both primitive trees, as we saw above. The animals that figure in Indo-European equations are found in the steppe, viz., the wolf, the otter, the mouse, the hare and the polecat. The bear is not a native of the steppe. We must therefore suppose that his incursions into the alleged primitive area were frequent enough to procure him a name. The fox is found all over the steppe, though we saw that the name was in extension only European. Perhaps the Asiatic branch lost the name. All the primitive domestic animals are natives of the steppe—the cow, the sheep, the dog, the

goat. The life here is still largely pastoral. Wealth is measured by flocks and herds. The ox is still the beast of burden, and horses are reared in half-wild herds. Of birds, the eagle, the falcon, the owl, the wild duck, the goose, the hen, &c., are found in the steppe. The streams are stocked with fish, so that the lack of a common name relating to fish must be owing to the fact that the primitive people were not educated up to the point of fish-catching. The love of sport in general is of late growth. Salt is plentiful in the steppe, and must have been known. The term must have dropped from the vocabulary of the Asiatic branch. The forms too for salt have features that only primitive words have. The dwellings are underground and altogether seem a reproduction of the Armenian *xarâymî ônum* described by Xenophon.

--  
The manufacture of felt, a primitive industry, is still engaged in all over the steppes.

A good case is thus made out for the site tentatively chosen as the scene of the joint-life. The inductions that an examination of the language caused to be drawn are fairly well borne out by the objective realities of the steppe country of the Middle Volga.

It seems to me that Hirt ('Die Urheimat der Indogermanen,' Brugmann's Journal, vol. I., p. 464) has picked some holes in this theory. He gives plausible reasons for adding the pine and the oak to the list of Indo-European tree-names. To the word appearing in Greek as *δρῦς* ('oak') he assigns 'pine' as the original, and 'tree' as the engrafted meaning, quoting in support Sk. *dēva-dārus* and *pīnu-dārus*, both denoting species of pines, and rejecting the Greek

meaning, as discounted by the shiftiness of that language in the matter of tree-names.

Another pine row is got from Sk. *pītu-dārus*, Gk. *πίττω*, L. *pinus* (from *pītus* or *pītsnus*).

For *quercus*, G. *föhre* 'fir,' orig. 'oak'—*qu* may be orig. *q*, cp. *quinque* and *πίττω*—he pushes forward additional cognates, viz., Goth. *faiŕguni* ('Gebirge,' ursprünglich 'Eichenwald,' dann 'Wald,' 'Wald-gebirge'), Sk. *Pārjanya* and Lith. *Perkunas* both thunder-gods, but now known by what was originally a by-name = oak-god.

If this presentation of cognates is correct, the site chosen for the original home must be one where the four Indo-European trees (the birch, the willow, the pine, and the oak) grow together. Such a condition throws out of count not only Asia, but Schrader's steppe country. The site must be European and wooded, and Hirt pitches on the country on the Baltic just outside the N.E. corner of the beech zone. He chooses a maritime region, believing that the sea was known to the undivided peoples. The Eastern peoples lost the cognate of L. *mare*, &c. In the words of which *μαῦς* is the Greek representative it is more correct to recognise something that was sea-going, besides, *mare* must be an old soldier, neuter stems in *i* belonging to an ancient and extinct formation.

Perhaps agriculture was known to the Aryans, for the absence of common terms in East and West may be due to the loss of a culture-gain on the part of the East, brought about by a wandering over steppe country.

The site chosen is favourable to bee-life, and has still wolves and bears.

It is thus also possible to explain the archaic character of

the languages in the neighbourhood, viz., Lithuanian and Slavonic. They have been least subject to dislocation and foreign influence.

How long the Aryans retained their purity of blood and racial solidarity, what effect race-mixture had in accelerating the disintegration, and in accentuating the differences of the cognate dialects, at what stage in speech-development, and to what extent, foreign factors began to colour the various results are questions that naturally suggest themselves, but do not admit of ready answers.

It is at any rate true that for differentiation in language and ultimate disseverance a mixture of races is not needed.

What the Aryans were physically, there are not sufficient *data* to pronounce. Some call the pure Aryan blonde and dolichocephalic, but the fact remains that very many of the so-called Aryans are dark and brachycephalic. Which of these represent the Aryan, and which the Aryanised races, is not positively certain. There cannot have been developed two distinct types of pure Aryans, for type is very permanent, and it does not seem permissible to suppose that two racial types, before the appearance of language proper, were thrown together to evolve in social union but racial isolation, the parent speech of the Aryan tribes.

A page or two on the opinions now generally prevalent regarding the origin of speech will fitly close the introduction.

Speech arose at various points on the earth's surface. It was polyphyletic in origin and not monophyletic. The be-

ginnings of speech must have been the same all the world over. Man has the same speech-apparatus, and, at the outset, the same potentialities. The same surroundings, the same time would doubtless convert a Patagonian into a Plato.

The first speech-sounds were doubtless due to reflex action of the speech-apparatus, responsive as it was to the many impressions from without. These speech-sounds were also of full content, and not at all comparable to the cut-and-dry, labelled sound-groups that we call words.

Sentence-words were the units of primal speech. The so-called parts of speech were not yet differentiated. Any of them, and, it may be, more than one at a time, was immanent, proximately or mediate, in any sentence-word. The latter was a sort of phonic *nescio quid*.

Usage and reflection isolated sentence-words of similar application. Grouping would supervene, and a slow, a severely slow development would doubtless in the end produce material that could be delineated in grammatical terms.

Rising thought and a working knowledge of speech-craft must have made plainer the boundaries of these groups, and more sharply marked off their members from the members of other groups. It may very well have been the generalisation of phonic elements in master-words, phonic elements that may or may not have once represented a full idea, or the adaptation of phonic flourishes existing in what was presumably often a song-speech, that has furnished the material and the scaffolding of subsequent inflectional up-building.

Roots, as independent, spaced sounds, have been got at by analysis. They existed in the first speech in *posse*, but

not in *esse*. Nobody ever talked roots in the usual sense of the word. They are only phonetic types, vocal ideas, sound-pictures without a setting. Nobody ever saw in growth a nutless kernel, or a pithless stem, nobody ever saw a live skeleton.

The first words to be sure were not abstracts but concretes, and were predicated only of the objects, feelings, and phenomena of the daily life. Metaphors were in vogue early enough, abstracts were a late aftermath. No one can accurately describe the character of the *Urvörter* without bethinking him of the character of the *Urmensch*.

After having defined the first words in terms of their character, it is expedient to define them in terms of their origin. What is the term that best describes the first words as created things? *Imitative*, I think. By this I do not merely mean that cries (the *pooh pooh* theory), and imitations of natural and animal sounds (the *bow wow* theory) furnished portions of the primitive vocabulary of man, but that this in its entirety consisted of reproductions or reflexions of the sounds heard by him or made by him, of the vocal murmurs and functional noises that were repeatedly in his ears.

I do not then think it right to say that there was no necessary connection between impressions and names. The name certainly reflected the impression of the namer. Impressions were not always full and square, nor even, such as they were, all caught. This may account for the variations in the names of familiar sounds.

The creative stage in language has not passed. Paul in his *Principles* gives crowds of words of imitative origin that have been developed in later German.



I do not believe that the real first words were as much as I have just said. Set sounds did not come to order. There must have been many attempts and many failures, and the gamut of stable, intelligible sounds was probably not fatiguing in compass.

It seems to me that one of the most powerful aids towards the production of articulate sounds must have been got from the vocal accompaniments of joint action, and from the choric recitative of festal gatherings. It was to the cries of men working in fellowship and co-operation (the *yo-he-ho* theory) that Noiré traced the beginnings of all speech.

In this connection I may mention an able article entitled 'The Festal Origin of Human Speech,' contributed by Mr. J. Donovan to *Mind* for July 1892, in which, with words of weight, he argues that articulation had its origin in the impassioned intonations of festal excitement. In the same article, if I understand him rightly, he throws out the suggestion that inflexional machinery may derive its origin and its scope from some sort of suffixal sing-song that attached itself to the chants celebrating diverse actions of scenes.

Mention should also here be made of the part that gesture played in the development of speech. It aided in making speech articulate and intelligible. Had man not been an erect animal, with free hands, he would never have possessed language proper, nor, for that matter, any means of effective communication. Had he not elected or been constrained to employ his hands fully in other ways, gesture-language might perhaps have sufficed for the wants of the early man. As it is, gesture-language and speech proper went hand in

hand, and it was long till the latter could dispense with the former.

Speech, as speech, cannot be called a scientific process, until set sounds with an established meaning can be produced at will, to be readily apprehended by a second individual.

The earliest sounds used by man for communication were probably in the main manufactured on the spot for the needs of the moment.

When man in his communications with man was able to string a number of sentence-words together with a running cord of connection, he may be said to have passed, intellectually, the border line, whence, if progress had been arrested, man might have reeled back into the beast.

—

I am well aware how slight and fragmentary the above sketch of the origin of speech is. Nevertheless I have deemed it advisable to set down something on this important topic.



## CHAPTER I.

### LETTERS—THEIR ORIGIN AND ORDER.

SOUNDS and not letters are the units of importance in language.

The time, however, occupied in the invention, development, and transmission of letters, has been so long, and their history is so bound up with the history of civilisation, that for these reasons alone, leaving out of count their claims as sound-symbols, some little space ought to be set apart to note points of importance and interest connected with their study.

In this chapter the intention is to say just as much about letters as the heading indicates.

Before *letters*, the *art of writing* existed. It was picture-writing, by means of what are called hieroglyphs, representing at first honestly, then conventionally, the objects described. All systems of writing have had this natural origin.

The next stage in the art of writing was the use of the hieroglyph to represent not only the form, but also the name of the object described. The symbol, having gained recognition as a sound-carrier, was then used to represent similar-sounding names.

Next, and naturally, but not soon, it stood for the first syllable of the name ; finally, with a progressive people, it

became an alphabetic symbol, standing for the sound of the first letter of the name.

It is as if we were to make a picture of the beetle represent, first, the animal, then the sound of its name, then the sound of *beetle* 'hammer,' then the first syllable, and finally, the power of the letter *k*.

The systems of picture-writing (omitting notice of savage systems) known to us are (1) the Egyptian, from which our own alphabet has ultimately come; (2) the Mexican; (3) the Cuneiform; (4) the Hittite; (5) the Chinese. Alphabetic symbols have been evolved from all, save the two last. From these have been developed syllabaries, the Cypriote and the Japanese.

We got our alphabet from the Romans, the Romans got theirs from the Greek colonists of Cumæ and Neapolis, who came originally from Chalcis in Eubœa.

In our school histories of Greece we have all read that Cadmus the Phœnician brought letters to Greece. All the classical writers, from Herodotus to Pliny, affirm the Phœnician origin of the Greek alphabet.

In this case tradition and fact are at one. The Greek alphabet is undoubtedly of Semitic origin. One has only got to compare the names and the numerical values of the letters in the Greek and Hebrew alphabets to become convinced of this. If, after inserting the *vau*, *san*, and *koppa* that the blanks in the numerical values of the Greek letters require, we compare as far as *tau*—the last letter of the primitive number—we shall have visible proof of the strong correspondence.

All existing alphabets, moreover, come from the Semitic, not only the alphabets of the Semitic area, not only the

Greek (and Italic) alphabets, but those of India (probably through the Sabeian alphabet of Arabia Felix).

The next question is—Whence did the Phœnicians get their alphabet? Did they invent it? The ancients pretty confidently believed that they got it from Egypt.

It was the Frenchman De Rougé who first (in 1859) actually proved the Egyptian origin of letters. Avoiding the mistakes of his predecessors, who, attempting to affiliate the Semitic characters to the Egyptian hieroglyphs, had been baffled by the dissimilarity in form (to say nothing of disagreement in names, order, and number) of the letters of the two alphabets, he sought for the prototypes of these Semitic characters in a cursive script that was of suitable date (*viz.*, that of the Semitic occupation of Egypt), and that possessed forms fairly similar to the forms compared. This he found in the Hieratic script of the early empire.

Selecting from this, as exhibited in the handwriting of the Papyrus Prisse (a MS. brought from Thebes to Paris by M. Prisse d'Avennes), the characters that were alphabetically used, he compared their forms with those of the oldest available Semitic characters (the Moabite stone was not discovered till 1868), *viz.*, those on the sarcophagus of Eshmunazar, King of Sidon. He was able to trace nearly all the Semitic letters to originals among the Hieratic normal symbols. For refractory letters he was also able to give explanations.

Many of the outstanding differences between the forms of the letters in the two alphabets are due to the material used in writing. The Hieratic letters were written on papyrus with a brush-pen, the Semitic letters were written in stone with an iron pen.

The alphabet, then, such as it was, was borrowed from the Egyptians during the dominion of the Hyksos, or Shepherd Kings, a Semitic stock, about the 19th century B.C. These on their expulsion diffused it over the zone of their influence, but previously and afterwards it was diffused among those with whom they had trading relations by the Phœnician colonists who had settled on the Delta during the Semitic occupation, and had remained after it ceased.

The Semites, rejecting non-alphabetic elements, renamed, rearranged, and adapted for phonetic purposes the letters they had borrowed. The letters have often been renamed since.

The Greeks, after adopting the Semitic alphabet, evolved characters out of the breaths and semi-consonants to express vowels, thus contributing their share towards the perfection of the alphabet. Semitic has no true vowels; in the primitive Egyptian the vowels were to a large extent inherent in the consonants.

The force of the above argument seems to destroy all chance of proving the Semitic alphabet to be of home-growth. Besides, alphabets, like civilisations, have not been begun, developed, and perfected by one race, and within one area, at all sorts of odd points on the earth's surface. Transmission is the antecedent probability if the conditions are favourable.

Attempts have been made to derive the Semitic alphabet from the Assyrian cuneiform, but as yet no plausible case has been made out.

To tell why the letters of our alphabet appear in their

present order rather than in another, it will be necessary to refer to the Semitic alphabet. Beyond this it will not be necessary to go, for, as we shall presently see, their present order is of Semitic upgrowth.

For this purpose, let us look at the letters of the Hebrew alphabet. Transliterated they run as follows :—*a, b, g, d, h, v, z, ch, l, y, k, i, n, m, n, s, 'a, p, t, q, r, i, t.* Their names are *aleph, beth, gimel, dalet, he, vau, zayin, cheth, teth, yod, kaph, lamed, mem, nun, samekh, 'ayin, pe, tsade, qoph, resh, shin, tau.* They exceed twenty-one, the third multiple of seven, by one letter. The positions of *z, s, and i,* are noticeable. They occupy, if *k* be placed beside *q* (of which letter it was originally a homophone, but became differentiated), the seventh, fourteenth, and twenty-first places, sacred places according to Semitic notions. If we now read over the letters, omitting the four sibilants, a certain method in arrangement appears to be present. Neglecting then *z, s, i,* and also *k* and *r,* variants of *q* and *l,* we have four breaths, followed by several letters of one class, viz., *'a* by *b, g, d*; *h* by *v, ch, t*; *y* by *i, m, n*; *'a* by *p, q, t.* This seems to afford a clue to the arrangement. Evidently the classification is according to sound, as in the Sanskrit alphabet.

There are other classifications of alphabetical symbols, viz., according to form, name, or date of introduction. The modes of classification have been called the phonological, the morphological, the ideological, and the chronological. The position of the Greek letters of later origin—*υ, φ, ζ, ψ, ω*—at the end of the alphabet is one of the best examples of chronological order.

We may expect that the facts before us will not all be



explained by one of these modes. But let us first tabulate what we have ascertained—

	Sonants	Breaths		
		h	y	
Sonants	b	Labials		p
	v	Continuants		
	ç	Palatals	Liquids	q
	d	Dentals	Liquids	t
		l	n	
		Sibilants	s	š

Here we have *aleph* followed by three sonants, *he* by three continuants, *yod* by three liquids, and *ayin* by three surds, while to each of these groups there can be conveniently attached a sibilant. A cross reading proves too that the consonants after the breaths follow one another in the order of labials, palatals, dentals.

It may fairly be argued that we have before us the original arrangement of the Semitic alphabet, and that based on phonological principles. If we suppose then that the introduction into the alphabet of the new letters *k* and *r*—*k* beside its original *q*, by right of descent, and *r* beside *s*, by name-association (*resh* 'head,' beside *shin* 'teeth')—spoiled the harmony, and brought about a new arrangement in which *x*, *s*, and *š* were to have the seventh places, we get an order that is almost identical with the received order of the Hebrew letters given above. By name-association

tion, *k* was afterwards placed after *y*—kaph 'palm' after yod 'hand'—and *m* beside *n*—mem 'water' beside nun 'fish.'

No explanation is given in the authorities of the place of *s* in the received alphabet. The real meaning of tsade is not known.

A very few considerations have enabled us to see how the received order of the Semitic letters has been evolved from the primitive phonological order.

The order of letters in the Greek alphabet, which up to tau, corresponds closely with that of the Semitic, is of course explained by the explanation of the other. The letter tsade, Gk. san 'sampi', was lost out of the Greek alphabet, but was afterwards reintroduced to denote the numerical value 900. The loss is evidenced by the sudden break of identity in the numerical values of the Greek and Semitic letters. Among these, pi and pe both stood for 80, while in Semitic, 90 was denoted by tsade, and in Greek by koppa, used only as a numerical sign. The corresponding letter in Semitic, viz., qoph, stood for 100, a clear proof that a letter had dropped in Greek.

The English order of letters is explained so far by the explanation of the order in its prototypes, but, adopted as it has been from the Latin alphabet, some details need to be added anent certain special features of the latter.

It will also be convenient to insert here and there, as the case requires, facts of interest in connexion with the Greek alphabet.

The Latin alphabet, as has been already said, was got from the Chalcidian colonists of Cumae and Neapolis. These used what is called the Western or Hellenic alphabet, and transmitted it to the Italians. The alphabet that

ultimately prevailed in Greece during the classical period was called the Eastern or Ionian alphabet.

Let us then, by way of fully accounting for the English order, notice the differences that exist between the Greek and Latin alphabets.

In the Latin alphabet, we have *c* in the third place, and in the seventh *g*, while zeta has disappeared. Gamma was written as *c* in the Chalcidian alphabet, and this character, as records prove, had originally the value of a soft mute, but, owing it is said to the influence of Etruscan, which had not soft mutes, got hardened, and thus became synonymous with *k* (compare Chap. VII. p. 171.) After a while, *k*, a letter with which certain Latin words continued to be written, dropped out of general use, and *c* represented the sound of both *k* and *g*. Later on a differentiation of *c*, seen in our capital letter *G*, stood for the soft sound, and took the place in the alphabet that had been filled by the seventh letter zeta, the sound of which was not needed in Latin. Vau (*F*, called digamma, from its resemblance to two gammas superimposed) the sixth letter, which in the Eastern type of Greek alphabets had only a numerical value, kept its place in the Western, the parent of the Latin alphabet, but took on it the power of *f*. Its former power was *æ*.

The Greek eta and the Latin *H* have the same position, and the same form, but different values. In the Semitic alphabet, the eighth position was filled by cheth with the sound of *ch* in Scotch *loch*, but in the Greek alphabet this sound had been reduced to that of the aspirate, thus taking the place of the fifth letter *he*, out of which the vowel epsilon had been evolved. At first, the sounds of epsilon

and eta were both denoted by *E*, finally, *H*, after doing double duty for some time as the representative of both eta and the aspirate, was set apart to denote eta, while out of the first half of a halved *H* was evolved ' , the sign of aspiration. From the other half was evolved ' . The characters for theta, phi, and chi, were used in Latin only for symbols of numerical value, though in Etruscan they had a position in the alphabet. Theta furnished a symbol for 100, which was afterwards accommodated in form to the initial letter of centum. From a variety of chi was evolved *L*, the symbol for 50, from phi, a symbol, which was afterwards confused with the first letter of mille. Psi and omega do not occur in the Chalcidian alphabet, from which the Latins got theirs.

In the Greek alphabet, which originally ended with *τ*, characters were obtained for the representation of *φ*, *ζ*, *ψ*, *ω*, by differentiating existing symbols. *Φ* was obtained, through intermediate forms, and by differentiation, from the character for theta, not at all an odd proceeding, if we remember how frequently *f* and *th* have been interchanged. To represent the sound of theta, by the bye, the Greeks in adopting the sign for the Phœnician teth, made use of a character that stood for a sound quite foreign to their own tongue. A character for chi, originally represented, as was phi, by writing the tenuis and aspirate, was got by differentiation, from *K*, for psi, by alteration of phi, and for omega, by a modification of capital omicron.

It is well to remember that the Greek characters so familiar to us are quite modern minuscule developments of the eleventh century.

In the Western type of the Greek alphabet, from which

the Latin alphabet was derived, the sound called samekh in the Semitic alphabet, which in the Eastern type had, while keeping the original form, developed its sound to *x*, sided off into two sounds *s* and *x*. The first of these had already representation in the alphabet, and was soon discarded, retaining only numerical value, the second, was as a new letter transferred to the end of the alphabet. Koppa was retained in Latin, and, with the addition of *h* represented the velar guttural.

Out of *vau* there was developed not only *F*, but a vocalized *F*, written *Y* or in Latin *V*. *F* retained the place of the present letter, while *V* was relegated to the end of the alphabet.

The sound of *V* in Latin was *v*, the dental sound of the English *v* being probably not present in Latin and Greek. The stopped character of the consonant is, according to Taylor, proved by its name in Latin, viz, *ve*, for, had it been a continuous consonant, it would have been called *vo*, on the analogy of *ef*, *el*, *em*, &c.

The position of *Y* after *z* in the Greek alphabet proves it to have been the first of the additional letters.

The differentiation and transference of *X* has been already spoken of.

The character *Y* was introduced in Cicero's time to furnish a distinct sign for the Greek upsilon, which had formerly been represented in Latin by *V*, the equivalent of *su*.

*Z* was reintroduced in the first century a.c. to transliterate Greek words.

*U* (orig. the uncial and cursive form) and *V* (orig. the capital form) were made separate signs about the fifteenth

century A.D., *V* (a favourite initially) being chosen to represent the consonantal sound. *W* (a ligature of two *v*'s) appeared in the eleventh century.

In the fifteenth century, *I* was manipulated by way of ornament at the beginning of a word, and provided with a little addition on the left side. This differentiated form, *J*, was set apart to denote the consonantal sound.

In the same century *Z* was taken into the English alphabet, to which it hardly belonged, from the French.

It is decidedly worth inquiring why we say *a, b, c, &c.*, instead of using a reverse, or zig-zag order, and Taylor's account, as just given, seems convincing.

It is not the business of this chapter to trace the connexion between the various types of letters that have been used to represent sounds, nor is it its business to compare the primal types with the original prototypes.

Graphic developments within the same hand are usually exaggerations of special features, and used either for pure ornament, as in Black Letter, or utilised for needful differentiations, as with the left turn of *j*, really an ornamental *i*.

The dot on *i* was originally (the capital has none), in the shape of an acute accent, a diacritic, to help reading in such cases as *m, ui; in, ni; u, ii.* The dot is needlessly retained in *j*, thus proving the origin, and the date of the origin, of that letter.

Punctuation is now mainly logical, but at first was perhaps an attempt to mark the sentence-accent.

## CHAPTER II.

### SOUND RELATIONS IN INDO-EUROPEAN—VOWELS AND DIPHTHONGS.

THE number of sounds that used to be allotted to primitive European was strictly limited. Especially was this so in the case of vowels. The scant number of vowels in Sanskrit was supposed to reflect correctly the condition of the parent-speech. The primitive vowel system would probably have been put down thus:—Vowels : *a, i, u* : Diphthongs : *ai, au* ; Semi-vowels : *y, v*.

Consonants were proportionately meagre. Under guttural were put down *k, g, gh* ; under dental, *t, d, dh* ; under labial, *p, b, bh* ; under sibilant, *s* ; under liquid, *r, m, n*. Vowels and consonants together gave twenty sounds.

Now-a-days we have some thirty-nine sounds allotted to primitive Indo-European. It is felt that there is no good reason for denying to the parent speech the richness in sounds that is the property of many later languages. Only the promptings of a false analogy, or the craving for an unnatural unity, could have induced another belief. Why should not the parent-speech have had wealth and complexity of sounds? Language even at its first beginnings must have had a fairly large capital of sounds.

Is it likely that primitive man with his large powers of mimicry, remained, amid the myriad sounds of his surround-

ings, so unimpressionable, as the scant stock of sounds summarily assigned to the parent-speech would lead one to suppose, and this too at a time when the *nuances* of thought and desire, such as these were, must have been expressed to a certain extent by tricks of sound? Would not this vocal range be afterwards reflected in the number and variety of speech-sounds, any later simplification being the result of a long period of wear and tear.

But there is no need to weigh probabilities. The sounds of the parent-speech can be got at by the dry light of inference. The sound-systems of its various families have simply to be compared and reasoned on. These families are the *Indo-Iranian*, the *Armenian*, the *Greek*, the *Albanian*, the *Italic*, the *Celtic*, the *Teutonic*, and the *Letto-Slavic*.

A comparison of the sounds found in these, has led to the assignment of the following sound-system to primitive Indo-European :—

#### Vocalic.

Vowels : *a, ē, ē, i, ā.* . .

Diphthongs : *ai, ei, oi, au, eu, ou.*

Indeterminate vowel : *a.*

#### Consonantal.

Semivowels : *j, y.*

Consonant-vowels or Sonants : *ṛ, ṝ, ṝ̄, ṝ̄̄.*

Spirants : *f, v, s, z.*

Liquids : *r, l.*

Nasals : *m, n.*

Explosives—

Labials : *p, b, p̄h, b̄h.*



Dentals : *t, d, th, dh.*

Palatals : *k, g, kh, gh.*

Velars : *kʰ, gʰ, khʰ, ghʰ.*

Some deny a place in the list of vowels to *i* and *u*, pronouncing them transformations of *ei* and *eu*, through intermediate and of course derivative *ī, ū*.

In addition to the labial and dental nasals mentioned above, there were also velar and palatal varieties.

There was also a *ū*, or modified *u*, in the parent-speech.

On comparing the new list with the old, it will be seen that the former has included *e* and *o* in the number of primitive vowels. These used to be considered, under every condition and in all circumstances, European weakenings or colourings of *a*, and by no means entitled to rank with the sacred triad *a, i, u*. The part played by these vowels in Sanskrit vocalism was the cause of this belief, and doubtless the simplicity produced in the Gothic vocalism by the replacement of *e* and *o* with *i* and *a*, strengthened this belief.

All this has been changed. The omnipresent *α* of Sanskrit has been diagnosed to be a late levelling, and decomposed into *a, e, α*. Curtius had, it is true, discovered that the European languages in similar circumstances have *e*, but not to the same extent *α*, in common.

It can be proved that *α* in many cases is not a primitive vowel. Nothing is more certain than that the second *α* on *παρασι* (Sk. *pīṭṣhu*), taken with the *ρ*, is a Greek fashion of writing the Sk. *rr*-vowel. The insertion of an auxiliary vowel to facilitate pronunciation is often urgently required. The combination—consonant-vowel and parasite—was then generalised, and used where a positive phonetic need did not exist.

In the face of this, it is manifestly absurd to call the *e* and the *o* of, say *δέξαμαι* and *δέδοξα*, modifications or splittings of an *a*, seen in *ἰδῶμαι* (Sk. *dar-dam*), which is in this case merely a ghost-vowel. Just so the *a* in *ἰβᾶται* (for *i3/a*), having only, one might say, an auxiliary existence, cannot be the sound from which has radiated the *e* and *o* seen in *βίλος* and *βελῆ*. A comparison of *τίσω* (for *tiśw*) and *τίως* with *τύως* (for *tyrōs*)—the nasal vowel is written *a* in Greek, as may be proved by putting side by side *ἱκάρω* (for *ikarō*) and *κενύω*—of *τίμω* and *τεμύ* with *ἱραμω* (for *iṛamō*), leads to the same conclusion. More on these syllabic liquids and nasals later on. In these words then, *e* and *o* have an independent existence.

Further, it can be shewn that *a*, in Sanskrit, often functions as a palatal vowel would do in the circumstances, and that, in Sanskrit cases, *e* appears in Greek, and generally in European.

Before the *a* of the reduplicated syllable in Sanskrit gutturals are palatalised, *k* appearing as *c* (the palatal, sometimes written *ch*), *g* as *j*, &c. For example, the perfect of the root *kar* 'make' is *cakāra*, and the only possible explanation is, that, while the second *a* is the ordinary back-vowel, before which the guttural is stable, the first is a front vowel, presumably *e*, before which the guttural is palatalised. In support of this, there is the fact that in Greek the vowel of the reduplicated syllable is *e*. Precisely the same explanation holds for the palatal of *ca* (Gk. *ci*, L. *que*). These are only two of many similar instances. It appears then, that not only is *a* in European not always primitive, but that, in Sanskrit, it is sometimes demonstrably *e*, or *a'*, as it is sometimes written. The vowel *e* must be admitted to

have as high an antiquity as the vowel *a*. The primitiveness of *e* involves that of *i*, and the diphthongs *ei* and *eu*.

The proof that establishes the priority of *e*, also establishes that of *a*. They have always, so far as transmitted evidence goes, co-existed in verbal and nominal formations of established position and primary build, both singly, and in combination with semi-vowels and sonants.

A correct estimate of the following facts ought to establish the priority of *o* (*ō, oi, ou*). To get these, extract the ablaut-vowels from *διρκαμαι διδορκα, ἰκέρυμι ἰρρώγα, ἄγνυμι ἄγγα*, and place beside these the corresponding primitive vowels of Teutonic. Thus:—

	Greek.		Teutonic.
I.	<i>ε</i> : <i>ο</i>	=	<i>e</i> : <i>a</i>
II.	<i>η</i> : <i>ω</i>	=	<i>ē</i> : <i>ā</i>
III.	<i>α</i> : <i>ᾱ</i>	=	<i>a</i> : <i>ā</i>

Teutonic replaces *ο* by *a*, and *ω* by *ā*. The sound *ā* from both originals afterwards passed into *ē*.

Assuming that the priority of *ε* and *η* has been proved, does any one believe that the *ο* and *ω* are other than primitive? Is it likely that relations so manifestly organic owe their existence to a sentimental setting of the so-called splittings of *a*? One had much better be true to the symmetry, and pronounce *ο* and *ω* as original as their correlates *ε* and *η*. The *e* and *ο* ablaut has quite as distinctive position as the *a* and *ā* ablaut. It is plain from a comparison of the two tables, that the *α* : *ᾱ* ablaut is a thing apart and standing by itself.

In this connexion it is proper to remark that Armenian, a language usually classed as Asintic, has a short *e* and *ο*.

but perhaps we ought to class it among the European languages, or call it a link between Asiatic and European.

There is good reason then for declaring the European vowel-system to be more primitive than the Indian. We may either say that *e* and *o* in Sanskrit have been levelled under *a*—in an open syllable, *o* is in Sanskrit represented by *ā*—or that *a* is a graphic expedient to denote what had better have been denoted by another sign. In scientific language *e*, *o*, *a*, are sometimes written *a*<sup>1</sup>, *a*<sup>2</sup>, *a*<sup>3</sup>; *e* and *o*, *a*<sup>e</sup> and *a*<sup>o</sup>. (See page 140).

What is in the new list called the indeterminate vowel, and represented by the current symbol for an obscure vocalic sound, viz., a turned *e*, appears in Sanskrit as *i* (as *a* before *i*-vowels). In European languages, this vowel was levelled under *a*. For an example take Sk. *pitṛ*, Gk. *πατήρ*, L. *pater*, Goth. *fadar*, O.H.G. *fater*. In Greek, the analogy of strong *e*- and *o*-forms sometimes brings about the intrusion of *e* and *o* instead of the usual *a*—*ιρός* (L. *sātus*), *δορός* (L. *dātus*).

The next addition to the original list is furnished by the presence of the lingual and nasal consonant-vowels *r*, *l*, *ŋ*, *y*. These are also collectively called sonants, or subdivided into syllabic liquids—*r*, *l*, and syllabic nasals—*ŋ*, *y*. Their sounds are heard in the English words *butter*, *bottle*, *buxom*, *button*. The full consonant equivalents of these are heard in *butterine*, *bottler*, *buxomer*, *buttoner*.

All the consonant-vowels have not separate characters. Sanskrit represents, with variations, *r* and *l* by the *ri*- and *li*-vowels. The nasal vowels in Sanskrit, and both sets of vowels in other languages, are represented by the ordinary

nasal and lingual consonants, preceded, or, as in Greek, followed by a developed inorganic vowel. Of these sounds there are short and long varieties. For their representation, consult the table of sounds. Examples will be found in the commentary.

It will be seen that in the present list of primitive sounds the place of the old simple gutturals is taken by two rows of consonants called respectively *palatals* and *velars*. The palatals are formed by the action of the tongue against the hard palate, the velars, by its action against the *velum palati* or soft palate.

In Latin, Greek, and Celtic, the palatals are written as simple gutturals, but appear in Sanskrit as *ś* (*ś*), *ṣ*, (*ṣh*) *h*. *ś* is called the palatal sibilant in Sanskrit grammars, and is set down with the pronunciation *sh*. In Brugmann's grammar, the characters used to represent them are *k*, *g*, *gʰ* (with small arch over guttural). *k* (Sk. *ś*) has become a sibilated spirant in Sanskrit; all three (*k*, *g*, *gʰ*) have become sibilated spirants in Zend, Letto-Slavic, and Armenian.

The velars appear in Sanskrit (and Zend) as simple gutturals (or palatalised gutturals), without any labial modification, as also in Armenian and Letto-Slavic; in Greek, their treatment is twofold, and will be alluded to presently; in Latin and Teutonic, they often appear with full labial modification—*quis*, Goth. *hwas*.

In Greek, Latin, Teutonic, and Celtic—not necessarily in all three at once—the velars, however, also appear as simple gutturals, and sometimes, as in the question, 'hard palatal or hard velar,' it is only by a comparison with Sanskrit that we can determine to which row of gutturals the sounds under examination belong.

In the foregoing list the velars have been set down as  $k^u, g^u, gh^u$ . Brugmann writes the hard velar as  $g$ , and uses a modification of  $g$  to represent the soft velar.

In Sanskrit, the velars are palatalised before  $i$ , and before  $a$ , corresponding to European  $e$ , and represented in writing by  $c$  ( $ch$ ),  $j$ , ( $jh$ )  $h$ . These are called palatals in Sanskrit Grammar. The characters  $j$ , and ( $jh$ )  $h$ , thus represent both palatals and palatalised velars.

After these remarks on the general representation of palatals and velars, it will be necessary to notice one or two particular transformations to which velars are subject in Greek.

Before  $o$ -vowels, before lingual and nasal vowels, before liquids and nasals (and before  $\tau, \theta, \varsigma$ ), the velars become—rounding was induced, and lip-stoppage substituted for back-stoppage—respectively by action of the labial element  $\pi, \beta, \phi$ , e.g.,  $\pi\sigma\mu\alpha\iota$  (L. *sequor*),  $\nu\pi\tau\rho\nu$  'water for washing' (Sk. *nikítās* 'washed off');  $\beta\alpha\iota\nu\alpha$  (L. *venitō* I.E.  $g^u\eta\eta tō$ );  $\phi\acute{\alpha}\nu\omicron\varsigma$  (Sk. *ghnānti* 'they strike'). These transformations used to be called labialisms, and explained by the supposed intrusion of a parasitic  $g$ .

Before  $i, e$ , the velars become respectively  $\tau, \delta, \theta$ , e.g.,  $\tau\acute{\iota}\varsigma$  (L. *quis*);  $\delta\epsilon\lambda\phi\acute{\upsilon}\varsigma$  'womb' (Sk. *gārbhas*, A.S. *cealf* 'calf');  $\theta\epsilon\rho\mu\acute{\alpha}\varsigma$  (L. *formus*). In  $\tau\acute{\iota}\varsigma$  &c., the velar guttural has been drawn forward by the front vowel to the dental position. Compare the change wrought on the original initial velar guttural  $k^u$  in Sk. *akrās* (Gk.  $\kappa\acute{\alpha}\kappa\lambda\omicron\varsigma$  ( $\kappa F\epsilon\kappa F\lambda\omicron\varsigma$ ), A.S. *hwēo-gel*, E. *wheel*, I.E.  $k^uek^u rō$ ). It must not be supposed however that this Sanskrit palatalisation, and the intermediate palatalisation that is to be inferred in the passage of  $k^u$  into  $\tau$  in Greek, were synchronous, for the  $\tau$  only appears in words that have congeners with  $\pi$  ( $\tau\acute{\iota}\varsigma$  and

αἰρεσις). The labial after-sound must then have been felt, and the attracting force of the succeeding front vowel have been exerted despite the existence of said sound. There must also have been some peculiarity about the pronunciation of these labialised gutturals that rendered them liable to be thus acted upon, for velar *k* without labial modification remains even when followed by a front vowel.

The last-named transformations of original velars in Greek used to be called dentalisms, and explained by the intrusion of a parasitic *j*.

The subject of palatals and velars is such a hard one, that the subsequent tables will to a certain extent be anticipated, and some of the main facts relative to their representation be set down at this point.

	I.E.	Sk.	Gk.	L.	Teut.
Palatals	k	ś(ç)	z	c	h
	g	j	γ	g	k
	gh	h	χ	h, g	g
Velars	k <sub>h</sub>	k	c	qu, c	hw
	g <sub>h</sub>	g	j	gu, g, v	kw
	gh <sub>h</sub>	gh	(jh)h	gu, v, f, b	(g)w

The hard aspirate velar *khʰ*, without labial modification, is seen in Sk. *śankhās* 'conch-shell,' Gk. *ὄγγη* 'mussel,' L. *congius* 'quart'; and, with labial modification, in Sk. *nakhās*, Gk. *ὄνξ*, L. *unguis*.

It ought to be stated here, that, in the parent speech, there were perhaps two varieties of palatals—one, the pure palatals, the other, the sibilated variety appearing in Sanskrit, Zend, and Letto-Slavic.

Sometimes, in words which had a velar in Indo-European, no trace of the labial after-sound is found in any of the labialising languages—Gk. *κόρος*, L. *cutis*, A.S. *hȳd*, O.H.G. *hūt* (G. *haut*).

In these cognates, however, the absence of the sound in question can be accounted for, since *u* disappeared before *u* in these languages.

With regard to the non-labialisation of certain languages, there are as yet no definite data to decide whether this feature was in them from the beginning, labialisation being a special, self-developed characteristic of the labialising languages, or whether an originally common process became narrowed in its sphere of operation.

Perhaps the ordinary labialisable velar, and the unlabialisable velar of Sanskrit, Zend, and Letto-Slavic, may represent two varieties of velars. It is odd that the languages which sibilate the palatals have no labial modification of the velars. Were these sibilating and non-labialising peoples neighbours in the original habitat? Not that this one agreement entitles us to postulate original uniformity in other particulars. It is also to be noted that in the non-labialising languages there is sometimes an interchange between palatal and velar explosives.



It falls now to state in tabular form some of the principal correspondences that obtain between the sounds of certain representative Indo-European languages, viz., *Sanskrit, Greek, Latin, Gothic, Anglo-Saxon, and Old High German.*

The commentary registers certain noticeable representations that are not always noted in the table. For further remarks on Anglo-Saxon vowels, consult Chaps. VIII. and IX.

This is perhaps the place for a little historical matter anent these languages. *Sanskrit* is one of the Aryan languages, the others are *Zend* and *Old Persian*. The name is properly applied to the literary language of the learned and priestly class. The vulgar dialect was called *Prākṛit*, and from it have come the present languages of India. *Greek* is a general name for three dialects, traditionally known as *Doric, Æolic, and Ionic.*

The *Tentonic* languages were divided into two groups, *East Germanic* and *West Germanic*. The members of the first are *Gothic*, and *Norse* (*Swedish, Danish; Norwegian, and Icelandic*). *Gothic* means the language of the *Western Goths* of the Balkan Peninsula, into whose language Ulphilas translated the Scriptures in the fourth century. The second group is composed of *Anglo-Saxon, Old Frisian, Old Saxon, Old Dutch, and Old High German.*

Here follows the promised table:—

I.	Sl.	Gk.	L.	Goth.	A.S.	O.H.G.
e	a	a	a e i u	a	a m ea o, o	a e
ε	ε	α η (Ionic)	ε	ē	ē ē	uo
o	a	o	o i u o	i ai	o i eo	o i
ō	ε	η	ō ao oo ī	ū (ei)	ū ō (ū) ī	ū ī
o	a	o v	o u o i	a	a m oh e	a e
ō	ε	oo	ō ū	ō	ō ō	uo
i	i	i	i e	i	i o	i e
ī	ī	ī	ī	ai	ī	ī
u	u	u	u au	u au	u y o	u o
ū	ū	ū	ū	ū	ū y	ū
ai	ē	ai	ae ē	ai	ā ā	ai ē

I.E.	Sk.	Gk.	L.	Goth.	A.S.	O.H.G.
ai		See Examples				
ei	ē	ei	ei ī	ei	ī	ī
ai		See Examples				
oi	ō	oi	oe ū	ai	ā ō	ei ō
oi		See Examples				
au	ō	av	au ū ō	au	ā	(au)ou ō
au	āu	av	au āv			
eu	ō	ev	eu ū	iu	eo	iu eo io
eu		See Examples				
ou	ō	ov	ū ō	au	ā	(au)ou ō
ou	āu	ov	āv			

These Indo-European sound-correspondences will now be illustrated by examples taken from each of the languages in question. The very possibility of a tabular statement implies, and consistency no less than brevity demands, that these illustrations be furnished by cognate words.

Certain main transformations that the original sounds undergo in the various languages will at this point, as a rule, be simply referred to as illustrations of certain well-defined sound-processes. In another chapter (V.) will follow definitions of these processes. It will, however, be well to give under each sound such explanatory matter as cannot well be held over, or can there be most conveniently given.

*a* : Sk. *ajras* 'plain,' Gk. *ἀγρίς*, L. *ager*, Goth. *akrs*, A.S. *æcer*, O.H.G. *achar* (agros).

Sometimes *i* appears in Sanskrit, instead of *a*. Take as an example *pīdri-* (Gk. *πιδρίψ*). In this word, the *a* represents the indeterminate vowel, which appears in European as *a*.

For the replacement of *a* in Latin by *e*, *i*, and *u*, take as examples *confectus* (*faciō*), *reciperō* (*parō*), *inde* (*īdē*); *manipulum* and *manupium* (*capio*), *insiliō* (*salio*), *adigō* (*ago*), *attingō* (*tango*), *insultō* (*salio*). These replacements are found in unaccented syllables—*e* in closed syllables, before *r*, and when final; *i* or *u* (i.e. *ū*) before labials, before *l* in open syllables, and before *ng*; *u* before *l* followed by another consonant, but not before *ll*.

In Anglo-Saxon *æ* for *a*, as in *æcer*, is found mostly in closed syllables, or in such as were originally closed, as *æcer* (Goth. *akrs*); *ea* is due to breaking—*eax* (L. *axis*), or *u*-umlaut—*cearu* and *caru*. For changes wrought on *ea* by umlaut, see Chap. V. For an example of *e*, due to *i*-umlaut,

take *æg* 'edge' (L. *acies*); for *o*, used interchangeably with *a* before nasals, take *man*, finally supplanted by *manu*. There are two *o*'s in Anglo-Saxon—the last mentioned, open *o* (Goth. *a*), alternating with *a*, and a close *o*, from original *u*.

For an example of umlaut-*e* in Old High German, representing original *a*, take *elbir* 'swan' (L. *albus*). This umlaut however did not take place, if there intervened a consonant preceded by *l*, *r*, *h*—*nahtim* 'noctibus'.

ā : Sk. *bhrātā*, Gk. *φράτερ*, L. *frāter*, Goth. *brōþar*, A.S. *brōðor*, O.H.G. *brüoder*.

In Teutonic *ā*, was everywhere changed into *ō*, which passed into *uo* in Old High German, through the intermediate stages *oa* and *ua*.

The *ē* that appears in Anglo-Saxon is due to *i*-umlaut, and may be seen in dat. *brēðer*, or, if an independent word is wanted, in *grēne* 'green' (*grēwan* 'grow').

Final *ō* (orig. *ā*) is shortened to *a* in polysyllabic words—Goth. *þinda*, O.H.G. *diota* (G. *deutsch*, E. *Dutch*), A.S. *ðeod*. Compare O.L. *tonto* (Oscan *medix tuticus* 'curator populi'). In Anglo-Saxon, long stems drop the vowel, short stems have *u* (*o*).

e : Sk. *dsti*, Gk. *ιστί*, L. *cst*, Goth. *ist*, A.S. *is*, O.H.G. *ist*. Short *e* appears in Sanskrit as *a*. Sometimes *i* occurs in place of original *e*—*mīndā* 'defect' (L. *mēda*).

For *i* in Latin, take as examples (a) in originally unaccented syllables—*obsideō* (*sedeō*), *agite* (*āgite*) (b) in closed syllables followed by nasals, notwithstanding accent—*in*, *intus* (*in*, *ivros*), *quinque* (*αίvre*). Perhaps *i*, to begin with, only appeared in *in*, when followed by a consonant. Then followed levelling of the *e*-form under the *i*-form. But *in* was usually proclitic and unaccented. Note also *dignus* (*deceet*).

The *i* in the last word is long, in conformity with a law of the classical period, assigning length to every vowel before *nf*, *ns*, *gn*, *gm*.

Original *e* also appears in Latin as *a*—*anguilla* (ἄγγιλλος), *magnus* (μέγας), *vas* (ῥ(F)ελος), *paleō* (παλαιός), *flagrō* (φλέγω), *nandiscor* (ινεγμεν); and as *u*, *o*—*ulcus* (υλκός), *velcus*—ἄλος), *pluit* (πλ(ιF)ω), *novus* (ν(ιF)ός), *socer* (ιουπέος), *coquō* (πίσσω).

*e* remains before *r*—*ferō*, double consonants—*obsessus*, and finally—*agile* (ἄγίλι). Note *seu* (σέ-ue).

I.E. *e* was replaced in Teutonic by *i* (a) before nasals + consonant—A.S. *bindan* (Gk. πινδεσθαι 'father-in-law') ('connexion'), L. *offendimentum* 'chin-cloth' (bhendh.) (b) before a syllable containing *i*, *j*, or *i*—Goth. *ist*, A.S. *is*, O.H.G. *ist* (Gk. ἰστί) (c) before a syllable containing *u*—A.S. *sibun*, Goth. *sibun*, O.H.G. *sibun* (Gk. ἰπτά) (d) in enclitic words—A.S. *ic*, Goth. *ih*, O.H.G. *ih* (Gk. ἰγώ), and unaccented syllables—Teutonic nominal suffix *-is* (Goth. *agisa* 'fear'), corresponding to Sk. *-as*, Gk. *-es*, L. *-es*.

At this point, the replacement of *e* by *i* stopped in West Germanic, but Gothic—Gothic and Norse represent the East Germanic branch of Teutonic—replaced every *e* by *i*, which before *h* and *r* again became *e*, written *ai*.

It is to be added also that, in Anglo-Saxon, original *e* before simple nasals, became *i*—A.S. *niman*, O.H.G. *neman*, Gk. νίμω. This change also took place in words borrowed at an early date from the Latin—A.S. *gimn* 'gem,' L. *gemma*, A.S. *pinna*, L. *penna*.

A good example of original *e* running right through is Sk. *bhar*, Gk. φέρω, L. *ferō*, Goth. *batran*, A.S. *beran*, O.H.G. *beran* (bher-).

Besides original *e*, sometimes for distinction written *ē*, there was another *e*, the product of umlaut. It is uncertain which of these was close, and which open. Sweet and Sievers give umlaut-*e* as an open sound. Wright, in his Old High German Primer, would have it that umlaut-*e* had a close sound, like the *i* producing the umlaut.

*ai* in Gothic is due to breaking, *eo* in Anglo-Saxon is due to the same cause. For changes wrought on *eo* by umlaut, see Chap. V.

ē : Sk. *dhānam* 'position,' Gk. *θέσις*, Goth. *gadēys* 'deed, position,' A.S. *dād*, O.H.G. *tāt* (*dho(k)*), L. *faciō* has reduced root).

Sanskrit replaces *ē* by *ā*. That *ē* did once stand is proved by the palatalisation it effected on the preceding velar before its disappearance—cp. Sk. *ajāni* 'wife,' Gk. *γυνή*, Goth. *kwēns*.

*ē* occurs in Greek in place of original *ē*—*ἴσπερ* 'spin,' Goth. *nēþla* 'needle.'

*ē*, in Latin, is spelt *ae* and *oe*, as *praelum* beside *prēlum* 'wine-press,' and *foetus* beside *fētus*.

Perhaps owing to a following *i* or *j*, *ē* is in Latin also represented by *i*, e.g., *deliniō* and *delēniō*, *subtilis* for *subtēlis*, from *tēla* 'web.'

In Gothic, *ē* was sometimes spelt *ei* (arguing closeness)—*kwēins* beside *kwēns*. Sometimes, before vowels, an *ai* (*ay*) appears for I.E. *ē*—*saian* 'sow' (L. *sēmen*), *waian* (Gk. *ἄλφιων*).

In Anglo-Saxon *æ* represents Teut. open *ē* (sometimes for distinctness written *æð*). The Old High German representation is *ā*, and it is doubtful whether A.S. *æ* has passed

through  $\bar{a}$  to its present state, or whether it represents the Teut. long  $e$ -sound. There is another long  $e$ -sound, rather rare in its occurrence, close in quality, which is represented in Anglo-Saxon by  $\bar{e}$  in Old High German by  $ea$ ,  $ia$ ,  $ie$ . This, like the first, is represented in Gothic by  $\bar{z}$ . Brugmann says that this close  $\bar{e}$  can hardly come from I.E.  $\bar{z}$ . For an example of this sound take Goth. *hēr*, A.S. *hēr*, O.H.G. *hear*, *hīr*, *hier*.

Teut.  $\bar{e}$  appears in Anglo-Saxon as  $\bar{e}$ , before nasals—A.S. *māna* 'moon,' Goth. *mēna*, O.H.G. *mano*, Gk.  $\mu\eta\eta\eta$ . This change, in Anglo-Saxon, of Teut.  $\bar{e}$  (West Germanic  $\bar{a}$ ), into  $\bar{e}$ , will be a parallel to the change of  $a$  into  $o$  in the two varieties *mann* and *mōnn*. Perhaps it was on the passage through  $\bar{a}$  to  $\bar{e}$  alluded to above that the nasalisation took place.

This  $\bar{e}$ , the product of nasalisation, was in Anglo-Saxon umlauted to  $\bar{e}$ , as in *cwēn* 'woman' (Teut. *cwōniz*), *wēn* 'hope' (Goth. *wēns*, O.H.G. *wān*), *hēla* 'heel' for *hōhila* (cp. A.S. *hōh* 'hough').

I.E.  $\bar{z}$  also appears in Anglo-Saxon, and in Teutonic generally, as  $i$ —A.S. *wind*, Goth. *wīnds*, O.H.G. *wīnt* (L. *vēntus*, Gk.  $\bar{\alpha}(F)\eta\eta\eta$ ) (*yēnto*-). Sometimes I.E.  $\bar{z}$  is shortened in Teutonic to  $e$ , before liquid and consonant. This, in Anglo-Saxon, is broken to  $eo$ , or, with  $i$ -umlaut, appears as  $ie$ ,  $y$ —A.S. *heorte*, Goth. *haiṛiō* ( $ai$ =broken  $e$ ), O.H.G. *herza* (Gk.  $\chi\eta\rho$ ) (*kērd*-).

$o$ : Sk. *aśtāś*, Gk. *ἑκτά*, L. *octō*, Goth. *ahtān*, A.S. *eakta*, O.H.G. *ahto*.

Short  $o$  in Sanskrit appears as  $a$ . In open syllables  $\bar{a}$  appears—*pādām* (Gk.  $\epsilon\delta\alpha$ ). Before  $a$ , representing original  $u$ , palatalisation did not take place, as it did before  $a$ , representing original  $e$ .



For example of *u* occurring in Greek dialectically for *o*, take φύλλον (L. *folium*), ἡμέρα (L. *nox*, Goth. *nahts*), μύλη 'mill' (L. *mola*, Goth. *walan* 'grind').

In Latin, *o* appears as *u*, *e*, *i*. In unaccented syllables, *u* is found in place of the older *o*—*filius* (*filios*), but the *o* is kept before *r=s*, and after *u*, *h*—*temporis* (*temporis*), *mortuos*, *vivos* (forms in *-us* late). *u* also occurs in accented syllables, especially before nasals—*uncus* 'hook' (Gk. ὄγκος), *uncia* 'ounce' (Gk. ὄγκος 'bulk'), *umbō* 'boss' (Gk. ἑμπαλός 'navel'), *unguis* 'nail' (Gk. ὄνυξ).

*e* replaces *o* finally—*sequere* (Gk. ἑκ(ε)σ), *ille*, *iste* (\**ollos*, \**esto*), and in unaccented closed syllables, or after *i*—*hospes*, for *hostipes* (*potis*), *societas* (*socio*).

*i* also represents *o*, in unaccented syllables—*illic* (*in(s)locō*) 'sur-le-champ, auf der Stelle.'

*uo* sometimes becomes *ve*—*venia* (Gk. ἐνίκησι), *vester* and *voster*, *veritō* and *vortō*.

Some say that *ou* may pass into *av*—*cauus* (Gr. κῶν 'excavations'), *avis* (cp. Gk. ὄ(F)ωνίς, 'bird').

In Teutonic, *o* was replaced by *a* in all accented syllables, but probably remained extant in unaccented syllables before nasals.

In Anglo-Saxon, this vicarious *a* underwent all the changes of real *a*, viz., the change to *æ*, the breaking to *ea*, the passage by umlaut to *e*—*hæsel* (L. *corylus*), *hæals* (L. *collum*), *neue* 'neck-chain' (L. *monile*). For *e* in Old High German, the result of umlaut, representing *o* (O.H.G. *a*), take *neçtila* 'band' (L. *nōdus* for *nozdu*).

ō : Sk. *pātram* 'vessel,' Gk. *πῶμα* 'lid,' Goth. *fōdr* 'sheath,' A.S. *fōðor*, O.H.G. *fuotar* 'case' (G. *futter*).

Sanskrit replaces *o* by *a*.

In Latin a cognate is wanting. For original  $\bar{o}$  in Latin, take as example *flūs* (A.S. *blāstma*).  $\bar{o}$  appears sometimes in Latin as  $\bar{u}$ —*fūr* (Gk. *φύρ*), *ūlva* (Gk. *ὠλήν*).

Both  $\bar{o}$  and  $\bar{a}$  were represented in the Teutonic dialects by  $\bar{u}$ , and underwent the same changes. As example of  $\bar{i}$ -umlaut of original  $\bar{o}$  in Anglo-Saxon, take *dēman* 'deem' (A.S. *dōm* 'doom').

For the genesis of *uo*, as representative of  $\bar{o}$  in Old High German, see above under  $\bar{a}$ .

$\bar{o}$  final did not pass into *uo*, but appears in Old High German as *u*, and in Gothic as *a*—O.H.G. *biru*, Goth. *haira* (Gk. *φίρ*). In Anglo-Saxon, the *-u* was replaced by the optative termination *-e*.

1: Sk. *vidhdoā*, Gk. *ἰ(φ)ῖν(φ)ε* 'batchelor,' L. *vidua*, Goth. *widuwō*, A.S. *widewe*, O.H.G. *witruwa*.

In Latin, *e* appears for  $\bar{i}$ , before *r* (*s*)—*serō* (\**sisō*) and finally—*ante* (Gk. *ἐντ*). *i* final also drops—*ad* (Sk. *ddhi*).

I.E. *i* becomes *e* in Anglo-Saxon and Old High German, before an *a* or *o* of the following syllable, unless conserved by an intermediate *i* or  $\bar{i}$ —A.S. *nest*, O.H.G. *nest* (L. *nīdus* for *nīdos*). This was not a very common change, and its wording for Teutonic is not quite certain. Levelling under related *i*-forms also interfered with its operation. It occurred most regularly before *r* and *h*—A.S. *wer* 'man' (E. *werewolf*), O.H.G. *wer* (Teut. *wirra*, *wiroz*) (G. *werwolf*), cp. L. *vir*.

This *e* was of course changed to *i* (and, like original *i*, broken to *e*, written *ai*, before *r* and *h*) in Gothic.

1: L. *suīnus*, Goth. *swēin*, A.S. *swēn*, O.H.G. *swēn*.

For Sk. *i*, take *ḡids* 'drunk' (cp. Gk. *ενθ*), for Gk. *i*, take *ἱε* (L. *vis*).

u: Sk. *yugāu*, Gk. *ζυγός*, L. *jugum*, Goth. *juk*, A.S. *geoc* (*juc*), O.H.G. *joh*.

In Gk. *ὠλολίζω* (L. *ulula* 'screech-owl'), *o* appears for *u*. *u* in Greek had once the sound of *u* (*ō*), and this sound was kept for many generations in certain dialects—Bæot. *λυγυρός* = Attic *λυγυρός*.

There is a change (dissimilation) of *u* to *i* in Greek before following *u*—*ευνυτός* for *ευνυτός* (Sk. *punāmi* 'I clean.')

Before labials and *i, u* in Latin becomes *i*, or rather something between *i* and *u* (i.e. *ū*)—*libet* and *lubet*, *lacrima* and *lacrima*.

After *l* and *r*, *u* in Latin came to be written *v*—*milvus* 'kite' and *milvus*, *silva* and *silva*. It was dropt finally—*red-* (for *redū*, cp. *indū*.)

The *ai* that appears in Gothic is due to breaking—*daúr* (Gk. *δαῦρα*). *u* was broken to open *o* before *r* and *h*, and this written *ai*. *i*-umlaut produces *y* in Anglo-Saxon—*cyssan* 'kiss' (L. *gustō*). The *eo* of *geoc* is due to the influence of the palatal.

I.E. *u* appears in Anglo-Saxon and Old High German as *o*, before a syllable containing *a* or *o*, unless conserved by a following nasal + consonant, or an intermediate *i* or *j*—A.S. *oxa*, O.H.G. *oliso* (Sk. *ukshā*). This *o* was changed to *u* in Gothic and broken to *ai* (open *o*)—*aihsa*.

West Germanic *o* usually remains in Anglo-Saxon, but before nasals *u* is found—*genumen* 'took,' O.H.G. *ginoman*, A.S. *guma* 'man' (E. (*bride*)g(*r*)oom), O.H.G. *gomo* (G. (*bräut*)gam), Goth. *guma*. There are other examples of *u* in Anglo-Saxon—*fugol* (O.H.G. *fogal* (G. *vogel*), Goth. *fugls*), *rust* (O.H.G. *rost*).

ū : Sk. *māśha*, Gk. *μῆς*, L. *mūs*, A.S. *mūs*, O.H.G. *mūs* (G. *maus*). Just as *u*, at first pronounced *u* (*ou*), retained that sound dialectically, so *ū* at first pronounced *ū* (*ou*) retained that sound dialectically—Bœot. *Εὐθουμος* = Attic *Εὐθῦμος*.

The *ou* in *εὐθαρ* (L. *über*) is said to be due to a desire to avoid the double aspiration that the regular *\*ūthar* would present.

There is a change (dissimilation) of *ū* to *ī* in Greek before a following *v*—*φῆνυ* 'twig,' cp. *φύω*.

For an example of *ū* in Gothic take *fūls* 'rotten', A.S. and O.H.G. *fūl*, (Gk. *πύθω*, L. *pūteō*).

The *ʃ* in Anglo-Saxon is caused by *i*-umlaut—*mʃs* 'mice' (Teut. *mīsis*, *mīsez*).

ai : Sk. *śāhas* 'fire-wood,' Gk. *αἶθω* 'burn,' L. *aedes* 'hearth,' A.S. *ād* 'pyre,' O.H.G. *ait* 'pyre.'

*a + i* give in Sanskrit, by ordinary guṇa, *ē*. Since *e* and *o* are written *a*, these followed by *i* will also give *ē*.

Original *ai* in Latin was sometimes written *ē*—*hædus* and *hædus* (Goth. *gāits* 'goat'), *saeculum* and *sæculum*. *ae* was also misspelt *oe*, as in *coelum*, *poenitet*, *coena*, *moereō*, &c.

In originally unaccented syllables *ai* became *i*—*inquirō* (*quaerō*), *parriçidium* (*\*parrus* 'open' (*parrēre*), cp. *parra* (*avis*) 'bird of omen,' and *caedō*). Notice also its representation by *a* and *e* in the following words—*añeus* (*\*añsneus* (*āñes*)), *prehendō* (*prae*, *hendō*).

*ai* became *ā* in Anglo-Saxon—the second element, says Sweet, became *e* and was then absorbed—and this by *i*-umlaut passed into *æ*—*dāl* 'portion,' belonging to the *i*-declension, (Goth. *dāils* O.H.G. *teil* (G. *teil*)).

In Old High German *ai* became *ē* before *r*, and finally—

*mēro* 'greater' (Goth. *māra*), *wē* 'woe' (Goth. *wōdi*), elsewhere *ei*—*stein* (Goth. *stains* 'stone').

*āi*: This is called the *vrddhi* diphthong in Sanskrit. *ēi* and *ōi* have the same representation.

The diphthong appears as a case-ending of the dat. sing. of *ā* stems—Sk. *su(r)apathyāi*, nom. *su(r)apathyā* 'having a beautiful posterity,' Gk. *χώρα*, O.L. *Matulā* 'Matutae,' (Goth. *gibdi* 'to a gift.'

*āi* is said to appear as *ā* in Old High German *stān* 'stand.'

*ei*: Sk. *trīyas* (\**trejes*), Gk. *τρις*, (\**tri(i)s*), L. *trīs* (\**trejes*), Goth. *þreis* (\**þri(i)s*), A.S. *þrī*, O.H.G. *drī*.

Short *e* appearing as *a* in Sanskrit, *ei* will have the same representation as *ai*, i.e., *ē*—*bhédāmi* 'I cleave' (Goth. *beitan* 'bite'). This *ē* was resolved into *ay* before vowels.

In Latin *ei* remains in *hei*, and on oldest monuments—*deicō*, *feidō*, but soon became an open *i*—*dicō*, *fidō*.

It also appears as *ē*—*lēvis* 'smooth' (Gk. *λεῖ(φ)ος*). Before a vowel it appears as *e*—*cō* 'I go' = *ejō* (Gk. *ἵμι*).

*ēi*: For example in Sanskrit, take *āis* 'thou wast going,' impf. stem *ēi* (*ei*- 'go'). The diphthong was an infrequent one in Indo-European. It is seen in Gk. *πλεῖστος*, Norse *fle(i)str* 'most' and *fleiri* 'more,' I.E. *plē-is-* for *plē-is-*.

Wharton's explanation of *plūs* takes us back to this diphthong:—*plūs* = *plūs* = *pleus* from *plē-us*, *plē-jus*.

*oi*: Sk. *tē* 'they,' Gk. *οἱ*, L. (*is*)*ti*, Goth. *þai*, A.S. *ðā*, O.H.G. *dē*.

This diphthong will naturally in Sanskrit have the same representation as *ai*, i.e., *ē*.

For *oe* in Latin, take as example—*foedus* ‘treaty’ (Gk. *πῖσις*), for *ū* (through *ü*)—*ūnus* (O.L. *oinos*), for *i*—*fidus* (Ennius) for *foedus*.

Wharton says that pretonic *oi*, unless saved by analogy, appears as *ae*—*caecus* ‘blind’ (Gk. *καταλλω* ‘gape about’ Goth. *hdihs* ‘one-eyed’).

*oi* has in Teutonic the same representation as *ai*, and undergoes the same changes. For *æ* in Anglo-Saxon, the *i*-umlaut of *ā* (orig. *oi*), take as example *clæg* ‘clay’ (Gk. *γλῆνι* L. *gluten*), and for *ei* in Old High German, take *meidem* ‘stallion’ (rather M.H.G.)—(‘ein schon lange veraltetes Wort,’ says Weigand) (L. *miūdō* ‘penis’).

*ōi*: Seen in the instrumental plu. of *o*-stems—Sk. *dśvāīs*, Gk. *ῥοοις* = *ῥοοιζς*. In Latin, this diphthong occurs in *oloes* ‘illis,’ from original *-ōīs*. Final *-ōi* passed into *-ō*.

*au*: Gk. *παῦρος*, L. *paulus paucus*, Goth. *faudā*, plu. (\**fāus*, sing.), A.S. *fēa*, O.H.G. *fōhem*, dat. plu.

*a + u* give in Sanskrit, by ordinary guṇa, *ō*. Since *e* and *o* are written *a*, these followed by *u*, will also give *ō*. For example of *ō*, take *śjas* ‘power’ (L. *augeō*).

In Latin, *au* in originally unaccented syllables appears as *ū*—*inclūdō* (*claudō*), also as *oe* or *ō*—*obediō* and *obediō* (*audiō*). *au* in accented syllables is also spelt *ū*—*frīstūm* (Gk. *θρεῦω* ‘break’), and *ō*—*plāstrum* and *plaustrum*, *Clōdīus* and *Claudius*.

*au* in Anglo-Saxon appears as *ēa*, of which the *i*-umlaut is *īe*, *ī*—*hēwō* and *hīwō*, 3rd sing. pres. ind. of *hēawan* ‘hew.’ *ēa* is sometimes written in oldest texts *eo*, *eo*, *eo*. Of the Anglo-Saxon transformations of this diphthong Sweet gives the following explanation:—“The *a* of *au*

became *æ*, in accordance with the general tendency of the language, the second element being opened, and finally unrounded. It is probable that the first element remained *æ* throughout the Old English period." The first vowel of this diphthong has accordingly the value of long *æ*, viz, long low-front-wide. For the quantity of the first vowel in *ēa*, see below under *eu*.

*au* in Old High German passed through *ao* into *ā*, before *d*, *t*, *ʒ*, *s*, *n*, *r*, *l*, and *h*; before other consonants, and as final, it passed in the ninth century into *ou*—*ouga* 'eye' (Goth. *Augō*).

*āu* : Sk. *nāūs*, Gk. *ναῦς* (orig. *ναῦς*), L. *nāvis*.

*āu* is called the *ṽddhī* diphthong in Sanskrit. *ē* and *ō* have the same representation.

*ū* appears in Latin before a vowel. Before a consonant *au* is found—*gaudeō* (*gāvideō*).

*āu* appears as *au* in Gothic—*sun* neut. 'sun' (Gk. *ἥλιος* for *ἥλῖος* (p. 115), L. *sōl*, Norse *sól* fem., and a sometimes quoted A.S. *sōl*. By the bye *claudō* for *clāyidō* originally had *āu*, cp. *clūvis* and *κλῦψ*).

*eu* : Gk. *γεῦμα* 'taste,' L. *gustō*, Goth. *kinsan* 'choose,' A.S. *ecosan*, O.H.G. *kinsu* 'I choose' (G. *kiesen*).

There is no short *e* in Sanskrit. It is represented by *æ*, consequently *eu* will have the same representation as *au*, i.e., *ē*—*bēdhāmi* 'I perceive,' Gk. *αἰδέομαι*.

*eu* appears in Latin only in interjections—*heu*, otherwise as *ū*. Note also the representation *i* (through *ñ*)—*fiber* (Gk. *ἰνύδης*).

*e* being replaced by *i* in Gothic, *eu* will naturally appear as *iu*. With regard to A.S. *ēo* (*eo* and *ēa*, *ea*) it will be well to quote Sweet :—"That the difference between *ea* *eo*, and *ēa*

*ēo* was one of quantity, is proved beyond doubt by the accents, the metre, and the whole history of the language. It is certain that the stress was not originally on the second element, for *au* and *eu* were certainly accented *áu*, *éu*. The length must have been either on the first element, or else distributed over both. The former seems most probable. The lengthening probably began by an exaggeration of the glide between the two elements.<sup>29</sup>

In Old High German, *eu* became *eo*, later *io*, when followed by a syllable containing *a* or *o*—*biogan* 'bend' (G. *biegen*), otherwise as *iū*.

*eu*: Sk. *dyāús*, Gk. *Ζεύς* (orig. *Ζηϋς*).

The two letters forming this diphthong probably did not often occur in the same syllable in the primitive Indo-European language.

*ou*: Sk. *bubbāha* 'he has waked,' Goth. *bāuþ*, A.S. *bēad* 'bade,' O.H.G. *bōt*.

In Sanskrit, there is no short *o*. *o* is represented by *a*, consequently *ou*, like *eu*, will have the same representation as *au*, i.e., *ō*. *ou* remains in Greek—*σπουδή* (*pstoud-*). Compare *σπύδω* (*psteud-*), and L. *studeō* (*pstud-*). Note *κα(F)ίω* 'I perceive' (A.S. *scāwian*).

*ou* got mixed in Latin with *eu*, but can still be distinguished in Oscan, e.g., *castrous*, gen. sing. from stem *castru-* 'fundus.'

*ou* appears in Latin as *ū*—*fūdīt* (Goth. *gdut* 'poured,' A.S. *gēat*); *lūcus* (A.S. *lēah*—E. *lea*), as *ō*—*rōbigō* and *rūbigō* (*rouḡh*, cp. *rūfus* 'red'). Both *ū* and *ō* are shortened in *clōāca* and *clūāca*.

*ou* originally pretonic appears as *au*—*auris* = *ousis* (Gk. *οὔς* = *ōs-u-s*, Goth. *dusō*, A.S. *ēare*). Note also in unaccented syllable *-u-* from *-ou-*—*dēnuō* (*dē nouō*).



In Gothic, as in Teutonic generally, *o* becoming *a*, *ou* appears as *du*. It appears in Anglo-Saxon as *ēu*. See above under *ēa*. *ʃ* is one of the varieties (*ie*, *i*) of the *i*-umlaut of *īa*—*hlystan* 'listen' (kleu); cp. Sk. *śru*, Gk. κλύω, L. *clueō* (clu); Gk. κλῖ(F)ος (kleu).

For an example of *ou* in Old High German take—*scoutvōu* (G. *schaufen*) (A.S. *scēawian*, Gk. *zu(F)is*, (vso)zxi(F)ος; 'priest,' L. *careō*, Sk. *kartṣ* 'wise').

*du*: The two letters forming this diphthong probably did not very often occur in the same syllable in Indo-European. The Sk. *aśtūū* (I.E. *oktōy*) shows that the final diphthong in the word was long, cp. L. *octāvus* (\**oktōvos*). For example of *ōu* in Greek, take *βῶς* (orig. *βῶγ*, Sk. *gāḥs*).

# CHAPTER III.

## SOUND RELATIONS IN INDÓ-EUROPEAN—SEMIVOWELS, SPIRANTS, CONSONANT-VOWELS, LIQUIDS, NASALS.

THE sound-correspondences to be treated of in this chapter are those that derive from the sounds of the parent speech represented by the symbols  $\dot{i}, \dot{j}, \dot{y}, v, s, z, r, l, m, n, t, \dot{t}, \eta, \psi$  :—

I.E.	Sk.	Gk.	L.	Goth.	A.S.	O.H.G.
$\dot{i}$	y	'	j, i	j	i, g	i, j
$\dot{j}$	y	'	j	j	i, g	j
$\dot{y}$	v	F, ' v, u	v, u	w	w	w
v		See under y				
s	s, sh	$\sigma(\nu), ' , ' s, r$	s, r	s, z	s, r	s, r
z		See examples				
r	r, l	$\rho$	r	r	r	r
l	r, l	$\lambda$	l	l	l	l
m	m	$\mu$	m	m	m	m
n	n	$\nu$	n	n	n	n
$\dot{r}$	ur, ir, ɣ	$\alpha\rho, \rho\alpha$	or	aúr, ru	ur	ur
$\dot{r}$	úr, ír	$\alpha\rho, \rho\omega$	ar, rá	Teut. ar		
$\dot{l}$	ul, (il), ur	$\alpha\lambda, \lambda\alpha$	ol	ul	ul	ul
$\dot{l}$	úr, ír	$\alpha\lambda, \lambda\omega$	ar, (al), lā	Teut. al		
$\dot{m}$	am, a	$\alpha\nu, \alpha$	em	um	um	um
$\dot{m}$	ā	$\alpha$				
$\dot{n}$	an, a	$\alpha\nu, \alpha$	en	un	un	un
$\dot{n}$	ā	$\nu\alpha, \alpha, \nu\eta$	an, nā			..

ī : Sk. *yūyam*, Gk. *ὑμῶν*, Goth. *jus*, A.S. *iuih*, (North. accus.), O.H.G. *iuih* (acc. plu.).

It is difficult sometimes, owing to the fact that the sounds have run together in most languages, to distinguish manifestations of the semivowel *j*, from manifestations of the spirant *j*, unless Greek aid us, where initially, the latter appears as ζ, the former as ι. If Greek lack a cognate, then we have to search among available cognates, for sound-relations, that will help to settle the question. For example, a comparison of Sk. *yanti*, 3rd plu., and *ithā*, 2nd plu. of ei- 'go,' proves that the *y* is by origin *j*. The coincident occurrence of *i* stamps *y* the semivowel. Again, the ablaut-relation between Sk. *trīyas* (trejes, strong grade), nom. plu., and *trishū* (trisu, weak grade), loc. plu., reveals the semivocalic character of the *y* of the first form.

ī appears initially (example above), between vowels, after consonants, before consonants (when preceded by *a*, *e*, and *o*-vowels), and finally (as second element of diphthongs). Take as examples—Sk. *trīyas* &c.—see above under ei ; Sk. *dyāṁs* 'sky,' Gk. *Ζῆνς* (*ἄϊνυ*, *ἄϊνυς*) ; Sk. *vidā*, Gk. *Φῶς*. Goth. *weīf*, A.S. *weīf*, O.H.G. *weīf*, (*woīde*) ; Sk. *ti*, Hom. *toi* &c.—see above under oi.

aj, ej, oj, āj, ēj, ōj, originally pure diphthongs, gradually suffered change, generally in the direction of coalescence. The long varieties shortened the first element when before consonants.

*y* in Sanskrit was probably everywhere semivocalic.

In Greek initial *i* was reached through an intermediate voiceless *j*. Between vowels, *j* dropped out, unless the previous vowel was *u* — *διος* (*δῖος*), *τιμῶν* (*τιμαῖων*), *φίλων* (*φιλῶν*), *θεῶν* (*θεῶν*), but Lesb. *φῶν* (*βήν*).

*i* following postvocalic *s* and *z* palatalised them out of existence, and then formed a diphthong with the preceding vowel—*τοσι* into *τοισο* = Hom. *τοῖο* (Sk. *táśya*); *εἶην* from *εἰσῖην*, from *σίην* (Sk. *syāmi*, weak grade—Greek has strong grade from the analogy of forms with strong *éσ*; L. *siemi*, *siēs*, *siet* (sjēm), weak grade like Sanskrit—the *i*, proper to the plural optative, ultimately ousted the *ē*, proper to the singular); *κλαῖψω* into *κλαίψω*, into *κλαίω*. The *au* of the last word became *ā* in Attic before *e*, *i*, and *a*-sounds, giving *κλαίω*, *κλάεις*, *κλάει*, *κλαίόμεν*, &c.; the *ā* then pushed its way into all persons, producing the double forms *κλαίω* and *κλάω*.

After *n* and *r*, a following *i* disappears, after causing compensation in the previous syllable—*κτείνω*, Lesb. *κτείννω* (κτενίω); *φθείρω*, Lesb. *φθέρρω* (φθειρίω). Notice also *βαίνω* (βαιίω), L. *venio* (gũñið(-m-)).

*i* following *λ* is assimilated—*ἄλλος* (ἀλός).

The combination *φι* gives in Greek *π*—*τύπτω* (τυπίω); *πτύω* ((*o*)πιῶ), Lith. *spidu-jiti*, L. *spūō*.

*kḥ*, *ghḥ*, *kwḥ*, *ghwḥ* give for result a sort of geminated spirantal sound which medially is sometimes approximately represented by *-ττ*, sometimes by *-σσ*, but initially, always by *σ*-. It used to be said that the *i* dentalised the guttural into *τ*, and that this letter then assimilated *i*. *ττ* appears in Boeotian, Thessalian, and Attic, *σσ* in the other dialects; the latter representation is said to be the older.

Examples are *ἥσσων ἥττων* (ἡκίων), compare *ἡμισα*, L. *sēcius* ‘otherwise,’ perhaps equalling *ἥσσον* (ἡκίον) (the form *sequius*, said however to lack authority, would seem to point to a velar, *sēcius* = *sēctius* is called a comparative formation (compare *diutius*), with the *c* dropped, as *Quintius* for *Quinctius*);

ἄσσε (angh-), compare ἄγγε; τίσσε, τίττα (peku-), compare L. *coquō*; ἰδάσσεω ἰδάττω (lghu-), compare ἰλαγγί.

For this sound occurring initially, take as example Hom. αἶσα = ἴσσευε (Sk. *cyu* (*chyu*) 'move').

ghj when initial, results in χῖ—χῖς (ghies-), Sk. *hyśi*, L. *heri*, Goth. *gistra-dagis*, A.S. *gæstru* (*cu* = *o*-umlaut of *c*). O.H.G. *gestaron* (G. *gestern*).

tj dhj became *ss*; this after consonants was reduced to *s*, and in other surroundings, though *ss* remained in Homer, simplification also gave the same result; dialectically, however, the *ss* appears as *ττ*—ἄσσα, ἄττα for τῖα (the *i*-forms are due to the adoption of the acc. *τι* as a new stem in place of *τι*-) neuter plu. of τῖς. In the last word, the initial *α* is due to the frequent conjunction of this form with other plurals in *α*, from which by wrong division it abstracted the *α*, e.g., ἐπὶ τῖα was divided ἐπὶ ἄττα, compare ἐκινούμενα (a crasis of ἐκίνω ἴμενα), which through maldivision gave rise to the ghost-word ἔμενα, also Sayce's explanation of *ala*, as due to a reading of *παρπὶδα γαῖα*, as *παρπὶδα γ' αἶα*. Consult index, under *uwei* and *nickname*, for similar results in English. Resuming examples of tj, dhj, we have τῖσα for πατρία; μέσσε, Attic μέσσε (Sk. *mudhyas*).

sj also gives *ss* and *ττ*—*σασσά*, *καττύν* for *κατεῖν*, L. *suō* for *sūē*, Goth. *siujan*, A.S. *sōwan*, O.H.G. *siuwan* (G. *säule*, 'Ort des Schuhmachers') (Sk. *syū*).

Note the different results in Greek of μέσσε, μέσσε (suffix -*iō*-), and of σάττις (suffix -*iō*-).

dhj, ghj give as result a sound that is represented by the letter ζ (Lesb. *σδ*)—σιζίς 'on foot,' compare σίδη 'fetter'; ἀζέουαι 'reverence,' compare ἄγιος (iag-); ἰζών 'wash,' compare ἵετω with labialised velar (neig-).

Note the different results in Greek of βέζω 'work' (reg.

φύζω for *Fuzyō*), Goth. *waúrkijan*, O.H.G. *wurken* (G. *wirken*) (*wrg-*), with suffix *-iō*, compare Gk. *ἐργον* (*ēpōw* = *uergīō*), A.S. *wiercan* (*werg-*), and of *lōfō* (*sūid-*), L. *sīdor*, A.S. *swāt*, O.H.G. *swetiz* (G. *schweiss*) (*suiōid-*), with suffix *-iō*.

*i* appears in Latin initially as *j*—*jeaur* (cp. Gk. *ἡπαρ*); after a consonant it preserved consonantal force, only if said consonant had disappeared—*fovis* (Sk. *dyāśus*), *āiō* (*aghīō*). If the consonant remained, the *i* had vocalic force—*medius* (Sk. *mādhya*), *veniō* for *veniō*, *socius* (*soḷkṣiōs*), compare *sequor* (*seku-*).

Between vowels *i* drops—*aer* (*aes*, *aeris*) (Sk. *āyas* 'iron'), *stō* (*stāiō*), *monēō* (*monēiō*), *audiō* (*audiō*). An *i* has also dropped in *spuō* (*spū-*), *suō* (Goth. *sinjan*), *heri* (*ghies-*).

Allusion has been made to *ai*, *ei*, *oi*, *āi*, *ēi*, *ōi*, under these respective heads. The first element of the long varieties is shortened when a consonant follows.

In Teutonic, *i* and *j* have the same representation. For an example of *i* appearing medially in Gothic as *j*, take *midjis* (Sk. *mādhya*), *sinjan* (Gk. *κασάνω* 'stitch,' L. *suō* *sju-*).

After a short vowel there is a noticeable representation of *i* in Gothic, viz. *-dij-* (Norse *-ggj-, -gg-*)—*iddja* 'I went' (Sk. *dyām*), A.S. *ēode* (*ija* + *de*, pret. suff.); *twaddjē*, gen., Norse *tweggja*, A.S. *twegg(e)a*, O.H.G. *zweijo*. In West Germanic, an *i* was generated, which formed a diphthong with the preceding vowel, or gave *ī*, if the preceding vowel was *i*.

A *w* occurs in place of an *i* in Anglo-Saxon and Old High German—A.S. *sāwan*, O.H.G. *sāwan* (*sāan sahan*), *saian* (*i* for *ī*), (Goth. *saian*, *sējō*); A.S. *blōwan*, O.H.G. *bluojan*, *bluowan* (Teut. *blōjanan* —L. *flōs*). It is supposed that after *i* had in part dropped out before guttural vowels, *w* was

foisted in as glide. On the establishment of the types, interchange would ensue, and one or other type be generalised. This is Brugmann's explanation.

*ȝ*, for which there was no special sign in the manuscripts of Anglo-Saxon and Old High German, was represented initially, especially before *n*, by *i*—A.S. *iung* (*young*), O.H.G. *iung*. It is not known whether originally *i* or *j* appeared in this word. Medially *i* is also found, but perhaps stands for *ij*.

In A.S. *ār* 'brass,' O.H.G. *ēr* (Goth. *air*, Sk. *āyas*, I.-acc. *āies*), we have an example of the dropping of *ȝ*: It is also dropped before *i*.

In Anglo-Saxon, palatal *g* is a representative of *ȝ*—*ȝif* 'if' (Goth. *jafar*); *g* is also a representation in the same language—*ecgan* 'call,' a *-ja-* verb (*ic*, umlaut of *ēa*) (Goth. *gōy*), Gk. *βῶε*.

In Old High German, *g* with sound of English *y* in *yat*, also occurs as representative—*ggnēr* (*jgnēr*).

Original *ȝ* can sometimes be traced by gemination—A.S. *ȝyllau* 'give,' O.H.G. *ȝellen* (Goth. *saljan*); A.S. *ȝeg* 'edge' (L. *acūs*).

In Anglo-Saxon, the fact of umlaut argues the original presence of *ȝ* *dēman* 'deem' (Goth. *dōmjan*).

With reference to Gothic *sinjan* (L. *snō*, Gk. *κυσσών*), it is conjectured, that in forms, where the *ȝ* of a formative suffix followed hard on a previous *ȝ*, the first was lost by dissimilation, even in the Indo-European period, but being preserved in another setting, might reassert itself even in conditions where it had originally gone under.

*ȝ* before a consonant, and after long vowels, was dropped in the primitive language—compare Sk. *rāyas* plu., with Sk. *rās* sing., I.-*rēs*.

j : Sk. *jugdm*, Gk. *ζυγός*, L. *jugum*, Goth. *juk*, A.S. *geoc* (*incian* 'to yoke'), O.H.G. *joh* (G. *joch*).

Gk. ζ argues the spirant. The existence of the spirant can best be demonstrated when it occurs initially. It is said, however, that *στρου* may be attached to a root *kej-*. Gk. *ζυγός*, it should be mentioned, had originally for initial sound not *j*, but *dj* (cp. dialectic form *δυγός*), which fell together with *j* in primitive Greek.

It might be well to give another example of original *j*—Sh. *yāsāmi* 'bubble,' Gk. *ζῆμα*, A.S. *gist* 'yeast,' O.H.G. *jisan* 'ferment' (G. *gären*) (*ies*).

Another proof of spirantal *i* or *j* is worth mentioning :—When *y* is spirantal in a Sanskrit verb, it still remains in reduplication, whereas, when the *y* is semivocalic in origin, a weak-grade form of the verb is found, beginning with *i*, e.g., *i* appears in *īyāja*, perf. of *yaj* 'sacrifice' (Gk. *ἱγνωε*, *ἱζῆμαι*), instead of *ya-*. This change of *y* is by Sanskrit grammarians called *samprīṣaraya* (cp. below under *μ* and *ν*).

In Latin and Teutonic, as in Sanskrit, *i* and *j* fell together.

:-

q : Sk. *svadhūras*, Gk. *ἱνυπῆς*, L. *socer* (*svocer*), Goth. *svadīhra*, A.S. *swōur* (*swæker*), O.H.G. *swæhur* (G. *schwäher*) (*swēkuro*).

v : Sk. *vdśē* 'clothe,' 1 sing. pres. ātm., Gk. *ἱνύμῃ*, L. *vestiō*, Goth. *wasjan* 'clothe,' A.S. *wegrian* 'wear,' O.H.G. *wegrian*.

It is usually impossible to tell to which of the two sounds, semivowel or spirant, a sound under consideration has to be referred. If, as in the case of *i*, *u* alternates with the vowel *a*, we may be sure, that in the given case, its origin is semivocalic. For example in Sk. *cinvdnti* (*kṛinvānti*), 3 plu.



pres., and Sk. *cinuthā* (kūinutē), 2 plu. pres. (kvei- 'set in rows'), *v* alternates with *u*, a fact which argues an original *y*. Moreover, and it will be remembered that this also held good in the case of *i*, if there subsist certain ablaut relations between certain sound-groups, and one of the correlates be of a vocalic nature, we are entitled to infer the presence of the semivowel. For example, A.S. *swefn* 'dream' (sweþnos, strong grade), L. *somnus* (supnos, strong grade), Gk. ὕπνος (supnos, weak grade, Greek has generalised the weak grade of certain cases) exhibit a correspondence that, in the circumstances, proves the presence of the semivowel.<sup>1</sup>

In Sanskrit verbs reduplicating with *va-*, e.g., *vr̥dh* 'grow,' pf. ātm. *vaṇṇādh* we pronounce for the spirant; in those reduplicating with *u-*, e.g., *vac* 'speak,' pf. *uṇācha* we pronounce for the semivowel. Compare what was said above under *j*.

Initial *y* was lost in Sanskrit before *u* and *ū*—Sk. *ūtvaṃ* 'caul' (L. *vulva*) (ṽṽ-); Sk. *ūrṇā*, L. *lāna* (ṽṽ-), L. *vellus* (ṽṽ-).

In Greek, I.E. *y* appeared as *F*, which was, as a rule, vocalic and not spirantal in character, sometimes also as *υ* and *β*—Æol. *αῦας* (*āFas*), Attic *ἄως* 'dawn'; Æol. *βήτωρ* 'orator.' The *F* remained up to historic times, and first disappeared in Ionic-Attic. The disappearance took place both medially (see below), and initially—*ἴρος* (L. *vetus*). Sometimes, initially, *y* is represented by *υ*—*ἵλας* (L. *ulcus* (*vulcus*, *velcus*)).\*

\* Mr. Darbishire refers this to a root beginning with *s* or *sh*, holding as he does that *F* regularly became *υ* in Greek. Certain obstinate rough breathings he refers to original *v* and not *y*, supporting his contention by facts drawn from Armenian, where, as he seems to make out, the semivowel and the spirant are still distinguishable.

In Latin also, *y* drops initially before *h* followed by a consonant, unless that consonant be *l* (except *l + c*)—*unda* (yond-), Goth. *weatō*, A.S. *weater* (yod-); also before sonant *l* and *r*—*līna* (cp. *vellus*), *rādix* (Goth. *warhts*) (uſd- and yſd-); but *verres* 'boar,' Gk. *ῥερον* (yern, yſn-).

For examples in Sanskrit, Greek, and Latin, of *y* between vowels, take Sk. *jyōs*, Gk. *βλος*, L. *vīvus*, Goth. *kacirs*, A.S. *cwīt*, *cwīcu* (*c* developed before *u* (w), E. *quick*, *whit* (lcr-)) (p. 96), O.H.G. *quec* (G. *keek*) (gŕŕyos); Sk. *dois*, Gk. *δ(φ)ις*, L. *ovis*, Goth. *aiwōri* 'flock,' A.S. *ēowu* 'ewe,' O.H.G. *awi* nom. plu. (G. *auc* 'nur noch mund-  
artlich' Weigand), I.E. opt.; Sk. *nāva*, Gk. *ινία* (i-  
uſa 'nine in all'), L. *novem*, Goth. *niun*, A.S. *nīgan*, O.H.G. *nīun* (for *nīgun*, A.S. *g* is a glide, I.E. *nēun*); Gk. *ἴς, ἴς* (aiſos) poss. adj., L. *suus*, O.L. *sovos* (seyos)—cp. *tuis*, O.L. *tevos*; Gk. *τε(F)ός*, and *denuō* for *dē uorō* (ik. ī. Goth. *sīlāt*), E. *bu(sk)* (syə), L. *sē* (syē); Gk. *ἄ(F)ς* 'alone' (oŕyos, strong grade of demonst., rt. 1)—cp. Gk. *χίς* 'one,' *χίς* 'ace on dice,' L. *ūnus* (oiaos); Gk. *αι(F)ός*, L. *ævum*, Goth. *diws*, A.S. *ðwa* dat., O.H.G. *ēwa* 'long time' (Kluge says that A.S. *ðw* 'law,' O.H.G. *ēwa* 'marriage' G. *ehe*) are from *æguus*, but *æguus* (*æviguos*) is perhaps connected with *ævum*; Sk. *devās*, Gk. *δῆς*, L. *divus* (*deivos*), Norse *Tyr*, A.S. *Tīw* 'god of war' (E. *Tuesday*), O.H.G. *Zio*. Note the disappearance of *y* in Sk. *dyaṁ*, Gk. *ζῆν*, L. *diem* (dīam, cp. nom. *dīēus* 'sky').

After a consonant the following may serve as examples :—of *ty* : Sk. *atōdras*, Goth. *fidwōr* (*hwidwōr*, for *f* see Chapter IV. p. 104), Gk. *τίτρατις* (tiſtiſapiti), L. *quatvor*, A.S. *fower*, O.H.G. *fior* (*kyekyor- kyekur*, the second guttural

due to assimilation) (kvetər, kvetur, kvetur-); of *dū*: Sk. *dvīs*, Gk. *dis*, L. *bis* (cp. *bellum* = *duellum*); L. *bonus* (*dignos*), compare Sk. *dīvas* 'a mark of respect'; of *dhy*: Sk. *ūrdhods*, Gk. *irrhōs*, L. *arduus* (*īrdhyōs*).

Note L. *quartus* (kvetvrtōs), Gk. (τ)ρᾱρτῆζα (kvetur-). The lost consonant in τρᾱρτῆζα would, being a velar, have appeared as τ, before ρ. Compare for loss of initial letter, Sk. (k)ār-yas 'fourth.'

For examples of *py*, *bhy*, take *ἡπιος*, for *νηπιος* (cp. *ἡπιότης*); *ὑπερφιάλος*, for *ὑπερφύαλος* (*φύω*); *dubius* for *dubhhyijōs*; *-bō*, *-bam*, for *-bhuō* *-bhuām*.

It is not a velar guttural that appears in *equus* (post-class. form owing to the analogy of *equi*—class. form *ecus* or *ēquos*), but a palatal guttural followed by *u*. The root is I.E. *ékwas*. The cognates are Sk. *dēvas*, Gk. *ἑσπερ* *ἑκας* (?), Goth. *aihuwa*, A.S. *coh*. The ' in *ἑσπερ* represents the *i* that so frequently was prefixed in the sentence-life of the word—cp. Fr. *lierre* 'ivy' for *Phierre*. The *i* of *ἑσπερ* (I.E. *e*) is a stumbling-block.

*sq* is thus represented—Sk. *svādās*, Gk. *ἑδός*, L. *suāvis*, A.S. *swēte*, O.H.G. *swōzi* (*swādū*-); Gk. (F)ῖξ (*sqeks*), L. *scx*, Goth. *salhs*, A.S. *seax*, O.H.G. *sehs* (*seks*); Sk. *svāsar*, L. *soror* (*sqesōr*), Goth. *swistar*, A.S. *swæstor* (*eo* due to *u*-umlaut), O.H.G. *swester* (*sqestr*-); Sk. *svid* 'sweat', Gk. *ἰδω*, *ἰδρω* (*sqid*-), L. *sūdor*, A.S. *swāt* (*sqoīd*-).

Gk. *νF*, *ρF*, *λF* were differently treated, in some dialects becoming *ν*, *ρ*, *λ*—in others, remaining as *ν*, *ρ*, and *λ*, with compensation-lengthening in previous syllable. In Attic the *F* simply dropped.

Examples are Lesb. *γῶνα*, Ion. *γῶνα*, Att. *γῶνα* (*γῶνα*);

Ion. *κώρα*, Dor. *κώρα*, Attic *κώρα* (καρFā) ; Hom. *ὄλος*, Att. *ὄλος* (ὄλFes), Sk. *sāras*, L. *sollus*.

Enough has been said about *u* as second element of diphthong under *au*, *eu*, *ou*, &c. Before consonants, the first element of *au*, *eu*, *ou*, was shortened in Greek. These diphthongs then fell together with the corresponding shorts.

Intervocalic *u* drops in Latin before *n*—the borrowed *oleum* and *olivum* (ἔλαι(F))—the *o* is due to an assumed connexion with *oleū*, also after *u*—*puer* and *puer*. *uu* however remains after *i*—*juvū*. *u* following a short vowel, and followed by *i* or *e*, throws off the vowel and becomes vocalised, *au* becoming *au*, and *ou* becoming *ū* (*ou*), or sometimes *ō*—*auspex* for *avispex*, *ūpiliū* and *ōpiliū* (for *ovipiliū*), *nūdiūae* and *ōnūdiūae* for *novēdiūae*. If *u* follows a long vowel or diphthong, it drops altogether—*praceū* 'herald' from *prae*, *vocō*.

After a consonant, *u* in Latin sometimes remains—*arvuu* ; sometimes interchanges with *b*—*ferveū* and *ferbeū*, *helvus*, *gilvus*, and *gilvus* ; sometimes is vocalised—*teuu*s (Sk. *tanvī* 'stretched') ; after *l* it is assimilated—*sollus* (Sk. *sāras*) ; it drops after *f* (from *dhū*), and in an unaccented syllable after *d*—*fallū* (*dhūl*-, Gk. *θολερός* 'troubled,' Goth. *ðwals* 'dull, A.S. *dol*, O.H.G. *toll* (G. *toll*) (*dhūl*-) Wharton), *dis* 'asunder' (Goth *twis* (*standan*) 'to depart from one').

Finally it is vocalised after loss of *e*—*seu* (*sēu*).

In Teutonic, *u* was still a vowel-consonant. This sound remained in Gothic, but in other dialects progressed towards a spirant. In this family, *u* is very constant, appearing in all positions. In Old High German, it was apt to disappear after consonants other than *r*, *l*, *s*.

Examples of *u* in the Teutonic languages have appeared

above. It will therefore only be necessary to mention one or two more of particular interest or significance.

Medially between *u* and *u*, *y* is lost in Goth. *juggs* ( *jurungas* ), A.S. *georg* and *lung*, O.H.G. *jung* (L. *juvenis*, *junnkô*).

Before a consonant in Gothic, as we saw above, *u* was written *u*—*kwius* from *kwig(a)*; (L. *vīrus*—(*g*)*vīrus*).

Parallel to the representation of *-i-* by *-ddj-*, we have *y* after short vowels represented by *xx* (Norse *xx*)—*tri:xxva* 'covenant' (Norse *tryggr*). In West Germanic a *u* was generated which formed a diphthong with the preceding vowel, or gave *ū* if the preceding vowel was *u*—Goth. *triggva* 'true,' A.S. *trīwe* (*ī* = *eo* by *i*-umlaut), O.H.G. *triuwi*.

In Teutonic, *ny* becomes *nn*, *n*—Goth. *kinuns*, A.S. *cīn(n)*, O.H.G. *chinu* (Gk. *γῆνς* 'jaw,' L. *geniunus* 'grinder') ; A.S. *ŷynn*, O.H.G. *ŷunni* (Sk. *tanás*, L. *tennis*—*taná*).

In A.S. *cuman*, *-yn-* (= *avi* = Teut. *av*) appears as *u*—cp. O.H.G. *koman* (*queman*) (Gk. *βαίνω*, L. *veniō*—*g**venió*).

From A.S. *uigon* (Goth. *uinu*, see above), it appears that *g* sometimes represents orig. *y*; and A.S. *coh* (L. *equus*, see above) shews that *y*, after becoming final, may be lost.

*ya* from *yo*, is, in A.S. *geolo* 'yellow,' O.H.G. *gelo* (gen. *gelves*, G. *gelb*), L. *helvus*, *giltus* (*ghelvos*) represented by *o*. Compare O.H.G. *ero* 'earth' (L. *arum*).

*s*: Sk. *svidsā*, L. *soror* (*syēsōr*), Goth. *sveistar*, A.S. *sveostor*, O.H.G. *svester* (G. *schwester*) (*syestr*).

There is no cognate in Greek unless Schrader's suggestion anent *ἑτεῖς* be adopted, viz., *ἑτεῖς* = *οἱ ἑτεροῖς* 'sisters' children,' orig. 'sisters.' In the Teutonic cognates, a *t* is developed between *s* and *r* (see below).

*s* generally remains in Sanskrit, but passes into the cerebral sibilant *śh*, when immediately preceded by any vowel save *ā*, or when preceded by *k* or *r*, except the *s* be final or followed by *r*—*vīśhm* (vīśm, cp. L. *vīrus* (vīśm)); *śmushā* 'daughter-in-law' (L. *nurus*); *pārśhnī* 'heel,' Gk. *σπίνα* (cp. *πῖνα* and *σπῖνα*), L. *perna* 'ham' (*pernix* 'swift'), Goth. *fairzua* (*s*, and not *z*, to have been expected, the accent being on first syllable), A.S. *fiersen*, *fyrn* (*ie, y* = umlaut of *ea* the breaking of *e*), O.H.G. *fersana* (G. *ferse*) (*pērnā*, -nī). Note also *śhṣh* 'six' (L. *sex*).

Before *ś* (palatal sibilant) at the beginning of the next syllable, *s* becomes *ś*—*śśhuras* 'father-in-law' (Gk. *ινός* (*afsu-*)).

*śk* appears as *ch* (*ach*)—*gāchāmi* (*gāchāmi*) 'I go' (Gk. *βάχω* (*Bāch' tū*)) (*gūmakā*).

For the general history of the *s* sounds in the Classical and Teutonic languages, it will be convenient to make the surrounding of the sound the principle of classification.

Starting from examples with a vocalic neighbourhood, let there then be set down examples of *s* in the neighbourhood of continuous consonants, followed by examples that exhibit *s* in the company of stops.

*s* before vowels passes into ' in Greek, but remains in Latin and Teutonic—Gk. *ἴσως*, L. *sequor*, Goth. *salkwan*, A.S. *sēon* (for *seohan*), O.H.G. *sehan* (*seku-*); Gk. *ῥῶξ* 'shrew-mouse,' L. *sorex* (Fr. *souris*); Gk. *ῥῆμ*, L. *sēmī*, Sk. *sāmi*, A.S. *sām* (E. *sand-blind*).

Sometimes ' appears, if in the next syllable or the one after, an aspirate, either original or developed from *s*, is met with—Gk. *αῖσ* 'dry' from *αῖσθ*, older *αῖθ* (cp. fut. *αῖσθ*), and in other cases—*εἶπε* (= *ἑῖπε*) 'join,' L. *serō*. In

ἄσμα (Sk. *asma*), the ' is probably due to the analogy of ὄσμα (Sk. *yushma*), and ἐπόμεν (for ἐ(σ)πόμεν) takes after ἴσμεν.

Between vowels, *s* disappears in Greek, and generally passes into *r* in Latin—Gk. γένος, L. *generis*, (Sk. *jānasas*—gen-), cp. Goth. *kuni*, A.S. *cyn(n)* (*y*=umlaut of Teut. *u*), O.H.G. *cunni* (cū-), and L. *nāscor* (gn-); Gk. ἦα (Attic ἦ), Sk. *āsam* (ēmp). L. *eram* is supposed to represent an un-augmented ēmp. *er* should have given *em* in Latin, and the *am* will be owing to the analogy of the usual imperfect ending *-bam*. There is no trace of augment in Latin. The general absence of augment is perhaps due to the generalisation of unaugmented types.

The following are additional examples of intervocalic *s*—Gk. φίλος (Sk. *bhārasē*); Gk. ᾔδσα 'I knew' (Sk. *āvēdīsham*, aor.); Gk. νύ(σ)τε 'daughter-in-law,' L. *nurus*, (Sk. *snusjā*, A.S. *snoru*, O.H.G. *snora*, *snura* (G. *schnur*) (*snus*)); μίλξ for μίλξα=μύλξου, cp. L. *mājōra* for *māhjōsa*.

Sometimes, however, intervocalic *s* is found in Greek—πρᾶσον 'leek,' L. *porrum* (přsom).

In Latin too, *s* is found—*susurrus*, a word of imitative origin, *asinus*, *nāsus*, *casa*, *caesariēs* (for these last see account of Conway's Law, Chap. VII).

*s* in *causa caussa*, is for *ss*—*caussa* 'cutting, legal decision' comes, according to Conway, from the participle of \**caudō*, which became *cūdō*, on the analogy of *incūdō*. The *s* in *fusus* 'spindle' stands also for *ss*—*fūsus* from *fūdus*, participle of *fundō*. *quaesō* is for *quaes-sō* (or apply Conway's Law), *haust* for *haus-sī*.

One more example of intervocalic *s* in Latin is *erō*, O.L. *erō*, subjunctive used as future, cp. Gk. ἔω ἄ.

Medial *s* may remain in Teutonic—A.S. *nasu* (cp. L. *nāris*), or become *r* (through *s*), if the vowel immediately preceding did not have the principal accent (see account of Verner's Law, Chap. VII.).

*s* before *i* and *y* has been already treated under *i* and *y*.

In *Mintwa* from *Meneshā* (cp. Gk. *μανη-* 'sense, mind') we have *s* appearing as *r* before *y*.

Something must now be said of *s* in conjunction with continuous consonants.

*sr* in Greek becomes *ss*, which, when initial, was reduced to *z*—Hom. *ἰσσει*, *ῖσς* (Sk. *dsravat*) (*srey-*), *ῖσῃ* (*sroy-*), *ῖσας* (*sru-*), *ῖσῃ* (*srobh-*, cp. L. *sorbeō* (*srbh-*)).

In Latin, initial *sr* became *shr*, then *fr*; medial *sr* became *hr*—*frīgus* = *srīgos* (Gk. *ῖργος*); *frāga* 'strawberries' = *srāga* (Gk. *ῖσῃ* *ῖσῃ* 'grape'); *sobrīnus* 'cousin' = *syestrīnos* 'sister's son'; *cerebrum* = *ceresrom* (*keros-*), cp. Gk. *νάρα* for *ναρρα* (*kres-*); *fūnebris* = *fūnesris*, cp. *fūnestus*, *fūnus* *fūneris*; *membrum* = *memsrom*, cp. Goth. *mim* 'flesh'; *tenebrae* (Sk. *tānistrā*, O.H.G. *demerunga* (G. *dämmerung*), cp. O.H.G. *dinstar*, *finstar* (G. *finster-*)). Two stems mixed produced *tenebrae*, viz., *tenisrā* and *temisrā*. The former became *tenisrā*, and its *u* was introduced into the latter. This is Brugmann's explanation of the *n* in *tenebrae*, Kluge says that dissimilation from the following labial *b* produced *n*, Wharton suggests a popular connexion with *tenēō*. *diruō* for *disruō* is formed after *diluō*.

In Teutonic, *sr* initial, or medial (before the date of Verner's Law), became *str*—Goth. *swistar*, &c.; A.S. *strēam*, O.H.G. *stroum* (Gk. *ῖσῃ*—(*sroy-*)).



The combination *rs* has been already referred to under *r*. *s* in Greek becomes λλ, which initially passes into λ, and sometimes medially, with compensation—λῆγω 'cease' (slēgu-), cp. *langueō* (slangu-), A.S. *slacc* and O.H.G. *slach* (slagu-); Gk. χιλιοι and χίλια, Lesb. χίλλιοι (Sk. *sahāsra*) (ghenlo-, gheslijo-).

In Latin *s* disappears before *l*—*langueō* (see above), *prēlum* 'wine-press' for *preslom*, *alā* for *axlā* (cp. *axilla* 'armpit', A.S. *eaxl* 'shoulder', O.H.G. *ahsala* (G. *achsel*)), *vēlum* for *vexlom* (*vehō*), *scāla* for *scantslā* (*scandō*), *culina* for *coeslinā* (without compensation in unaccented syllable).

*locus* is for *sllocus*, *lis* for *stlis*, *liēn* 'spleen' for *spliēn* (Gk. σπλήν).

*sl* remains in Teutonic.

The combination *ls* has been referred to under *l*.

*s* medial disappears in Greek before *m*, with compensation—Attic *εμῆ*, Lesb. *ἔμμι* (*εμμι*): *ἔμμη* 'leaven' (*ἔμμη*), L. *jūs* 'broth', cp. Sk. *yūshas*. Sometimes, however, by form-association, the *s* is brought back—thus, *ἔσσι* induces *εμῆν* for regular *εμῆν*, and *ἐμφίσσαι* induces *ἐμφίσσαι* beside regular *εἶμαι*.

*ἄσματος* is for *αφατμιστος* (p. 122) (*syad-*), cp. *ἀιδάτω* (*syand-*) and *ἔδομαι* (*syād-*); *δερμή* for *ἔδομα* (cp. *ἔδομή*).

*σ* remains in *σμερδαλιός* 'terrible', A.S. *smecortan* (E. *smart*), O.H.G. *smertan* (G. *schmerzen*) (*smerd-*), cp. L. *mordeō* (*smrd-*), but drops in *μαρτιάω*, after assimilation, cp. *φιλαμμιότης*.

In Latin *s* drops before *m*\*—*mirus*, cp. Sk. *smi* 'smile', E. *smile*, *smirk*; *prīmus* for *prismos*; *dīmoseō* for *dīsmoseō*, *cāmēna* for *casmēna*, *ōmittō* for *ōpsmittō*—the last two without compensation in an unaccented syllable.

\* Conway says that during the period of rhotacism *s* before nasals and after an accented syllable became *r* in Latin—*carmen*, *verna*, *diurnus*.

*sublēmēn* is for *sublexmen*, *sēmēnstris*, for *sexmēnstris*.

*sm*, as appears from cognates given above, remains in Teutonic. It drops however in Goth. *im* 'am,' Gk. *ēlm* (*ēlmi*). A.S. *ēom* is said to be the result of contamination with *bēom*.

For example of *ms* take in Greek *īmyma*, Lesb. *īmyma* (for *īmyma*); in Latin, *sumpsit* with intrusive *p*—unless this is a new formation, for *ms* probably became *ns*; in Teutonic, Goth. *ams* (Sk. *amsas* (ām̐sas)—cp. L. *umerus* (ōmesos) and Gk. *ōymas* (ōmsos).)

*sn* in Greek passes into *sn*—*lōsnras* 'well spun' ((*σ*)*nū*). Initially, this was simplified to *r*—*ru*(*σ*)*ds* (Sk. *snushā*).

*sn* remains in some dialects, but is in others simplified, with compensation—Ion. *φασάς*, Lesb. *φασάς* (for *φασσάς*); *ζώνη* for *ζωνη*. Ionic *snūm* 'dress' exhibits this simplification and compensation, but *g* was reintroduced from forms with that letter, viz., *ισθῆναι*, &c., and the *snūm* that was got after assimilation of the *σ* became permanent.

*s* before *n* disappears in Latin—*nivrus* (Sk. *snushā*); *satīn* for *satīsn*; *viden* for *vidēsne*, with shortening of vowel; *dīnumērō* for *dīsnumērō*; *perna* 'ham' (*peranā*, see above); *annus* for *asnos* (asū-), cp. Goth. *asans* 'harvest' (asou-).

*līna* is for *lōxnna*; *sēni* for *sexnī*, *penna* for *pēlsnā* (pēt- 'fly'); *cernuus*, 'headlong' for *cernuus*, cp. *cerebrum* for *acresrou*; *alnus* 'alder' for *alsnus*, A.S. *abr*, O.H.G. *glira* and *grīla* (G. *erle*).

For *sn* in Teutonic, take Goth. *asneis* 'day-labourer,' A.S. *gsne*, O.H.G. *gsni* (Teut. *asnija*, with accent on first syllable—cp. Goth. *asans* 'harvest'); but forms also occur that must have had the first syllable unaccented, judging from the operation of Verner's Law—O.H.G. *arn*, gen. *arni* 'harvest' (M.H.G. *erne*, G. *ernle*), *arnōn* 'reap,' A.S.

*caruian* 'earn' (Teut. *aznōjan*). Also, accentless on root, A.S. *leornian* 'learn,' O.H.G. *lirnen*, *lernēn* (Teut. *lirzōjan* —cp. Goth. *līis* 'I know,' pret.-pres. with accent on root-syllable); and O.H.G. *hirni* (G. *hirn*), from *hirni* *hirsri* (Teut. *hirznijā*), L. *cerebrum*, Scotch *harns*. Compare also, with labial, Goth. *hveairnei* 'skull.'

The combination *ns*, followed by a consonant, has been already noticed under *n*.

For an example in Greek of *ns*, followed by a vowel, take *ἱμῖνα*, Lesb. *ἱμῖνα* (for *ἱμῖνα*).

*στῖσσιν* 'winnow' is said to be for *στῖσιν*, L. *pīnsi* (*pīns* and *pīs*).

*ns* remains in Latin—*mēnsis*. *ns* occurs frequently enough in Teutonic, and often where one would expect *nz*.

*ss* in Greek becomes *s*—*ἴττεσι* appears as *ἴσισι*, even in Homer, cp. *ὁ ἴττεσις* for *ἴσις + ἴττεσις*.

*ss* remains in Latin after short vowels, but is reduced to single *s* after long vowels—*gessi*, *gressus*, *cassus* 'empty' (*cadlus* from *cadō*), but *missi*, *haesi*, *fusus* (see above). *ss* probably occurred in primitive Teutonic, but afterwards got reduced to *s*. There are no sure examples.

Before tenues, *s* usually remains everywhere.

For *s* lost in such a surrounding take as example Gk. *καί(ν)ω* 'perceive' ((*ā*)*καίω*), L. *caveō*, Goth. (*us*)*skateis* 'prudent,' A.S. *scēatēian* 'show' (*skvōu*-, cp. *θυοαυ(ν)ος* 'sacrificing priest'); L. *parcus* 'sparing,' cp. Gk. *σπαρίζω*, A.S. *sper* 'sparing' (*spar*).

*σαβλόνιον* 'sand' is for *psablōn* (*psabbh*-), cp. *ψῆφος* 'pebble' (*psabbh*-).

In the combination *sz*, the letters sometimes interchange

places—*L. ascia* 'axe,' cp. Gk. *ἀξίς*, Goth. *akwisi*, A.S. *ear*; *L. rīstūm* 'mistletoe,' cp. Gk. *ῥέε*.

*s* in *super*, &c., is said to be a reduction of *ks*, cp. *ἔξω* 'from above.'

*sk* has been transposed in *ξίφος*, cp. Lesb. *oxípos*.

*studeō* is for *pstudeō* (*pstud-*), cp. Gk. *στυδῶ* 'hasten' (*psteyd-*); *sternuō* 'sneeze' is for *psternuō* (*pstern-*), cp. Gk. *στέρνω* (*psryn-*).

Examples of final *s* are common everywhere. Final *s* in Teutonic was subject to the action of Verner's Law. The *s* which the operation of this law produced, passed into *r* in Gothic, and shared the lot of the *s* that had remained unchanged. But the regular appearance of original final *s*, as *z*, when a suffix is attached—*jusei* 'ye who' (*jus* 'ye'), *hwazuh* 'every' (*hwaz* 'who')—would lead one to suppose that before its passage to *s*, *s* had generally usurped the place of final *s*. This opinion is supported by the fact that in the case of an *s* which had become final at a later date, *s* remains—*wasuh* 'and there was' (*was* 'it was.')

Final *s* was in Norse levelled-under *z*, the latter appearing as *r*.

In West Germanic, final *z*—which had made encroachments on the territory of final *s*—was dropped, but final *s* was retained. In Old High German, the *s* dominated the nominatives plural of *a*-stems, but in Anglo-Saxon, *s* reasserted itself, and was generalised—O.H.G. *taga* 'days,' A.S. *dagas*.

When *r* appears for *s*—O.H.G. *ir*, *er* (Goth. *is*); O.H.G. *wir* (Goth. *wēis*); O.H.G. *sar*, *sur*, *ser* (Goth. *tus*)—this is doubtless due to facts in sentence phonetics.

In all European languages, the combination of original

*media aspirata + s*, has the same representation as original *tenuis + s*.

z: This sound probably only appeared before mediae and aspirated mediae. Owing to the operation of various changes, this consonant hardly survives in *propria personâ* in the languages under consideration.

Gk. *σβινυμι* 'quench' is said to represent *zgvē*, the weak grade of *segvē*, seen in L. *segnis* 'slow.' Gk. *τεθ* 'be' is for *izdhi* (*zdhī*), with prothetic vowel, induced by sibilant. *τεθ* 'know' is for *yiddhi* (*yēd*).

In Gk. *μισθός*, Goth. *mizdō* 'reward,' A.S. *meord* (W.S. *mēd* (E. *meed*)), O.H.G. *mēta*, *mīeta*, *miata* (G. *miethē* 'pay'), the originals were *mizdhō*, *mizdhā*.

Gk. *ρύσθος* 'hole,' L. *custōs*, Goth. *huzd* 'hoard,' A.S. *hord* are to be referred to *kuzdh-* (*keuđh-* 'hide,' cp. Gk. *ρύσθω*, A.S. *hyđan* (with *i*-umlaut of *eo*)).

The original of *nīdus* was *nīdos*; of *sīdō*, *sīdō*; of *mergus* 'gull' ('diver'), *mezgyos*; of *idem*, *izdem*; of *hordeum*, *ghyrdejom*, cp. A.S. *gerst*, O.H.G. *gersta* 'barley' (*gherzd-*); of *nōbis*, &c., *nonbis*, with *bh-* suffix.

*hasta* (Goth. *gasds* 'goad,' A.S. *gierd* (*ie* = *i*-umlaut of *ea*, the breaking of *a*) (E. *yard*), O.H.G. *gerta* (G. *gerte*)) is from *ghazdhā*. E. *goad* (A.S. *gād* (*ghajtō-*) is cognate with Sk. *hi* 'drive on,' and Gk. *χαῖς* 'shepherd's staff.'

r: Sk. *rudhirás* (*rudhī-*) Gk. *ῥοδρῖς*, L. *ruber* (*rudhr-*, L. *russus* (*rudhto-*)), Goth. *rāujs*, A.S. *rēad*, O.H.G. *rōt* (*rouđh-*, cp. with same root, L. *rūfus*).

There were at least two liquids in Indo-European—*r* and *l*. Sanskrit does not always corroborate European (or Armenian) in its representation of these sounds, for, while Sk. *r* usually answers to European *r*, the latter is sometimes

represented in Sanskrit by *l*. Sometimes both *r* and a later *l* appear. European *l* is in Sanskrit mostly represented by *r*, but sometimes by *l*, or by *r*, and later by *l*. The *l*, however, that represents European *l*, is a much more frequent sound than the *l* that corresponds to European *r*.

So far as frequent occurrence is concerned, *r* in Sanskrit wins easily. There is hardly a root containing *l*, that does not also show *r*, and it was only in the later periods of the language that *l* asserted its individuality.

*r* had in Sanskrit a cerebral pronunciation. A following dental becomes cerebral, and *r* itself vanishes—*kṛṣas* 'wicker-work' (kṛt-), cp. Gk. *κάρπας* 'basket,' Goth. *haurds* 'door,' A.S. *hyrdel* 'hurdle' (*y = i*-umlaut), O.H.G. *hert* (i. *hürd*) 'wickerwork' (kṛt-), and L. *crūtis* (kṛt-).

In Greek, initial *r* sometimes suffers prothesis—*ῥοῦρος* (L. *rubens*).

Occasionally, to satisfy the desire for dissimilation, the one liquid takes the place of the other—*ποροδύρραμα* 'frighten' and *φόρραμα* 'fear.'

This process is common in Latin—*caeruleus* and *caelum*, (*exemplaris* and (*aegialis*, *peregrinus* and Vulgar Latin *pelegrinus* (O.F. *pelegrin*, F. *pèlerin* (E. *pilgrim*)).

Notice the following assimilations in Latin—*stella* for *sterla* (L. *sternō*), *paullus* for *paurolus* (Gk. *παῦρος*).

In the same language, *ri ri* sometimes result in *er*—*hibernus* (*hibrinus hibernus*), cp. Gk. *χίμαρος*; *incertus* for *incritus* (cp. Gk. *ἄκρινος*); *sternō* for *stcrinō* (even simple *cernō* with accented syllable shews the *er*, got presumably from the cpds.); *terō* (*trō*, cp. *triv*).

*rs* appears as *rr*, and before *t*, as *s*, with compensation—*porrum* (Gk. *πόρρον*—*pēssom*); *ferre* for *ferse*; *far farris*

(Goth. *barizeius* 'of barley,' A.S. *bære*—*bhara*); *fästiginum*, for *färsfigyium* (*bhřstf*), cp. Sk. *bhřsthis* 'point,' A.S. *byrst* 'bristle' (*hr* into *yr*, by *i*-umlaut) (*bhřstf*).

Unoriginal *rs* remains, and interchanges with *ss*—*dorsum* *dossu* (*dortu*, *drt*). Compare *Dossinus* 'the hunch-back of the Atellan farces'; but this word is now said to be of Semitic origin, and to mean '*bon vivant*.'

*rs* remained in Greek, but later became *pp*—*δαρσις* and *ταππις*, Goth. *gadarisau*, A.S. *durran*, O.H.G. *turrau* (*dhrp*); *ῥέπουαι* 'dry up' (*tera*); Sk. *třshyāmi* 'I thirst' L. *torreo* (*torseo*), Goth. *þairstei*, A.S. *þyrst* (*y* through *i*-umlaut), O.H.G. *durst* (*třp*).

*rs* sometimes becomes *rr* in Teutonic (see previous sentence)—O.H.G. *irrōn* (G. *irren*), (L. *errare* for *ersare*, Goth. *alrzjan* 'mislead').

For the *r* in Teutonic, that through intermediate *s* came to represent I.E. *s*, see the Chapter on Grimm's Law.

Note *cauer* (= *carcer*, by dissimilation) and *καρῆος*.

*r* disappears before (*s*)*n* in *cēna* (*caesna*) = *caersua*, cp. *sill-cernim* 'funeral feast' (*sedco* +); after *st* in *praestigiās* (by dissimilation) 'tricks' (*prae*, *striga* 'witch'); before *sc* in *přscō* (*por(c)scō*), Sk. *přchāmi* 'I ask,' O.H.G. *forscōn* (G. *forschen*) (*přkak-*), cp. L. *precor*, Goth. *fralhan*, A.S. *frigan* (*prek-*), and L. *procax* (*prok-*, Gk. *προειπερος* = *εισπερος*); and before *st* in *lostus* (*lorstus*).

In the A.S. *rifeling* 'a sort of shoe or sandal' (Norse *hriflingr*, L. *crepida* 'sandal' (*krep*), Gk. *ἡμιπέδη* 'half-boot' *křep*), we have *hr* represented by *r*.

Note the disappearance of *r* in *speau* (for *spreau*) 'speak.'

In Anglo-Saxon, *lr* passes into *ll*, *sr* into *ss*, in *sella* 'better' for *sēlra*, *lāssa* 'less' for *lāssa*.

1: Sk. *līh* 'lick,' Gk. *λάχυν*, L. *lingō*, Goth. (*hi*)*laigōn*, A.S. *lician* ( $\alpha = \zeta = \eta = gh$  (with accent following), see Paul & Kluge's Law, Chap. VII.) O.H.G. *lecchen* (G. *lechen*) (*lgh-*, *lejgh-*, *lojgh-*, *lingh-*).

In Greek, initial  $\lambda$  sometimes suffers prothesis—*ἐλαφίς* 'light,' *ἐλαγύς* 'small,' Sk. *laghāt*, 'light,' A.S. *lungre* 'quickly,' O.H.G. *lungar* 'quick,' (*lghw-* and *Ingghwō-*), cp. L. *levis* (*lghw-*), and Goth. *leihts*, A.S. *leoh* (*eo*, breaking of *i*, shortened from *i*) (Teut. *lhta*, compens. lengthening, from *lenghu*).

Before  $\tau$  and  $\theta$ ,  $\lambda$  in Doric became  $\iota$ —cp. the *φίταρος* and *ῥίθω* of Theocritus.

$\lambda$  with preceding short vowel results in  $\lambda\lambda$ , with later compensatory lengthening—*βελύταται* (Lesb. *βελύταται*) = *γυλύνταται* (*gylno-*), *ἐλλίσσεται* = *ἐλίσσεται*.

In Latin *lu* becomes by assimilation *ll*—*collis* = *colnis* (cp. Gk. *κοιλίς* (*kuolōn-*) unless it represents *len*, when it remains—*ilina* (Gk. *ἰλίνα* (*il(e)n-*), cp. Goth. *alaina* ('verschrieben für alina' Kluge). A.S. *ellu* 'ell' (E. *elbow*) (*e* from *a* (orig. *o*) by  $\dot{a}$ -umlaut), O.H.G. *ellin(a)* (G. *elle*).

*nl* gives same result—*humulus* for *homōlus*.

For a like assimilation in Teutonic, compare the Gothic and Anglo-Saxon cognates of *collis*—Goth. *halhs* 'rock,' A.S. *heall* (cp. A.S. *hyll* ( $y = \dot{e}$ -umlaut of *ea*) (*kuoln-*).

In Latin, *ls* also became *ll*—*collum* = *colsum* (A.S. *heals*, *velle* for *velse*).

$\lambda\zeta$  remains in Greek—*εἰς* 'boundary-furrow' (Sk. *kārshāni* 'I furrow, plough,' (*kuels-*).

m: Sk. *mādhya*, Gk. *μή(ε)νος* (*-dhī-*, see under *i*), L. *medius*, Goth. *midjis*, A.S. *midd*, O.H.G. *mītti* (*medhjos*).



In the parent speech there were as many nasals as there were classes of explosives—*labial, dental, palatal, and velar* nasals.

For these four nasals there were separate characters in Sanskrit, not to mention an extra character for a cerebral nasal. In English the character of a nasal is still determined by its surrounding, although only two characters are made use of.

Final *m* becomes *v* in Greek (and in Teutonic, conserved when followed by suffix, dropped otherwise)—Gk. *τάς*, Goth. *þana*, A.S. *þane*, O.H.G. *den* (with diff. ablaut) (Sk. *tām* (tom)); Goth. *wulf* (Teut. *wulfan*).

Note also a later change of *m* into *n*—O.H.G. dat. plu. *tagun* (from *tagum*), A.S. *dagum* (later *daƷon*); O.H.G. 1 plu. *geban* 'we give' (from *gebam*, cp. Goth. *gibam*).

*nut* is said to have become *vr* in Hom. *γίτρο* 'he grasped,' cp. *ὑγγιμος* (Hesych.) 'a grasping.'

In Latin, *m* became *n* before *t*—*contra* (*cum*); before *d*—*cunden* (*cum*), *perendi* 'day after to-morrow' (cp. Sk. *p̄dras* 'yonder': assume a loc. *p̄tresmi* (Sk. *p̄drasmin*), whence *parem*, *paren*). Analogy however produced many exceptions—*verumtamen* and *quamdiu* after the analogy of *verum* and *quam*.

This change also takes place in Teutonic—Goth. *hund*, A.S. *hund*, O.H.G. *hunt* (see under *h*) (*κυντόμ*).

In Greek, *μβρ, μβλ, νδρ*, after the generation of *β* and *δ*, the nasal, when initial, drops—*βροτός* (*ἄμβροτος*) Sk. *m̐rtas*, *m̐rtās* (*m̐rtos* and *m̐rtós*, see under *r*); *βλώσκω* 'come' (*μῖμβλωκα*, *ἔμολον* (m̐-)); *δρεττα* (probable substitute in certain cases for *ἀνδρεττα*).

In Latin and Greek, *mi* becomes *ni*—*veniō*, *βαίνω* (*γυνίδ*).

In this combination, gemination appears in Teutonic—

A.S. *frummiun* 'further,' O.H.G. *frummiun*, cp. O.H.G. *frum* 'fit' (i.e. *fromm*).

*m* is lost in *nūmcapō* (*nōmencapō*), in *sēquit* (*sēmīssi + que*), in *forceps* (*formiceps*, 'quod his, forma, id est calida, cāpiuntur' Festus).

*Plumbum* 'lead' is from *mlūmbom*, cp. Gk. *μολυβδος*, *μολύβδος*.

*n*: Sk. *nāvas*, Gk. *nōs*, L. *novus* (*nēvos*), Sk. *nāvya*, Goth. *nīufi*, A.S. *nēowe*, O.H.G. *nīurwi* (G. *nen*) (*nēvos*).

In Greek (and Gothic), guttural *n* is written *g*—*ἐγγυη*, Goth. *(ga)accufjan* 'distress greatly' (L. *angō*).

*ν* drops before *s* followed by a consonant without compensatory lengthening—*κιστός* 'embroidered' for *κιστός*, from *κισίω*, *χαρίστους* for *χαρίστους*, 'Αθήναις for 'Αθηναίους, *ἑσπεύτης* (*ἑσπ*, I.E. *dem* 'of a house,' rt. *dem* 'build').

*ν* final, in Greek, only remains in Cretan and Argive. Elsewhere the *ν* became sonant, and formed with the preceding short vowel a long nasal vowel. This afterwards lost its nasality—Doric *νός*, Ionic-Attic *νός* (Cretan and Argive *νός*).

For *ν* followed by a vowel, see under *s*.

In final *-ns*, and in *-nsl*, the *n* drops in Latin with compensatory lengthening—(*equ*)*ns* for *-ons* (Goth. *-ans*), *pīlum* for *pīnslum*, *ilicō* for *in(s)locō*.

By the bye, it is said that the combination of *long vowel* + *us* dropt the nasal in Indo-European. Compare the *ās* and *ōs* of the following two *ā* stems—Sk. *dśvās* 'mares,' Goth. *gībōs* 'gifts.'

In *vīcēt* for *vīcent-nt* (*vīkmt*), *n* has dropped with compensation, in *vīcōn* (*vīkmtl*), *nt* has become *s*, with *o* for *a*, from the *-nora* of the other numerals.

Note *cēsus* for *ceustus*, and *anfractus* 'winding' (Oscan *aufr-* (L. *amb-*) and *uqō*). Perhaps the *r* of *aufr-* (*aufer*) is due to the analogy of prepositions in *er*, like *inter*.

In Teutonic, *n* disappears before *h*, and the preceding vowel is lengthened—Goth. *þāhta*, A.S. *ðōhte*, O.H.G. *dāhta* (G. *dachte*) (O.L. *tongere* 'know').

Combinations with *n* in Teutonic, as noticed above in the case of *hn*, often result in gemination of the previous consonant, e.g., *kk*=I.E. *kn*, *gn*, *ghn* (palatals and velars), with accent on following vowel; *ll*=I.E. *ln*, *dn*, *dhn*, with accent on following vowel; *pp*=I.E. *pn*, *bn*, *bhn*, with accent on following vowel (see statement of Paul and Kluge's Law in Chapter on Grimm's Law).

ř: Sk. *mṛtis* 'death,' Gk. *βροτός* 'mortal,' L. *mors mortis*, Goth. *maurj*ř, A.S. *mor*ř, O.H.G. *mord* (G. *mord*) (*mṛt-*).

Before *i*, and, with *r* as intervening glide, before vowels, *r* is represented in Sanskrit by *ur ir*, in Greek by *αρ*, in Latin by *or*, and in Teutonic by *ur*; before other sounds (explosives, spirants, nasals, *y*) and finally, *r* is represented in Sanskrit by the *ri* vowel, in Greek by *ρα αρ*, in Latin by *or*, and in Teutonic by *ru ur*.

The *ρ* of *βροτός* is due to the mixing of a form having *-or-* (*or*) with a form having *-pa-* (*ř*). The *o* in A.S. *mor*ř and O.H.G. *mord*, is caused by what is sometimes called *a*-umlaut (see Chap. V.).

For general examples of ř, take Gk. *χαίρω* for *χαρίω*. O.L. *hortor* (*hortor* is from \**hortus*=*χαρτός* 'wished for'); Sk. *guris*, Gk. *βαρύς*, Goth. *kairus* (*gairūs*), L. *gravis* for *grovis* (*gairōy-*), cp. *avis* for *ovis* (Gk. *αλώς*=*ifrimos*; L. *autumō* (*avitumō*) 'say,' Gk. *οἶμαι* (*ifrimai*) 'think' (augural terms)); Sk. *śiras*, Gk. *κῆρᾱ* for *κῆρσᾱ* (*křes-*).

cp. L. *cerebrum* (keres-); Sk. *hṛd*, Gk. *καρδία καρδία*, L. *cor cordis* (kṛd-), cp. Goth. *hairtō*, A.S. *heorte* (co = breking of c), O.H.G. *herza* (G. *herz*) (kerd-); Gk. *πίζω* (reg. *παίζω* for *Παίζω*), Goth. *ivairkjan*, O.H.G. *wirichen* (wɪg-) (see above, under *i*); Goth. *trudan* 'tread,' cp. A.S. *tredan*, O.H.G. *tretan* (G. *treten*); Goth. *brōþrum*, dat. plu. of *brōþar*, cp. with Sk. loc. plu. *bhrātṛshu*; L. *quercus* (*quercus quorquus*) 'oak,' A.S. *furh*, O.H.G. *forha* (the *o* due to following *a*) (G. *föhre*) (kṛk-)—tree-names are sometimes confused, cp. L. *fāgus* 'beech' and Gk. *φηγός* 'oak,' L. *frāxinus* 'ash' and A.S. *beorce* (co = breaking of c) 'birch' (bhɪg-, bherg-); Gk. *ἱερεα* (iēkṛ-), L. *jecur* (-or) (iēkṛ-), Sk. *yakṛt* (iēkṛt-).

Note *ōðap*, like *ἱερεα*, with suffix *r*. The Sanskrit cognate is *śidhar*. The suffix here cannot represent an original *r*. There is some difficulty with the termination of L. *ūber*. The Teutonic cognates are A.S. *ūder*, O.H.G. *ūtar* (G. *enter*).

Sometimes *or* appears as *ur* in Latin (*o* before *r* + consonant fluctuates between *o* and *u*)—*ursus* for *orcos* (Sk. *īkshas*, Gk. *ἰκθηος* (īkthos)).

*ur* appears in Latin initially as *ver*, *vor*, and *ur* (*vir*)—*verrō* (and *vorvō*) 'sweep' (vɪs-), cp. Gk. *ἀποφρεσ* 'it swept away' (vɪs-); *urgēō* *urgueō* for *urugueō* (vɪgṽ-), cp. Gk. *ἰ(φ)εργω*, L. *vergō* (vɪrgṽ-).

*ur* appears as *ru* in *rua* 'handle' (tɪr-), cp. Gk. *ταρβύη* 'ladle' (tɪor-), A.S. *ðaviril* (tɪer-) 'churn-handle.'

For *h<sup>er</sup>r*, confer *querens* above.

Initial *g<sup>er</sup>r* appears as *gur* (*gor*), in *gurgēs* (gɪrɪg-), and as *vor* in *vorō* (gɪvɪ-), cp. Gk. *βορέ*, *βιβρώσχω*, Sk. *giryis* 'a swallowing' (gɪvɪ-).

The appearance of *ur* or *ir* in Sanskrit, was doubtless

conditioned by the character of the neighbouring sounds. A labial neighbourhood would favour the appearance of *ur*. *ur* appears in Greek before vowels and consonants, *ra* before consonants, while initially, *a* always preceded *r*, as in *ἀρεταί*. Form-association sometimes determined the use of *ur* and *ra* in Greek, and of *ur* or *ru* (*ur* probably original) in Teutonic.

The *u* of Teutonic is in Anglo-Saxon and Old High German subject to the usual umlauts—A.S. *ford* (or for *ur*, by *a*-umlaut), O.H.G. *furt*, L. *portus* (pŕtu-); A.S. *cyrnel* (yr for *ur*, by *i*-umlaut), Goth. *kairn* (gŕno-), L. *grānum* (ŕ-).

ŕ: Sk. *irudā*, L. *armus*, Goth. *arnus*, A.S. *caru* (cā = breaking of *a*) (ŕmās).

Everything is not yet clear about the representation of the long liquid sonants in general.

Thus much may be said of *r*—in Sanskrit, it is represented by *ir* *ūr*; in Greek, by *or* *ou*, and finally, by *ur*; in Latin, by *ar* and *rā*; and in Teutonic, by *ar*.

As examples, take Sk. *ūrdhods* 'upright,' Gk. *ὀρθός*, L. *arduus* (ŕdhŕs); Sk. *stirudā* 'spread,' Gk. *σπρωτός*, L. *strātus*.

In Gk. *ὄδωρ*, the *or* is said to be for *ŕ*.

Gk. *or*, L. *ar* were doubtless shortened from *ur* and *ar*, on some such principle as that which gives us L. *ventus* from (ŕēnt-), see Chapter V., page 112.

ŕ: Sk. *pīṣruds* 'we fill' Gk. (iŕ)πίσσωμεν, L. *polleō* (pŕneō), Goth. *fulls*, A.S. *fyllan* (y by *i*-umlaut), O.H.G. *fullen* (G. *füllen*).

ŕ, compared with *r*, has in similar circumstances similar representations. In Sanskrit we have *ur* (*ir*), *ur*, and the *ri* (*ir*) vowel, in Greek *ar* and *ra*, in Latin *ar*, in Teutonic *ur* and *ru* (*ur* probably original).

Take for additional example Sk. *tul* 'lift,' Gk. *τάλαντον*, L. *tolerō*, Goth. *þulan* 'thole,' A.S. *ðolian*, O.H.G. *thullen* (G. *dulden*) (*tl-*), cp. Gk. *τάλμα* (*-t-*).

In Latin, *l* also appears as *ul* (*o* before *l* + consonant, (except *ll*) passed into *u*)—*tulī*; *gula* 'throat' (*gul-*, or *gl-*), A.S. *ceole* (*eo* = *o*-umlaut of *e*), O.H.G. *chela* (G. *kehle*) (*guel-*, or *gel-*); *sulcus* 'furrow,' A.S. *sulh* 'plough' (*sjk-*), Gk. *ῥακος* (*solk-*).

*ul* appears in Greek as *λυ*, in Latin as *lu*—G. *λύκος*, L. *lupus* (dialectic for *luquus*), Sk. *vykas*, Goth. *wulfs*, A.S. *wulf*, O.H.G. *wolf* (*wlk-*), cp. Gk. *ῥακος* 'drag' (*uelk-*).

The *u* of Teutonic is in Anglo-Saxon and Old High German subject to the usual umlauts—A.S. *holt* (*ol* for *ul* by *a*-umlaut), O.H.G. *holt*, Gk. *κλάδος* 'branch' (*klád-*).

‡: Sk. *āruā* 'wool,' L. *lūna*; Sk. *dirghās* 'long,' Gk. *δολεχίς*, L. *largus* (*lulgus*, *dalgus*, *r* due to dissimilation); Sk. *ārmā*, 'wave,' A.S. *wielm* *wylm*; Gk. *χλωρός* 'pale,' L. *flāvus*.

In A.S. *wielm* *wylm*, the *ie* and *y* are *i*-umlauts of *eu*, the breaking of original *a*. The Teut. type is *uālmiz*.

From the above examples, it appears that *l* was represented in Sanskrit by *lr* *ṛr*, in Greek by *ελ* *λυ*, in Latin by (*al*) *lā*, and in Teutonic by *al*.

¶: Sk. *śatām*, G. *ῥατῖον* (for *ῥατῖον*, *ῥ* = *sn*, cf. L. *senel* (*sem*)—cp. *ῥατῖος* for *smpteros* (*ῥ* gets its *s* from the analogy of the oblique cases of *ῥῖς*), L. *centum*, Goth. *hund* (see under *m*), A.S. *hund*, O.H.G. *hant* (G. *hundert*, for second portion of this and of E. *hundred* cp. Goth. *raþjan* 'count') (I.E. (*d*)*kmtóm*).

¶: Sk. *sapṭā*, Gk. *ῥατά*, L. *septem* (*m* got from the ordinal) (I.E. *septā*), Goth. *sibun*, A.S. *seofon* (*eo* due to *u*-

umlaut), O.H.G. *sibun* (I.E. *sepn*), but perhaps *ṃ* is here the original sound. Brugmann chooses the latter.

In the parent speech, as in the case of the nasal consonants, there were as many nasal sonants as classes of explosives—labial, dental, palatal, and velar.

In unaccented syllables before *i*, in syllables with principal accent before consonants, and, with intervening *m* and *n* as glides, before vowels, *ṃ* *ṇ* are represented in Sanskrit by *am an*, in Greek by *av*, in Latin by *em en*, and in Teutonic by *um un*; before other sounds (explosives, spirants, nasals, liquids), and finally, they are represented in Sanskrit by *a*, in Greek by *α*, in Latin by *em en*, and in Teutonic by *um, un*.

For examples take Sk. *dántas*, L. *dens*, Goth. *tunþus* (*ḍāt-*), cp. Gk. *ἰδόντ-*, A.S. *tōð* (compens. lengthening for loss of *o*), O.H.G. *sand* (G. *zahn*) (*ḍant-*); Sk. *tanús*, Gk. *τάρυγλωσσος* 'long tongued,' L. *tenuis*, A.S. *ṭynne* (the *y* due to *i*-umlaut), O.H.G. *dunni* (*ṭnā-*): O.L. *hemō* (later *homō* (*ghomō(n)*), Goth. *guma*, A.S. *guma* (*u* for West Germanic *o*, before nasal), E. (*bride*)*g(r)oom*, O.H.G. *gomo* (*o* = *a*-umlaut) (*ghomō(n)*); Gk. *βαῦω*, L. *reniō* (*gumīō*), cp. Goth. *kwiman*, A.S. *cuman* (*cwiman*), O.H.G. *queman* (*gum-*); Sk. *an(uḍrīś)* 'waterless,' Gk. *ἄν(υδρής)* (*yn-*), and Sk. *a(pāḍ-)* Gk. *ἀ(παύς)* (*y-*)—Latin and Teutonic have the same form (L. *in*, Teut. *un*) for both prefixes.

Note *ἀσσεσγῆρ* 'helper' (*σσ = kṣi*) (*sm-, sokv-* (cp. L. *sequor*)). There is a new explanation of *millia* which discloses *sm-*, viz. *mīha* = *sm(h)flia* (*i* = I.E. sonant *s*), cp. Sk. *sahśram*, both = 'one thousand,' whereas *χίλια* is simply 'thousand' (Amer. Jour. Phil., vol. xiii. 2, p. 227).

Just as in the combination *e* + nasal, *e* passed into *i* in Latin, so *em* (*ṃ*) appears also as *im*—*sim*(plex), *sin*(guli).

*sim*(ul), Gk.  $\acute{\alpha}(\tau\omega\zeta)$ ,  $\acute{\alpha}(\mu\alpha)$ ,  $\acute{\alpha}(\tau\lambda\omicron\upsilon\epsilon)$ , Goth. *sums* 'some,' A.S. *sum*, O.H.G. *sum* (*sm*).

So *en* (*u*), as in *lingua* (for *dingua*), Goth. *luggō*, A.S. *tunge*, O.H.G. *zunga* (G. *zunge*) ( $\text{d}n\text{ghu}\ddot{a}$ ). *u* appears as *i* in *ignis*, Sk. *agnis* ( $\text{ng}^{\text{h}}\text{nis}$ ).

The developed *u* of the Teutonic representation is subject to the same changes as natural *u*—A.S. *synn* 'sin' (*yn* for *un*, by *i*-umlaut), O.H.G. *suntu* and *sundia* ( $\text{sn}^{\text{h}}\text{i}\ddot{a}$ ), cp. L. *sons sontis* 'guilty' (*sonti*).

$\bar{m}$ : Sk. *dgāta*, Gk.  $\zeta\beta\eta\tau\epsilon$  (Dor.  $\bar{a}$ ) ( $\epsilon$   $\text{gu}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{t}\epsilon$ ).

$\bar{n}$ : Sk.  $\bar{n}^{\text{h}}\text{ts}$  'a water-fowl,' Gk.  $\nu\eta\sigma\sigma\alpha$  'duck' (from  $\nu\bar{\alpha}\tau\iota\alpha$ ) ( $\text{n}^{\text{h}}\text{t}\bar{\iota}$ )—cp. L. *anās*, A.S. *aned* (E. *d(rake)* 'duck-king'), O.H.G. *anut* (G. *entē*), perhaps from a stem *anat-*: Sk.  $\bar{y}\bar{a}^{\text{h}}\text{tar}$  'wife of husband's brother,' L. *janitricas* ( $\text{j}\bar{n}^{\text{h}}\text{t}\bar{\epsilon}\text{r}$ ), cp. Gk.  $\epsilon\iota\nu\alpha\tau\epsilon\text{res}$ , strong stem  $\epsilon\iota\nu\alpha\tau\epsilon\text{r}$  (Bloomfield).

The above cognates embody all that is definitely known about the representation of the long sonant nasals, viz. :—In Sanskrit, *n* and *m* are represented by  $\bar{a}$ , in Greek, between consonants, by  $\bar{a}$ ,  $\bar{n}$  initial being represented by  $\nu$  (Dor.  $\nu\bar{a}$ ). In Latin,  $\bar{n}$  is represented by  $n\bar{a}$  and *an*, which correspond to Gk.  $\bar{a}$  and  $\nu\bar{a}$ .

It will be useful here, to notice some formations in which the nasal sonants appear. A nasal sonant is seen in the personal ending of the 3d plu. pres.—Sk. *sānti*, Gk. ( $\text{I}\phi\text{n}$ )  $\bar{i}\bar{\alpha}\sigma\iota$  for  $\bar{i}\bar{\alpha}\sigma\tau\iota$ , Umbrian *sent* (L. *sunt* is for *sent*, the *u* being due to the analogy of thematic presents like *ferunt*, *agunt*), Norse *eru* 'are,' Prim. Teut.  $\bar{i}\bar{s}\bar{u}\bar{n}^{\text{h}}\bar{y}\bar{i}$  ( $\text{sn}^{\text{h}}\text{i}$ ): also in the 3d plu. endings of historic tenses—Gk. ( $\bar{i}\bar{\delta}\bar{\iota}\bar{\nu}\bar{\epsilon}\zeta$ )  $\bar{\alpha}\bar{\omega}$ , O.H.G.  $\bar{\omega}\bar{i}\bar{s}\bar{s}\bar{u}\bar{u}$ .



The  $\alpha$  ( $\eta$ -) of ἴδυσσα, &c., represents a nasal sonant.

In aorists, nasal sonants appear—ἔχασεν ( $\chi\eta\sigma$ - 'seize,' L. *-hend-*, strong grade), ἔλαχεν ( $\lambda\epsilon\gamma\chi$ - 'obtain,' cp. λέλογχα, with strong grade).

βαίνω ( $g\eta\mu i\acute{o}$ ) is an example of a present with nasal sonant.

Nasal sonants appear in the verbal τασέ; 'stretched,' *tentus* ( $\eta t$ -); in σίφασαι ( $\eta t$ -), 3d sing. perf. pass. (cp. φέας, strong grade); in γέγαμαι ( $\eta m$ -), 1st plu. perf. (cp. γέγονα, strong grade); in aorist ἔσταμαι ( $\eta m$ -); in the 3d plu. endings -αται -ατο ( $\eta t$ -); in the aorist infinitives σταμένη ( $\eta m$ -), πταμένη ( $\eta n$ -), θανά ( $\eta n$ ), &c.; and in the participial suffixes Sk. -ant-, Gk. αντ-((δαιξ)αντ-) ( $\eta t$ -); and Sk. at, L. -ent- (*(rud)*ent-) ( $\eta t$ -).

Note Doric ἱασσα, nom. sing. fem. pres. part. ( $\eta\eta t$ ).

In Sk. *asma-*, Æolic *ἄμμας*, Att. *ἡμίτις*, (rough breathing due to the influence of *ἡμίτις*, where it equals *ί*), Prim. Gk. *ἄσμε-*, Goth. *uns*, we have the representatives of an I.E. type containing a nasal sonant, viz., I.E. *\*ḡme-*.

*φρασί* (Pindar) for *φρησι* is linguistically more correct than Attic *φρησι* (imported from other cases); *ὀρύμασι* is for *ὀρημασι*; (*ὄνο*)μα, (*νο*)μεν, for *μη*.

In the acc. plu. suffix, there was once heard a nasal sonant ( $\eta s$ )—Sk. (*nāṣ*)as, Gk. (*nā*)ας, L. (*nāṣ*)ēs.

In Goth. acc. sing. (*fol*)n, the *-n* (Gk.-a, L. -en) is for *η*.

In *inifā* (Goth. *nīun*, &c.), *a* represents *η*; *novem* has taken after *decem*, *septem*. *Septimus*, *decimus*, &c., are for *septimmos*, *dekimmos*. L. -ōnsus, -ōsus seen in *formōnsus*, *formōsus*, is for -*oŋensso-* (-*oŋt* + *to*). -*ŋnt* is the weak form of suffix -*ŋent* (Sk. -*vant-*, Gk. -*fant-*).

# CHAPTER IV.

## SOUND RELATIONS IN INDO-EUROPEAN—EXPLOSIVES.

In this chapter the explosives (labials, dentals, palatals, velars) are treated. The following is a table illustrating their representation in the languages under consideration:—

I.C.	S.S.	Gr.	L.	Goth.	A.S.	O.H.G.
p	p	π	p	f b	f h	f b
b	b	β	b	p	p	pf, ff, f
bh	bh	φ	f b	b	b	l, p
t	t	τ	t	th, d	th, d	d, t
d	d	δ	d	t	t	z
dh	dh	θ	f b d	d	d	t
k	g	κ	c	h, g	h, g	h, g, k
g	j	γ	g	k	c	ech, ch, hh, h

I.E.	Sk.	Gk.	L.	Goth.	A.S.	O.H.G.
gh	h	χ	h, g	g	g	g, k (c)
k <sup>h</sup>	k, c	κ, τ, κ	qu, c	Teutonic, with developments in O.H.G. as in palatals. hw, gw, f, b, h, g		
g <sup>h</sup>	g, j	β, δ, γ	gu, v, g	kw	(cw), p, k (c)	
gh <sup>h</sup>	gh, h	φ, θ, χ	g <sup>u</sup> , v, g, f, b, h		w, g	

p : Sk. *pātāmi* 'I fly,' Gk. *πίπτω*, L. *petō*, A.S. *fēðer* 'feather,' O.H.G. *federa* (G. *feder*) (*pet*).

b : L. *labium* (= *lebitum*), A.S. *lippe*, O.H.G. *lefs* (*fs* for *ps*, prim. Germ. *lepas*—G. *lippe* is of Niederdeutsch origin, the Oberdeutsch form is *lefze*) (*leb*). The *a* in L. *labium* is probably due to association with *lambō*.

bh : Sk. *nābhīs* (*nōbh*), Gk. *ὀμφαλός*, L. *umbō* *umbilicus* (*ombh*), A.S. *nafu* 'nave' *nafela*, O.H.G. *naba*, *nabolo* (G. *nabe*, *nabel*) (*nōbh*).

The labials were stops formed between the lips. In Teutonic, *f* (orig. *þ*) had a labio-dental position.

*ð* was the least common of the labials in Indo-European.

In Sanskrit, the labials remain. Aspirate labials lose their aspiration before the initial aspirate of the succeeding syllable. This holds good also for Greek (see Grassman's Law, Chap. VII.).

For examples of labials in Sanskrit take *nāpāt*—'grandson,' Gk. *νέπους* 'children' (*d* through popular association with *πῶδες*, quasi 'qui pedum usu carent'), *ἀν-ψίος*

(= -νεπίος), cp. Sk. *nāptī* 'grand-daughter, niece,' L. *neptis*, A.S. and O.H.G. *nift*, L. *nepōs*, Goth. *nifþjis* 'kinsman,' A.S. *nefa* 'nephew,' O.H.G. *nefo* (G. *neffē*) (*neþōt*-, *neþot*-, *neþti*-, *neþ*-); *sabar*- 'nectar,' A.S. *sæp* 'juice,' O.H.G. *saf* (G. *safft*) (*sab*-, but *sap*- also occurs, as in L. *sapiō*). Wharton brings *sapiō* (pretonic *a* into *e*—cp. *capiō* (= *cepio*) (*keþp*-), Goth. *haffjan* 'raise,' A.S. *hebban* (i-umlaut of *a* (orig. *o*)), O.H.G. *heffen heven* (G. *heben*) (*keþp*-)) under *sæp*-, and compares A.S. *sefan* 'understand' (*sæp*-), and Gk. *ἐπός* 'juice' (*sop*-).

Resuming examples we have *bhāmi*, Gk. *φύω* (Lesb. *φύω*), L. *fui* (*fūvī*) *fīō* (*fūō*), A.S. *būan*, O.H.G. *būan* (*bhū-*), cp. A.S. *bēon* (*bheþ*-); *budhnás* (*bhudnas*) 'root,' Gk. *συνῆν* (*synēn*) 'bottom' (*bhudh*-), Gk. *σύνδαξ*, L. *fundus* (*bhundh*-); A.S. *botn*, O.H.G. *bodan* (G. *boden*) (*bhud*-); *bōdhati* 'awakes,' Gk. *συνδομαι*, Goth. *(ana)biudan* 'command,' A.S. *bēodan* (E. *bid* 'command'), O.H.G. *biotan* (G. *bieten*) (*bheþdh*-).

*bh* sometimes appears in Sanskrit as *h*—*gr̥bhāmi* beside older *gr̥bhāmi* 'I seize.'

In Greek, the labial tenues and mediae remain, the labial mediae aspiratae are changed into tenues aspiratae. After the historical period the mediae became voiced spirants, and the tenues aspiratae, voiceless spirants.

Examples of the retention of labials in Greek have appeared above.

Note the following transmutations :—*φρῶνδος* 'gone away' (*φ* before *ρ*), for *φρῶνδος* (*πρῆ*, *ιδός*); *ἔφθοδος* for *ἐπῶνδος*; *ῥήμμα* for *ῥέμμα*; *σποσίω* (for *σποκισω*) (*spok*-), cp. *σπείρομαι*, L. *speciō*, O.H.G. *spehān* (G. *spāhen*) (*spek*-).

Gk. *βη* and *βμ* become *μη* and *μμ*—*μνέομαι* 'woo' from \**βνῶ* 'wife' (*gunā*-), cp. Boeot. *βανῆ* 'woman' (*gunā*-);

ἀγνός (for ἀβνός), L. *agnus* (agnos); αἰνός (for αἰβνός) belonging to εἰδῆμαι 'reverence' (tjēgā)—σ for σσ (from t<sub>2</sub>), see Chap. III., under ξ; ερίμαα (for ερίβμαα).

An aspirate loses its aspiration when the next syllable begins with an aspirate—συνθῆν, as above; βόθρος (for σθός, by association with βαθός), L. *fodiō*, Goth. *badi* 'bed,' A.S. *þeð* (i-umlaut of *a* (orig. *o*)); αἰσῖθα (for φεισῖθα). We meet however with ἀμφίφωλος and ἀμφιγίω, perhaps because these were felt to consist of two elements.

ὀψβω 'press' is for φψβω, L. *fligō* (bhligā-); κύπτω 'bend,' L. *cubō*, is from (k<sub>2</sub>ubh-).

στ appears initially in Greek for σ-στέλις, στέλιμος, dialectic for στέλις, σέλιμος. Note also στίρνα (L. *perna*), στίσσω 'winnow' (L. *pīnsō*), στίρις 'fern' (Sk. *paridm* 'wing, leaf' A.S. *fearn*), Gk. στυλή 'elm,' (L. *tilia* 'linden' (?)). For στύω (spū-, cp. L. *spūō*), see Chap. III., under ξ.

In Latin, *p* and *b* usually remain. *bh* became *p<sup>h</sup>*, and through an affricate (i.e. an explosive + related spirant), passed into *f*. Medially *bh* became *b*—*orbis* 'bereft,' Gk. ὀρφαιός, Goth. *arbja* 'heir' (prop. 'orphan') *arbi* 'inheritance,' A.S. *yrfe* (f) (*y* or *ie* = i-umlaut of *a*) 'inheritance,' O.H.G. *arbo* and *grbo* 'heir,' *arbi* and *grbi* 'inheritance' (G. *erbe* 'heir' and 'inheritance') (orbh-); *tibi*, Sk. *tibhyam*.

Sometimes *b* appears initially—*barba*, A.S. *beard*, O.H.G. *bart* (G. *bart*).

*bh* also appears initially as *h*—*herba*, cp. Gk. φέρβω 'feed,' *ab* (Gk. ἀπ), *ob* (Gk. ὀπ), *sub* (Gk. ὑπ) originally ended in *tenuēs*, retained in *aperiō* and *operiō*, but took over from *adducō*, &c., the *mediae*. In such words, the *media* was not always pronounced as written, e.g., *obtinēō* is written with *b*, but pronounced as *optinēō*.

Note these:—*asportō* for *apsportō*, *ostendō* for *opstendō*, *somnus* for *sopnus* (cp. *sopor*), *omnis* for *opnis* (cp. *ops*), *dunnum* for *dopnum* (cp. *daps*), *scannum* for *scabnum* (cp. *scabellum*), *Sannium* for *Sabnum* (cp. *Sabini*), and *arnis* for *abnis* (abñn, cp. Ir. *abann*, E. *Avon*), cp. also Sk. *ambhas* 'water' (ambh-).

Before speaking of the representation of the original explosives in Teutonic, it is necessary to put down something about the Old High German dialects.

There are the Upper German, consisting of varieties—Alemannic and Bavarian—proper to the highlands of Southern Germany, and the Middle German, consisting of several varieties of Franconian.

The Middle German dialects are so called because of their position between Upper and Lower German.

It is sometimes convenient, for the sake of distinctiveness, to use the term *Oberdeutsch* instead of Upper German.

In Teutonic, *þ* shifted to *f*, and medially, when the vowel immediately preceding did not have the principal accent, to *ʰ* (the voiced labial spirant), by what is called Verner's Law (see Chap. VII). This *ʰ* was everywhere stopped into *b* after nasals; in Gothic, it also became *b* after *r* and *l*, remaining a spirant elsewhere, though this is not brought out by the writing.

This sound remained a spirant in the other West Germanic dialects, but in High German passed into *b*, which in *Oberdeutsch* partially became *þ*.

*f* stood in Anglo-Saxon, initially, for the breath, and medially (unless when geminated, or in the groups *ff* *ʃʃ*), for the voiced spirant.

Original *þ* became *þ* in Teutonic. This sound in High

German (in Rhenish Franconian only after *b* and *r*) passed initially, and after consonants, into the affricate *pf* (*ph*); between vowels it passed into *ff* (*f*). Dialectically, *pf* initial, and medial after consonants, became *f* (*ff*).

Original *bh* in Teutonic became *b*. In Norse, on the oldest runic monuments, the spirant still appeared. When initial, this sound in Gothic and West Germanic was stopped into *b*.

The *b*, in Oberdeutsch, passed into *p*. Medially, the voiced spirant from original *bh*, shared the fate of the voiced spirant, got by Verner's Law from original *p*.

For examples of original *p* into *f*, take Goth. *frāhnan*, A.S. *freht* 'oracle,' *frignan*; L. *precor* (*prek-*); Goth. *hliftus* 'thief' (E. (*shop*)*lifter*), Gk. *κλέπτης*, cp. L. *clepere*.

For *p* into *b* through *b̥* take A.S. *eofor* (*eo*=*u*-umlaut; *f* to read as *b̥*) 'boar' (E. *York* (*Eoforwic*)=*Boar's Town*), O.H.G. *ebur* (G. *eber*), L. *aper* (*epró-*); Goth. A.S. and O.H.G. *sibun* (*sepp*), Sk. *saptá*, Gk. *ἑπτά*, L. *septem* (*septap*).

In Gothic this *b* (*b̥*) owing to local causes (finally or before *s*) sometimes appears as *f*—*af* 'of' and *abu* (= *af* + *u* (enclit.-interrog. particle)).

As additional examples of original *b*, take Goth. *hilpan*, A.S. *helpan*, O.H.G. *helphan* and *helfan*; Goth. *slēpan*, A.S. *slēpan*, O.H.G. *slāfan* (*slāb-*).

The following are examples of original *bh*—Goth. *beitan*, A.S. *bītan*, O.H.G. *bīẏan* (*bhejd-*), cp. L. *findō* (*bhid-*); Goth. *bōka* 'letter,' A.S. *bōc* *bēce* (*ē* from *ō* by *i*-umlaut) 'beech,' O.H.G. *buocha* (G. *buche*), Gk. *φηγύς* 'oak,' L. *fāgus*, 'beech'; A.S. *birce* *beorce* (*eo*=breaking) 'birch,' O.H.G. *bircha* *birihha* (G. *birke*) (*bherg-*), cp. Sk. *bhūrjas*, L. *frāxīnus* (*frāgtīnus*) (*bhīg-*); Goth. *kalbō* 'cow-calf,' A.S. *cealf* (*f* as *b̥*, *eo*=breaking of *a* (orig. *o*)), O.H.G. *kalba* (G. *kalb*), Sk.

*gírhhās* 'embryo,' G. *ἐὼ.φῆς* (for *βῶ.φῆς*, *ō* borrowed from *ἐὼ.φῆς*), *ἐὼ.φῆς* (*ἐὼ.φῆς* = *couterinus*) (*gwolbh-* and *gwelbh-*); A.S. *l-wra* (I., *haulc*), O.H.G. *halco* (G. *halcken*) (*hāolg-*), Gk. *φά.λγος* 'bar, line' (*hālg-*).

Sometimes, from local causes, the *h* got from original *bh* appears in Gothic as *f*—*fisfs* 'dear,' *liubis* (f) genit., A.S. *lief* (I., *liuf*), O.H.G. *lieb* (G. *lieb*) (*leubh-*), cp. L. *libet libet* (*luhh*).

*h* (orig. *þ*) before *z* becomes in West Germanic *bb*. This in Oberdeutsch passes into *pp*—O.H.G. *upphig* 'ill-natured' (I., *upphig* 'luxurious'), cp. Goth. *uffō* 'superfluity.'

This also happens with the *h* that is got from original *bh*—Goth. *silja* (f) 'relationship,' A.S. *sib sibbe* genit., O.H.G. *sippia sippa*, Sk. *sabha* 'assembly.'

*þ* (orig. *ð*) before *z* (*r*, *l*, and *w*), became *pp* in West Germanic—A.S. *liffe* (L. *labium* for *lebiu*).

This *pp* passed into *pf* in High German (not in Rhenish Franconian).

In the combination *sp*, original *þ* remains in Teutonic—Goth. *speiwan* 'vomit,' cp. L. *spuo*; A.S. *wæsp*, L. *vespa* (*wasp*).

For the result of I.E. *þn*, *ðn*, and *bhn* in Teutonic, see Chapter on Grimm's Law.

*t*: Sk. *tanōmi*, Gk. *τίνω*, L. *tendō* (*ten-*), Goth. *uspanjan* 'stretch out,' A.S. *atēnian* (*e* from *a* (orig. *o*) by *i*-umlaut) (*ten-*), O.H.G. *dunni* 'thin' (*tanā*).

*d*: Sk. *svādās*, Gr. *σῶας*, L. *suavis*, A.S. *swēte*, O.H.G. *suofī* (G. *süss*) (*swād-*), Goth. *swits* (*swā-*).

*dh*: Sk. *dhāsa* 'fireplace,' Gk. *αἶθω*, L. *aedēs* orig. 'hearth,' A.S. *ād* 'funeral pile,' *ast* 'siccatorium' (E. *oast-house*) 'kiln for drying hops,' O.H.G. *eit* (*aidh-*).



The dentals were stops formed by the pressure of the front part of the tongue against the upper teeth. Gk. *θ* had an interdental position.

There is a class of dentals in Sanskrit (*t*, *ḍ*, *ḍh*) called cerebrals, cacuminals, or linguals, formed by the pressure of the turned-up tip of the retracted tongue against the dome of the palate. In transcribing our dentals, Hindoos use their cerebrals.

The dentals remain in Sanskrit, subject of course to some ordinary assimilative influences. *t*, for example, changes into *ṭ* (lingual *t*) after *sh* (lingual sibilant)—*ashṭān* (Gk. *ἄστῶν*); *ḍ* becomes *j* before *j*—*māj* 'dive,' cp. *madgās* 'water-fowl,' L. *mergō* (*medgū*).

Before *dh*, *ḍ* becomes *z* and then drops, with lengthening of preceding vowel—(*dēhi* (*azdh* becoming *ēdh*) 'give,' *a* sing. imperat. (*dēdādh*) of *dō* 'to give.'

Naturally then *ddh* will give the same result as *zdh*. For example of latter combination, take Sk. *ēdhi* 'be,' cp. Gk. *ēdi* (see Chapter III., under *z*).

For ordinary examples of dentals in Sanskrit, take *tu*, Gk. *τύ*, L. (*is*)*tum*, Goth. *þa*- (as in *þata* neut. of *sa* 'this, that, the'), A.S. *ða* (as in *ðæt* 'that, the') (to-); part. suffix *-nt*, seen in *bhadrantam*, Gk. *βῆδραντα*, L. *ferentem*, Goth. *hairants*, A.S. *berende*, O.H.G. *beranti*; *sddas*, Gk. *ἰδῶς*, L. *sedēō*, Goth. *sitan*, A.S. *sittan* (*tt = tj*), O.H.G. *sizzen* (G. *sitzen*) (*sēd*-); *chid* 'cut off' Gk. *σχίζω*, L. *scindō* (*skhuid*, *skhvind*-); *śrūdhī* *śrutās*, Gk. *κλύει κλυέε*, L. *clueō* *inclutū*, A.S. *hlūd* 'loud,' O.H.G. *hlūt* (*klū*-), cp. Sk. *śrávas* 'sound,' Gk. *κλύει* (F), Goth. *hlīuma* 'hearing,' A.S. *hlēōðor*, O.H.G. *hlīumunt* 'renown' (*kloy*-), and A.S. *hlýstan* (*y = i*-umlaut of *ēa*) (*kloy*-); Sk. *mādhū* 'honey,' Gk. *μέθυ*, A.S. *meodu*

‘mead’ (*eo* = *u*-umlaut of *e*), O.H.G. *metu mezo* (G. *metli*) (*médhu*).

In Sanskrit (and Greek) *dh* becomes *d* before the initial aspirate of the succeeding syllable.—Sk. *dādhati* ‘places’ (*dhadhāti*), Gk. *τίθησι*; *dih* ‘smear,’ L. *figō figūra* (*dhigh-*), Gk. *τέλλω*, Goth. *deigan* ‘mould’ (*dheigh-*), Gk. *τάλλω*, Gk. *daígs* ‘dough,’ A.S. *dæg*, O.H.G. *teig* (G. *teig*) (*dhoigh-*).

In Greek, *t* and *d* remain, *dh* becomes *ð*. *ð* and *ð* later on developed spirancy.

Examples of *t* are:—*ίρος*, Sk. *vatsás* ‘calf,’ L. *vetus* (*vītulus* ‘calf’ (*ιραλός*)), Goth. *wiþrus* ‘lamb’ (yearling), A.S. *weðer*, O.H.G. *widar* (G. *widder*) (*wet-*).

*t* medial often becomes *s* before *i* unless preceded by *s*—*δίδωσι* (but *ίσι*), *φάσις* (but also by form-association *φάτις*, *πλόσιος* (but also *αίτιος*)). Compare also *σύ* (*τύνη*), L. *tū*, cp. Goth. *ðū*.

*τῆ* and *τη* have been alluded to under *ī* and *η*.

*ts* becomes first *ss* then *s*—*ποσσί ποσί* (*ποσι*); *τῆ* (*τῆ*) becomes *sth*—*οἶσθα* (Sk. *vēthā*).

*τέτρισπον* ‘four-horse chariot’ = *τετρίσπον*, *δέσποινα* = *δέσποτις*, *είκοσι* (*veikmti*, with *o* for *a* from numerals in *-κοσι*), cp. Dor. *ἑκασι*.

As examples of *d* in Greek, take *χρημίζω* ‘neigh,’ for *χρημιδίζω*, L. *frendō fremō*, A.S. *grim* ‘cruel,’ *gremettan* ‘roar,’ O.H.G. *grim*, (*ghrem-*), Gk. *χρῆμος* ‘noise,’ Goth. *gramijan*, A.S. *grōm* (*gram*) ‘fierce,’ O.H.G. *gram*, *gramis-zōn* (*ghwrom-*); Gk. *δός-* ‘mis,’ Sk. *duḥ*, Goth. *tuz-*, O.H.G. *zur-* (G. *zer-*).

For *δῖ* and *δῡ* see Chapter III., under *ī* and *η*.

*πάσσω* ‘sprinkle’ is for *παδίζω*, cp. *ἄρδω* ‘water’; *ῥαδί* ‘know’ is from *ῥιζαίη*, Sk. *viddhī*; *ὑστίπα* ‘womb’ is for

ὑδρεα ('regular before *u*, even when no consonant has been lost), cp. Sk. *udāram*, and L. *uterus* (*utero-* got from *udtero-* by influence of an *utro-* coming from *udtro-*).

γλῡκός may be an assimilation for δῖλκυς, L. *dulcis* (= *dlugits*).

For example of *dh* in Greek take πατήρ (for φατήρ) 'father-in-law,' Sk. *bāndhus* 'a relation,' L. (*of*) *pendix* 'knot,' Goth. *bindan*, A.S. *bindan*, O.H.G. *bindan* (G. *binden*) (*bhēndh-*).

*θ* becomes *τ* before the initial aspirate of the succeeding syllable—πατήρ, as above; τήρημι for θήρημι; τήμης 'law,' but also dialectically, by form-association, θήμης; τήρησι for θήρησι.

The forms *τριβω* 'tread' and *τριμψων* 'pressed olives' indicate a root with unstable consonant, now a media, now a media aspirata.

*t* and *d* usually remain in Latin. *dh* after becoming a hard aspirate passed through an intermediate affricate into the dental spirant.

Afterwards this was written *f* initially, and medially, in certain surroundings, viz., before and after *r* (not in *rj*), for example—*arduis*), before *l*, and after *u* (*y*), and perhaps, after *m*.

*f* in Latin was a sound of a composite character, with dental as well as labial leanings.

Medial *f* was afterwards stopped into *β*.

Medially, in other surroundings, the dental spirant, which had presumably remained, was stopped into *d* (Oscan *f*).

As example of *t* in Latin, take *uter* (for *quoter* (*f*)), Sk. *kutārd*, Gk. *κύτρω*, Goth. *kwaþar*, A.S. *kwaðer*, O.H.G. *kweðar* (*kwotero-*).

Before *l*, *t* in Latin appears as *k*, except initially and

in the complex *stl* (*(t)lātus*, *stlis*, also *selis*, (*st*)*locus*)—(*sac*)*dum* 'race,' Gk. (ἄν)ῥῶς 'bilge-water,' cp. the relation between L. *vet(u)lus* and L.L. *veclus* (It. *vecchio*). It may be mentioned that this change of *t* into *k* appears in Lithuanian and Modern Greek.

The combination *ts* appears as *ss*, which after a long syllable, and finally, passes into *s*—*concussī* for *concutsi*, *suāsi* for *suātsi* (-*ds*), *ferēns* for *ferēnts*.

*tt* (*t't*) appears as *ss* everywhere except before *r*.

After a long syllable this passes into *s*—*fessus* for *fettus*, *vicēnsimus* for *vicent'timus*. Later *tt* remains—*atle* for *ce(d)ite*, *attuli* for *adtuli*.

Note the following transformations:—*pecō* for *petcō*, i.e., *pedcō* (*pēs pedis*), *sicūs* for *siltus* (*sitis*), *quicquam* for *quitquam*, i.e., *quidquam*, *topper* 'speedily' for *totper*, i.e., *toḍper* (*toḍ*, cp. (*is*)*tuḍ*, Sk. *tad* neut.).

*ipse* is for *ispte* (*ipse* = *is* declined with suffix *pte*), but afterwards took after *iste* and *ille*; *quartus* is for *ctuartus* (κῑντῑ) cp. Sk. *caturthās* 'fourth'; *os ossis* is for *ost*, but has taken after *ās assis*; *vicēni* is for *vicentni* (vilknt-); *penna* (O.L. *pesna*) is for *petsnā*; *scāla* is for *scanslā scantslā* (*scandō*); *fastidium* is for *fastilidium* (*fastus* 'pride' and *taedium*); *dīscō* is for *dītescō*, i.e., *dīdescō*, cp. Gk. δῖδ(ε)σκω; *retnus* for *retmus*, Gk. ῥετμῶν.

*d* appears as *l* in Latin, at the beginning and middle of a few words.\* Initially, the *d* is followed by a vowel, medially, it is flanked by vowels. The interchange is intelligible. There is not so much difference between the sounds, *d*

\* Conway (Brug. Jour. Vol. II., p. 163) makes this out to be a characteristic of the Sabine dialect. *Licenna*, the modern name of Horace's *Digentia*, has brought down to us the *l* of the Sabine name.

being the point-stop-voice, and *l* the point-side-voice, i.e., the stoppage which is complete in the case of *d*, is dispensed with laterally in the case of *l*.

Take as examples—*lacrima*, older *dācruma*, Gk. *δάκρυ*, Goth. *lagr*, A.S. *lēar* (by contr. from *tehur*), O.H.G. *zahar* (G. *sāhre*) (*ḍakr-*); *levir* 'husband's brother' (the *i* due to association with *vir*), Sk. *dēvár*, Gk. *δᾶνιρ* = *δαίφιρ*, A.S. *tācor*, O.H.G. *zeihhur* (*dajjér- dajjūr-*); *olō*, cp. *odor*, Gk. *ὀδω*; *solium* 'seat,' cp. *sedeō*, Gk. *ἴω*; *solum* 'ground,' cp. Gk. *δοῖ*; *way*; *mālus* 'mast' for *mānus*, A.S. *mæst* (*maz-dos*); *calamitas*, cp. O.I. *cadamitas*.

Words in which *d* appears as *r*—*arbiter*, *arcessō*, *apor* = *apud*—are dialectic forms.

For *dj* and *dy* refer back to *j* and *y*, Chap. III.

*ddh* (*d-dh*) passes in Latin to *st* through *zd* and *sth*—*custōs*, cp. Goth. *huzd* 'treasure'; *hasta* 'spear,' cp. Goth. *gasd*; 'goad,' *credō*, cp. Sk. *śraddhā* 'believe' (*kred-* 'heart,' *dhē-dhō-* 'put') has not undergone this process.

*dt* results in *ss*, and after long syllables, in *s*—*latus* = *ladtus*, Goth. *lusts* 'lazy,' A.S. *læt* 'late,' O.H.G. *laṣ* (G. *lass*) (*lød-*), cp. Goth. *lētān* 'let,' A.S. *lūtan*, O.H.G. *lāṣpan*, (G. *lassen*) (*lød-*), and Goth. *lailōt* (pt. sing.) (*lød-*); *spissus* = *spidtus*, Gk. *σπίδης*; 'broad' (*spid-*); *frustrā* = *frūdtrā*, from *fraus* (*bhroyd-*, see Chap. III., under *ou*), A.S. *brēolan* 'break' (*bhroyd-*); *caesius* 'light-blue' for *caedtus*, A.S. *hādor* 'clear,' O.H.G. *heilār* (G. *heiter*) (*kwajd-*).

Note the following transformations:—*selā* for *sedlā*, Goth. *sitts*, A.S. *setl* (E. *settle*), O.H.G. *seṣṣal* (G. *sessel* (*sed-*); *rāllum* for *rādllum* from *rādō* (*řd-*, cp. *rādō* (*rōd-*)); *agger* for *adger* (*gerō*); *caementum* 'hewn-stone' for *caedmentum* from *caedō* (*kwajd-*), cp. Goth. *skēidan* 'sepa-

rate,' A.S. *sc(e)ādan*, O.H.G. *sceidan* (G. *scheiten*) (skvajdh-), and Gk. *σχίζω*. L. *scindō* (skhvīnd-, skhvīd-); *rāmentum* 'shavings,' for *rādmētum* (rādō); *flāmen*, for *flādmēn*, Goth. *blōtau* 'worship' (bhlād-).

For example of *dh* (Prim. Ital. *þ*) as *f*, take *sc̄lāre* 'suck,' Gk. *θηλαε* 'female' (dhēl-), cp. Gk. *θησθαι* 'suck,' L. *fēmina* (dhē-), also Goth. *daddjan* 'suckle' (dho-).

*dh* appears as *b* in *über*, Sk. *ūdhār-*, A.S. *ūder* 'udder,' O.H.G. *ūtār* (G. *enter*), cp. Gk. *οὔθαρ*; *jubeō*, shortened from O.L. *joubeō*, for *jondheō* (*jūs*, *jons* + dhē- 'put'); *glaber* 'smooth,' A.S. *glæd* (E. *glad*), O.H.G. *glāt* 'smooth' (G. *glatt*) (ghvīlād-); *ruber*, Sk. *rudhīrās*, Gk. *ερυθρός* *rudhr-*, L. *rūfus* (roydh-) is a dialect word; *verbum* for *vorbum*, Goth. *waúrð*, A.S. *word*, O.H.G. *wort* (G. *wort*) (yrdh-).

*dh* also appears as *b* in suffixes—L. *bro* (Ital. *frō*), Gk. *θορο*, e.g., *cribrum* 'sieve,' A.S. *hrīder* *hrīdel* (*hrīdler* *hrīddel*) 'riddle,' O.H.G. *ritara* (G. *reiter*) (kri-), cp. Goth. *hratins* 'clean,' O.H.G. *reini* (G. *rein*) (kroi-);—L. *blo* (Ital. *flo*), Gr. e.g., *stabulum*.

As *d*, *dh* is found in *fidēlia* 'pot,' Gk. *σιδοε* 'jar' (bhīdh-); in *fides* 'faith' (bhīdh-), cp. *fidus*, Gk. *σιδω* (bhejdh-); in *fodiō*, Gk. *βόθρος* (for *σολρος*), Goth. *badī*, A.S. *bæd* (*i*-umlaut of *a* (orig. *o*)), O.H.G. *betti* *betti* (G. *bett*) (bhodh-); *ardens*, Sk. *ūrdhvas* 'rising,' Gk. *ἔρδεις* (fēdhvās); *viduus* (for *vidueus* *viduous*), Gk. *ἡθνος* (hēFōtFos) 'bachelor,' Sk. *vidhāvā* 'widow,' Goth. *viduravō*, A.S. *wid(u)we*, O.H.G. *witruwa* (G. *wittwe*) (vīdh-, seen also in *dividō*, and Gk. *διθυμῆς* (= *Fidhμῆς*)).

Notice also Oscan *Venafrum* 'hunting ground' ( *vēnor* however has *ē*).

Note these:—*monstrum*, for *mondtrum* (mondh-), cp.

Gk. *μαῖνῃν* Goth. *munðōn* 'consider' (*maðh-*); *infensus*, for *infendus* (-*fendō*, Gk. *θίω* (for *θίω*) 'strike'); *jussī*, for *judhsī*.

In Teutonic, original *t* shifted to *þ*, and medially, when the vowel immediately preceding did not have the principal accent, to *d* (the voiced dental spirant), by what is called Verner's Law (see Chap. VII).

This *d* was everywhere stopped into *d* after nasals; in Gothic it also became *d* after *r* and *l*, remaining a spirant elsewhere, though this is not brought out by the writing.

The West Germanic dialects changed every other *d* into *ð*; this *ð* in Oberdeutsch (also in East Franconian) became *t*.

It should be added that *þ*, with principal accent preceding, became *ð* (represented by *th*, more rarely by *dth*) in High German, which in the Old High German period passed at various dates, beginning c. 750 A.D. in Bavaria, into *d*.

In Anglo-Saxon the characters *þ* and *ð* were used indifferently.

Original *d* becomes *t* in Teutonic. This sound in High German passed everywhere into *z*, i.e., the affricate *ts*, when initial (but not before *r*), and when post-consonantal (but not after *s*); after vowels it passed into *ʒʒ* (*ʒ*) (an *r*-sound).

Original *dth* in Teutonic becomes *d*. In Norse, on the oldest runic monuments, the spirant still appeared.

When initial, this sound, in Gothic and West Germanic, was stopped into *d*.

The *d* passed into *t* in Oberdeutsch.

Medially, the voiced spirant from original *dth* shared the fate of the voiced spirant got by Verner's Law from original *t*.

For examples of original *t* in Teutonic take Goth.

*zwirp*un, A.S. *weorðan* (*we* = breaking of *e*), (E. *worth* vb.), O.H.G. *werdan* (G. *werden*), Sk. *virtatē* 'turns' itself' (*vert-*), L. *vertō wortō* (*wort-*); O.H.G. *hadara* 'rag' (G. *hader*) (*kwot-*), M.H.G. *hadel* (from which French *haillon*), L. *contō* 'patch-work' (*kwent-*).

*ts* results in *ss* and *s*—O.H.G. *weissun* 'they knew' (*uitsūht*, rt. *wejd-*); Goth. *anabuns* (for *anabulsns*) 'command,' Gk. *ανειδουαι* (*bhūdh-*), from *anabiudan* 'bid,' Sk. *bōdhāmi* 'I awake,' Gk. *πειθομαι*, A.S. *bēodan* (E. *bid* 'order'), O.H.G. *biotan* (G. *bieten*) (*bheydh-*).

Original *tt* results in (*tt*) *ss*, but not before *r*, and, after a long syllable, in *s*—O.H.G. *gīweis(ss)* (G. *gewiss*) 'certain,' *gīweissō* adv., Gk. *(ἄ)ιστος* 'unknown' (*uit<sup>st</sup>ós*, rt. *wejd-*); A.S. *æts* 'food, carrion,' O.H.G. *āts* (G. *aas*), L. *ēsus* 'an eating' (*ēt<sup>st</sup>o*, rt. ed. 'eat').

Before *r*, a *t* might give *st* (through *þt*)—A.S. *fōstor* 'food,' cp. Goth. *fōdjan* 'feed,' A.S. *fōda* 'food,' O.H.G. *fuotar* (G. *fuller*) (*pāt-*), and Gk. *φάρινον*, O.H.G. *fatunga* 'food' (*pāt-*).

*tk* gives *sk*—O.H.G. *rasc* (G. *rash*, cp. E. *rash*) (*rathkaz*), said to be from O.H.G. *rad* 'wheel,' L. *rota* (*rot-*).

In *mþ*, an *f* seems to have been generated in High German—O.H.G. *kunſt* 'a coming' (G. *-kunſt*), Goth. (*ga*)*kwunþs* 'assembly.'

Other examples of the insertion of *f* in the combination *mþ*, are O.H.G. *firnuſt* (G. *vernunſt* 'reason'), from O.H.G. *firneman* (G. *vernehmen* 'apprehend'), and O.H.G. *zunſt* (G. *zunſt* 'guild,' orig. 'regulation'), from O.H.G. *zeman* (G. *ziemen* 'beseem')—both with suffix *ti* (Goth. *þt*).

For *mf* into *nf* in the above, compare *md* into *nd* (see Chap. III., under *m*).



A similar insertion of *s* is met with in the case of the combination *np*—O.H.G. *kunst* 'art,' cp. Goth. *kunþi* 'knowledge.'

Original *t* also appears in Teutonic as *d*, when the vowel immediately preceding does not have the principal accent—Goth. *swōds*, A.S. *swōd* (E. *wood*, Sc. *wud*), cp. A.S. *Wōden*, *swōd* 'eloquence,' *swōðbora* 'orator,' O.H.G. *swot* (G. *swuth*), L. *vātes* (*vāt-*); A.S. *æned* (E. *d(rake)*), O.H.G. *anud* (G. *cutē*), *antrahho* (G. *enterich*), L. *auas* (*anati-*), cp. Sk. *ātis*, Gk. *vῆσσα* (*σσ=τj*) (*ētis*); Goth. *hardus* 'hard,' A.S. *heard* (*ea*=breaking of *a*), O.H.G. *hart*, cp. with weak-grade vowel, Gk. *παρίς*; Goth. *haidus* 'manner,' A.S. *hād* (E. *-hood*), O.H.G. *heit* (G. *-heit*), Sk. *kētis* 'form' (*kuojāt-*); A.S. *synn* (*y=i*-umlaut of *u*), O.H.G. *suntea*, *sunta* (G. *sündē*), Teut. base *sunjō* for *sundjō* (*sptjā*), cp. A.S. *sōð* 'true' (*sōnto-*), and L. *sonticus* 'genuine.'

In Gothic, this *d* (*d*) appears as *þ*, finally, and before *s*—*tamiþs* 'tamed,' genit. *tamidis* (*d*).

In West Germanic *dj* (*dj*), orig. *tj*, by gemination resulted in *dd*, which everywhere in High German shifted to *tt*—Goth. *þriþja* (*d*), A.S. *þridða*, O.H.G. *dritho* (G. *dritle*), cp. Sk. *tṛtīyas*, L. *tertius*.

*t* remains when associated with a preceding spirant—Goth. *ist*, O.H.G. *ist*, A.S. *is* (*t* final in an unstressed word drops), Gk. *ιστ*, L. *est*; Goth. *hliftus* 'thief' (E. (*shop*)*lifter*), Gk. *κλίστης*; Goth. *rahts* 'right,' A.S. *reoht* (*eo*=breaking of *e*), O.H.G. *reht* (G. *recht*), Gk. (*δ*)*παρκς*, L. *rectus* (*rektos*).

Note the passage in a few West Germanic (and Norse) words of initial *þl* (orig. *tl*) into *f*—A.S. *flēon* 'flee,' O.H.G. *fliohan* (G. *fliehen*), Goth. *þriuhan*, and compare the change (see above) of Prim. Ital. *þr* and *þl* into *fr* *fl* (L. *br fl*).

For examples of original *d* in Teutonic take Goth. *tīuhan* 'draw,' A.S. *tēon* (*teu(k)on*), O.H.G. *ziohan* (G. *ziehen*), L. *ducō* (O.L. *ducō* = *deucō*) (*deuk-*); Goth. *wītan* 'know,' A.S. *wītan*, O.H.G. *wīẏan* (G. *wissen*), Gk. *idēn*, L. *videō* (*uid-*), cp. F. *vidēre* (*uejd-*), and Sk. *vēda*, Gk. *Feidā*, Goth. *wāt*, A.S. *wāt* (E. *wof*), O.H.G. *weīẏ* (G. *weiss*) (*uoid-*).

In Old High German, before initial *r*, *t* (orig. *d*) remains—O.H.G. *triurwa* 'fidelity' (G. *treue*, Fr. *trêve* 'truce' is borrowed from the German), Goth. *triggwa*, A.S. *trēow*; it also remains after *s* (*s*)—O.H.G. *ast* 'branch,' Goth. *asts*, Gk. *ἄστος*, cp. A.S. *ōst* (*ōzdos*); A.S. *mest* 'mast' ('fruit of oak,' &c.), O.H.G. *mast* (G. *mast*) (*mazdos*).

Teut. *t* (orig. *d*) before *z* gives by gemination *tt*, which in High German shifts to *sz*, but remains before *r*—Goth. *latjan* 'tarry,' *lnts* 'slothful,' A.S. *lētjan* 'hinder,' O.H.G. *lēzzan* (G. *letzen*) (*lōd-*), cp. Goth. *lēlan*, A.S. *lētan* 'let,' O.H.G. *lāẏjan* (G. *lassen*) (*lōd-*); O.H.G. *hlūttr* 'clear' (G. *lauter*), Goth. *hlūtrs*, A.S. *hlūttr*, Gk. *κλύζω* (= *κλυζήω*) 'wash' (*klūd-*), cp. *cloāca* (*clōvāca*) 'sewer' (*kloq-*).

The combination *ddh* (*d* = *dh*) gives in Teutonic the result *sz*—Goth. *huzd*, &c. (*kud* = *dhō-*) (see Chapter III., under *s*).

As examples of original *dh* in Teutonic take Goth. *bindan*, A.S. *bindan*, O.H.G. *bintan*, L. *offendix* 'knot' (*bhend-*); Goth. *grids*, L. *gradus* (for *gredūs*) (*ghwredh-*); Goth. *misdō*, A.S. *meord* (W.S. *mēd*, E. *meed*), O.H.G. *mēta* (*ē* = contraction of *ie*) *mieta*, *miata* (G. *miethē*), Gk. *μίσθός* (*misdthō-*, *misdthē-*).

Sometimes, from local causes, the *dh* got from original *dh* appears in Gothic as *þ*—compare *rduþs* 'red' with genit. *rduþis* (*d*) (*roydh-*).

*d* (orig. *dh*) before *z* gives by gemination *dd*, which shifts

everywhere in High German to *tt*—Goth. *bidjan* 'ask' (*đ*), A.S. *biddan* (E. *bid* 'pray'), O.H.G. *bitten* (G. *bitten*), Gk. *βιῖθω* (*bhidh-*, *bhejdh-*).

For original *tn*, *dn*, and *dhn* in Teutonic, see Chapter on Grimm's Law.

In all European languages the combination of original media aspirata + *t* has the same representation as original tenuis + *t*—Gk. *ἀρροτῆς*, L. *absorpsi* (*arobh-*, *arbh-*); A.S. *weft* (A.S. *wefan* 'weave,' O.H.G. *weban* (G. *weben*)) (*wobh-*), cp. Gk. *ὑφός* 'web,' *ὑφαίνω* 'weave' (*ubh-*).

*k*: Sk. *veḍḍas* 'tent,' Gk. *οἰκός*, L. *vīcus* (*vejk-*), Goth. *weihs* 'district' (*vejk-*).

*g*: Sk. *vājas* 'quickness' (*vōg-*), Gk. *βρήγης* (*vg-*), L. *vegeō* (= *vogēō*), Goth. *wakjan* 'watch,' A.S. *wæccan* (*e* from *a* by *i*-umlaut), O.H.G. *wecchen* (G. *wecken*) (*wog-*).

*gh*: Sk. *raha* 'carry' (*wegh-*), Gk. *ἵκχος* 'chariot' (*wogh-*), L. *vehō*, Goth. *(ga)wigan* 'move,' A.S. *wegan*, O.H.G. *wegan* (G. *(be)wegen*) (*wegh-*).

A reference to the preliminary account given of the palatals (Chap. II.) will show that *k*, *g*, and *gh* are represented in Sanskrit by *ś*, *j*, and *h*.

Take as examples of *k*, *śman-* 'stone,' Gk. *ἄκμων* 'anvil'; *pīś* 'adorn,' Gk. *σικιδλος*, L. *pictūra*, Goth. *fāihs*, A.S. *fāh* 'variegated,' O.H.G. *fēh* (G. *fēhe* 'Siberian squirrel,' 'das Eichhornfell verschiedenfarbig war' Weigand) (*pejk-*, *pojk-*).

A root-ending in a velar gives similar words in Teutonic—Goth. *filih* 'deception,' A.S. *fāh* 'hostile,' O.H.G. *fēh* (G. *fēhde* 'feud'), cp. Gk. *σικπής* 'sharp' (*pejku-*, *piku-*).

*kt* appears in Sanskrit as *śkt*—*ashktā*, Gk. *ἀσκή*, L. *actō*; *dishktis* 'indication,' L. *dictō*, O.H.G. (*in*)*ziht* 'accusation' (G. *ziht*), cp. Gk. *διῆξις* (*dējk*, *dik*).

*kth* = *ksh*—*kshas* 'bear,' Gk. *ἄρκος*, L. *ursus* (*fikthos*).

*ks* appears as *ksh*—*dashinas* 'right, clever' ('south,' in Deccan), Gk. *ἀριστερός*, L. *dexter*, Goth. *taihswa* 'the right-hand,' finally as *k* (but note *śhsh*, L. *sex*, Goth. *salhs*).

*sk* = *ch* (*sch*)—Sk. *prchāmi*, L. *pōscō* (*porcō*, O.H.G. *forsaen* (i. *forschen*) (*prkskō*), cp. L. *precor*, Goth. *frathnan* 'ask' (*prek*).

As example of *g* take *jānas* 'people,' Gk. *γῆνες*, L. *genus* (gen-), Goth. *kuni*, A.S. *cyne* (*y* = *i*-umlaut of *n*) (*gn*).

*g* is represented by *h* in *ahām*, Gk. *ἦγώ ἦγώ*, L. *egō*, Goth. *ik*, A.S. *ic*, O.H.G. *ih*.

*gd* and *gdh* become respectively *ḡ* and *ḡh*, while *gōh* results in *ḡh*.

For examples of *gh* in Sanskrit take *bāhús* 'arm,' Gk. *ἄρχυν* (Dor. *ἄρχυν*, for *ḡḡχυν*), A.S. *bōh* (*bōg*) 'arm, bough,' O.H.G. *buog* (*bhāghn*).

*gh* passes to *h* through *jh*, which in certain surroundings remains. This *jh* appears as *j* in *jukhāva* pf. 'he called to,' rt. *hū*, owing to the operation of the law for the dissimilation of aspirates, examples of which in Sanskrit and Greek have already been noted.

The palatals appear in Greek as *z*, *γ*, *ζ*. *γ* and *ζ* later on became spirants.

Take as example of *k*, *κλυθεί* 'hear,' A.S. *hlūd* 'loud,' O.H.G. *hlūt* (G. *laut*), cp. Sk. *śrūts* 'heard,' Gk. *κλυτός*, L. *inclutus* (*klū*); Gk. *κλίσιν*, L. *clīnō*, *clitellae* 'pack-saddle' (*klej*), cp. L. *clivus* (= *clivus*) 'slope,' Goth. *hlīwa*

'sepulchral mound,' A.S. *hlāw*, O.H.G. *lō* (kloj-), cp. also Sb. *lri* 'go to,' Gk. *κλίμα* 'inclination,' A.S. *hlīnium*, O.H.G. *hlīnēn* (G. *lehnen*) (klī-).

*kū* appears in *καὶ* *συνεῖς* (*σ* into *ς*), Sk. (*śā*)*svant*- 'complete' (kūnt-); *θεοπρόεδρος* 'priest' is for *θεοπροξέδης* (-*kū*-), I. *procur* 'suitor' (prok-).

For *ιστορ*, see Chap. III., under *y*.

For example of *kj*, note *πέσσυλος* (-*xj*-) 'peg,' I. *paciscor* 'agree,' Goth. *fajrs* 'fit, fair,' A.S. *feger*, O.H.G. *fagar* (pak-), and confer under *j*.

As examples of *g*, take *γρῦνόμενα*, Sk. *jñā*, L. (*ī*)*gnōscō* (gnō-), A.S. *cnūwan* (gnō-) (cf. A.S. *sāwan* 'sow' (sā(i)-), Gk. *ἔρμα(σισμα)*, L. *sēmen*), L. *ingens* 'huge' ('uncouth') Goth. *kunnþs* 'known,' *kunnan* 'know,' A.S. *cūð* (compens. length.) (E. *uncouth*, Sc. *uncō*), *cunnan*, O.H.G. *kunnā*, *chunuan* (G. *kōnnen*) (gū-), L. (*ī*)*gnārus* (gā-); *γίνομαι* 'cause to taste,' Goth. *kīnsaþ* 'choose,' A.S. *cōsan*, O.H.G. *kiosan* (G. *kiesen*) (geŋs-), cp. Sk. *jush* 'enjoy,' L. *gustō* 'taste,' A.S. *gysan* (*y* = *i*-umlaut of *u*), 'kiss' (gus-), and Goth. *kduþjan* 'taste' (gouþs-); *ἵργω*, A.S. *weorc* (*eo* = breaking of *e*), O.H.G. *werē* (G. *werk*) (ŋerg-), cp. Goth. *waþrkjan*, A.S. *weyrcean* (*y* = *i*-umlaut of *u*), O.H.G. *wurken* (G. *wirken*) (ŋrg-).

For *gi*, confer under *j*.

*gh* is to be seen in the following:—*χιών* 'snow' (ghīēm-), L. *hiens* (ghīēm-), Sk. *himś* (ghīm-); *ἵχτω* (σχίζω), Sk. *śah* 'support,' Goth. *sigis* 'victory' (two roots have been fused in *ἵχτω*, viz., *negh-* and *segh-*); *χαμαί* 'on the ground,' Goth. *guma* 'man,' L. *hemō* (ghūm-), L. *hūmus*, *homō* (ghom-), *χ(θ)ών* (ghōm-).

For *ghi*, see under *j*.

*επυχρηστία* (*ἔχτω*, *χρίψ*) 'armistice' illustrates the law of the dissimilation of aspirates.

In Latin, the palatals appear as *c*, *g*, *h* and *g*.

*c* was pronounced hard, even before *e* and *i*, down to the Middle Ages.

In Umbrian, Ital. *k* (I.E. *k* and *kʷ*) was assimilated. Compare with this the change wrought on Latin *c* in the Romance languages.

Take as examples of *k* in Latin :—*porcus*, A.S. *feorh* 'pig' (E. *farrow*), O.H.G. *farah* (G. *ferkel* dimin. 'sucking pig'); *juvencus* 'young,' Sk. *juvāds*, Goth. *juggs* (for *jruungas*), A.S. *geong*, O.H.G. *jung* (iuppukō-).

*ky* appears in *canis*, Sk. *kuī*, gen. *śīnas*, Gk. *κύων κυνός*, Goth. *hundz*, A.S. *hund*, O.H.G. *hunt* (G. *hund*) (kūon-, kun-).

For *kī* see under *j*.

*dignus* is for *decnos*, cp. *decus*; *g* also appears for *c*, in *septingenti*, *nougenti*, &c., cp. *ducenti*. The *g*, however, is by some held to be original in these two words.

*pulcher* is dialectic for *pulcer*, *polcer*, (plkʷ), cp. *placeō* 'please' (plokʷ) and *placō* 'appease' (plōkʷ); *nixus* is for *gnictos* (gnikʷ-); *texō*, Sk. *taksh* 'fashion,' Gk. *τίκτω* 'carpenter,' O.H.G. *dehsen* 'shape' are from (tekʷh-); *miscō* is for *miscōō*, cp. Gk. *μίγνυμι*; *multī* for *multī*, cp. Sk. *marī* 'touch' (melk-); *pāstum* for *pasctum*, from *pasōō*; *pōscō* for *porcōō* (*pōstulō* = *pōscitulō*); *sexcentī* for *sexcentulī*.

As examples of *g*, take *argentum* (igento-), cp. Gk. *ἀργή* 'white' (ṛg-), and Goth. *unatrinus* 'unholy,' A.S. *eorcan* (*stān*) (*eo* = breaking of *e*) 'precious stone,' O.H.G. *erchan* 'right, pure' (arg-).

*exāmen* is for *exāgmen* (*ex*, *āgmen*); *pālus* 'stake' is for *paxlus* (cp. *paxillus* 'peg') (*pag-a*), cp. *pangō* (*paug-*) and *πᾶγνυμι* (*pāg-*); *narrō*, *nāscor*, *nāvus*, *nōscō*, &c., have lost *g*.

*gh* appears in Latin initially (not before *r*) and medially

(except after and before nasals, and before *l*) as *h*. Initial *gh* before *r*, or medial *gh* followed by *l*, or with preceding or following nasal, is represented by *g*. Dialectically, there is an *f*-representation.

For examples of *h* take these:—*hortus* 'garden,' Gk. *χῆρος* 'fodder, feeding-place'; *hariolus harn(s)ex*, from *speciō* 'diviner, inspector of entrails,' Gk. *χαρδία* 'gut' (*ghā-*), Sk. *hirā* 'gut' (*ghr-*) A.S. *gearn* (*ea* = breaking of *a* (orig. *o*)), O.H.G. *garn* (G. *garn*) (*ghor-*): *mihi*, Sk. *māhyani*; *vehō*, Goth. (*ga*)*wigan* 'move,' A.S. *wegan* (E. *weigh*), O.H.G. *wegan* (G. *wegen*) (*uegh-*).

Of *g* representing *gh*, the following are examples:—*grāmen* 'grass,' A.S. *grōwan*, *grēne* (*ē* by *i*-umlaut) 'green,' O.H.G. *gruoni* (G. *grün*) (*ghrā-*), cp. Goth. *gras* 'grass,' A.S. *gæs* (*gras*), O.H.G. *gras* (*ghra-*); *lingō* 'lick' (sometimes written *linguō*, owing to a reference to *lingua*), A.S. *liccian* (*licjan*) (*l(u)gh-*), cp. Gk. *λεῖχω* (*leigh-*); *magnus* (for *megabōs*), Sk. *mahān*, Gk. *μάγας*, Goth. *mikils* 'much,' A.S. *mycel micel* (the *y* is due to the analogy of *hytel* (E. *much*), O.H.G. *mihil mihhil* (*meg-*); *pinguis* (for *penguis*), Gk. *παχύς* (*pnghū-*).

*h* (orig. *gh*) disappeared before *i*, and often when between vowels:—*māior* for *mahior* (*magis* has appropriated the *g* of *magnus*); *ājō* for *ahjō*; *lien*, cp. Sk. *plihān*; *vimus* for *bikimus*; *nēmō* for *nehimō*; *prehō* for *prehendō*; *prehēō* for *prehibeō*; *diribeō* from *dis* and *habeō*, &c.

*vēlum* 'covering' is for *veslum* (cp. *vestis* = *vostis*, Goth. *wasjan* 'clothe,' A.S. *wærian* (*e* = *i*-umlaut of *a* (orig. *o*)) (*ues-*), cp. Gk. *ἱνῶμα* (*Fiesōma*) (*ues-*)); *vēlum* 'sail,' for *veslum* (cp. *vexillum*), from *vehō*.

*f*, representing orig. *gh*, appears in *fovea* 'pit,' Gk. *χῆμα* 'hole' (*ghēmā*), in *fariolus* for *hariolus*, and perhaps in

*indo* (ghund-), Gk. *χί(F)*<sup>u</sup>, Goth. *giutan*, A.S. *gēotan*  
(E. (*in*)got, O.H.G. *giōpan* (G. *giessen*) (ghœy(d)-)

In Teutonic, original *k* shifted to *h*, through intermediate voiceless spirant *χ*. Initially, *k* is simply an aspirate (but not in Gothic before consonants); medially, between vowels, this is also the case, but when a consonant follows, or the *k* is final, the sound is that of the guttural spirant (G. *ch*).

Medially, when the vowel immediately preceding did not have the principal accent, *k* shifted to *g* (the voiced guttural spirant), by the operation of what is called Verner's Law. This *g* was everywhere stopped into *g* after nasals; in Gothic, it also became *g* after *r* and *l*, remaining a spirant elsewhere, though this is not brought out by the writing. In the other West German dialects, this sound remained a spirant, but in High German it passed into *g*, which in Oberdeutsch partially became *k*.

Original *g* became *k* in Teutonic. This sound when initial, and when post-consonantal (except after *s*) passed in the Upper German dialects into *kχ* (written *ck*, *ch*, &c.), but remained in the Middle German dialects. Between vowels it everywhere became *χ* (written *hh*, *h*).

Original *gh* became *g* in Teutonic. When initial, this sound was ultimately stopped into *g*. In Norse, on the oldest runic monuments, the spirant still appeared; but in Gothic, as was the case with the labial and dental spirants (orig. *bh* and *dh*), it was stopped into the full consonant at an early date. In Old Saxon and Anglo-Saxon, *g* remained down to historic times.

In Oberdeutsch the *g* (stopped *g*) passed into *k* (*ç*).

Medially, the voice spirant got from original *gh* shared



the fate of the voiced spirant got by Verner's Law from original *k*.

For examples of *k* in Teutonic take A.S. *hring*, O.H.G. *ring*, Gk. *κρίκος* *κρίκος*, L. *circus* (*krikós* and *krinkós*); Goth. *hlahjan* 'laugh,' A.S. *hliahhan* (*ic*=*i*-umlaut of *ea*=palatal umlaut of *a* before *h*), O.H.G. *hlahhan* (G. *lachen*), *κλῆκω* (*κλῆκω*), L. *glōcīre* (*klōk-*) (?); A.S. *hƿd* (*ƿ*=*i*-umlaut of *u*) 'hide,' O.H.G. *hūt* (G. *haut*) (*kūt-*), cp. Gk. *κρύος*, L. *cutis* (*kut-*); Goth. (*ga*)*teihan* 'announce,' A.S. *trou* (contd. from *fihou*) 'censure,' O.H.G. *zihan* (G. *zeihen*), Gk. *δίκωμι*, L. *dīcō* (O.L. *deicō*) (*dejk-*); A.S. *seax* 'knife' (orig. made of flint), O.H.G. *sahs* (G. *messer* 'knife'=O.H.G. *mēppiras* *mēppisahs* from O.H.G. *maƿ* (A.S. *mēte*), *sahs* 'Speiseschwert'), L. *saxum*; A.S. *feax* (*v=hs*) 'hair' (E. *fax*(*va:v*) *pa:v*(*va:v*), (*Fair*)*fax*), O.H.G. *fahs* (*pok-*), L. *pectō*, Gk. *κίω* (*pek-*).

For an example of the *k* that under the operation of Verner's Law became *g* in Teutonic, instead of *h*, take Goth. *fagrs* 'suitable,' A.S. *feger* 'fair,' O.H.G. *fagar* (G. *fegen* vb. 'purify' (*pak-*); Goth. *tigus* (*g*), A.S. *-tig*, O.H.G. *-sig* (*dekm*, with suffix accented), cp. Goth. *tuhan*, A.S. *tien*, *ie*=contraction and *u*-umlaut from *teo(h)un*, the breaking of *tehuu*), O.H.G. *zehan* (G. *zehu*), Sk. *dhā*, Gk. *δίζω*, L. *decem* (*dekm*, with accent on first syllable).

The *g* got by operation of Verner's Law by gemination became *gg* before *i* in West Germanic, which *gg* became *kk* in Oberdeutsch—A.S. *ƿeg* 'edge' (*ƿg=gg*), O.H.G. *ƿkka* (G. *eck*), L. *acies* (*ak-*).

*k* remains in the combination *sk*—Goth. *skainau* 'shine,' A.S. *scinan*, O.H.G. *sānan* (G. *scheinen*) (*akej-*), cp. with weak root, Gk. *σκιᾶ*, and Sk. *chāyā* 'shadow.'

To illustrate the representation of *g* in Teutonic, take Goth. *kniū*, A.S. *cneo*, O.H.G. *kniu chneo* (G. *knie*) (*gneu-*), cp. Gk. *γνῖν* (*gnōu*), Sk. *jānu* (*gōnu*), L. *genū* (*gnū*); Goth. *kātru* 'corn,' A.S. *corn*, O.H.G. *chorn* (G. *korn*) (*grno-*), cp. L. *grānum* (*grno-*); Goth. *brikan*, A.S. *brecan*, O.H.G. *brekken* (G. *brechen*), L. *frangō* (= *frengō*) (*bhreg-*).

The *k* got from I.E. *g*, associated with *ǵ*, gives *kk*, which appears in Oberdeutsch as *kχ* (written *ch* and *ch*)—see typical examples of palatals.

This gemination also takes place in High German before *r*—*acchar*, Goth. *akrs*, Gk. *ἀγρίος*, L. *ager*.

Original *gh* is represented in the following:—A.S. *gōs* (*ō* by compens. length. for loss of *n*) O.H.G. *gans*, Sk. *hansā*, L. *ānus* for *hānus*, Gk. *γῆς γῆς* (*γῆας*) (*ghans-*); Goth. *gāits*, A.S. *gāt*, O.H.G. *geiz* (G. *geist*), L. *haedus* (*ghafdos*); Goth. *gaggs* 'way, street,' A.S. *gag*, O.H.G. *gang*, Sk. *janghā* 'heel-bone' (*ghenghā*, *ghonghā*); Goth. *mithstus* 'dung,' A.S. *meox* for *meost* (?) (*eo* = breaking of *i*), O.H.G. *mist* for *miht* (G. *mist*) (*migh-*), cp. L. *mingō* (*mingh-*), Sk. *mehāmi*, 1 sing. pres. ind., L. *mejō* for *mejhō*, A.S. *migan* (*meigh-*), Gk. (*ē*) *μῆγῖν* (*migh-*), Goth. *ddigs* 'dough,' A.S. *dāg*, O.H.G. *teic* (G. *teig*), Gk. *ρῆγος* 'wall' (*dheigh-*), cp. Sk. *dēh* 'wall,' Gk. *ρῆγος*, Goth. *deigan* 'knead' (*dheigh-* 'smear, knead, form') L. *figūra* *figō*, Goth. (*ga*) *digis* 'creature' (*dhigh-*); A.S. *U* (= *igel*) 'hedgehog,' O.H.G. *igil* (G. *igel*), Gk. *ἰχθός* (*egh-*).

Sometimes, from local causes, the *g* got from orig. *gh* appears in Gothic as *χ*—cp. *vigs* (*χ*) 'way,' nom., with *vigis* (*g*), gen.

*g* (orig. *gh*) before *i* gives by gemination *gg*, which in Oberdeutsch shifts to *kk*—Goth. *liggn* (new formation for

*liġjan*), A.S. *liġgan*, O.H.G. *liken* (*liken*, *liġgan*) (G. *liġgen*).  
Gk. λῖγος (*liġh*).

For orig. *ku*, *gu*, and *ghu* in Teutonic, see Chap. VII.

**k(u)**: Sk. *ṛtāmi* 'I tie together,' Gk. *záφ-αλῖος* 'basket.'  
Goth. *haurds* 'door,' A.S. *hyrdel* (*y* = *i*-umlaut of *u*) 'hurdle.'  
O.H.G. *hurt* 'plait-work' (*kuft*), L. *crātes* (*kuft*).

**kw**: Sk. *ca*, Gk. *ca*, L. *que*, Goth. (*qu*)*h*, A.S. (*ðea*)*h*.  
O.H.G. (*do*)*h* (*o* from *ō*, owing to enclisis) (G. *doch*) (*kw*).

**g(u)**: Sk. *śjas* 'strength,' L. *augeō*, Goth. *dukan* 'increase,'  
*duk* 'also,' A.S. *ēaceu* 'increased,' *ēac* (E. *eke*), O.H.G.  
*ouhhōu*, *ouh* (G. *auch*) (*augu*).

**gv**: Sk. *jīvas* 'living,' *βίε*; (*β* before *i* is strange, see below), L. *vīvus*, Goth. *kwinis*, A.S. *cwic* (E. *quick*), O.H.G. *quce* (G. *keck*) (second *c* 'Zusatz vor dem got. *w*' Kluge) (*gvīy*). There is a guttural in *vixī* (got from related *vigeō*, see American Journal of Philology, xlii. 2., p. 226), so that perhaps the guttural is original.

**gh(u)**: Gk. *στειγν* 'walk,' L. *vestigium* (?), Goth. *steigan* 'ascend,' A.S. *sfigan*, O.H.G. *sfigan* (G. *steigen*) (*stejghu*).

The Letto-Slavic cognate does not assibilate, a fact which makes for the velar character of this guttural.

**ghv**: Sk. *gharnas* 'warmth,' Gk. *θερμός*, L. *formus*, A.S. *wearm* (*ea* = breaking of *a* (orig. *o*)), O.H.G. *warm* (Teut. (3)*uarmaz*) (*ghverm*, *ghworm*).

The velars appear without any labial modification in Sanskrit, and are represented by the guttural characters *k*, *g*, *gh*, except before original *e* and *i*-vowels, where they are represented by the palatals *c*, *j*, and (*jh*) *h*. It was after this palatalisation that *e* and *ē* passed into *a* and *ā*.

What was said about velars at the beginning of Chap. II. need not be repeated here.

For examples of the guttural representation in Sanskrit take *kṛtās* 'made,' cp. Gk. *κράνω* 'accomplish,' and L. *creare* (?), *cerus* 'creator' (Festus); *gātās*, Gk. *βῶς*, L. *bōs* (from Oscan dialect, the regular Latin form would begin with *v*), A.S. *cū*, O.H.G. *chuo* (G. *kūh*) (*guōu*-); *dirghās* 'long,' Gk. *δολυγῆς*, L. *largus* = *lalgus*, *daligus* (the *r* by dissimilation) (*dlghuōs*), cp. Goth. *tulgas* 'firm' (*dlghuōs*); *drōghās* 'perfidy,' A.S. *drēam*, O.H.G. *troum*, *triogan* 'deceive' (G. *trügen*) (*dhreughu*-, *dhroughu*-).

The following are examples of the palatalised velars—*vācas* gen. 'of a word' (nom. *vāk*, I.E. *-es* stem), L. *vōx* (*uōku*), L. *vocō* (*uoku*-), Gk. *ῥῶς* (*ueku*); Sk. *jatu* 'gum' (E. *gutta* (*percha*)), L. *bitumen* (for *b* cp. L. *bōs*), A.S. *cwiðu* 'resin,' O.H.G. *chuti*, *quiti* (G. *kitt* 'putty') (*guetū*-); *jyā* 'bowstring' (*gujā*), cp. Gk. *βίς* 'bow' (*gujā*); *hānti* (for *jhantī*) (*ghuenti* 'he strikes'), Gk. *θείω* (= *θειώω*), L. *offendō* (?), cp. *φόνος* 'murder.'

The workings of analogy have often given rise to gutturals, instead of palatals, and *vice versā*.

The velars without labial modification are represented in Greek by *κ*, *γ*, *χ*. Take as examples :—*καρπός* 'fruit,' Sk. *kṛpāyas* 'sword' (*kuṛp*-), L. *carpō* (*kuṛp*-), A.S. *hærfest*, O.H.G. *herbist* (G. *herbst*) (Teut. *harb*-) (*kuorp*-); *κλή(F)ίς*, L. *clāvis* (see under *āu*), cp. O.H.G. *slīōzan* (G. *schliessen*, G. *schloss*, E. *slot*), (Teut. *slēyt*, from *sklēyt*-); *κόκκυξ* 'cuckoo,' L. *cuculus* (*kuuku*-), cp. Sk. *kōkas* (*kuouku*-); *ἰερίγγομαι* 'vomits,' L. *rūctō* (*reygu*-), A.S. *roccetan*, O.H.G. (*ita*) *rucchen* 'vomits again' (*rugū*-) (Kluge connects with these M.H.G. *riuspern* (G. *räuspern* 'clear the throat'), 'h vor der Ablei-

tung *sp st* ausfiel');  $\tau\chi\alpha\delta\omega\iota$  'seized' ( $\chi\alpha\delta\alpha\iota\omega$  has the nasal of the suffix reflected in the root) (*ghwǫd-*), L. (*pre*)*hendō* (*ghwend-*), L. *præda* (for *præcādā*), Goth. *-gitan* 'get,' O.H.G. (*fir*)*gīȝan* (G. (*ver*)*gessen*) (*ghwǫd-*).

With labial modification  $k^v$  appears in Greek as  $\kappa$  before  $\alpha$ -vowels, before lingual and nasal vowels, before liquids and nasals, and before  $\tau$ ,  $\theta$ ,  $\varsigma$ . Before  $\sigma$  and  $\iota$  it appears as  $\tau$ .

Examples of  $\kappa$  are:—( $\kappa\alpha\delta$ ) $\kappa\alpha\delta\iota\varsigma$ , L. (*long*)*inquus*;  $\lambda\alpha\iota\sigma\omega$ , Goth. *leihtvan* 'lend,' A.S. *lēon* (contraction for *lihan*), O.H.G. *lihan* (G. *leihen*) (*leikv-*), L. *linguō* (*linkv-*);  $\tau\epsilon\alpha\rho$   $\tau\epsilon\sigma\tau\alpha\varsigma$  ( $\alpha = \upsilon$ ) (*iekv-*, *iekv-*), Sk. *yákr̥t̥* (*iekv̥t-*), L. *jecur jecivoris* (*iekv-*, *iekv-*);  $\kappa\acute{\omicron}\lambda\omicron\varsigma$  'axis' (*kvol-*), cp. Sk. *char* 'move,'  $\sigma\iota\lambda\omega$  'go' ( $\sigma$  by analogy) ( $\sigma\epsilon\mu\sigma\lambda\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\omega\iota\omega$  *inautōn* with reduced root), L. *colō* (= *quclō*), *inguilinus* 'settler' (*kvel-*);  $\epsilon\pi\acute{\rho}\alpha\mu\eta\iota$ , Sk. *kri* 'buy';  $\pi\epsilon\tau\acute{\epsilon}\varsigma$ , Sk. *phkt̥s*, L. *coctus* (= *quectōs*) (*kvekv-*, *pekv-*);  $\chi\epsilon\iota\rho\epsilon\psi$  'water for hands,' Sk. *nikt̥s* (*nigv-*).

As example of  $\tau$ , take  $\tau\epsilon$ , as above among typical examples, and  $\tau\iota\omicron\varsigma$  'atonement,' Sk. *et* 'observe' (*kvi-*), cp.  $\pi\omicron\eta\acute{\epsilon}$  'fine' (*kvoimā*).

$k^v$  after or before  $\upsilon$  (was the  $\upsilon$  generated by the labial modification?) appears in Greek as  $\lambda$ — $\lambda\acute{\omicron}\kappa\omega\varsigma$ , Sk. *vṛk̥as*, L. *lupus* (dialectic for *luquus*), Goth. *wulfs*, A.S. *wulf*, O.H.G. *wolf* (*uḷkwos*), cp.  $\epsilon\lambda\omega$  'draw' (*uelkv-*);  $\kappa\acute{\omicron}\lambda\omicron\varsigma$  ( $\kappa F\epsilon\kappa F\lambda\omicron\varsigma$ ), Sk. *akr̥ds*, A.S. *hweogel*, *hwōl* (Teut. *hweoguld-*) (*kvekvrd-*).

With labial modification,  $g^v$  appears in Greek as  $\beta$ , before  $\alpha$ -vowels, before lingual and nasal vowels, and before liquids and nasals. Before  $\sigma$  it appears as  $\delta$ .

Examples of  $\beta$  are:— $\beta\epsilon\rho\acute{\epsilon}$  'food' (*gv̥t̥-*),  $\beta\iota\beta\rho\acute{\omega}\sigma\omega$  (*gv̥t̥-*), L. *vorare* (*gv̥or-*);  $\beta\alpha\rho\acute{\upsilon}\varsigma$ , Sk. *gaur̥is*, Goth. *kaur̥us* 'heavy' (*gv̥r̥d-*), L. *gravis* (= *grov̥is*) (*gv̥orv-*);  $\delta\delta\iota\omicron\varsigma$  (nom.  $\delta\delta\acute{\omicron}\varsigma$ )

'gland,' L. *inguen* 'groin' (ngwén-); *ἀμνός* 'lamb,' said to be for *ἀβνος*, cp. L. *agnus*.

*μῆτορας* derives from \*βνᾶ 'wife' (gwnā), cp. Boeotian βαῖᾶ 'woman' (gwnā).

As example of *ð* take Arcad. *δέρεθρον* (also *ζέρεθρον*, so that *ðe-* from *g<sup>h</sup>* must have been something different from ordinary *ðe-*), Attic *βάραθρον* 'pit,' cp. βορέβιβρώσκω.

*g<sup>h</sup>* in the neighbourhood of *v* appears as *γ*—*γυνή* (= *γFem*), Goth. *kwinō* 'woman, wife,' A.S. *cwene*, O.H.G. *guena* (gwenā), cp. Sk. *-jāni-* 'wife' (cf. *jānis* 'wife') Goth. *kauēns*, A.S. *cwēn* (E. *queen, quean*) (Teut. *cwōnīz*, see under *č*) (gwēni-); *ἐλαχύς* and *ἐλαφρός*; (βου)κόλος and (αἰ)πόλος.

Does *πρίσβυς* (the *β* due to analogy of *πρίσβιστος*; a form *πρίσβυς* also occurs) contain the masculine of which *γυνή* is the feminine?

With labial modification, *g<sup>h</sup>* appears in Greek as *φ*, before *o*-vowels, before lingual and nasal vowels, and before liquids and nasals. Before *ε* it appears as *θ*.

Examples of *φ* are:—*φόνος* 'murder,' cp. Sk. *hānti* 'strikes,' as above; *νεφρός* 'kidney,' Ital. *nefrōnes nebrun-dines*, M.E. (*kid*)*neer* (A.S. *cwōð* 'womb,' Prov. E. *kite*) (E. *kidney*), O.H.G. *nioro* (G. *niere*) (neghw-); *ἐλαφρός* 'light,' A.S. *lungre* 'quickly,' O.H.G. *lungar* 'quick' (G. *lungern* 'long after, idle about') (lghwō-), cp. Sk. *laghās*, Gk. *ἐλαχβς*, A.S. *lungen* 'lung,' O.H.G. *lunga* (G. *lunge*) (lghwū-), also Goth. *leihts* 'light,' A.S. *leoht* (*i* shortened to *i* before breaking), O.H.G. *liht* (G. *leicht*) (Teut. *lihta* for *linhta*, *lenhta*) (lenghu-), perhaps also L. *levis* (leghu-).

As example of *θ*, take *θίψω* 'strike,' cp. *φόνος*.

Dialectically *θ* sometimes appears as *φ*—Æolic *φῆρ* = *θῆρ*.

*g<sup>h</sup>* in the neighbourhood of *v* appears as *χ*—*ἐλαχβς*, as

above; for *khv* as *χ* take *ἔνχες* *énχes*, Sk. *nakhds*, Goth. (*gn*)*nagljan* 'nail,' A.S. *nagel*, O.H.G. *nagal* (G. *nagel*) (*onkhv*), L. *unguis* (*onkhv*).

Some new formations, got by analogy, intermix the various representations of the original sounds—*βίλως* and *δολφίς* after *βέλων* and *δελφίς*.

The velars without labial modification are represented in Latin by *c*, *g*, *h* and *g*.

Take as examples: L. *capitō*, Goth. *haffjan* 'heave,' A.S. *hebban*, O.H.G. *heffen* (*kʷap*) (but see Wharton's *Etyma Latina*, where *capitō* is said to be for *cepiō* (*kʷep*)), and *kʷop* put down as root of Teutonic forms, and Gk. *κῶπη* 'handle' instanced as example of another ablaut (*kʷōp*)); *coxa* 'hip,' Sk. *kakshas* 'armpit,' O.H.G. *haksa* (G. *hockse*, *hüchse*) 'bend of the knee' (*kʷoksa*); *canō*, Goth. *hana* 'cock,' A.S. *hena* (*hana*), O.H.G. *hano* (G. *hahn*); *urna* for *urnā*, cp. *urceus* (= *vrceus*) (*urkʷ*); L. *gelu* (*gʷel*), Goth. *kalds*, A.S. *ceald* (*ea* = breaking of *a* (orig. *o*)), O.H.G. *kalt* (*gʷol*); *hostis*, Goth. *gasts*, A.S. *giest* (*ie* = *i*-umlaut of *ea*, the palatal umlaut of Teut. *a*), O.H.G. *gast* (G. *ghöstle*); L. *gradus* (= *gredis*), Goth. *grids* (*ghvredh*).

The different treatment of *ky* and *kʷ* in Greek—*ἑκπες* (*ē*), Sk. *dīvas*, L. *cognus* (*ēkyos*), and *ἑλικων* (*elikʷon*)—proves that the velar modification was not a full *y*. Compare the Umbrian representation of *kʷ* by *p*, and of *ky* by *kv*.

With labial modification, *kʷ* appears in Latin as *qu*, before all vowels, save *n*, where *c* appears—*quis*, Gk. *τίς*, Sk. *kīm* neut. (with *k* for *c*, taking after the masculine *kds*) (*kʷi*) cp. *kds* 'who?' Gk. *τίς*, Goth. *hwat*, A.S. *hwā* = *hwar* (*a* in stressed monosyllables, final owing to loss of consonant, is lengthened) O.H.G. *hwaz* (G. *was*) (*kʷo*).

*que* before consonants results in *co* (cp. so for *sue*—*soror* = *σῆσθρ*)—*coquō* = *quequō*, Gk. *στῆπυ* 'ripe' (*ktēktu*); *colō* = *quēlō*, as above.

The *i* in *linguis* (Gk. *ἑλντισ*), and in *sequiso*, afterwards *sequere* (Gk. *ἐπείθω*), proves that the change of *que* into *co* did not precede the weakening of *e* into *i* in unaccented syllables.

*quo* passes into *cu*—*sequontur* into *secuntur*, *quom* into *cum*, *equos* into *ecus*; *sequuntur*, *equus*, &c. were later formations, due to the analogy of *sequitur*, *equi*, &c.

Finally, *qu* becomes *c*—*nec* from *neque*, *ac* (for *atē*) from *atque*.

Before Prim. L. *u* and consonants *k*<sup>g</sup> appears as *c*—*arcu*-stem of *arcus* and *argutenens*; *insectiones* 'narrations' *insexit* and *inseque* (also *insece*, imperative 'tell,' cp. Gk. *ἐννεπ* for *ἐννεπ*, A.S. *sēcgan* (*cg* for *gg*, by gemination), from *sagjan*). In *fecur jecinoris*, this *c* also occurs (see above), and in *oculus*, Gk. *ὄσσι* (*ὄσις*), *ὄμμα* (*ὄμμα*) (*okū*). Before orig. *i*, *c* also appears—*socius* and *sequor*.

The enclitic *-pe* in *nempe*, *prope*, *quippe*, *quispiam*, is dialectic for *que*.

With labial modification, *g*<sup>g</sup> appears in Latin as *gu* after *u*—*unguō* (and *ungō*), O.H.G. *ancho* (G. *anke* 'butter'); initially, before vowels (except *u*), and medially, between vowels, as *v*—*veuiō*, Gk. *βαίνω* (for *βαμίνω*) (*gūm*), Goth. *kwīnan*, A.S. *cuman* (= *cwīman*, O.H.G. *queman* (*chwēman*)) (G. *koumen*, *bequem* 'convenient') (*gūem*); *viuus*, as above among typical examples; *vescor* (= *voscor*), Gk. *βόσκω* 'feed,' (*gūoskō*); *vetō* (= *votō*) is quoted by Wharton as belonging to a root *gūot*, with which stands in ablaut-relation Goth. *kwīpan*, A.S. *cwēdan* (*gūet*); *nūdus* (= *no(g)uēdus*), Goth. *nakwāps*, A.S. *nacod*, O.H.G. *nacchut*, *nakhut* (G. *nacht*) (the double sound represents O.H.G. transmutation of West Germanic *\*k* into *\*g*).

BVCL 03471



410  
C541M





manic gemination *kk*, a result that was produced when *k* (from orig. *g*) was followed by *i* (and *r*, *l*, *w*) (nogwotó-). *hōs* is a loan-word from an Oscan dialect; the Latin form would be *vēs*.

This *v* drops after *u*—*fluō*=*flugvō* (bhlgv-), but *fluuius* (*vi*=*ui*); *fruor* (= *frūor*, *frūguor*), *frūs* *frūgis*, Goth. *brūks* 'useful,' A.S. *brūcan* (E. *brook*) 'enjoy,' O.H.G. *brūhan* (G. *brauchen*) (bhrgv-).

Before *u* and a consonant, labialisable *g*<sup>h</sup> appears as *g*<sup>h</sup>—*gula* 'throat' (gwl-?), A.S. *coole* (*eo*=*o*-umlaut of *e*), O.H.G. *chola* (G. *kehle*) (gwel-); *nigrō*, Gk. *ἐμπίβω* (*meigv-*); *glāns* (gwl-), cp. *βέλωνος* (gwel-).

*fibula* 'buckle'=*fiuibula*, from *fiuō*, form of *figō* found in Cato (A.S. *fifele* is borrowed) (dhlgv-), *nitor*=*gnivitor* (gnlgv-); *ūmeō* is for *ūvimeō*, cp. *ū(g)vidus*, Gk. *ὕψος* (ugv-).

With labial modification, *gh*<sup>h</sup> appears in Latin as *gu* after *u*—*ahguis* 'snake' (ghghf-), A.S. *ƿæ* (*ƿ*=*i*-umlaut of lengthened *u*), O.H.G. *unc* (G. *unke*) (nghv-), cp. (?) *anguilla* 'eel,' and Gk. *ἰγγελος* (enghv-); as *v* between vowels—*nivum*, 'snow' (cp. *ninguis*), Gk. *ἰψα* acc. sing. fem. (enl(n)ghv-), Goth. *sndīus*, A.S. *snāw* (*snā*), O.H.G. *snō* (G. *schnee*) (Teut. *snai:wa-*) (snoighv-); *brevis* 'short' (mroghv-) sometimes ranked with *βραχύς*, Goth. *gamairgjan* 'shorten,' A.S. *myrge* (*y*=*i*-umlaut of *u*) 'pleasant' (for induced meaning cp. *pastime*), O.H.G. *nurgfāri* 'transitory' (mrghv-); *levis*, see above.

Initially, and medially, before *r*, *gh*<sup>h</sup> appears as *f* (medially also as *b*)—*frīō* 'rub,' Gk. *ῥῥῶ* 'anoint' (ghwri-), *freuō* 'roar,' Gk. *ῥεμῖζω* 'neigh,' A.S. *grīmmi* 'fierce,' O.H.G. *grīmmi* (G. *grimm*) (ghwrem-), Goth. *graujan* 'make angry' (ghwrom-).

These only show traces of labialisation in Latin. Perhaps *f* is dialectic for *g*.

Wharton under this head quotes *flāvus* (ghvlyos), cp. ζῳύς, with different suffix, and *fulvus* (ghvlyos), *gilvus* (cilbus) *helvus*, A.S. *geolu* (ghvelpos).

*Nebundines* and *nefrōnes* have been referred to above.

The velars *k*(<sup>v</sup>), *g*(<sup>v</sup>), *gh*(<sup>v</sup>) without labial modification are represented in Teutonic by *k* (and *g*, by operation of Verner's Law), *k* and *g*.

All that has been said under palatals about the representation of gutturals applies to velars. The labial modification, when active, of course sometimes asserts itself, or, it may be, only colours the result.

As examples of non-labialisable hard velars take these:—A.S. *hēawan* 'hew,' O.H.G. *houwan* (G. *hauen*), L. *cū* (*dō*) 'strike' (kwoy-); Goth. *weihan* 'fight,' A.S. *wigend* 'warrior' (E. *wight* 'nimble'), O.H.G. *wigant* (G. *weigand* 'warrior') (we|kū-); Goth. *nahts*, A.S. *neahť niht* (*i*=palatal umlaut of *ea*, the breaking of *ea* (orig. *o*)), O.H.G. *naht*, Sk. *ndktis*, Gk. *νέξ*, L. *nox* (nokwt-).

*k*<sup>v</sup>, associated with *s*, remains as *k*:—Goth. (*us*)-*skaws* 'prudent,' A.S. *scāwian* 'behold' (E. *show*), O.H.G. *scowwōn* (G. *schaufen*), Gk. *(θω)σώ(F)ς* 'priest' (skwoy-), Gk. *κω(F)ίω* 'perceive,' (δ)κωβω, L. *caveō* (kwoy-).

For *g*<sup>v</sup> and *gh*<sup>v</sup> without labial modification take Goth. *kalds*, L. *gelu*, as above; A.S. *gealla* 'gall,' O.H.G. *galla* (G. *galle*), Gk. ζῳύς (ghvol-), L. *fel* (ghvol-); Goth. þragjan 'run' (Norse þrall, E. *thrall*), O.H.G. *drigil* 'servant,' Gk. τρήγω (threghū, throughū).

With labial modification, *k*<sup>v</sup> appears in Teutonic as *hw* (γ<sup>v</sup>) (and *gv* (γ<sup>v</sup>), by operation of Verner's Law).

*gʷ* before *u* lost its labial modification, in other surroundings it became *u* or *w*.

Examples are :—A.S. *hwōsta* 'cough' (Scotch (*kink*)-*host*), O.H.G. *h(w)uosto* (G. *husten*), Sk. *kāsaḥ* 'he coughs'; Goth. *leikwan* 'lend,' L. *linguō*, see above; Goth. *salhwan* 'see,' A.S. *sƿon* (*ēo* = contraction of *ehō*), O.H.G. *sehan* (G. *sehen*), Gk. *ἵσταναι*, L. *sequor* (*sekʷ*); Goth. *ahwa* 'water,' A.S. *ĕa* (*achw*) (E. *i(s)land*), O.H.G. *aha* (G. *awe* 'wasserreiches Wiesenland'), L. *aqua*, (*akʷ*); A.S. *sƿgon* (*sāwōn* is a new formation) 'we saw,' 1 plu. pret. (Teut. *sƿ3(g)umi*); Goth. *siuns* 'sight' (Teut. *se3(g)unīs*); Goth. *tēwa* 'arrangement' (Teut. *tē3(g)wō*), A.S. (*ge*)*tēon* (*ēo* = *ehō*) 'arrange,' O.H.G. (*ge*)*cehōn* (G. *seche* 'share'), Gk. *δεῖναι* (= *deinai*) (*dekʷ*).

There is a new affiliation for Goth. *salhwan*, viz., to a root *sekʷ* 'sehen lassen, zeigen = sagen' seen in Gk. *ἵσται* (*istai*), L. *inseque*, *inquam* (*insquām*), cp. for meaning *dicere* and *deiknuai* (Brug. Jour., vol. I, p. 258).

The *g*, got by operation of Verner's Law, became *gʷ* before *i* in West Germanic. This in High German became *kh* (see example under palatals, and cf. O.H.G. *wulpa*, quoted a little below).

*hw* in Old High German when initial commonly passed into *w*—O.H.G. *hwer*, *wer* 'who'; when medial, the *w* was lost, as in the combinations *kw* and *gw*.

*hw* before *i* gives *ht*—A.S. *siht* 'sight' (*i* = *i*-umlaut of *eo*, but compare the M.E. *eo* into *i* before front *h*(*ʃ*), O.H.G. *siht* (G. *sicht*) (cp. for *i*, *fihu* 'cattle,' L. *pecus*), Goth. *salhwan*, see above. *hw* also appears as *f*—Goth. *wulfs*, &c., Gk. *λύκος* (p. 98); A.S. *fēower* (*ēo* = contraction for *egw*), O.H.G. *fior* (G. *vier*) (*kʷekʷ*), by assimilation from *kʷetʷ*-(*ēr*), which gives Gk. *τέτρας* (= *τῆς Τετρῆς*), L. *quattuor*, Sk. *catoṃśas*, Goth. *fidwōr*; Goth. *finf* (for *finhw*, second *f* due

to assimilation). A.S. *fif* (i by compensatory lengthening), O.H.G. *finf* (*funf*) (G. *fünf*), Sk. *phnca*, Gk. *πέντε*, L. *quīnque* = *quēnque* (*qu* by analogy of *quattuor*, or by assimilation to following *qu*, the vowel being lengthened before combination *nqu*) (*pénkve*).

*gʷ* must also have appeared as *δ* (b) (changed into *p* in Old High German)—O.H.G. *wulpa* 'she-wolf' (G. *wölfin*) (Teut. *wulf*, gen. *wulfjōs*; originally *wulgyjōs*)—in Old High German, *pp* before *i* was simplified into *p* after *l*—Sk. *vrkī* (*vrkī*).

If Goth. *augō* 'eye,' A.S. *æge*, O.H.G. *auga* (G. *auge*) are to rank with *oculus* (*okʷ*), there must have been contamination between two stems, viz., *a₂(y)* followed by *u*, and *a(₃)g* not so followed, resulting in the combination *ag₃*.

With labial modification *gʷ* appears in Teutonic as *kʷ*—Goth. (*asilu*)*kwaírms* 'mill-stone,' A.S. *weorn* (E. *quern*), O.H.G. *chwirna*, *quirn* (*gʷern*). *kʷ* before *u* loses its labial modification—A.S. *cumen* 'come' p.p., O.H.G. *koman* (Teut. *k(y)umana*); Goth. *kairus*, Sk. *gurús*, Gk. *βαρύς* (*gʷrúd*), see above.

*gʷ* also appears in Teutonic as *p* (dissimilation caused by *y* in preceding or following syllable)—Goth. *waírpan* 'throw,' A.S. *weorpan* (*eo*=breaking of *e*), O.H.G. *werfan* (G. *werfen*) (*gʷergʷ*).

Kluge says that O.H.G. *pflegan* (G. *pflegen*) 'care for' may be connected with *βλεφαρον* 'eyelid,' *βλεπω* 'see' (*gʷelghʷ* (?) ).

The *k* got from I.E. *gʷ* associated with *i*, gives result *k̑*, which appears in High German as *ch* and *ch*—see typical examples of palatals (see also O.H.G. *nachur*, quoted as cognate under orig. *gʷ* in Latin).

With labial modification *gʷ* appears in Teutonic as *g*

before *u*, elsewhere as *w* (from  $3(y)$ , and  $(3)y$ )—A.S. *hniȝon* 'we bowed,' O.H.G. *nigun* (G. *neigen*) (Teut.  $\chi ni_3(y)mi$ ); A.S. *wearm*, see above among typical examples.

After a nasal,  $gh^w$  is represented by *gv*—Goth. *siggvun* 'sing' (senghv- (?)).

*hv* (orig.  $gh^w$ ) before *t* gives *ht*—Goth. *leihts* 'light,' Gk.  $\epsilon\lambda\chi\acute{\epsilon}\tau\epsilon$ , see above.

Sometimes, from local causes, the  $3$ , got from orig.  $gh^w$  appears in Gothic as  $\chi$ —*gaggs* ( $\chi$ ) 'way' nom., *gagg* ( $3$ ) acc., A.S. *gang*, O.H.G. *gang*, Sk. *janghā* 'heel-bone' (ghenghv-) (non labialisable velar).

$g$  (orig.  $gh^w$ ) before  $i$ , gives by gemination *gg*, which in High German shifts to *kk*—Goth. *lagjan* 'cause-to lie,' A.S. *lægan* (*gg=gg*), O.H.G. *lecken* (G. *legen*) (leghv-) (non-labialisable velar).

The labial after-sound in Teutonic seems to have been a full *y*, since  $k^w$  and  $ky$  have the same representation—Goth. *leihtvañ* 'lend,' L. *līnguō* (leikv-), and Goth. *aihtva* 'horse,' L. *equus*, Sk. *dāvas* (ēkvo-).

For orig.  $k^wn$ ,  $g^wn$ , and  $gh^wn$  in Teutonic, see Chapter on Grimm's Law.

There is little doubt that tenues aspiratae existed in the parent-speech. These may be supposed to have survived, where the Asiatic and European languages exhibit evidence in common—the suffix of the *z* sing. perf. ind., Sk. *vṛttha*, Gk.  $\epsilon\lambda\epsilon\theta\alpha$  (-tha); Sk. *skhḍāmi* 'I stumble' (skhvel-), cp. Gk.  $\sigma\kappa\delta\lambda\lambda\omega$  ( $\sigma\phi\lambda\omega$ ); Gk.  $\sigma\chi\lambda\lambda\omega$ , L. *scindō* (akhvi(n)d-); Sk. *jan̥kḥds* 'shell,' Gk.  $\chi\acute{\alpha}\gamma\chi\eta$  'mussel,' L. *congius* 'quart' (konkhv-); Sk. *nakḥts*, Gk.  $(\theta)\nu\zeta$  (nokhv-), L. *unguis* (onkhv-); Gk.  $\epsilon\phi\acute{\iota}\chi\omega$  'run,' Goth. *þragjan* (threghv-, throghv-); L. *habet*, Goth. *habdij*, A.S. *hafað*, O.H.G. *habēt* (chabh-).

See also on Moulton's Law in Chapter VII.

## CHAPTER V.

### VOCALIC AND CONSONANTAL AFFECTIONS. ANALOGY.

By way of finishing what has been said on sound-relations in Indo-European, it will be proper to gather together examples, and, where necessary, give definitions of certain sound-processes, many of which have been already exemplified in the preceding chapters.

These will be arranged under the heads of vocalic affections and consonantal affections, each set being further considered under the sub-heads of (1) Change (2) Increase (3) Loss. Vocalic affections first.

### CHANGE.

Vowel Assimilation may be regressive or progressive. Convenient examples of the influence of a following vowel on a preceding one are to be seen in the Latin reduplicated perfects *didici*, *memordi* (O.L. *memordi*), *pupugi* (O.L. *pupugi*).

Progressive assimilation is seen in *elephantus elementum*, for *elephantus elimentum*. Note also *semel* for *semul*.

Assimilation between vowels often occurs when *i* intervenes. This has been called the 'balancing power of *i*.' Notice *Sicilia* and *Siculus*, *Proclivus* and *Proculus*.

The assimilative force exerted by consonants on vowels is sufficiently noticed under each vowel in Chapter II.

Vowel Assimilation is quite a prominent feature in Teutonic.

Umlaut is a variety of regressive assimilation. The change is brought about by the action of the *i*, *u*, or *a* of a following syllable, on the preceding vowel. The causal vowel has not always survived.

With regard to the *i*-umlaut the proximate agent in the change would seem to have been the following fronted consonants. These consonants, which themselves owed their fronting to a following front-vowel, fronted the preceding back-vowels. The fronting of the consonant has not always remained. It however may still be heard in *bridge*, A.S. *brycg*. In this word the fronted *g*—*cg* is a way of writing *gg* (from *gj*), the gemination of *g*—caused the umlaut.

There is no umlaut in Gothic.

(a) *i*-umlaut is the most original and the most important.

It effects the following changes :—

a (æ)	ē	ū	ý
ā (ǣ)	to ēē	ea	to ie (i, y)
o	to ē, y	eo	
ō	ē	ēa	ie (i, y)
u	y	ēo	

Prior to the appearance of *i*-umlaut, the short *a* in Anglo-Saxon had undergone its changes to *æ* and *ɛ*.

Examples are :—

(Goth. <i>harjis</i> )	<i>hre</i>	<i>brūcan</i>	<i>brycō</i> (3 sing. pres.) (Goth. <i>brūkijō</i> )
<i>hail</i>	<i>hālan</i> (Goth. <i>hailjan</i> )	<i>cald</i>	<i>ieldra</i> (comp.)
<i>dohtor</i>	<i>dehter</i> (dat.)	<i>weorpan</i>	<i>wierpō</i> (3 sing. pres.)
<i>gold</i>	<i>gylden</i>		
<i>dūm</i>	<i>dēman</i>	<i>bēah</i>	<i>hiehm</i> (comp.)
<i>burg</i>	<i>byrig</i> (gen. and dat.)	<i>cēosan</i>	<i>ciesō</i> (3 sing. pres.)

(b) *u*- and *o*-umlaut effect the following changes :—*a*, *ɛ*,

*i*, into *ea*, *eo*, *io*. Examples are *cearu* (poet.), *weorold*, *siol-fur* (Goth. *silubr*).

This umlaut is common in Norse but somewhat infrequent in West Saxon.

(c) The change of *i* to *e*, and *u* to *o*, caused by a following *a* or *o*, is sometimes called *a*-umlaut. Examples are :—A.S. *wer*, L. *vir*, I.E. *uiris*; A.S. *nest*, O.H.G. *nest*, L. *nidus*, I.E. *nidós*; A.S. *dohlor*, O.H.G. *tolter*, Goth. *dahtlar* (dhuglu); A.S. *hord* 'treasure,' O.H.G. *hort*, Goth. *huzd*, I.E. *kudh-dho*.

(d) Palatal umlaut is the name given to a change wrought on the *eo* and *io* that have sprung from the breaking of *e* before an originally guttural *h*+consonant. The *eo* and *io* change to *ie* (*i*, *y*). Sometimes *ea* and *ia* are in this way converted into *e* and *i* before *h*, *x*, *g*, and *c*. Examples are *reoh*t and *riht* (*rieht*), *seax* and *sie*x (*x*=*hs*), *ēage* and *ēge* 'eye,' *ēac* and *ēc* 'check.'

In Modern German, the vowels *a*, *o*, *u*, when subjected to umlaut, appear as *ä* (*e*), *ö*, *ü*. *au* appears as *äu* (*eu*). The *i* that caused the umlaut is seen in the O.H.G. forms. Examples are :—*kraft*, *kräfte* (O.H.G. *kraft*); *alt*, *älter* (O.H.G. *eltir*); *kalb*, *kälber* (O.H.G. *kelbir*), the *-ir* (Gk. *-is*) orig. belonging to sing. as well as plu. being utilised as a plu. suffix; *mochte*, *möchte* subj. (O.H.G. *mohsta* and *mohsti*); *fuhr*, *föhre* subj. (O.H.G. *fuor*, *fuori*); *traum*, *träumt* 'he dreams' (O.H.G. *troumit*); *haus*, *häuser* (O.H.G. *hüsir*). The umlauts of *a* and *au* are written *e* and *eu* when no connection has to be indicated with forms in *a* and *au*.

Rückumlaut, as applied to the alternation of sound in *brennen* (O.H.G. *brannian*), *brannte* (O.H.G. *branta*), is a misnomer. The *a* of the preterite is the original vowel, it is the *e* that is secondary (umlauted from *a*).



Another alternation of vowels (*e* and *i*) seen in German is due to the influence of following vowels. This is called *Brechung* in the grammars. Take as examples these:—*erde, irden* (O.H.G. *erda, irāin*); *herde, hirtē* (O.H.G. *heria, hirti*). *e* is original and remained when *a* followed, but when *i* followed, it passed to *i*.

A similar alternation (*u* and *o*) is seen in these:—*wir wurden, geworden* (O.H.G. *wurdun, gatwordan*); *für, vor* (O.H.G. *furi, foru*). *u* (changed to *ü* in Old High German when followed by *i*) is original, and remained when *i* and *u* followed, but when *a* followed, it passed to *o*. The diphthong *iu* also passed to *io* (now *ie*) in similar circumstances—G. *wir flogen*, M.H.G. *fliegen*, O.H.G. *fliogan*, *ie* has by analogy been driven right through the tense. In earlier German *eu* appeared in some persons (O.H.G. *iu*).

**Breaking** is the name given in Anglo-Saxon to a change wrought on a preceding vowel by *r* + consonant, *l* + consonant, *h* + consonant (*x=hs*), or *h* at the end of a syllable. *a* in these conditions breaks into *ea*, *e* into *eo* *iō*, *i* into *io* *eo*. Probably this parasiting is caused by the difficulty in bridging the vocalic space between consonants in different positions. Examples are:—

Goth. <i>arms</i>	A.S. <i>earm</i>	O.H.G. <i>e'aho</i>	A.S. <i>eolh</i>
Goth. <i>stafra</i>	A.S. <i>steorna</i>	Goth. <i>ahtāu</i>	A.S. <i>cahta</i>
Goth. <i>fallan</i>	A.S. <i>feallan</i>	O.H.G. <i>fehhan</i>	A.S. <i>feohtan</i>

The *eo iō* got from broken *i* always appears unlauded to *ie*. Something like breaking is heard in the American *car* for *car*.

In Gothic before *h, hw*, and *r, i* (representing old *e* and *i*) was broken to *e* (written *af*). In the same circumstances *u* (representing old *o* and *u*) was broken to *o* (written *af*).

This *ai* and *au* are to be distinguished from the real diphthongs *di* and *du*.

The palatal semi-vowel *j*, and palatal *c*, *g*, and *sc*, when initial, produce a similar result, *ja* and *je* becoming *gea*; *jo* and *ju*, *geo* and *gio*; while *c*, *g*, and *sc*, change *æ*, *e*, *i*, into *ea*, *ēa*, *ie*. Sievers places these changes under the head of *palatal influence*.

**Influence of *w*.** This is the name given to the Anglo-Saxon change of *wio* (got from *wi* by breaking, or due to *u*- and *o*-umlaut) into *wu*—A.S. *wiht* (*wiht*, *uht*) 'thing,' O.H.G. *wiht*; A.S. *wudu* 'wood' (*wiodu*, *widu*), O.H.G. *witu*; A.S. *swurd* (*sword*, *weo* usually remains), O.H.G. *swert*. The influence of *w* is seen at work in the generation of a *u* in the combinations *aw*, *ew*, and *iw*. The resultant *auw*, *euw*, *iur* passed regularly into *ēaw*, *ēow*, *iow* (nearly always umlauted into *iew* (*iw*)).—A.S. *fewe* 'few,' Goth. *fewdi*; A.S. *cneo* 'knee,' gen. *cneowes*, O.H.G. *chneo*, gen. *chnewes*, A.S. *niewe* *nīwe*, Goth. *ninjis*.

**Palatal Influence.** See above under Breaking.

**Influence of nasals.** Teutonic *a* often appears as (open) *ø* in Anglo-Saxon, *a*-forms however occurring side by side—A.S. *mann* (*mann*), O.H.G. *mann*. This *ø* is lengthened when *n* drops—A.S. *gōs* 'goose,' O.H.G. *gans*. So *ō* for Teutonic *an*χ—A.S. *fōn* 'catch,' O.H.G. *fāhan*, Teut. stem *fan*χ. Compare also A.S. *ō* representing Teut. *æ*, I.E. *ē*, before nasals—A.S. *mōna* 'moon,' Goth. *mēna*, O.H.G. *māno*, Gk. *μήνη*.

**Shortening of Long Vowels** (not final). In Greek, this takes place before *γ*, *ζ*, nasal, liquid + explosive or spirant—*Zeús*, Sk. *dyaús* 'sky'; *βούς*, Sk. *gāús*; *ῥέως*, Sk. *dśodás*; *ἄνω*, part of *ἄνω*, for *ἄνω*-; *ἔμμεν*, 3 plu. aor. pass., for

ἑμαγην; σάρνυμι, cp. σερώνυμι. Long vowels are also shortened before vowels—νεῶν 'of ships,' for νη(F)ῶν. Compare the so-called transference of quantities in ἑστειότες for ἑστηFότες, ἰσπίως and ἰσπίῶ for ἰσπηFος and ἰσπηFa. Compare also ἰώπων and ἰάγην for ἡFοπων and ἡFάγην.

In Latin this takes place before *i*, *u*, nasal, liquid + explosive or spirant—*oloes illis* from *-ōis*; *naufragus* (Sk. *nāṭis*); *claudō* from *clāuidō* (Gk. κλη(F)ίς; *gaudeō*, cp. *gāvisus*, Gk. γηθίω for γῶFθιω); *ventus* (γῆντος), cp. Gk. ἄντ-; *ars artis* (ἄτ-). Long vowels are also shortened before vowels—*neō* 'spin' for *nē(i)ō*; *rei* for *rēi*.

In final syllables also (before *t*, *m*, *r*, *l*), long vowels were largely shortened in Latin—*anet* and *amēs*, *equam*, Sk. *dśvām*, *clamor* and *clamōris*, *animal* and *animālis*. A comparison of *Juppiter* (voc. used as nom.) and Ζεύ πάτερ (*cuḡpa* and *ciḡpa*, *littera* and *lītera*) brings out a shortening of quantity in the former. The quantity stolen from the vowel was distributed over the time of the consonant's utterance, as is argued by the gemination. The doubling is not always met with, for, in addition to the persistence of the old form, it is probable that this gemination had not the same pronunciation as a genuine doubled consonant. Compare the different forms of Mod. Germ. *mutter* and O.H.G. *muoter*.

Shortening seems to have taken place in Teutonic before *n* + explosive or spirant—Goth. *winds*, A.S. *wind*, O.H.G. *wint*, Gk. ἄ(F)ημι, cp. ἄντ-, L. *ventus*. It also occurs in Anglo-Saxon in unstressed syllables—*sealfian* 'anoint,' Goth. *salbōn*, O.H.G. *salbōn* (but M.H.G. *salben*); in unstressed components of compound words—*woroldlic*, cp. *gelic* with accent on second syllable, *fratewe* 'adornment,' *tāwe* 'equipment' Goth. *tēwa* 'arrangement'; in words where gemina-

tion occurs before *r*—*hittor* 'clear' = *hütter*, *addre* 'vein'—*ēdre*, also in combinations where the vowel had been lengthened by compensation for lost *u*—*fracōð* 'infamous', (or *fractō*), cp. Goth. *kunys* 'known', O.H.G. *cund*.

**Lengthening of Short Vowels.** In Greek, compensatory lengthening is frequent enough—*κρίνω* (κρίνω) by compens. for *κρίνω*, *φθίπω* (φθίπω) by compens. for *φθίπω*, Ion. γόνα (γόνω) 'knees', by compens. for γόνα (Attic γόνατα, in Attic *F* was elided without compensatory lengthening), Hom. ὄλος from ὄλος (Attic ὄλος), ὄλος for ὄλος, ἰμῖ (ἰμῖ) by compens. for ἰμῖ. The *u* and the *eu* of compensation are not real diphthongs.

In Latin, all vowels are long before the combinations *ns*, *nf*, *gn*, *gm*. Compensatory lengthening also occurs—*equōs* for *equons*, *aēns* for *aēsns*, *nīds* for *nīdos*, &c.

In Teutonic, compensatory lengthening is met with before *nx*—Goth. þāhta 'thought', A.S. ðāhte, O.H.G. thāhta, O.L. *tongō* 'I know.' See above, under Influence of Nasals. Notice also O.H.G. *mēta* (also *mētu* (G. *miehte*)) 'meed' (*e* = *i*, with compensatory lengthening), A.S. *mēd*, Goth. *mizdō* 'pay', Gk. *μισθός*.

In Anglo-Saxon, monosyllabic words (*ac* 'but', *gif* 'if', *ic* 'I', *bet* 'better', &c.) ending in a single consonant are sometimes lengthened. Vowels are also in this language sometimes found long before the combinations of nasal + consonant, *r* + consonant, *l* + consonant.

## GROWTH.

**Anaptyxis.** This is a name given to vowel-generation. When initial it is called *Prothesis*. Examples in Greek are—*ῥυθμός*, L. *rubor*; *ῥαφής*, O.H.G. *lungar*; Hom. *ἰ(ῥ)ῖρα*

'dew' beside ἱρῶν ἱρῶν, Sk. *varshas* 'rain'; Hom. *i(F)iskros* beside *Fiskros*; ἡμῖγγις, L. *mingō*. From these examples it will be seen that prothesis occurs in Greek before liquids, F (in Ionic), and nasals. Notice also ἰρῶμαι and ἴρῶμαι, ἡμῖγγις and ἡμῖγγις, with and without the prothetic vowel.

A vowel is generated in Latin before liquids and nasals, and usually takes its colouring from the vowel of the succeeding syllable—*pōculum* from *pōctum*, *singulus* from *semcl*, cp. *semcl*, *simplex*. Loan words exhibit anaptyxis—*Tecumēssa* (Τέκυμσσα), *mina* (μῖνα), *drachma* (δραχμή).

In Teutonic, Goth. *miluks*, A.S. *meoloc*, O.H.G. *mīlūh* (Gk. (ἀ)μῖλγω) (mēlg-), cp. L. *mulgēō* (mlg-), seem to exhibit anaptyxis. Other examples (in West Germanic) are A.S. *hēr(i)ge* 'to the army', O.H.G. *herige* (between *r* and *l*), cp. Goth. *harja*; O.H.G. *sesawēr*, *sesawēr* 'dexter' (between cons. and *y*), cp. Goth. *tahswa* (Gk. δῆξις, Sk. *dhakshis* 'right, south'); O.H.G. *wahsamo* 'growth' (between cons. and nasal), beside *wahsma*, *wahsan* (G. *wachsen* 'grow'). Goth. *wahsjan*, A.S. *weaxan* (weaks-), Gk. αὐξάνω (uks-).

**Epenthesis.** This is an accompaniment of the Palatalisation and the Labialisation of consonants, effects that are produced by a post-consonantal *i* or *y*. The palatalisation and labialisation echo back into, and finally become wholly located in, the preceding syllable, converting any vowel other than *i* or *y* into an *i*- or *y*-diphthong—*φανίω* for *φανίω*; ἱερίων for *αφρίων*, cp. *ἄφριω*; *δίσκονα* for *δισκονίνα*; *αἰχμή* 'point of a spear' for *ἀχμή* (σχ-), cp. ἱγχο; Hoin. *τοῖς* (ταῖς) for *ταῖς*, Sk. *idrya*; *ταῖρος* (ταρφοῖς) 'bull,' beside Gaulish *tarvos* (Κένταυρος is for Κένταυρος, by popular etymology from *κένριω* 'goad' and *ταῖρος*, = Sk. *gandharvās* 'demigods inhabiting Indra's heaven' (?)).

## LOSS.

Contraction. In consequence of the disappearance of  $\tilde{i}$ ,  $\mu(F)$ , and  $s$  between vowels, contraction is common in Greek. The hiatus resulting from the loss of these letters is often closed by this means— $\phi\alpha\rho\tilde{\omega}$  contrd. from  $\phi\alpha\rho\tilde{\iota}\omega$  ( $\phi\alpha\rho\tilde{\iota}\omega$ ),  $\tau\alpha\tilde{\iota}$  from  $\tau\alpha\tilde{\iota}\epsilon$  ( $\tau\alpha\tilde{\iota}\epsilon$ ),  $\gamma\tilde{\iota}\omega\upsilon\varsigma$  from  $\gamma\tilde{\iota}\omega\upsilon\varsigma$  ( $\gamma\tilde{\iota}\omega\upsilon\varsigma$ ). When the vowels to be contracted are of similar quality, one long vowel serves— $\beta\alpha\alpha\tilde{\iota}\lambda\tilde{\eta}\epsilon\varsigma$  ( $\beta\alpha\alpha\tilde{\iota}\lambda\tilde{\eta}\epsilon\varsigma$ ), which passes into  $\beta\alpha\alpha\tilde{\iota}\lambda\tilde{\eta}\epsilon\varsigma$ . The contraction of  $\iota\iota$  and  $\omega\omega$  gives for result close  $\bar{\epsilon}$  and close  $\bar{o}$ , written  $\iota\iota$  and  $\omega\omega$ — $\tau\tau\tilde{\iota}\epsilon\varsigma$  for  $\tau\tau\tilde{\iota}\epsilon\varsigma$ , Sk. *trdyas*, Hom.  $\eta\tilde{\omega}\epsilon\varsigma$  for  $\eta\tilde{\omega}\epsilon\varsigma$ , Sk. *ushdsas*. Darbshire makes  $\eta\tilde{\omega}\epsilon\varsigma$  =  $\eta\tilde{F}o(\epsilon)\epsilon\varsigma$ , with prefix  $\eta$ , as in  $\eta\tilde{\iota}\lambda\omega\varsigma$  (rt. *Fo*- ‘burn’ as in  $\epsilon\tilde{\iota}\lambda\eta$  ‘warmth’) for  $\eta\tilde{F}\epsilon\lambda\omega\varsigma$ , and separates rt. *ves*- ‘shine’ (Sk. *vas*, Gk.  $\tilde{\iota}\omega\varsigma$ ) from *ush*-; connecting the latter, as a weak form, with the  $\tilde{aus}$ - that appears in  $\alpha\tilde{\upsilon}\rho\iota\omega\varsigma$ , *Aurōra*, Lesb.  $\alpha\tilde{\upsilon}\omega\varsigma$ .

This  $\iota\iota$  and  $\omega\omega$  are naturally not real diphthongs, but graphic expedients. If the vowels to be contracted are of different qualities, at times the equality of the first prevails— $\tilde{a}\kappa\omega\upsilon$  for  $\tilde{a}\tilde{\iota}\kappa\omega\upsilon$  ( $\tilde{a}\tilde{F}\tilde{\iota}\kappa\omega\upsilon$ ),  $\tilde{A}\tau\tau\tilde{\iota}\delta\tilde{\alpha}$  for  $\tilde{A}\tau\tau\tilde{\iota}\delta\tilde{\alpha}$ , Dor.  $\tilde{r}\tilde{a}$  gen. plu. fem. for  $\tilde{r}\tilde{a}\omega$ , cp. Sk. *tāsām*, L. *istārum*;  $\tilde{\iota}\lambda\tilde{a}\tau\tau\omega\varsigma$  for  $\tilde{\iota}\omega(\epsilon)\epsilon\varsigma$ , cp. L. *magōres* (the  $\epsilon$  coloured the  $\iota$  into  $\epsilon$ , and the resultant  $\epsilon\epsilon$  then passed into  $\omega\omega$ ): at times the quality of the second—Attic  $\tilde{r}\tilde{a}\omega$  gen. plu. fem., cp. Dor.  $\tilde{r}\tilde{a}\tilde{\omega}$  above. In  $\gamma\tilde{\iota}\omega\upsilon\varsigma$  for  $\gamma\tilde{\iota}\omega\upsilon\varsigma$  ( $\gamma\tilde{\iota}\omega\upsilon\varsigma$ ), the  $\epsilon$  fell to  $\epsilon$ , under the attraction of the  $\epsilon$ , and the resultant  $\epsilon\epsilon$  passed into  $\omega\omega$ . If the second of the vowels to be contracted was  $\iota$  or  $\upsilon$ , various apparent diphthongs resulted— $\tau\alpha\tilde{\iota}$  ( $\tau\alpha\tilde{\iota}\epsilon$ ),  $\tilde{o}\epsilon$  ( $\tilde{o}(F)\epsilon$ ),  $\iota\iota$  ( $\tilde{\iota}\omega$ ),  $\delta\alpha\tilde{\upsilon}\tilde{\iota}\epsilon\varsigma$  ‘thick’ (for  $\delta\alpha\tilde{\upsilon}\tilde{\iota}\omega\varsigma$ , cp.  $\delta\alpha\tilde{\upsilon}\tilde{\iota}\epsilon\varsigma$  ‘densius’).

Elision is a species of contraction. The Attic is the

dialect that has most persistently weeded out uncontracted forms.

In Latin the loss of medial *i* is the most frequent cause of contraction—*trēs* for *trejes monēte* for *monē(i)ete*, *stō* from *stā(i)*, *stat* from *stā(i)et*, *amēs* for *amā(i)ēs* (I.E. *-iēiēs*). Contraction does not take place in Latin with the combinations *eō* *et* and *ad*—*monēō*, *monēam*, *aēnus*. The loss of *h* also gives scope for contraction—*nēmō* for *nehemō*, *hīmus* for *bihīmus*, *praebeō* for *prachibeō*. Notice *eōgō* for *eaogō*, *dēgō* for *dēagō*, *prēmō* for *proēmō*. (Wharton derives *prēmō* *prēmō*, &c., from words made up of prepositions and adjectival endings, cp. *prēmūs* 'cellarer.') But *eōlēgi* remains uncontracted, as happens when the second vowel is long, and has the principal accent.

For a common example of contraction in Teutonic, take Goth. *fiēt* 'ate up' 3 sing. pret., A.S. *frēt*, O.H.G. *frāp*, Teut. *frīli*, contrd. from *fra-ēti*, as is seen from Goth. pres. *fraihan* 'eat up' (E. *fret*, G. *fressen*).

Certain Anglo-Saxon contractions claim notice. The result *ēa* is given by the West Germanic *a* + *o*, *u*; *ā* (Teut. *ā*) + *o*, *u*. Examples are *sleān* 'slay,' Goth. *slahan*; *brōu* 'brow' = *bra(u)a* for *brāwen*, O.H.G. *brāwa* (G. *braue*). A following vowel after *ēa*, from any original, is crushed out—*frēa* 'lord' for *frau(i)a*, Goth. *frunja*, O.H.G. *frō* (G. *frohn* 'herrschaftlich,' now only used as first member of compounds).

The result *ēo* (*io*) is given by West Germanic *e* + *o*, *o*, *u*; *i*, *i* + *o*, *o*, *u*; *i*, *i* + *a*, *ā*. Examples are *sēon* = *sch(e)on*, Goth. *saihwan*; *lēon* 'censure,' O.H.G. *zihan*, Gk. *ἐλέγχεω*; *bēot* 'promise' for *bī(h)āt be(h)āl*, O.H.G. *bīhrīp*; and *frēo* 'free' for *frija*, Goth. *freis* (acc. sing. m. *frijanz*) Sk. *prīyati*

'dear.' A following vowel after any *zō* is crushed out—*tēon* 'draw' for *teu(h)on*, O.H.G. *ziehen* (G. *ziehen*), O.L. *douco*.

A.S. *ā* (Teut. *æ*) + vowel = *ā-lā* 'toe' = *tāhe*, O.H.G. *cīha* (G. *zehe*), I.E. *daikw*.

A.S. *ō* + *a, o, u, e* = *ō-hōn* 'hang,' Goth. and O.H.G. *hāhan*, Teut. *hang*, I.E. *kanku*.

Aphaeresis, Syncope, and Apocope are names given to different kinds of vowel-loss, according as this manifests itself initially before consonants, medially between consonants, and finally after consonants. That vowel-loss which leaves a syllabic something behind it, is called *samprasāraya* (the term of the Sanskrit grammars), e.g., *ūc* is the *samprasāraya* form of rt. *vac*. Vowel-loss existed in the parent speech.

In Latin take the following examples:—*sum* (*esmi* or *esni*) due to the analogy of *sumus*; *ager* from *agros*, *samprasāraya* of *agros*, *agellus* for *agerius* (*agrolus*), *cette* 'give ye' from *cēdite*, *valdē* (cp. *validus*), *nūntius* for *noventius*, *audeo* (cp. *avidus*); *hospes* from *hostpes* (*hostipes*), *princeps* from *primiceps*, *Pollux* from *Polulices* (Gk. Πωλύλινξ), *nūper* for *noviper*, *sinciput* (*sicut*, *caput*), *siqui-* (*sēmissi*, *que*), *sēlibra* (*sēmi*, *libra*), *sēstertius* for *sēmistertius*, *Marpor* for *Marci puer*, *prorsus* for *prōvorsus*, *meopie* (cp. *usopie*), *quadrāns* (*quā*, by-form of *quē*, and *quadrāns*) *surgō* (*sūb*, *regō*), *reppulī* (*re-pepulī*), *dūc*, *dūc*, &c., beside older *dūc*, *dūc*, &c., *tot* for *tote toti* (cp. *totidem*), *et* (cp. Gk. ἔτι), *exemplar* and *exemplāre*, *volup* 'agreeably' and *volupe* (cp. Gk. ἑλνω), *famul* and *famulus*, *neus* and *nēus*, *ac* and *aique*, *quān* 'but that' (*quā* (abl.), *ne* negative), *sīn* 'but if' (*sī*, *ne* pronominal, as is the *n* of *alioquin*), *siremps* and



*sirempse* 'similarly' (got from the collocation *sī rem carmpse*—, Wharton says it is a perf. inf. of a *surimō* 'take up,' so that *sirempse lēx estō quasi* means 'let an assumption be law as though—').

For these remarks on *quīn* and *sin* confer Brugmann's Journal, vol. ii., pages 212 and 222.

In Teutonic, take the following examples—A.S. *biscop*, O.H.G. *bischof* (G. *bischof*), from Gk. *ἐπισκοπος*; Goth. *wulfis* ('Teut. *wulfaz*); Goth. *satja* 'I set' ('Teut. *satiþ*).

In West Germanic the following rules hold in regard to syncope:—Short vowels drop out in open syllables (*a*) after long syllables bearing the chief accent; (*ð*) after a syllable bearing a secondary accent, following that (long or short) with the chief accent—A.S. *hierce* (*ie*=umlaut of *ēa*, Teut. *an*), O.H.G. *hōrta* 'heard' for *hōrta*, cp. Goth. *hūsida*, O.S. *mahtigro* from *mahtigiro* dat. sing. fem. of *mahtig* 'mighty.'

The second head will now be taken up, viz., Consonantal Affections, divided out into various sub-heads.

### CHANGE.

**Assimilation.** Examples in Greek are *ιστι*, cp. *ιδουσι*; *ισχυς* *ιδουσι* (*ιδουσι*); *ισχυρ* (*ιδουσι*) 'with seven halves'; *κρυπτε* (*κρυπτε*) 'secretly.'

In Latin, these will serve:—*peccare*=*pedicare* (*pēs* *pedis*); *hoc*=*hodie*; *agger* (*ad*, *gerō*); *ampulla* (*amporta*) 'bottle,' cp. *amphora*; *pollicari* (*por*, *licari*); *tollō*=*toluō*, *sellus*=*sokros*, Gk. *ὀύλος*, Sk. *sdras*; *omnis* for *opnis* (cp. *opes*, or is it *oē*? Bréal calls *omnes* a doublet of *homines*); *gener* (*genros* *genros*, Gk. *γαμβρος* (?)).

In Teutonic, take these:—G. *empfinden* for *entfinden* (O.H.G. *intfindan*); G. *himbeere* 'raspberry,' for *hindbeere* 'berry eaten by the hind' (O.H.G. *hint-bēri*); G. *winaper* 'eyelash,' for *windbraue* (O.H.G. *wintbrāwa* 'die sich windende Braue'); G. *hoffart* 'haughtiness,' for *hochfahrt* (M.H.G. *höchwart* 'Art vornehm zu leben,' cp. G. *wohlfahrt*); G. *imbiss* 'snack,' for *imbiss* (*einbeissen*).

**Dissimilation.** This sometimes involves the loss of a letter or syllable. Examples in Greek are *σοφός* 'wise,' for *σουςος*, *ψιθυρός* 'whispering,' for *ψιδυρος*; *ἐπαιξία* 'armistice,' for *ἐπαξιμία*; *τίθημι* for *τιθημι*; *τιγξος* for *θυγξος*; *τάριχος* for *παριχος*, E. *hurd*; *βίδρος* for *ποδρος*; *ἐκπαγλος* for *ἐκπαγλιος*; *ὀρέξαντος* for *ὀρυφαντος*; *ἀμφορεύς* and *ἀμφιζουεύς*, *κίττωρ* 'goader,' for *κινιττωρ*, *θέρωνος* for *θερεσσωνος*, *λυσυπῆ* 'intermittent fever,' for *λυσσσυπῆ*.

In Latin, these may serve:—*gurgulio* 'gullet,' cp. Gk. *γογγυλιών*; *singularis* and *pluralis*; *piñclum* (*-tlo*-) and *lucrum*; *cancer* for *carcer*, cp. Gk. *καρκίος*; *agrestis* for *agrestis*, cp. *silvestris*; *crebescō* and *crebrescō*; *antestāri* for *antelestāri*; *trucidare* for *trucidare*; *sēmēstris* for *sēmimēstris*; *stipendium* for *stipendium*; *nūtrix* for *nūtrix*; *vituperāre* for *vituperāre*.

One or two examples for Teutonic may be given—O.H.G. *marmul* (G. *narmel*) from L. *marmor*; O.H.G. *turtillūba* (G. *turteltaube*, E. *turtle*) from L. *turtur*; Goth. *awistr* 'sheep fold,' for *awwistr*, A.S. *ēowestre*, O.H.G. *zwist*.

**Assibilation.** This is a name given to the conversion of a dental to *s*. The following examples from Greek will serve:—*σάσις* (cp. L. *polis*); *διπλάσιος* 'double,' cp. *διπλῆρος*, Goth. *-falps*, A.S. *-feald*, O.H.G. *-falt*; *σῖ* (cp. L. *tū*); *σίπρις* (Dor.

τελευταίον 'last year,' cp. Goth. *fairneis* 'old,' A.S. *fyra*, O.H.G. *ferri* (G. *fern* 'vorjährig').

Labialism was the name given to the passage of the velar guttural into *ɓ*, *β*, *ɸ*. See Chapter IV., under velars.

Dentalism was the name given to the passage of the velar guttural into *ɓ*, *β*, *ɸ*. See Chapter IV., under velars.

Rhotacism is a name given to the change of *s* into *r* (see Chapter VII., under Verney's Law and Conway's Law) or to the appearance of *r* for *l*.

Labbacism is a name given to the change of *r* into *l*.

Voicing. Examples are L. *gubernō* borrowed from Gk. *κυβερνάω*, *Burrus* borrowed from Gk. *Πύρρος*; (see Chap. VII., p. 171); L. *angulus*, cp. *aneus*; L. *singulus* (*semklos*); L. *vīginti* for *viciñti*, on the analogy of *septingenti*, where the *g* is said to be original (palatal *g*); L. *Aggrigentum* (Gk. *Ἀγρίγυαί*); *quadra* 'square,' for *quatra*; L. *ab*, *ob*, *sub* (cp. Gk. *ἀπό*, *ἐπί*, *ὑπό*).

Unvoicing. Examples are L. *amurca* 'oil- lees,' borrowed from Gk. *ἀμύργη*; L. *spilunca*, borrowed from Gk. *σπίλον*; *citrus*, another form of *adrus*, borrowed from *κίτρον*; *pertica* 'pole,' for *pertiga*, from *pertingō*; *aput* and *haut* beside *apud* and *haut*.

Metathesis. Examples of this common interchange of letters are Gk. *ναῖδιᾶ* and *ναῖδιν*, E. *wasp* (A.S. *weofa* and *wasp*, L. *vespa*); E. *ask* (A.S. *āscian* and *āscian*); E. *bright*, A.S. *beorht* and *-breht*; O.H.G. *ēssig* (G. *essig* (*g* for *ch* in unaccented syllable), A.S. *ƿeed* (for *d* cp. *abbod* from *ab-bāten*)), 'aus *afik* für *alēka*,' got from L. *acētum* by transposition.

## GROWTH.

Reduplication. Examples in Greek are these:—Ordinary reduplicated perfects; ἴσθηκα (ισσάκη); ἔφαγα (ἐφφαγα); εἴμαραι (εἰμαραι); ἔμαρε (εἰμαρε); ἔεικα (ἐφεικα); εἴρηκα (ἐφειρηκα); ἐγγύγρηα, ἀκωστή, ἀνοκωστή; ἐσθῆμα, ἴσθημι (ισσάμι), cp. L. *sistō*, ἔημι (εσσημι); γήγρημαι, σέστω, σαρρήρη; ἔπει Hom. ἔπειον (the theoretical form is ἐφειπον, with weak root; has the Homeric form prothetic *i* (cp. ἰφίππος, or (and the *u* persists through the moods) was there before contraction an analogical restoration ἐφειπον with *e* from the forms with rt. *Fe-*). Notice also γαργαρεύω 'uvula,' cp. L. *gurgulio*; συμψηφῶν 'wasp,' cp. Sk. *bambharas* 'bee'; ταντορύζω 'mutter'; βάμβατες, cp. L. *balbus*; σαραδά, η flour-dust.

From Latin take these:—the ordinary perfect of reduplication, e.g., *spopondi* for *spespondi*; *sidi* (*sesdi*, *sesdi*), *steti* for *stesti*, *scidi* for *scididi*, *tuli* for *tetuli*, *repperi* for *repeperi*; *gignō*; *querquerus* 'shivering cold,' *murmur* (Gk. *μορμύρη*), *guisquillae* 'droppings of trees' (Gk. *χοσκυλάριον*).

Aspiration. Take as example these:—*ἄδην* 'to excess,' due to influence of *ἀδης*, *ἔρανη* 'sapling,' due to influence of *ἄρανή* 'sickle'; *ἰνία*, due to influence of *ἰξ* and *ἰανά*; *ἰμπερος* from root *vb-* 'wish' not *ιθ-* (Darbshire, *Spiritus Asper*); *humerus*, cp. Gk. *ὄμος*.

Gemination. This is a name given to the doubling of a consonant; sometimes in certain manifestations the name Affrication is given. Examples are common. Gemination often occurs in West German before *f*—A.S. *hebban* (Goth. *haffan*), A.S. *lægan* (Goth. *lagjan*). Many examples have already appeared.

Epenthesis is the name given to the insertion of a consonant. Examples are *ἄνθρωπος*, *μεσημβρία* (*ἡμεῖς*), *μέσηβριον*

(cp. *ἐμολον*), *ἄμβροτος* (cp. L. *morior*); *exemplum*, *templum*, *compŕi*; *thunder*, *nightingale*, *humble* (A.S. *ḡunor*, *nihtegale*, L. *humilis*).

**Epithesis** is the name given to the addition of a consonant. Examples are *lamb*, *tyrant*, *leud*, *midst*, *thumb*, *sound* (A.S. *lanið*), Gk. *τύραννος*, A.S. *lænnan*, A.S. *midde*, with gen. suffix and excrement *t*, cp. *whilst*, *amongst*, A.S. *ṡūma*, M.E. *soun*). Note, with suffixed *d*, G. *irgend* = O.H.G. *iergen*, *io* (G. *je*) *wærgia* (A.S. *hwærgen* 'anywhere') (*-gin* = Goth. *-ginn*, L. *-cunque*).

#### LOSS.

**Deaspiration.** Take as examples of the lifting of the aspirate these:—*οὔλος* dialectical, L. *sollus*; *ἄθροος* dissimilated by *θ*; *ἄνρη* 'without,' cp. Goth. *sundrō*, A.S. *sundor* (E. *sunder*), O.H.G. *suntar* (G. *sonderu*, *besonders*), with which some connect *ἄνρη*, O.H.G. *āno* (G. *ohne*); *ἔρρα* (*ἔρραρα*) dissimilated by *ρ*; *ἴθος* by dissimilation; *ἴρση* (Sk. *varshś*) by influence of anaptyctic *i(F)* *ίρση*; *ἀνύω* for *ἀνύω* (Sk. *sau* 'accomplish') (due to dissimilation effected in the second person sing. of the present where *ἀνίσσαι* became *ἀνῆται*, or to the influence of the Greek representative (seen in *ἄσματος* for *φθσματος*) of Sk. *van* 'desire, obtain') (Dorsetshire, Spiritus Asper); *ἴως* and *ἴως*, which come from different roots that have got mixed, cp. Sk. *sduas* (*anyds*, Gk. *ἴνω*), L. *senex*, Goth. *sineigs* 'old,' E. *syne*; *πρῆνους* for *prehensus*.

**Alpaeresis.** Examples are *cōnōcere* (*cōgnōcere*); *sub*, *super*, cp. Gk. *ἐξόπερθε*; *lātus* for *ilātus*; *lac* (Gk. *γάλα*); *nātus* (cp. *cōgnātus*); *nōscō* (cp. *ignōscō*); *narrō* (cp. *ignārus*); *liquiritia* (Gk. *γλυκύριζα*); *vīvus* (A.S. *cwīc*); *ueniō* (Goth. *kwiman*); *Jupiter* and *Diespiter*; *Jānus* and *Diāna*; *laeta*

from Gk. *χρῆμα*, by influence of *lāna* which has lost a *v* (cp. *vellus*); *tegō* (Gk. *εργω*); *pūnex* (*spūma*); *fungus* from *εφύγγος*; *mordēō* (O.H.G. *merzen* (G. *schmerzen*)); *nix* (Goth. *snīvus*); *languēō* (A.S. *slac* 'slow'). Note also E. *loaf*, *clad*, *raven*, *liſp*, *root* (A.S. *hlāf*, Chaucer's *yclad*, A.S. *hræſti*, A.S. *wliſp* adj., A.S. *werōtan*); *μῶνυξ* for *εμῶνυξ*; *μῆα* for *εμῆα*.

**Bethillipsis.** Convenient examples of the crushing-out of consonants are furnished by the Anglo-Saxon dropping of *d*, *ſ*, *s*, and *st* before verbal *st*. See also under Contraction.

**Apocopa.** Examples are *γάλα* (*γάλακτος*), *ἡλυσ(τ)*, *αὔτω(δ)*, *καλῆς* = *καλῶ(δ)* (the *ς* in such words is due to the retention of the *ς* that had been generated from the *δ* in certain conditions of the sentence-life of the word), *lac* (*lactis*), *cōr* (*cordis*), *os* (*ostis*), *far-* (*farris*), *mel* (*mellis*), *praedā(d)*, *equō(d)*, *marī(d)*, *legilō(d)*.

Many general examples are scattered up and down in Chaps. II., III., and IV. Many examples of English sound-processes are to be met with in Chaps. VIII. and IX.

It will be necessary to give a little space to a notice of the laws for finals in Teutonic (*Auslautsgesetze*).

Notice the following facts concerning finals in Primitive Teutonic:—

1. Final *m* became *n*. This when protected by a particle remained—Goth. *þana*, but otherwise, as did original *n*, dropped after short vowels—Goth. *wulf* (*a*), Gk. *λύκος*, L. *lupus*.

After long vowels the nasal lost quantity, dropping off afterwards in the individual languages.

Goth. *talhun* 'ten,' *sibun* 'seven' retain their final *u* owing to the influence of the ordinals *talhunda*, \**sibunda*.

2. The sounds that were developed out of original *t* and *d* dropped off—Goth. *hwa* (L. *quod*), Goth. *berun* (*berunþ*).

3. Original *-ōi*, *-ōu* became *-ai*, *-au*—Goth. *gibái* 'to a gift,' cp. Gk. *χρίψ* for *χρίψαι*, Goth. *ahtu* 'eight' (*októu*), *anstái* 'to a favour' (\**anstái* loc., cp. Gk. *ἀντή*).

Otherwise the endings in Teutonic were full endings.

The following laws about finals hold in Gothic :—

1. Long vowels that were originally final, or had become final in Primitive Teutonic, were shortened in polysyllabic words—Goth. *juka* 'yokes' (Sk. *jugā*, O.L. *jugā*), Goth. *batra* 'I bear' (Gk. *φίρω*), Goth. *hwamma* 'to whom,' cp. *hwammēh* 'to every one.'

Long vowels remained in monosyllables, and in words that originally ended in nasals—Goth. *hō* acc. sing. fem., Dor. *ῥῶ*, Goth. *hairtō* nom. sing. 'heart' (\**hertōn*).

2. Short vowels, excepting *u*, that were originally final, or had become final in Primitive Teutonic, dropped off. This law applies to the final syllables of polysyllabic words that ended in a single consonant, unless that were consonantal *i* or *u*. Examples are Goth. *wedit* 'I know' and 'he knows' (Gk. *οἶδα* and *οἶδαι*), Goth. *af* 'from' (Gk. *ἀπό*), Goth. *balriþ* (Sk. *bhāratī*), Goth. *wuifs* (Gk. *λύξος*); but *filu* 'much' (Gk. *πολύ*). The law is inoperative in the case of original monosyllables—Goth. *is* 'he' (L. *is*), Goth. *hwa* 'what' (L. *quod*).

3. Short and original final *-ai* and *-ei* became *a* in polysyllables—Goth. *bairada* 'he is borne' (Gk. *φίεται*), *daga* 'to a day' (*dhoghwoi* loc.).

Of consonants the only primitive final kept in Gothic was *s*. The only primitive consonant-group that remained finally was *us*.

Teutonic -h, -ð, -z, -s were unvoiced finally. Final -r<sub>z</sub> passed to -r through -rr.

The following are the laws relating to West Germanic finals:—

1. Final long vowels coming down from Primitive Teutonic were shortened in West Germanic—O.H.G. *biru*, A.S. *bere* (in West Saxon the optative termination -e displaced -u, note Mercian *beorn*, North. *bero* (Gk. *βῆρω*)); belonging to the *ā*-declension A.S. *gicfu*, (O.H.G. *geba* is the acc. form), cp. Goth. *giba* (in Gothic orig. -ā and -ō, when shortened, came to *a*, and not *u*, as in other Teutonic languages); O.H.G. *riri* (\**rici*) imp. subj. 3 sing. of *risan* 'fall.'

2. After this law, there operated the law of syncope referred to above, by which the short vowels of dissyllables, when final, or followed by one consonant, dropped off if the first syllable were long. This dropping off also took place in polysyllables with a secondary accent on the penult. Examples are A.S. *wulf* voc., O.H.G. *wolf* from \**wulfi* \**wulfe* (Gk. *λύκος*); A.S. *wulf* nom., O.H.G. *wolf*, from \**wulfas* (Gk. *λύκας*); O.H.G. *irđin* (G. *irden*) (\**irpīnas*), A.S. *bireð*, O.H.G. *birit* (\**biridi*). Note with short first syllable these:—O.H.G. *fihu* (L. *pecu*), A.S. *wini* 'friend,' O.H.G. *wini* (\**winitz*). Levelling sometimes furnishes seeming exceptions, e.g., A.S. *ber* 'bear' imperat., O.H.G. *bir* (Gk. *βῆρ*). These, took after imperatives that dropped the vowel according to rule.

3. There was a later shortening of long vowels occurring in polysyllabic words that had dropped -u or -s after the long vowel; in -ē and -ō from the -ai and -au that were either already final in Primitive Teutonic, or had become



so by loss of *-s*; and in the *-i* that came from *-iji*. Examples are A.S. *hana* 'cock,' O.H.G. *hano* (Teut. *hanōn*); A.S. *nuġnigū* (the *-u* taken over from the *ā*-declension), O.H.G. *managi* (Teut. *managin*); A.S. *dæge*, O.H.G. *tage* (\**daȝai* loc. as dat.), cp. Gk. *εἴς*; A.S. *eahla* 'eight,' O.H.G. *ahto* (oktō); O.H.G. *wili* 'thou wilt' (\**wilīs* orig. optative of a verb in *-wi*); O.H.G. *gesti* nom. plu., from \**ȝastīs* \**ȝastijiz*, cp. Goth. *gasteis*.

Final *-s* dropped off in West Germanic, *-s* remained, but had in many cases been supplanted by *-z*. See Chap III., under *s*.

When by the action of the laws for finals a nasal or a liquid (preceded by a mute) lost the succeeding vowel, it became vocalic, acquiring syllabic power; in West Germanic a vowel was often generated—Goth. *akrs fugls*, A.S. *acer fugol*, O.H.G. *aachar fogal*. In such a position consonantal *f* or *u* became of course vocalic—Goth. *hrii* 'come here,' old imperat., for *hirji* (2 plu. *hirjiþ* 'come ye here').

These remarks, supplementing incidental remarks made in Chaps. II., III., and IV., must suffice.

This seems the place to speak of the action of that important agent in sound-change called Analogy.

In Chaps. II.-IV. have appeared numerous illustrations of the reign of Phonetic Law.

These two principles are the prime solvents in matters phonological, and account between them for the form of all the native words in a language.

In dealing with foreign words the effect of their own proper phonetic laws has to be discounted.

Owing to the intimate inter-relations of Phonetic Law and Analogy, the second remodelling the work of the first, and toning down the diversity produced by its action, a clear conception of the scope and action of the one involves something similar regarding the other.

Phonetic Law is correctly, if somewhat grandiosely, defined by the now well-known shibboleth 'Phonetic Laws have universal validity' (Allgemeingiltigkeit). This truth is not empirically demonstrable by proof got from any random examples blindly chosen, but only deductively necessary by consideration of what is causal and initial in sound-processes. Sound-change as a rational process on large lines, and as the organic agent its results show it to be, does not begin with a few words, and get extended to others, but is due to the induced action of the pronouncing organs, which, supplying the accomplishing impetus, will in every word similarly mould the same sound every time it is acted on in the given circumstances.

It cannot then happen that a sound-change will take place in certain cases, and in certain other similar cases not take place. *Die Lautgesetze wirken blind, mit blinder Nothwendigkeit* (Osthoff). Two different results cannot (unless as different stages of development) be referred as descendants to one sound-group.

The possible *doppelformen* must bear the relation of *mutterformen* and *tochterformen*. *Schwesterformen* are inadmissible. For instance *μῆλός* and *μῆλός* cannot both be derivatives from a form *μῆλός*. *μῆλός* comes regularly from *μῆλός* (Sk. *mdhiyasas*), while *μῆλός* is an *assoziationsbildung*, getting its *v* from *μῆλός*.

Within a prescribed area (and in the case of individual

laws, it may be, a prescribed period), phonetic law is absolute and admits of no exceptions. That area is the one in which the phonetic material to be reasoned on has accumulated.

Not that here all is explicable. After everything that comes under the head of analogical change has been allowed for, after everything foreign, every *dialectmischung* has been discounted, even after observation has been confined to the average speech, there remains much that is inexplicable. Part of this inexplicability is due to the fact that before we can discern the action of laws we must know them, and we cannot be said to know all the laws that have wrought on phonetic material. All this has to be admitted, but let not therefore sporadic change (*Lautvertretung*) be ranked as a solvent.

As an instrument in practical research, Phonetic Law suggests lines of investigation, supplies tests of truth, and warns us off impossible tracks.

If one considers the large mass of regular phonetic change, there is nothing for it but to assume the working of regular phonetic law. Its adoption as a working hypothesis has begotten methodic research, has led to scrupulous accuracy, and has stamped out narrow generalisations. Its positive results are many, and of much moment. All through these chapters there appear proofs of this.

Analogy, as distinguished from Phonetic Law, is a constructive force. It introduces method; it fixes bounds; it sorts the stuff that phonetic law disarranges; it reduces useless isolation; it seeks for harmony; it forms proportions; it runs series. Grouping and system argue its presence, ungrouped and straggling forms are likely, when interpreted, to furnish illustrations of the working of phonetic law.

Analogy is the psychological factor in language, Phonetic Law is the physiological. The latter is a pioneering force, partly creative, partly destructive, the former, a reserve force, auxiliar and architectonic.

Analogical action in a particular direction is never necessary. Its detection depends on individual skill, and is not a consequence of its *a priori* presence.

An analogical formation does not oust the old formation. The two may long co-exist.

Analogical explanations are to be submitted to subjective tests, any conviction they may carry with them is external, and based on the number of parallel instances.

Phonetic Law and Analogy complement one another. The more strictly we stand by the one, the more frequently have we to bring in the other.

Examples of the working of analogy will close this chapter.

These may conveniently be classified under the heads (1) Meaning into Form; (2) Form into Meaning; (3) Form into Function; (4) Function into Form.

Likeness in meaning or kind has led to approximation in form; likeness in form, to misapprehension or misplacement of the meaning of the name, or to misapplication of significant elements; and likeness in function, to transference of formal and functional elements.

Head (2) furnishes examples of what is called popular etymology (*Volksetymologie*).

#### MEANING INTO FORM.

Some of the most common instances of the workings of

analogy on these lines are seen in certain results produced by levelling.

These appear (1) in Nouns and Adjectives, and are caused by the influence of case on case:—Gk. *τίμιος*, *τιμῆς*, *τίμῃ* for the regular (with weak grade) forms *τίμιος*, *τιμῆος*, *τιμῆι* (Ionic), *τίμιος* (α-η) (Pindar), by influence of the other cases, cp. also *ἀνῆρα* for *ἀνῆρα* (α-η), with *α* from other cases; L. *honor* and *artor* for *honor* and *artor*, by influence of the *r* of oblique cases, *patrēs*, &c., with an *ē* got from influence of *orēs*, &c. (*orēs* - *orēs*); *yellow* (A.S. *geolu*), *shadow* (A.S. *scadu*), also *shade*—these words get *u* from the oblique cases; G. *rauh* (M.H.G. *rūch rūhes*), &c.—in such words the *k* of inflect has generally supplanted the *ch* of auslaut, but we have still such contrasts as *hoch höher*: (2) in Verbs, and are caused by the influence of person on person, number on number, and case on case:—Gk. *τίμιος* (cp. *τίμιος*), due to the *ι* of *τίμιος*, &c.; *ἐκ* and *ἐκ* used as participles; Fr. *vous voyons* for *vous voyez* (L. *videt videmus*); G. *fliege fliegt fliegt* for *fliege fliegt fliegt*; G. *schnitt schnitten* for O.H.G. *sneid snitum*: (3) in Derivatives, and are caused by the influence of primitives:—*leafage* for *leafage*, by influence of *leaf*; G. *antwort* (M.H.G. *antwurt*), a reformation after *wort*; Ital. *novanta* for *novanta*, by influence of *novem*.

The influence noticed under the last head is sometimes reversed:—Lesb. *τιμῆς* after *τιμῆς*, *patron* with sound heard in *patronage*, instead of the usual name-sound of *a*, though the normal influence between primitive and derivative is also evidenced by the other pronunciation of *patronage*.

The changes produced by etymologising may be brought under the head of levelling—*faute* (M.E. *faute*), by accommodation to *fallere, throne* (M.E. *trone*), by accommodation to *ἡρώας*.

Related meanings lead to approximation or contamination in form. Examples are Sk. *ndpātani ndpātrū* (for *ndpālā*), after *pīdram pītūrī*, &c.; Gk. *ἕκκοι* with *ο* from the numbers with *-κκοι*; Gk. *ερίκταις* modelled on *ἱκταις δίκταις*; Gk. *ἡμαί* with aspirate from association with *ἡζυμαί* as its perfect; Gk. *ἰμοῦ* with *ι*- from the nom. *ἰγώ* (cp. Mod. Gk. *ἰού*); Fr. *lien sien* (O.Fr. *tuen suen*) by analogy of *mien* (O.Fr. *mien*).

For an example of contamination take *itineris* gen. of *iter*, due to the mixing of two genitives *iteris* and *itinis*; O.H.G. *bin* (G. *bin*) produced by the mixing of the products of two roots, viz., *bheg-* and *es-*, cp. A.S. *bēom* and Goth. *im*.

Formal characteristics are often due to association in meaning. Thus the Greek nouns of the second declension ending in *-ας*, and meaning 'way,' assume the gender of *ἰδός*; names of towns assume the gender of *σῶλις*; Latin names of trees take on the gender of *arbor*; *humnus* takes on that of *terra*; Fr. *été* masc. (L. *aestatem* fem.) goes over to the gender of the other seasons *hiver, printemps*.

The relation that subsists between congeneric words often leads to an adaptation of form to form. Examples are Gk. *ἑταῖρος* with *σ* from *εταῖρος*; Gk. *μηκίτι* with *κ* from *οὐκίτι*; Gk. *ἰμπεδών* modelled on *ἰκπεδών*; Gk. *ἡμαί* (Æolic *ἡμμαι*) with aspirate from *ἡμαί* (Sk. base *yushmad*); L. *gravis*, which assumed in Vulgar Latin the vowel of *levis*, whence Ital. *greve*; *female* (M.E. *femele*, O.Fr. *femelle*) by influence

of *male*; *neither* (A.S. *nāwðer*, Prov.E. *nother*, E. *nor*), by association with *either* (A.S. *ewgðer*).

I may here give one or two examples taken from Bloomfield's most suggestive article 'On adaptation of suffixes in congeneric classes of substantives' in the *American Journal of Philology*, Vol. XII. 1., from which I have borrowed the words 'congeneric' and 'adaptation.'

In this article he gives good reasons for attributing the form of *αῖς* to the influence of *ἰσῖς*, both denoting parts of the body; for attributing the *n*-inflection of Goth. *fōtus* to the action of *handus*, which has the *n*-inflection in Teutonic, though probably this was not the original inflection. The impulse towards the *n*-inflection was first given by *kinnus* 'chin, cheek,' an original *n*-stem (Sk. *hṇus* 'jaw,' Gk. *γινυ*; 'jaw,' L. *genuinus* 'belonging to the jaw'). There first ensued a *rapprochement* between the declensions of \**kinus*, and of the stem *hand*, this being furthered by the presence in the latter of the quasi-*n*-forms that represented original *n* and *y*, viz., acc. sing. *handu(m)*, dat. plu. *handum(i)*, acc. plu. *handuns*.

These two words, the one originally, the other secondarily, of the *n*-declension, then influenced the congeneric nouns with which they must have been often paired, *handus* dominating *fōtus*, and *kinnus*, *tunpus*.

In the same article he speaks of the *t* of Goth. *hwei(t)s* 'white' (*hwei(t)s*) as perhaps due to the influence of the congeneric *swartus* (*syrdos*).

He attributes also the extensive employment of stems in *r* and *n*—Gk. *ἔταρ ἑταρος* (*ατ=ητ*), L. *fecur jecinoris*; *ἰσῖς ἰσῖτος* (*ατ=ητ*); L. *femur feminis*; L. *accipiter* (cp. Gk. *ἰσῖς*, *ατ=ητ*; popularly connected with *accipitō*) and *fenna*

(*actna*); &c.—to the exertion of analogical influence by a few nouns.

Similarly the appropriation of the suffix *-α-, -α-,* by certain Greek: class-names (birds, animals, plants)—*γλ. αὐξ* 'owl,' *κόρυξ* 'crow,' *κόκυξ* 'cuckoo,' &c.; *αἴξ* 'goat,' *ἀλώπηξ* 'fox,' *ἄρῳξ* 'hare,' &c.; *δόναξ* 'reed,' *πάξ* 'grape,' *θρίδαξ* 'lettuce'; &c.—is due to the influence of certain dominant congeneric nouns.

#### FORM INTO MEANING.

An alteration of form usually goes with the new or perverted meaning read into the old form.

Examples are *incentive* (*incinere* 'to give the note') associated with derivatives of *incendere* and so misused; *cillet* (Fr. *côtelette* (L. *costa*)) associated with *cut*; G. *wahnsinn* (cp. E. *wanhope*, *wanton*) from adj. *wan* 'empty' associated on the disappearance of this word with the noun *wahn* 'delusion'; Gk. *ἱερὸσολύμα* 'Jerusalem' owing its form to association with *ἱερός*; E. *belfry* (O.Fr. *berfrois*, M.H.G. *bercorit* 'watch tower' (cp. G. *bergen* protect and *friede* 'peace')) got from association with *bell*; E. *crayfish* (M.E. *crevis*, O.Fr. *escrevisse*, *crevisse*) got from accommodation to *fish*; E. *causeway* (O.Fr. *caucie*, L.L. *calciata* (via)) by accommodation to *way*; E. *mystery* (plays), acted by craftsmen (O.Fr. *mestier*, L. *ministerium*), from association with *mystery* (Gk. *μυστήριον*); G. *eiland* (M.H.G. *eilant* 'solitary land') associated with (*ei* 'egg' and) *land*; *echt* 'real' (M.H.G. *ēhaft*, *ē* (G. *eh*) 'law') commonly associated with *achten* 'value,' and written *ächt*; G. *sündflut* 'deluge' (O.H.G. *sin-ulut* 'great flood,' cp. G. *singrün*, Goth. *sineigs*, E. *tyne*) got from association with *sünde* 'sin'; G. *mauhwurf* 'mole'



(M.H.G. *moldwerf* 'mould thrower,' cp. Shakspeare's *mold-warp*, Sc. *mowdiewart*) a 'volksetymologische Umbildung' on *maul* 'mouth.'

#### FORM INTO FUNCTION.

Certain common endings have been generalised. They have ousted strange endings that bore more or less resemblance to themselves. For example, *pleasure* (O.Fr. *plaisir*) has fallen with *measure*, *nature*; *tardy* (O.Fr. *tardif*) has taken after *guilty*, *weary*; *surgery* (O.Fr. *chirurgie*) has accepted the yoke of *sovereignty*, *thievery*, &c.; *sausage* (O.Fr. *saucisse*) has gone over to *courage*, *visage*, &c.; *syllable* (O.Fr. *sillabe*) has put on the ending of *parable*, *constable*, &c.; and *reprimand* (L. (*res*) *reprimenda*) has been accommodated to *command*, *demand*.

Just so with prefixes. The aggressive *n* of the new contingent of Latin words has replaced its descendant in *inspire* and *intend*, &c., and threatens to do so in words like *enquire*.

Notice too, how in *recount*, *repeal*, *refine*, *re-* has regained living fulness, and in its re-growth, cramped out of existence the *a* (L. *ad*) of the Old French originals *raconter*, *rapeler*, *raffiner*. *Advantage* (M.E. *avauntage*, O.Fr. *avantage* (*ab, ante*)) bears witness to the assertiveness of *ad*. So too with the related *advance*.

#### FUNCTION INTO FORM.

A transference of elements is seen in *Συμπάτρις* for the regular *Συμπάτρις*, in the imposition of the endings of *nt*-stems on *λῆναι*, an *n*-stem (cp. L. *leō leōnis*); in the extension of the genitive ending *-s*, in English and German, beyond its

former sphere—E. *lady's maid* and *lady-day*, G. *des vaters* and M.H.G. *des vater*, G. *liebesschmerz*, where the *s* is due to analogy and not to atavism (in Gothic the gen. fem. exhibits *s*); in the encroachments of umlaut, in German, into other than *i*-stems—G. *töchter* and O.H.G. *tohter*; in the extension of the long vowel, proper to the subjunctive of thematic verbs to non-thematic verbs—non-thematic ἵωμεν (Homeric ἵομεν); in the assumption of the augment by χρῆν=χρή noun, ῆν; in the appearance, in πεντάπους and ἑξάπους, of α, which had apparently acquired a sort of functional value from its occurrence in cpds. of ἑπτά, δέκα, ἑννέα; in *-nist* for *-ist* in *tobacconist*, from influence of *pianist*, *machinist*, &c., in the *-tism* of *egotism* (cp. *egoism*); in the generalisation of the verbal *-igen*, properly belonging to adjectives in *-ig*, evidenced by its appearance in *reinigen*, *huldigen*, *befriedigen*.

Some of the examples appearing under this and other heads might be given as examples of what is called proportional analogy—Σωκράτης : Σωκράτην :: πολίτης : πολίτην ; λέων : λεοντα :: γέρον : γέροντα. ἑρῆκα (FεFερηκα) by its action as a member of proportional groups is said to have caused the manufacture of εἴληφα, and εἴληχα (-εἴλοχα and -εἴλεγμα).

## CHAPTER VI.

### ABLAUT AND ACCENT.

ABLAUT (vowel-gradation) is the name given to sound-variations in the vocalic elements of cognate words, or word-factors. These variations may occur in suffix as well as stem. Examples from Greek are most instructive, for the vocalism of that language has best preserved its original complexion. To illustrate the definition notice these:—λέγωι, λόγος; λείπω, λοιπός, ἔλιπον; ἐλεύσομαι, εἰλήλουθα, ἦλυθον; ἀνάθημα ‘offering,’ θωμός ‘heap’; ἔχετε, ἔχοντι (ἔχουσι); ἵππος, ἵππε.

These examples make plain the existence of some sort of methodic vowel-colouring. Before saying anything of the cause or quality of this, it will be well to put down in tabular form a definite portion of the facts that are to be reasoned on. Ablauts are arranged into various series, or *reihen*, as the Germans call them, according as they exhibit certain alternations of vocalic sound.

The ablaut-series are six in number, and receive these names:—(1) *e*-series, (2) *ē*-series, (3) *ā*-series, (4) *ō*-series, (5) *a*-series, (6) *o*-series. The *e*-series may further be subdivided into (a) *e*-series proper, (b) *ei*-series, (c) *ou*-series, (d) *er*-series, (e) *el*-series, (f) *em*-series, (g) *en*-series.

Omitting Sanskrit, which has merged members of the series, and Latin, which is not at all sensitive to variations of the root vowel, the sounds that constitute these series in

the languages we have under consideration may be set down as follows :—

		Strong Grade				Weak Grade	
		I.	II.	III.			
		1.	2.	3.	4.	a. (no acct.)	b. (sec. acct.)
1. (a) <i>e</i> -series	I.E.	e	o	ē	ū	o	(e)
	Gk.	e	o	η	ω		e
	Teut.	e, i	a	ai	ō		e
	Goth.	i, ai	a	ē	ō		i
	A.S.	e, i	æ	ai	ō		e
	O.H.G.	e, i	a	ā	ō		e
(b) <i>ei</i> -series	I.E.	ei	oi			i	i
	Gk.	ei	oi			i	i
	Teut.	i	ai			i	i
	Goth.	ei=i	fi			i	ei=i
	A.S.	i	ī			i	i
	O.H.G.	i	ei, ē			i	i
(c) <i>eu</i> -series	I.E.	ei	oi			u	ū
	Gk.	eu	ou			u	ū
	Teut.	eu	au			u	ū
	Goth.	iu	āu			u	ū
	A.S.	eo	ēa			u, o	ū
	O.H.G.	io, iu	ou, ō			u, o	ū
(d) <i>er</i> -series	I.E.	er	or			r	r
	Gk.	ep	op			ap, pē	ap, pē
	Teut.	er	ar			ur	
	Goth.	aīr	ar			ur	
	A.S.	ep(eor)	ær			ur, or	
	O.H.G.	er	ar			ur, or	
(e) <i>ei</i> -series		Repeat the above <i>mutatis mutandis</i> .					
(f) <i>em</i> -series	I.E.	em	om			ɪp	ū
	Gk.	ep	op			a, ap	
	Teut.	em	am			um	
	Goth.	im	am			um	
	A.S.	im	am, om			um	
	O.H.G.	em, im	am			um, om	
(g) <i>en</i> -series		Repeat the above <i>mutatis mutandis</i> .					

1. (a) *e*-series.

For example of ablaut I., take Sk. *pitṛam*, Gk. *πατήρ*; of ablaut II., Gk. *παιδάρεπα*, Goth. *fadar* (this word, however, only occurs once in Gothic and that in the nom. or voc. sing.); ablaut III.a., *-tr-* (no vowel) in Sk. *pitṛā* instr. sing., Gk. *πατέρις*, Goth. *faders* gen. sing.; of ablaut III.a., *-tr-* (lingual vowel) in Sk. *pitṛshu* loc. plu., Gk. *πατέρας*, Goth. *fadrum* dat. plur.

This word owing to the presence of *r*, a letter with vocalic leanings, may have two forms of ablaut III.a., one vowelless, the other exhibiting the usual representations of *r*.

Sk. *pitṛ*, Gk. *πατήρ*, L. *pater* (for *patēr*), are examples of outlying *ē*, Gk. *παιδάρεπα* (cp. L. *(da)tor* for *(da)tūr*), of outlying *ō*.

Root *sed-* furnishes some excellent examples—ablaut I. = Gk. *ἴδω*, 'seat,' L. *sedeō*, *sella* (*sedla*), Goth. *sitan*, A.S. *setl*; ablaut II. = Goth. *satjan* 'set,' A.S. *setten* (the *ç* is got by *i*-umlaut); ablaut III.a. = Gk. *ἵζω* (*σέσω*) 'seat,' L. *sēdī* (*sēdī*, *sēdī*); ablaut III.b. = A.S. *seten* p.p. Outlying long vowels = Goth. *sētum* pret. plu., A.S. *sēton*, A.S. *sōt* 'soot' ('a settling').

(b) *ei*-series.

For example of ablaut I., take Gk. *εἶδον* 'I saw,' of ablaut II., Sk. *veda* 'I know' (perf. used as pres.), Gk. *εἶδα*, Goth. *widit*, A.S. *wāt* (E. *woot* (Ch. *wool*)), O.H.G. *weiẏ* (G. *weiss*); of ablaut III.a. Gk. *ἵδεν*, L. *vidēre*, Goth. and A.S. *witan* 'know,' O.H.G. *wīẏan* (G. *wissen*); of ablaut III.b., L. *visus* 'seen,' Goth. *weis* 'wise,' A.S., *wīs*, O.H.G. *wīsi* (G. *weis*).

(c) *eu*-series.

For example of ablaut I., take Gk. *γεῖνω* 'I give to taste,'

*γνίσκωμαι* 'I taste,' Goth. *kīnsan* 'choose,' A.S. *cōsan*, O.H.G. *kīsan* (G. *kiesen*); of ablaut II., Goth. *kāus* pret., A.S. *cāz*, O.H.G. *kōs*. Ablaut III.a. appears in Goth. *kusuns* p.p., A.S. *geccan* p.p., *cūran* pret. plu., O.H.G. *gikoran*.

(d) *er*-series.

For example of ablaut I., take Gk. *φίρω*, L. *ferō*, Goth. *hairan*, A.S. and O.H.G. *beran* (G. *gebären*); of ablaut II., Gk. *φωφίς*, Goth. *bar* pret., A.S. *bar*, O.H.G. *bar*. Ablaut III.a. appears in L. *fors* 'chance,' A.S. *geboren* p.p.

(e) *el*-series.

For example of ablaut I., take Gk. *ἵκω* 'I draw'; of ablaut II., Gk. *ἑλκίς* 'rollers, track'; of ablaut III.a., Goth. *wulfa*, A.S. *wulf*, O.H.G. *wolf*.

(f) *em*-series.

For example of ablaut I., take Gk. *νίμω* 'I distribute,' *νίμως* 'pasture,' L. *nemus* 'grove,' Goth. and A.S. *nīman* 'take' (E. *nimble*), O.H.G. *nēman* (G. *nehmen*); of ablaut II., A.S. and O.H.G. *nam* pret. Ablaut III.a. appears in A.S. *genumen* p.p., O.H.G. *gēnoman*.

(g) *n*-series.

For example of ablaut I., take Gk. *νίω* = *νίημι* 'stretch,' L. *tendō*; of ablaut II., Gk. *ῥῶς* 'tone,' L. *tonō* 'I thunder,' Goth. (*uf*)-*þanjan* 'stretch out,' A.S. *þennan* (ɛ from *α* by *i*-umlaut); of ablaut III.a., Gk. *ῥάος* 'stretching,' A.S. *þunor* 'thunder,' O.H.G. *donar* (G. *donner*).

Most ablaut-formations in Indo-European belong to one or other of the various sub-divisions of the *e*-series. In fact, the dominant position of *e* and *o* (or their substitutes) is one of the most outstanding features of ablaut.

The vowel correspondences hat various settings of *e*- and

*o*-sounds present in Indo-European alternate with each other according to a pre-established law of harmony. The appearance of this or that variety seems conditioned by the working of the elements of accentual action, viz., pitch and stress.

Not that it is permissible to suppose that one original vowel, say *e*, took on itself in certain circumstances the nature and semblance of *o*, for these appearances were felt to be, and were, mutually independent sounds.

Most likely so much of original individuality as is implied in the nomenclature *a'* *o'* (Chap. II. page 17), is to be assigned to the forms of the *e*-series. To say that the sounds appearing in the strong grade of the *e*-series have been always different to a degree, and without any *rapprochement*, and that their existence has been co-eternal, is perhaps an attempt to solve the dualism by assuming the impossibility of its opposite.\*

Sweet says: "Under the acute accent, *a* became *e*, under the circumflex (the syllable following an acute, unless another acute succeed, when the accent is grave), it became *o*, and under the grave, it was dropped altogether."

Whatever the real conditions may be for the appearance of one or other member of the strong grade, whether or not original occurrence under the acute and under the circumflex accent covers all that is implied in the appearance of *e*-forms and *o*-forms—and certainly *e* has naturally a high, *o*, a low pitch—there is no doubt whatever of the cause that gives now strong grade and now weak grade.

That cause is the presence or absence of the principal accent.

In Sanskrit, which has best preserved the Indo-European accentuation, the weak grade vowel, as a rule, occurs in the

\* See the account of Merlo's theory at the end of this chapter.

stem-syllables of words that bear the accent on their inflexional elements, and even in Greek, where recession has wrought havoc on the original free accent, there still remains considerable *ǣbris* to illustrate the conditions that induced the weak grade. Note the grade in the following Greek words that have preserved the original accent (as indeed oxytones very often have):—*πυρίε*, verbal of *πυρίσκει*, *ἰστίε*, aor. inf. of *ἰστέω*. When recession set in, the voealic quality of syllables had been fixed, and did not change with the changing accent, e.g., *ἴμει*, 1 plu. pres. of *ἵμι* 'go,' must originally have had the oxytone accent, but the change in accentuation did not alter the vowel.

With these few remarks the tables ought to be self-explanatory.

There are two distinct forms in the strong grade, and one form in the weak grade, with more than one manifestation. It will be noticed that the *e*-series has attached to it outlying forms with the long vowels *ē* and *ō*, occurring presumably under the same conditions as *e* and *o*. In the same series the weak grade *ǣ* is vowelless, e.g., *εἰσέμει*, aor. inf. of *εἰσέμει*.

It is difficult to believe that in forms like this the loss of vowel can be accounted for by a mere lowering of pitch. It would seem that the transference of the accent involved transference of stress, in fact, that the acute accent was accompanied by a strong stress.

The developed vowel of weak grade *ǣ*. (written *i*, &c.) can hardly have been pronounced like the same vowel in strong grade. The development of the vowel is partly due to the necessity of making the form pronounceable, e.g., *εἰσέμει*, partly due to the analogy of the strong forms.



Here follow tables of (2) the *i*-series, (3) the *ā*-series, (4) the *ō*-series, (5) the *a*-series, (6) the *o*-series.

		Strong Grade		Weak Grade	
		I.	II.	III.	
		1.	2. <i>a.</i> (no acct.)	3. (sec. acct.)	
2. <i>i</i> -series	I.E.	ē	ō	○	ə
	Gk.	ῑ	ω		ε (for <i>a</i> )
	Teut.	æ	ō		a
	Goth.	ē (ai)	ō		a
	A.S.	ē	ō		æ
	O.H.G.	ī	uo		a
3. <i>ā</i> -series	I.E.	ā	ō	○	ə
	Gk.	ᾱ(ῡ)	ω		a
	Teut.	ō	ō		a
	Goth.	ō	ō		a
	A.S.	ō	ō		æ
	O.H.G.	uo	uo		a
4. <i>ō</i> -series	I.E.	ō	ō	○	ə
	Gk.	ω	ω		a(o)
5. <i>a</i> -series	I.E.	a	ā	○	(a)
	Gk.	a	ᾱ(ῡ)		a
	Teut.	a	ō		a
	Goth.	a	ō		a
	A.S.	a	ō		a
	O.H.G.	a	uo		a
6. <i>o</i> -series	I.E.	o	ō	○?	(o)
	Gk.	ο	ω		ο

There are some who explain the long vowels of the long series as compressions of diphthongic combinations of *e* and *o* with the vowel seen in the weak grade (cp. *ei*, *oi*, *i*). But such explanations are very much in the air.

#### 2. *i*-series.

For example of ablaut I., take Sk. *dddhāmi* 'I place,' Gk.

*riþmu*, Goth. *gadiþs* 'deed,' A.S. *dæd*, O.H.G. *tāt* (G. *that*); of ablaut II., Gk. *θωπός* 'heap,' Goth. *dōms* 'judgment,' A.S. *dōm*, also *dō* 'I do,' O.H.G. *tuom*, also *tuot* 'does' (G. *thun*); of ablaut III.a., Sk. *dadhāds*, 1 plu. pres.; of ablaut III.b., Sk. *dadhāta*, 3 sing. aor., Gk. *ἴθω*, *ἱέρω*.

3. *ā*-series.

For example of ablaut I., take Sk. *dsthām* 1 sing. aor., Gk. *ἴσταν*, L. *stāmen* 'warp.' Ablauts I. and II. coincide in Teutonic—Goth. *stōma* 'basis, substance,' *stōls* 'stool,' A.S. *stōl*, O.H.G. *stuol* (G. *stuhl*). For ablaut III.a., take *fasthūsh*, weak stem of part. perf. act.; for ablaut III.b., Sk. *sthilds* past part., Gk. *στῆρος*, *στῆρε*, L. *statiō*, Goth. *staþs* 'shore,' A.S. *steð*, O.H.G. *stado* (G. *staden*).

4. *ō*-series.

Brugmann gives no Teutonic illustrations of this ablaut. Ablauts I. and II. coincide. For example, take Sk. *dadāmi*, Gk. *δίδωμι*, *δῶκε*, L. *dōnum*. Of ablaut III.a., take as examples, L. *de-d-i*; of ablaut III.b., Sk. *dadāta* (*dī = dō*), 3 sing. aor., Gk. *δίδως* 'gift,' L. *datus*. In *δός*, *δότης*, *δότερ*, form-association brings in *e*.<sup>2</sup>

5. *a*-series.

For example of ablaut I., take Sk. *bhāgas* 'distributor,' of ablaut II., *bhāgas* 'share, lot,' Gk. *φῦγός* 'oak,' L. *fāgus* 'beech,' A.S. *bōc* 'beech,' O.H.G. *buohha* (G. *buche*).

There are some examples of an *ai*-series, e.g., ablaut I., Sk. *dāhas* 'firewood,' Gk. *αἶθε* 'kindle,' L. *aedēs* 'hearth, house,' A.S. *ād* 'pyre,' *āst* 'kiln' (E. *oast-house*), O.H.G. *eit* 'pyre'; ablaut III.a., Sk. *idhmās* 'firewood,' Gk. *ἰθαπός* 'serene, pure'; of ablaut III.b., L. *idūs* (*noctēs*) 'the clear nights,' A.S. *idel* 'empty' (E. *idle*), O.H.G. *ital* 'pure, clear' (G. *eitel*).

6. *o*-series.

Ablaut I. and ablaut III.δ. coincide. For an example of ablaut I. take Gk. ἰδμῆς, L. *odor*; of ablaut II., εἰσωδῆς, 'sweet-smelling.' Teutonic instances are infrequent.

According to the tables, each family of words has a triple-barrelled root, and from each of the barrels have been shot those formations that affect the several ablauts. There can then, from a practical point of view, be no question of the root of a word, but only of the root-forms that find exemplars.

These radical *trigemini* need not, however, be taken too literally.

All three forms are not always found, indeed, some weak grades of great antiquity occur, which have no strong forms ranking with them, e.g., *θραύς*. The guṇa theory, that original *i* and *u*, by the action of a multiplier *n*, gave products *ai* and *au*, which in European branched off into *ai*, *ei*, *oi*, and *au*, *eu*, *ou*, must with the establishment of the mutual independence of the root-forms be given up.

The fact that certain formations favour certain ablauts may be illustrated from Greek. Irregularities are due to form-association, or false analogy, as it is called. Late formations may also from the beginning take on them an ablaut different from that proper to original examples of the same formation. The accentuation also is not always what the ablaut postulates.

In verbal formations, ablaut I. is the ablaut proper to (α) the active singular of non-thematic presents—*εἶμι* (cp. *ἵμιν*), *φημί* (cp. *φαμίν*) (non-thematic=suffixing inflexional elements directly to root or stem, without the intervention of the thematic vowels *e* and *o*)—*αἶψα*, non-thematic middle with strong root, shows irregularity—(β) the active and

middle, singular and plural, of thematic presents that belong to the first or *dhātū*-class of the Sanskrit grammars—*ἔχω*, *ἔσθω*, *φύεται* 'spare,' *φείγω* (*c*) the futures, active and middle—*τίμω*, *κίσσεται*, *πύσεται* (*d*) the first aorists, active and middle—*ἔλκεα*, *ἔδωκα*, *ἔρρευσεν* (*e*) the first aorist passive—*ἰστρέθη*, *ἰαύεσθαι*, *ἰαυόσθαι*.

In nominal formations, ablaut I. appears in (*a*) *es*-stems—*βίβλις*, *τιγρίς*, *ζεύγος*, *ἐμμένης*, but *βάθος* (also *βίνθος*), *κάθος*, *ἐράσις*, *κράσις* have conformed to the vowel of *βαθύς*, *ἱκανός*, *θρασύς*, *κρατύς* (*δ*) nouns in *-ας*—*σίλας* 'brightness' (*c*) nouns in *-ων*, *-της*, *-της*, *-τος*—*Στίνας*, *ἀλκίστης* 'trainer,' *ψεύστης*, *φίετρον* 'bier' (*d*) nouns in *-μα*—*μακρόμα*, *λαβύμα*, *γυῖμα* 'taste,' *τίμα* 'boundary,' *πνύμα* 'lung' (*e*) comparatives and superlatives in *-ιω*, *-ιστος*—*καρδίω*, *μυγίστος*; *εἰσών* and *ἐλθεών* are new formations, on the model of *μακρὸς μέσων*, made after the nasality of their root-vowel had disappeared (the theoretical forms would have been *θεγγών*, *ἐλεγγών*) (*f*) words in *-ωνος*, *-ωνι*, *ων*, *-ωνη*—*στέφανος* 'covered,' *λεῖψανον* 'remnant,' *ἐκκλήνη* 'fence,' *βελόνη* 'needle,' but these also appear with ablaut II.—*χλ(f)ανος* 'melting-pot,' *ἐργασον*, *ἐκκλήνη* 'enclosure.'

In verbal formations, ablaut II. is the ablaut proper to (*a*) the singular of the perfect active (sometimes the weak ablaut of the plural has asserted itself in the singular)—*τίσμεθα*, *ἐλεγχω* (also *ἐληχα*, on the model of *ἐληθα*), *ἐλθέτω*, but, except in the last example, *ω* in the perfect has ousted *ου*, e.g., *τίττω*, *τίττω* (*c*) derived verbs in *-ι(ς)ω*—*φάρι*, *συναίω*, 'stand in a row.'

In nominal formations, ablaut II. appears in (*a*) nouns in *-ίος*—*γονίος*, *φονίος* (*δ*) many stems in *ο* and *η*—*ἀνιδέος*, *συνάρεος* 'row,' *φίρεος*, *σινεός*, *βελός*, but *ἔργον* and *λευκάς* have

ablaut I., and ζυγόν and ρογή ablaut III. (c) stems in ι—τρύχες 'runner,' τρέπεις 'keel,' but stems in -ιδ take both ablauts I. and II.—ίλιπς, λοσις 'scale' (d) many nouns in -αιδ—δορκάς and πορτάς 'one wandering about,' but ρυγάς, &c., with ablaut III. (c) nouns and adjectives in -μος (-ιμος, -αμος), and nouns in -μη—σύτμος 'fate,' λοιμός 'plague,' γόνιμος 'productive,' σπάλαμος 'curl,' έρμής, but θερμός has conformed to the other members of the group (θέρσς, &c.), the original ablaut vowel being seen in Latin *formus*. Some nouns in -μος take ablaut I., and τιμή shows ablaut III.

In verbal formations, ablaut III. is the ablaut proper to (a) the dual and plural active, and the entire middle, of non-thematic present indicatives, which originally received the accent on the terminations—ίμιν ἴσται (cp. εἶμι), φαμέν φατόν (cp. φημι), but ἰστέν ἴσται, &c., have conformed, as may be seen from Sk. *smás*, L. *sumus*, and to the optative and participle of the same presents—φαίην, φάμιος (δ) reduplicated non-thematic presents—Gk. αἰπαλάμην (Sk. *pīpālmīs*) (c) reduplicated thematic presents—γίγνομαι (cp. γίνομαι), αἰσταν (cp. αἰσταναι) (d) presents with inceptive suffix -σκ—πάσχω = τηθεσκω (cp. αἰθεσκαι), φάσκω (cp. φημι) (e) certain verbs of the *iota*-class or *ditt*-class of Sanskrit—βάλλω = βλήν (cp. βίλλω), φαίω = φην (cp. αἰφην), but many verbs of this class take ablaut I.—αἶνω = τεινῶ, στήλλω = στείλῶ, φθείρω = φθερῶ (f) verbs of the *u*-class—μύγιμι, ἄγιμι (cp. ἔγχα), but δείξιμι and ζήσιμι with ablaut I.; these verbs correspond to the Sanskrit *su*- and *tan*-classes, which form in reality one class, for *sunōmi*:*su-nō-mi*::*tanōmi*:*tan-nō-mi* (g) nasal formations in αν, with double nasal, and when followed by ι—ἀμαρτάνω (cp. νημερτές 'unerring'), συνδάνημαι (cp. πύσσημαι), ἀνδάνω 'please' (cp. ἑἴδα), ἐπυθάνημαι 'become

red, *τρυφήω* 'pierce' (cp. *τρίψω*) (*k*) the dual and plural indicative active, optative and participles active, and the entire middle of the second aorist of *μ*-verbs (the singular indicative active has strong root, and the strong vowel of the singular has often been driven through the other persons)—*βάρην*, *ἴβαν*, *βαίην* (cp. *ἴβην*); *ἰετάρην* (cp. *ἴετην*); *ἰγάρην*, *ἰσάρην* (cp. *ἰγύω*, *ἰσάω*), which are not sigmatic aorists with *σ* dropped, but root-aorists, with an ablaut I. that originally only occurred in the singular (cp. for a similar alternating ablaut the *θη* and *θε* of the imperfect of *τίθημι*)—*α* : *η* : *υ* : *ω*—the terminal *α* is for *η*) (*i*) the ordinary second aorist—*ἴστω* (cp. *ἴσω*), *ἴκτανον* = *ἴκτην* (cp. *κτείνω* = *κτινέω*), *ἴλκων* (cp. *λίσσω*), *ἴφυγον* (cp. *φύγω*), *ἴλαβον* (cp. *λάβωμαι*), the original accent appearing in infinitives and participles—*τιθείη*, *αἰθών*; some aorists take irregularly ablaut I.—*ἴτακον*, *ῶφειλον* (*f*) the second or strong aorist passive—*ἰμάγη*, *ἰζύγη*, *ἰδράκη* (cp. *ἰδραμαι*), *ἰδάκη* (cp. *τίττω*), but *ἰτλάκη*, a variant of *ἰτλάκη*, has conformed to *πλάκω*, and others to other strong; (*k*) the dual and plural active, and all the middle of the perfect indicative as also the optative and participles active and middle (the singular active has, as we saw, ablaut II.)—*ἴδκον* *ἰδκην* (cp. *ἴδκα*), *ἰσίστημεν* (cp. *σίστηθε*), *ἴσων* *ἴδων* *ἴδω* (cp. *ἴδω*), *τρυλαίην* (cp. *τρυλάκα*), *ἰλγάρημεν* (cp. *ἰλγάρηθε*), *μέματον* *μέμαμεν* *μέμαώς* (cp. *μέμωκα*), *ἴστατον* *ἴσταμεν* (cp. *ἴστωκα*). Conformation, however, has as a rule made the strong form prevail throughout the active. Ablaut III. prevails pretty generally in the middle—*μέμεγαμαι*, *πέγχεμαι*, *ἴστραμμαι*, *ἰδλάσμαι* (cp. *ἰλγέθε*). Verbs like *λίγω* necessarily insert an *ε* in *λγμ* of the theoretical ablaut III., e.g., *λίλεγγμαι*. Ablaut III., in these cases, resembles ablaut I., and has given rise to analogical

formations, where the correct ablaut might have appeared, e.g., *πίελεγμα*, which modelling after *ισλάκεν*, might have appeared as *πίελεγμα*.

In nominal formations, ablaut III. appears in (a) verbal adjectives in *-τός* and *-τός*—*σπιπτός* 'pressed' (cp. *σπίβω*), *βυτός* (cp. *βί(F)ω*), *φαιτός* (cp. *φηνύω*); *λακτός* from *λάγω* and *ιπτός* from *ίγω* inserted an *ι*, and on these many analogical formations have been modelled, e.g., *σπιπτός* for *σπμαπτός*; forms *δακτός*, *ταυστός*, &c., also occur; *θετός* and *δοτός*, &c., assume a vowel which graphically is the same as that of the strong grade forms; note also *αηκτός*, with the long vowel of *αἰγιόμα*: nouns in *-τος* and *τη* take ablaut II.—*καῖος*, *βροτός* (β) abstract nouns in *τι(-σι)* which originally had accent on suffix—*πιστις*, *τάσις* = *τησις* (cp. *τήσω* = *ταίω*), *πάσις* = *πρσις* 'a clipping' (cp. *κρίσω* = *κρίω*), *φάτις* (cp. *φηνύω*). In *θείσις* and *δοίσις*, instead of the regular *α*, *ι* and *ο* appear, compare *θετός* and *δοτός* above; forms like *λαΐσις*, &c., develop an *ι*, and have been the starting-point for many similar formations (r) certain adjectives ending in *-τος*, with accent on suffix—*εισότης*, *γλυπτότης*, *μακρότης* (cp. *μυζιστος*) (d) oxytone adjectives in *-υς*—*βαθύς* = *βυθύς* (cp. *βινύς*), *γλυκύς* (cp. *αγλυκύς* 'sour'), but *ώκός* and *ήδύς* with strong root.

Latin, as has been already remarked, is not at all sensitive to vowel-variation, and furnishes but a meagre supply of illustrations of ablaut. One or other form has prevailed, and levelling has robbed the vocalism of its variety.

It is however necessary to give a little more information about the Latin ablaut than that furnished by the stray examples already noted. Perhaps there is no example in Latin of a root with triple forms, unless that is to be found in *fidō* (*feidō*): *foedus* (*foidus*): *fidēs* :: *ταίω*: *σπιπώω*:

series. There is only one objection to be made to this proportion, and that is, that *es*-stems regularly take ablaut I., cp. *τις*, &c., as above.\*

Examples of roots with two forms occur in :—(ablauts I. and II.) *sequor* (*ἑκωμαι*) and *socius* (*ἑκδω* 'attendant'), *tego* (*εριγω*) and *toga*, *nex* (*νικω*) and *noceo*; (ablauts I. and III.) *fero* (*φιρω*) and *fors* (*βηρτι-*), *dicō* (*δεικω*, *δινικω*) and *dicis* causā 'for form's sake,' *dūcō* (*δενω*) and *dux dūcis*; (ablauts II. and III.) *mones* and *meus* (Sk. *mats*, *मय्ति-*).

Verbs like *legō* (ablaut I.) and *tondeō* (ablaut II.) dominate with their ablauts their respective word-groups.

In verbs like *scindō*, *jungō*, &c., and their cognates, ablaut III. appears.

In Gothic, original differences in root-vowels remain fenced off quite absolutely. From verbal forms, and verbal forms alone, we may get in Teutonic illustrations of most of the ablaut-series. The principal parts (inf., pret. sing., pret. plu., p.p.) of the verbs in Gothic, Anglo-Saxon, and Old High German, will thus furnish an excellent mnemonic for ablaut-vowels in their respective languages.

Ablaut I. appears in the inf., ablaut II. in pret. sing., ablaut III. in pret. plu. (except in *gēbum*, *gēafon* = *gēfou*, *gābum*; *bērum*, *bēron*, *bārun*, where the outlying long vowel of the *e*-series appears) and p.p. In the *a*-series ablaut II. appears in pret. plu. as well as in pret. sing. A reference to the tables will establish the regularity of the vowel representation.

\* Victor Henry suggests that *foedus* may have changed its declension (orig. second) to avoid confusion with the adjective *foedus*. For *foedus*, the other example of an *es*-stem with ablaut II., a similar explanation is probable (cp. *fondo* in *Livy*, &c.).



Gothic verbs come first, then Anglo-Saxon, then Old High German, afterwards follow Greek forms with the same ablaut, for comparison.

- |   |                    |                    |            |                   |
|---|--------------------|--------------------|------------|-------------------|
| 1. <i>e</i> -series   | giban              | gaf                | gēbum      | gīhans            |
|   | giefan             | geaf               | gēafon     | giefen gifen      |
|   | geban              | gab                | gābun      | gīgeban           |
| (N.H.G. geben   | gāb                | gābēn              | gegēben)   |                   |
|   | πένναι             | πέρχ' 'flight'     | πένναι     |                   |
| Palatal g before e, æ, and æ gives in Anglo-Saxon gie (gi), gea, gēa. |                    |                    |            |                   |
| 2. <i>ei</i> -series  | dreiban            | drāib              | drībum     | drībans           |
|   | drifan             | drāf               | drīfon     | drifen            |
|   | triban             | treib              | tribun     | gitriban          |
| (N.H.G. treiben   | trieb              | trieben            | getrieben) |                   |
|   | λείβω              | λείπω              | λείπω      |                   |
| 3. <i>eu</i> -series  | kiosan             | kāus               | kusum      | kusans            |
|   | cēosan             | cēas               | curon      | coren             |
|   | kiosan             | kōs                | kurun      | gīkoran           |
| (N.H.G. kiesen  | kūr                | kūren              | gekūren)   |                   |
|   | λείνομαι           | εὐφραίνω           | φραίνω     |                   |
| The io in O.H.G. kiosan is due to the following a.                    |                    |                    |            |                   |
| 4. <i>er</i> -series  | bafran             | bar                | bērum      | baúrans           |
|   | beran              | her                | bēron      | boren             |
|   | beran              | bar                | bārun      | gīboran           |
| (N.H.G. gebaren(-)  | gebār              | gebāren            | gebōren)   |                   |
| (Luther   | gebēren            |                    |            |                   |
|   | ἀρῶ                | ἀπαρ' 'hide'       |            | ἀπαρτός or ἀρατός |
| 5. <i>en</i> -series  | driggkan           | draggk             | draggkum   | druggkans         |
|   | drincan            | dranc              | druncon    | druncen           |
|   | trinkan            | trank              | trunkun    | gitrunkan         |
| (N.H.G. trinken   | trank              | tranken            | getrunken) |                   |
|   | πίνω = τέρψω τόνος | πίνωμαι = τέρψωμαι |            |                   |
| 6. <i>a</i> -series   | dragan             | drög               | drögum     | dragans           |
|   | dragan             | drög               | drägon     | dragen            |
|   | tragen             | truog              | truogun    | gitragen          |
| (N.H.G. tragen  | trüg               | trügen             | geträgen)  |                   |
|   | ἀγῶ                | στ, αγγός          |            | ἀγός 'lender.'    |

There is thus an extensive use of ablaut for form-building and form-differentiation in the Teutonic verbal system. Sweet says that this big manipulation of vowels in verbal formation may be due in some measure to the influence exerted on Teutonic by the Ural-Altaic languages (Finnish, Magyar, Turkish, Mongol, &c.) spoken in close proximity for many centuries, which are dominated by a law of vocalic harmony that, to speak generally, requires that one class of vowels (these are divided into strong, weak, and neutral) should obtain in the various syllables of a word. At any rate the adaptation of vowel-differences to the expression of tense-distinctions, with which, being due to accentual action, these differences had originally nothing to do, owes much to a long striving after symmetry.

Towards the close of the Middle English period the ablaut of the pret. plu.—was accommodated to that of the pret. sing., a state of things which is reflected in Modern English—*drink, I drank* and *we drank, drunk*.

In the southern dialects the vowels of the preterite and participle are identical, the deeper vowel having always prevailed, so that now there are but two ablaut forms in the somewhat insignificant number of verbs that still, with an added weak ending, exhibit vowel change.

In the New High German forms it will be noticed that the tendency is to assimilate the vowels of the pret. sing. and pret. plu. in quality and in quantity,—N.H.G. *gāb gāben* for O.H.G. *gab gābun*, &c.

For O.H.G. *ī*, N.H.G. has the diphthong *ei*—N.H.G. *treiben* for *triban*. Compare the representation of O.H.G. *ū* by N.H.G. *au*—N.H.G. *haus* for O.H.G. *hūs*.

In the pret. sing. of *triban*, *ei* has been lost, and the

vowel of the plural and the past participle assumed. This has become a long *i* (written *ie*) by the law which ordains that a short vowel becomes long in New High German when it occurs in an open syllable, i.e., when followed by one consonant and a vowel.

For O.H.G. *truog*, N.H.G. has *trüg*. For *uo* simplified into *ü*, compare the simplification of *ie* into *i* (written *ie*).

Of the ablaut that once had a definite place in declension there are, save in Sanskrit, scant remains. The condition of things that the *Āṅga*, *Pada*, and *Bha* bases disclose in Sanskrit declension must have had its analogue elsewhere. Conformation however has effaced the plurality of stems that once figured in declension. One language has generalised one form, another, another, e.g., in the word for *foot*, Greek has generalised the *o*, Latin the *e*, and Teut. the *ō*—Gk. *πόδα* (Dor. *πός*), but cp. *πίνα*, L. *pedem*, Goth. *fōtus*, A.S. *fōt*, O.H.G. *fuoz* (G. *fuss*).

The Indo-European declension is said to have been this :—

N.	póds	D.	pádj (bdáj)
Acc.	pódṁ or pódṁ	G.	pós (bdós)
L.	pédi		

Gk. *ἡμέτερον* 'day after the feast' is usually given as an example of the weakest stem.

In words like Gk. *λαυρός*, gen. *λαυροῦ*, a curious result has been reached. The strong ablaut of the nominative argues for an original accent on the stem syllable, but the genitive which retain its original accent must have had originally weak ablaut. A sort of phonic *contaminatio* has been the result with the vocalisation of the nominative and the accentuation of the genitive.

Sundry remarks have several times been made on the influence of accent on ablaut, and in this chapter it will be quite fitting to set forth some facts about accent in Indo-European and the languages that have sprung from it.

First, then, as regards place, the Indo-European accent—naturally a word-accent, and confined, in the same circumstances, to the syllable chosen—was free, and could rest on any syllable, whatever the quantity. That this is so, can be proved from the accented Sanskrit of the Vedas, from a proper interpretation of the phenomena of Greek accentuation, and from the effects of accentual action established by Verner's Law.

The correct historical account of Greek accentuation is not that which assumes recession as a first principle and explains divergences as exceptions, but that larger view which discerns that recession proper is an intrusion upon a state of things in which each syllable was mutually eligible for accentuation.

Verner's Law (see Chap. on Grimm's Law) revealed in Teutonic the workings of another mode of accentuation than the historical root-accentuation.

The corroboration that accentual facts in Greek and Teutonic find in Vedic Sanskrit goes to prove the primitiveness of the free accent in Indo-European. What principle regulated the session of the accent, now on one syllable and now on another in words and word-groups, is not, and can in the nature of things hardly ever be known.

Among the Indo-European languages Sanskrit as a rule retains the original position of this free accent. Very often, in spite of many divergences, a free accent that obtains in Lithuanian furnishes results that corroborate those furnished

by the Sanskrit. Strange to say, Lettish, a language which can be converted into Lithuanian, if certain laws of letter change are carried out, has dropped free accentuation and adopted initial. This but illustrates the truth, of which there are many examples, that accentual systems are most mutable.

Russian still preserves specimens of the original free accent. Bohemian, like Lettish, accents the first syllable. Polish has generalised the penult accent. Cymric (Welsh) has done the same. Keltic (Irish) shows an initial accent. Teutonic has developed a radical, which, except in compound verbs is practically an initial accent, due doubtless to the generalisation of those accent-types that already on the old system had the accent on the root.

It is plain from what has been said, that languages starting with a similar accentual system may depart from this, and each, in different areas, and following out its own bent, reach an identical result.

Greek of course retains many instances of accents in the original position. In fact, resistance to recession is fairly reliable presumptive evidence of primitive accentuation. The position proper to recession may evidently also be that which was occupied by the free accent formerly in vogue.

Modern Greek has a stress accent on the same syllable on which historic Greek had a pitch (*plus stress* ?) accent. Stress then has taken the place of pitch (or, to follow Sweet, 'the stress has been kept while the intonation has been set free'). But it would appear that the musical accent may still be heard in some parts of Greece. J. T. Bent in *Macmillan's Magazine* for August 1883 speaks of a Chian pronunciation of *ἄσπερος*, in which musical cadence is present and the quantity of the *ω* preserved.

Latin is dominated by a new law of accentuation. Barytonesis has prevailed. The law (excepting monosyllables and certain particles) is simply this :—If the penult is long, it carries the accent, if short, the antepenult carries it. Spellings, however, like *cōnficiō* (through *cōnfaciō*), and *cōgnitus* (through *cōgnōtus*), argue the previous existence of another than the historic mode of accentuation.

So much for the position of the Indo-European accent—what about its nature? Was it one of pitch or of stress, was it musical or expiratory?

In the Old Italic dialects, in Keltic, in Teutonic, and Lithuanian, we have to deal with expiratory accent; in Sanskrit and Old Greek, the accent is said to have been musical.

That the accent in Greek was musical seems to follow from the very names given to the accents, from the fact that in Greek poetry the ictus is independent of the accent, from the fact that, as a rule, the syllables that follow the accent are not subject to weathering, not to mention the committing language made use of by the ancients in discussing accent.

Brugmann says that Sanskrit and Greek could hardly, if the accent had been expiratory, have kept so well the old inherited condition of the sonants.

Since, according to the same authority, Sanskrit and Greek, as separate languages, hardly ever require the assumption of expiratory accent to explain phonetic changes, it follows that contrasts like *śrīṃas* *śrīśas*, which, as has been said, do seem to require more than a lowering of tone to account for the loss of the vowel must

be referred to the pre-separation period. This postulates for said period the prevalence of expiratory accent. Brugmann comes to the conclusion that the Indo-European accent was at first mainly expiratory, but that towards the close of the joint period it had become mainly musical, a stage which is represented in Sanskrit and Greek. Verner was of opinion that the original accent was musical (chromatisch).

The following quotation exhibits Sweet's opinion on the matter:—"Intonation is not necessarily associated with stress, but there is a strong natural connection between them, and the history of the Arian (Sweet prefers this to Aryan) languages shows clearly that in them high tone was accompanied with strong stress, for the weakening and dropping of vowels in unemphatic syllables, which is carried to such an extent in parent Arian, cannot be explained as due to mere lowering of tone."

Some account will now be given of the origin of the recessive accent in Greek, as expounded in Bloomfield's masterly articles in the *American Journal of Philology* (Vol. IV., p. 21; Vol. IX., p. 1.).

Recession is seen at its height in the finite verb. It has effected a lodgment there that argues verbal quality and verbal origin. The verb is the *nidus* for diffusion, and in the verb, recession is the mode in which a fact in sentence-accentuation finds expression. To use Bloomfield's words, 'recession is a substitute for enclisis.' The Indo-European finite verb, in principal clauses, functioned as an enclitic. This is reflected in Sanskrit, where the verb in principal clauses (except when first word of the clause, or in

antithetical construction, &c.), is enclitic, and in subordinate clauses, orthotone.

In Greek, the enclisis must have affected the finite verb as a whole. Its substitute, recession, works under certain restrictions. Only two syllables are left unaccented, and not more than three moras (the mora is the unit of quantity). The word must end in a trochee, before three moras can be left without an accent. In accentuations like *χρῆμα*, it is the second of the two moras constituting the long vowel that bears the accent.

The same limitations obtain in ordinary enclisis—*ἀσπασθε τις, παῖδες τις, λόγος τις*. The similarity of the conditions that fetter ordinary enclisis and recession is most significant and suggestive.

It ought to follow that, in the absence of the aforesaid restrictions, the finite verb in Greek is still enclitic. And this is so. The verbs *πιστ* and *ποιε* are enclitics, and they are the only verbs that throughout a whole tense present conditions favourable for enclisis. Take *πιστ* (*πῖς*), *τετῖ*, *ιερῖς*, *ιερῖν*, *ιαυῖν*, *ιερῖ*, *ιστῖ*, and *ποιε* (*πιε*), *πιστῖ*, *παρόν*, *παρόν*, *παύσῃ*, *παρί*, *ποιεί*. In not one form have we to apply the rule. These forms exhibit and prove the original enclisis of the finite verb.

As to the non-enclitic character of *st* and *phs*, the orthotonesis can be accounted for. *st*, if it be not considered an Attic late form, and subsequent to the establishment of enclisis, is a reduction of *sta*, Sk. *dsi* (the reduction of the *s* of the root, and the *s* of the suffix (cp. *stara* for *stara*) took place in the primitive period), and may be considered to have taken after the numerous circumflexed contractions that were in process of formation during its reduction.



ἐνί, as is natural with the person addressed in a verb of saying, occurs only in subordinate clauses, or in co-ordinate clauses that are interrogative, or point an antithesis.

ἐνί, then, escaped the enclisis that beset the other persons of the tense, owing to its natural usage in subordinate or antithetical clauses, where enclisis did not have a footing.

Enclitic ἔστι also appears as the non-enclitic ἔστι at the beginning of a clause, or when preceded by a word too weak to receive a receding accent.

Exemption from the enclisis of principal clauses accounts too for the retention of the etymological accent by infinitives and participles, and that even when compounded.

Some other facts in Greek accentuation that are doubtless due to the play of sentence-accent may be mentioned here, such as—(a) the appearance of the acute as a grave, when followed by a full word; (b) the accentuation that differentiates interrogatives and indefinites, e.g., τίς and τις; (c) the existence of proclisis, which naturally is lifted in emphatic positions, οὐ freeing itself at the end of a sentence, &c., ὦς and ἔξ, when occurring after the conjoined word—as to ἰ and ἦ (Sk. *sá* and *sá*), these were at least helped towards proclisis by a desire to differentiate them from the relatives ἰ and ἦ, οἱ and αἱ following their analogy; (d) the behaviour of dissyllabic prepositions in and out of anastrophe; of their positions, that in which the so-called anastrophe occurs is the more ancient, and its accent the more original, the oxytone accent of the prepositions in their later position being really a substitute for the proclisis that is seen in monosyllables like ἔξ (proclisis admits of tonelessness only in monosyllables): that the paroxytone,

speaking generally, was the original accent of dissyllabic prepositions, is proved by the fact that the Sk. cognates are of this accent—*ici*, *api*, *ici* (Sk. *dpi*, *pēri*, *īpa*), and by the fact that, when used as adverbs, the prepositions bear the paroxytone accent.

Recession established in the verb passed to the noun. The procedure was by analogy. Certain nominal types that in volume of sound were numerically and quantitatively the equivalent of the frequent work-a-day verbal types adopted in certain sympathetic conditions their intonation also.

These fresh creations would reinforce the nominal types that already on the old system had the accentuation that recession would have given. The accentual types thus established among nouns became a force in determining the accent of differently accented nouns that might be associated with them. The types that accorded with the new law were widely generalised.

Common words would become the nucleus of groups that affected the new, or, it may be, retained the old accentuation.

This is Bloomfield's account of recession. It is preferable to Wheeler's. The latter claims that recession was not verbal in its origin, but due to the action of a phonetic law affecting the whole language, and operating by the development of a secondary accent (afterwards in part the principal accent) that rested on the third mora from the end, or, in polysyllables of trochaic ending, on the fourth mora.

It ought to be mentioned that Brugmann has adopted Wheeler's theory in his account of Greek accent.

Before closing this chapter it may not be out of place to say that quantity has a certain, though not necessary relation to accent, and that the quality of a long syllable is probably not so even nor so pure as that of its corresponding short.

The only systematic attempt known to me to elucidate the relation between the *e*- and *o*-grades is that made by the late Pietro Merlo in an essay entitled 'Ragione del permanere dell' *A e* del suo mutarsi in *E(O)* sin dall' età protoariana.' In this, while distinctly admitting the existence of *e* and *o* in the latter portion of the joint period, he inclines to the belief that, in the earlier portion, these vowels were both still latent in an unstable *a* with no definite point of articulation.

It was, of course, in full-grown words that the conditions for vowel-play in general were first definitely presented. The original dissyllabic root-forms present in words were afterwards so blended with the suffixes as to look like monosyllabic roots.

Under the action of the acute accent, helped by the frequent presence of a terminal *-i* (cp. Gk. *μῆ, σι, τι*), these unstable *a*'s passed in verbal forms to *e*; on an alteration of the cadence of the accent there followed in a labial neighbourhood a colouring into *o*. This labial neighbourhood must have often been present in nominal forms owing to the frequent occurrence in these of an *-m*, e.g., in the accusative and in neuter nouns.

Naturally it was in phrases rather than in words that the swing of a musical accent helped to introduce vowel-colouring. We may suppose that a word had two lives, its sentence-life, and its individual life. So far as the latter is concerned, we have to remember that accentual change involves vowel-loss rather than vowel-change to the syllable concerned.

Perhaps the differentiation exhibited in vowel-colouring was particularly used to distinguish verbal from nominal forms. It is a fact that of the two ablauts of the strong grade the *e*-ablaut is the more common in verbal forms. There are not so many verbal forms with the *o*-ablaut—*δέδορα, τέτρατα*, &c., and *φωφω*, &c. *φωφω* is a

verb formed from a nominal base, and perhaps the perfects may be explained from the side of the noun.

The coincidence of this difference in vowel with a difference in function would give to vowel-colouring an established position in word-formation. Afterwards, when the existence of full verbal and nominal systems furnished other characteristics for the two classes, and supplied numerous bonds of attachment between members of the same class, there did not exist the same impulse to utilise vowel-colouring, and verbal formations with the *e*, and nominal formations with the *a*-ablaut became things of common occurrence.

It is to be supposed, too, that the action of analogy often helped to obliterate functional distinctions.

Mezio's theory of the origin of *e* forces him to give some explanation of the *a*'s that have remained.

The final *i* that helped to bring in *e* was characteristic of active verbs, was a mark of transitivity. Intransitive verbs were likely to retain the *a*, unaffected as it was by the attractive force of an *i* (compare the diphthongs *-pai*, *-pai*, *-pai*, in the Greek middle).

Lierlo gives a list of words where the *a* (real *a* is meant, not the auxiliary *a* of linguists and navals) has persisted alongside of the *e* of cognate words. It is necessary to affiliate the former to intransitive verbal forms. It must be confessed, however, that many of the relationships set down are far-fetched and some of them improbable. As specimens of his examples take *παῖς*, *πέτρος* *παῖς*, *πέτρος* (*petros*); *ἄγγελος*.

Verbs with the vowel *a* that are now palpably transitive, such as *ἀγω*, may be supposed to have put on transitivity at a comparatively late date (*αγω* has distinct intransitive uses), or to have had their vowel conserved by the influence of cognate intransitives.

It is undoubtedly true that the *e* of the new and vigorous formation would get extended beyond its sphere. It is also true that neuter verbs may in virtue of their meaning pass naturally into transitive verbs.

## CHAPTER VII.

### GRIMM'S LAW.

It will be well to gather together into one chapter the facts that relate to Grimm's Law, and to add needful explanations and comments. It will also be expedient to use in this chapter nomenclature as simple and as accurate as possible.

The bare facts relating to this Law have already been fully set down in Chap. IV.

Perhaps the first fact in the domain of law that one hears of in connection with linguistics, is the fact of the existence of Grimm's Law. Many a guess, perhaps crude, perhaps plausible, has been elbowed out of court by its means. Undoubtedly its application and the test of truth it furnished, have contributed most powerfully towards changing what was previously a mere science of guessing into a rational science, not the least part of the reason and precision of which has been got from its pioneer in the pursuit of truth—the science of phonetics, the science that admits of no exceptions to its laws.

Grimm's Law is one of the weightiest facts in consonantal phonetics. And provided that it is recognised that other laws may traverse the field of its operations; provided, especially, that it is remembered that the law is an induction based on many facts, but not on all, and that trouble has been taken to learn how that residue of facts has been explained and

grouped; provided too, that it is not forgotten that the second change was never fully carried out, one must subconsciously respect this, as all other phonetic laws.

One must remember that the letters of the formulæ do not have the same value in each of the terms of comparison, that similar changes took place over less areas and with other terms of comparison, and that the scope of the law was extended for the sake of theoretical completeness. To take for granted that hard, soft, and aspirate, mean the same in each group, to write as if sounds were on a dead level of sameness in the first group, to speak then of the inevitableness of the interchange of these fixed and unchangeable sounds, to add to this, expressions such as 'conscious replacement,' is to give the law a superimposed, predestined, and pre-ordained character, or, as an alternative, to make the speakers of the languages concerned foresee their own development, and work it out consciously and of set purpose.

With regard to that primitive state of the Indo-European peoples in which they used the same language, it must not be supposed that the original tribes dwelt as next-door neighbours within circumscribed limits, for they were separated by long distances, though still in touch with each other. They observed various attitudes toward the sound-norms, had certainly much in common, but were also predisposed to change in different degrees and along different lines. Each family of languages, each system of sounds, had its own idiosyncrasies.

Perhaps the relation of the sounds of the languages used by these tribes to those of an earlier parent-speech, more or less ideal and the result of analysis, may be fitly com-

pared in some points to the relation between dialectic sounds and the sounds of the standard speech, though here the check on change ought to be greater, provided aid is to be got from a rational and consistent representation of the sounds in writing.

What then is Grimm's Law? That will better be understood at the end of the chapter; meantime, it may be defined, by anticipation, as the expression of relations, neither isolated in their occurrence, nor extraordinary in themselves, that obtain between the consonants of Indo-European, General Teutonic, and High German. These relations are exhibited in the following table:—

The examples of the law are taken in G.T. from Anglo-Saxon unless when Goth. is prefixed.

	I.E.		G.T.		H.G.
	B(reath)		A(spirate)		V(oice)
T			TH d		D
P			F b		F
K			H g		H
				High German	
	A(spirate)		V(oice)		B(reath)
D'	θ	B, F, D	D		'T
B'	φ	Latin F, H, B	B		p
G'	x	F, H, G	G		k
	V(oice)		B(reath)		A(spirate)
D			T		TS, S
B			P		PF, F
G			K		CH
				High German	

## EXAMPLES.

I.E.		G.T.		H.G.	
L(voice)		A(voice)		V(voice)	
ḱ <sub>2</sub> ṣ		ḡḡcan		decken	
ḡ <sub>2</sub> ṣṣ		ḡ <sub>2</sub> ḡm		faden	
ḡ <sub>2</sub> ṣ		ḡ <sub>2</sub> d		haut	
		High German			
A(voice)		V(voice)		B(voice)	
bharḡ <sub>2</sub> -)		bharḡ <sub>2</sub>		bart	
(dhur- dhur-)		foris		O.H.G. furi (thür)	
rudh <sub>2</sub> -) vowel long and short		rudh <sub>2</sub>		O.H.G. ruota (ruthe)	
(bhū- bhū-)		ful		sin	
(bharb- bharb-)		bertha			
(bhāt-)		beadu			
(ghvōl- ghvōl-)		galla		galle	
(ghazdhā)		Goth. gards		garte	
(ghōy)		gōtan		gessen	
		High German			
V(voice)		B(voice)		A(voice)	
dūcere		rehan		ziehen	
Sl. sahar		wep		wift	
genu		cneō		O.H.G. cnieu	
		High German			

Not all the changes are recorded here, but the most noticeable for the understanding of the law. I.E. = Indo-European, for which Indo-Classical might serve; G.T. = General Teutonic, a term including H.G. = High German, which



suffered the first change along with the other languages, sometimes went no further, and sometimes exhibited both the earlier and later changes. In H.G., a capital letter indicates the usual, a small letter, the occasional change.

Low German is a name sometimes given to languages other than High German. Its appropriateness, when one considers the date of the facts under consideration, is questionable. German writers on Teutonic philology do not include Anglo-Saxon among Low German dialects.

Voice and breath are used as decidedly more truthful terms than soft and hard, sonant and surd, tenuis and media. Aspirate is used for convenience. A vowel as initial letter gives, by using as contractions the first letter of the above terms, convenient mnemonics B.A.V., A.V.B., V.B.A. These may be simply remembered. Thus:—Let



be an equilateral triangle, and name it in succession from left to right either B.A.V., A.V.B., or V.B.A.

But besides being in this way convenient, aspirate is a fit enough label to describe sounds that differ in Indo-European taken by itself, and have a value in General Teutonic different from that which they have in Indo-European.

It would appear that it is wrong to represent the Sanskrit aspirates by DH, BH, GH. Native Indian scholars ridicule the representation, and Mr. Ellis says that in listening to the pronunciation of two native scholars, he could detect only a glottal buzz after the stop. Exact writers now use D', B', G', for the Sanskrit aspirates.

The Latin aspirates are continuants. As to the Greek aspirates, the Romans evidently thought them breath stops

followed by something, for they represented them by *ch*, *ih*, *ph*.

High German TS (=z, S=ss) and PF (*pf*, *f*) are not aspirates at all, but affricates, double sounds opposed to spirants. CH is a continuant. For further facts about High German consult Chap. IV.

The *dh*, *bh*, *gh* written within the V in G.T. B.A.V., are produced by the operation of Verner's Law, of which more hereafter.

It will now, after having briefly stated the law, and tabulated the salient and representative changes, with examples, be proper to speak of some of the changes registered therein.

To begin with, the changes exemplified are to be seen elsewhere, in other groupings, even within the limits of the Indo-Classical group. In one language—Armenian—all the changes are met with. Proof of a wider extension for the facts recorded in the law must contribute much towards an explanation of these. If certain phenomena have the attribute of universality, or even of frequent recurrence, their explanation is within measurable distance, or rather, no special explanation is needed, for mere difference of degree may be easily accounted for.

The change of breath into aspirate is found in Iranian, where *p* became *f* before consonants, in Armenian, where *t* became *t'* before vowels and medially, in Umbrian, where primitive Italian *pt* became *ft*. To be noticed also are *rectē* and Umbriae *rehte*, *terme* and Sk. *sthā*, *πάρος* and Sk. *path*, *δίκαμαι* and *δίκημαι*, *ερίτω* and *ρίτωρα*, *λίτω* and *άλειψω* (see, however, Moulton's Law, further on).

The change from aspirate to voice is to be met with

in Armenian, where *dh* became *d*, and in Iranian, Celtic, and Balto-Slavonic, where the voiced aspirates became voiced stops.

As examples of voice into breath, we have in Armenian, the change of *d* and *g* into *t* and *k*, in the Indo-Classical group, the change of Sk. *bh* into Gk. *φ* and Latin *f*, both breaths. The Latin *f* afterwards became *b* in certain surroundings, thus illustrating aspirate (spirant) into voiced stop. We have also to note such alternations as *εκατάη*, O.L. *scapres*, *scabō*. Compare also, confining ourselves to initial letters, Italian *gastigare* and *gonfiare* with *castigare* and *conflāre*, Spanish *gritar* and *greda* with *quirītāre* and *crētāre*.

The changes, then, are not isolated, and many more examples might be given; but, in their case, juxtaposition and consequent assimilation, or some law of euphony, would more manifestly account for the result. It is impossible to explain away these examples by their setting: they are too general to be explained by any local cause. And in this connexion it is well to remember that Grimm's Law in some of its features may register the extended scope of small beginnings, more or less originated by local causes. At anyrate, Brugmann himself begins his explanation of *p* into *f*, &c., by assigning a local cause to start with.

It results, then, from the above remarks, that other groupings would furnish more or less of the phenomena of Grimm's Law, that, in the Indo-Classical group, and within the area of Armenian alone, we have all the features of the law represented.

The facts, then, of the change are to be seen elsewhere. It will be well now to consider the nature of the changes.

Are they unique in themselves, or is it their spread and the regularity of their occurrence that is most noticeable?

The prevalence of the change from breath to aspirate, or breath to spirant, is perhaps a sufficient voucher for its naturalness, but the change in itself is quite comprehensible. Brugmann, in his account of the change of *p* and *k* into spirants, says that, to begin with, *p* and *k*, when beside *t* and *s*, changed into spirants, and finally everywhere else. This is to state the doctrine empirically.

Theoretically, one ought to say that the movements of the organs of speech, called into being by the nerves, to produce the sounds of *p* and *k*, owing to the other sounds in their neighbourhood, gradually underwent deflection in the direction of the movement required to produce the spirants. The sensations that accompany these movements similarly underwent change, and also helped to reproduce in a succeeding movement an alternation that had taken place in a preceding. The stability acquired by these sensations, themselves one of the prime agents in producing change, induced in all other cases, with the aid of the sound-picture they had engraven on the memory, the production of said spirants from said breaths, although the juxtaposition that initiated the change did not in these cases exist.

However doctrinaire this statement may read, it really is necessary in these matters to state precisely what happened, and how it happened. The cause of the change is local, and an inclination to follow established precedent has brought about the rest. The change did not—no change does—take place *per saltum*. There were intermediate halts. In this connexion, Mr. Sweet points out, in his

History of English Sounds, that spirancy must have been reached through intermediate aspiration, that *t* must have become *þ* through *th*, otherwise that *ð* would have become *ʃ*.

With regard to the change from aspirate to voice if we take *D'*, *B'*, *G'*, as correct representations of the so-called aspirates, and remember that Mr. Ellis discovered the aspiration to be a mere glottal buzz, what great difficulty does the deaspiration present. Place *D'*, *B'*, *G'*, beside *D*, *B*, *G*, their Teutonic transmutations, and the change does not seem at all difficult, not so difficult, to follow Dr. Murray, as the change into the Greek breath aspirates. The buzz is simply dropped. If the old representation of the aspirates be insisted on, then between aspirate and voiced stop there must have intervened the voiced spirant. And one consideration seems to require the intervention. Would not otherwise the *D* that had been got from *DH* (*D'*), have shared the fate of original *D*, if aspirate into voice was the second change and prior to voice into breath.

The last change, that from voice to breath, has sorely puzzled many. It is said that the change is not along the line of ease in articulation, that unvoicing is a change from an easy to a harder sound. The masters in phonetic science seem to find no difficulty here. Sweet says that the change took place through whisper, and was more or less direct. It is well to remember that unvoicing did not here happen for the first time, but that the change that caused the voiced aspirates of Sanskrit to appear as breath aspirates in Greek, and breath spirants in Latin, is a conspicuous example of the same process.

It is well known, too, how prone Celts and Germans are to unvoice voiced sounds. This suggested to Professor

March the hypothesis mentioned in his Anglo-Saxon Grammar, viz., that the invading Teutons were gradually influenced by the Celtic pronunciation of their own voiced sounds.

Assuming that the change is counter to the principle of ease in articulation, though the change—say from *d* the point-stop-voiced to *t* the point-stop-voiceless—does not seem a hard one, let us remember (we have it on Paul's authority) that ease in articulation is quite a secondary and subordinate cause of change. Not that we are to dispense with euphony altogether, but let us not forget that euphony often offers an explanation that ignores the fact of the intermediate existence of numerous minute deflections. It is not the last link in a chain that enables a junction to be effected between two different points, but the whole series including the last.

This would seem to be the place to refer to a suggestion thrown out by Mr. Conway in a recent number of the *American Journal of Philology*. We referred above to Mr. Sweet's statement that voice *d* became breath *t* through whisper. Well, certain facts in Italic orthography, such as the representation both of the voice and the breath by C up to the end of the fourth century B.C., the transliteration of Φόβητος and Πόππος by *Burrus* and *Bruges*, the comparison of κυβερνήτης and *gubernāre*, have led Mr. Conway to the conclusion that the mediæ and tenues were originally separated not as voice from breath, but as whisper from breath. Of course these mediæ were afterwards voiced. This leads him to infer that the parent speech mediæ were also whispered. Whisper is that intermediate state between breath

and voice in which the vocal chords are approximated, but not vibrated. We thus get Mr. Sweet's intermediary to start with.

A few remarks now on the order of the changes present in Grimm's Law will form a necessary sequel to what has been said above of the character, of the scope, and of the production, of the changes. These will simply be an echo of what Brugmann says in his *Grundriss*. It is not to be supposed that processes referred to below, suddenly came into operation, for they doubtless were present in some shape and to some degree in the parent speech.

To begin with, then, the *tenuēs* became spirants. The change first took place in the case of *þ* and *k* before *t* and *s*, and was then extended. Next, or perhaps first, the *tenuēs* aspirate and the *medie* aspirate passed, the first into the breath spirants, the second into the voice spirants. The *tenuēs* and the *tenuēs* aspirate thus fell together. This fact enables us to cognate Gothic *haban* with *habē*, referring both to common root *khabh-*. The voice spirants were afterwards largely stopped into *medie*, a process probably assisted by the fact that the voiced spirants after nasals, and *r* and *l*, became *medie*. Under the action of Verner's Law (to be referred to presently), the breath spirants that came from the *tenuēs* and the *tenuēs* aspirate, in certain surroundings became voiced spirants, afterwards largely *medie*. So that a *media* may be traced back to a *tenuis*, a *tenuis* aspirata, or a *media* aspirata. Finally, the *medie* passed into *tenuēs*. Before leaving this change, the following words of Mr. Sweet may fitly be appended:—'A change such as that of *d* into *t* may begin at the end

of a breath-group, and be then extended to the end of words within a breath-group, as in German; and finally to all the *d*'s in the language, as when every Aryan *d* became *t* in Germanic.' Let us remember in connection with the above remarks that processes got at by analysis perhaps did not function in actual development in the order given by analysis.

Sweet's order of change is different from Brugmann's. This is what he says:—'As regards the order of the changes, it is clear that *dh* could not have become *d*, till Ar. *d* had become *t*, and that this latter change could not have taken place till Ar. *t* itself had been modified—otherwise some two of the three must have run together. The changes must, therefore, have begun with that of *t* into *þ* through *th*, *d* then taking the place of Ar. *t*, and, lastly, *dh* taking that of Ar. *d*.'

A few facts about isolated changes will complete the account of the first change. *st*, *sp*, *sk* do not suffer change; *sd* passed into *st*—cp. *nest* and L. *nidus* (*nīdō*); *agh* and *sdh* into *sg* and *sd*—cp. A.S. *mearg* and Sk. *majjā* 'marrow,' Goth. *miðō*, A.S. *meord*, and Gk. *μῆδος*, Sk. *mīdāh* 'reward'; *tt* (*tth*) into *ss*—cp. A.S. *gewiss* and Gk. *τεῖς* (*gittō*), sometimes *st*, by analogical and other influences—cp. A.S. *wāst*, Goth. *waist*, Teut. *waiss*, and Gk. *ῥῆσθαι*, Sk. *vētha* (the *t* is due to the analogy of Teutonic *māht* 'thou mightest,' &c.).

Before passing on to the second change, it is worth our while to consider what testimony the runes may have to offer about the first change. Taylor tells us in his 'Alphabet' that the *d* rune corresponds to the Gk. *thēta*, the *g* rune, to the Gk. *chi*, and the *k* rune, probably to the Thracian




*gamma*. This would seem to imply that, at the end of the runic period, the *lautverschiebung* was *en train de se faire*. It is now very generally believed that the runes were got directly or indirectly from Greek colonists on the Euxine, but as to the date of adoption differences exist. Taylor speaks of the sixth century B.C., while Sweet says that the most probable date for their adoption is the third century B.C. The first change, according to Sweet, took place some centuries before our era (but surely this requires a remoter date for the adoption of the runes than 300 B.C.); the second did not come into operation until at least five centuries after it.

The first remark to be made in connection with the H.G. changes is that they are comparatively recent. Words borrowed from the Latin, in common possession among the Teutons, suffered the letter-change, such as *annabis*, O.H.G. *hanaf* 'hemp,' *strata*, O.H.G. *straða*. This proves that the change did not take place till connection with the living Latin of the Roman Empire had been cut off. Dr. Murray refers the second shifting to changes effected on German when adopted by a Slavonic race, Scherer, to Romance influence. But may it not have been a recrudescence, a partial repetition, very partial, it is true, of the first shifting, due to the phonic activity, possibly, of that section of the Teutons, the sound-development of which had dominated the race. If the changes of the first shifting are natural and omnipresent, why not allow their partial repetition. Voice to breath from I.E. to G.T. resembles voice to breath from G.T. to H.G. In breath to aspirate, it is true, the H.G. aspirate that resulted from G.T. breath is quite different from the G.T. aspirate that resulted from

I.E. breath—the H.G. aspirates being surd affricates, or spirants, the G.T. only spirants.

In aspirate to voice from G.T. to H.G. the change, as will be seen by referring to the table, took place only in the case of dentals. The evidence for the law in fact reposes on the behaviour of the dentals. The mnemonic B.A.V. is evidenced only by dentals; A.V.B., best by dentals, occasionally by labials and gutturals; V.B.A. in the dental, as in the other positions, has only the evidence of spirants or surd affricates. Note, too, in this formula, that *ch* is archaic, and that there is no quite satisfactory example of the through representation of labials.

It seems almost needless to embarrass ourselves with a trilateral formula, and for practical purposes it will be enough to imagine an equilateral triangle B(reath)

A(spirate) V(oice)  and to remember that the lines of change are from left to right, along BA, AV, and VB, thus including German in Teutonic, noting specially the second shift of the dentals. The very partial character of the H.G. change is thus quite evident, indeed, the changes were only fulfilled with approximate completeness, in Alemannic and Bavarian, sporadically elsewhere. The one change common to all the German dialects is that of *th* into *d*. Of collocations that resist the second shift we have *st*, *sp*, *sk*. To these add *st*, *ht*, and *ft*.

It will now be possible to sum up the evidence on Grimm's Law. We have seen that the changes are not extravagant, that they have some claims to universality, that they did not spring into existence with gourd-like rapidity,

that they had humble beginnings, being probably to some extent the extension of local effects. They existed too in embryo at the date of the parent speech, that is to say, there was not identity of spoken speech then, but those tribes whose languages exhibit the phenomena that Grimm's Law connotes, displayed then in their speech the beginnings of these idiosyncrasies. For does not Paul say 'We must therefore regard, as a rule, the independent languages which have developed out of a common original language as continuations of the dialects of the original language.'

This statement seems to involve the ideality and artificialness of a homogeneous parent speech, and there are many reasons for doubting the existence of such a parent speech. It is then much more correct to say that there was not homogeneity to begin with, than to say, as some do, that the sounds of a putative parent speech were nondescript in character, and potentially able to become all they ever afterwards became. What sort of reality could such mongrel sounds ever have possessed.

The changes, too, took place unconsciously. Let us remember that they were only accomplished after considerable intervals, and by means of numerous intermediaries, some of these doubtless long-lived. To postulate the series—sound to be changed, last intermediary, final result—and to assume along with this a clear consciousness of the process, does not seem scientific. To import into Grimm's Law as an explanatory factor a volitional energy that makes for or against change, is to endow individuals with a prophetic consciousness of the phenomena in question, and a determination to bring them to pass. Two quotations from Paul will enforce this view. 'There is no such

thing as a conscious effort made to prevent a sound-change.' And 'We must cling to the fundamental maxim that sounds are produced and taken cognisance of without any clear consciousness. This statement contradicts all such explanatory theories as presuppose in the minds of individuals an idea of the sound-system of a language, under which head come several hypotheses as to the German sound-shifting process.'

In the eleventh volume of Kuhn's *Zeitschrift*, Lotner tabulated two main classes of exceptions to the first *lautverschiebung*. In the first class were set together cognates like Sk. *duhitár*, Goth. *daúhtar*; Sk. *band* (Gk. *αὐτίκις*, L. *effendix*), Goth. *bīndan*; Sk. *budh* (Gk. *ἐνθίκαν*), Goth. *bīdan*: 'command'; L. *gradus*, Goth. *grids* 'step,' where the *d*, *b*, and *g* of the Indo-Classical seem to remain in the Germanic. These exceptions were disposed of by Grassmann in the next volume of the same *Zeitschrift*, where he demonstrated the fact of the presence in the original language 'das gleichzeitige vorhandensein' of two aspirates, one of which has been lost by dissimilation. The roots of the above words should then with proper vowel denotation be written  $\sqrt{dhugh}$ ,  $\sqrt{bhendh}$ ,  $\sqrt{bhudh}$ ,  $\sqrt{ghāredh}$ . The *lautverschiebung* is then seen to be regular.

To illustrate the second class of exceptions, place together by super-position the following cognates:—

$\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha = \alpha\lambda\alpha\alpha\alpha = \alpha\alpha\alpha\alpha\alpha = \alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$  (1 pl. pr. ātm.)  
 Goth. *īadār* A.S. *hlud* Goth. *hund* *wurdon* (pl. pret.)

Dentals have been chosen for illustration, but equations with other letters are available. Glancing at the equations,

we see at once that we have in Germanic the voice stop *d*, instead of *p*. Greek words bearing the original accent have been selected, in order to bring out the facts in as homely a way as possible. It will be noticed that in every case the Greek cognates and the one Sanskrit cognate have the accent following the consonant affected by the *lautverschiebung*. It should be noticed also that the consonants in question are medial. The syllabification, too, has to be attended to. The *t* is considered to belong to the preceding syllable—'alle dem vocale folgenden consonanten gehörten der vorhergehenden silbe an' (Confer what Roby says on syllabification in his 'Latin Grammar,' p. 87, also in Preface to Grammar, p. lxxxiv.). Contrast now

εὐρύς with φάρης  
fárar Goth. brōþar.

The last two cognates exhibit the usual transmutation. Coincident with this we notice that the accent precedes the *t*. For a similar coincidence contrast

ῥαυρίμαθε with ῥάρτε (1 sing. pres. ātm.)  
wurdon weorðe (1 sing. pres. ind.)

Here also the accent in the regular mutation precedes the *t*. Is the position of the accent coincident or causal? Causal. In each of the Greek cognates of the exceptional Germanic words, the accent follows the *t*, and in Sanskrit, the terminations of the perfect plural bear the accent. But φάρης has the accent on the first syllable, and in ῥάρτε, the presence of *guṇa* proclaims the accent. The following statement will embrace the facts just alluded to:—Wherever, medially, in Germanic, the principal accent did not immediately precede the breath consonant under change,

the final result gives us a voiced stop, *i.e.*, *t*, *p*, *k* pass into *d*, *b*, *g*. Under the same conditions *s* passes into *r*. If the accent immediately preceded, the mutation is regular, *i.e.*, *t*, *p*, *k* pass into *th*, *f*, *h*. Under the same conditions *s* remains. For example of *b* and *g* take

$\frac{i\pi\tau\acute{a}}{\text{Goth. } s\acute{i}ðun}$       and       $\frac{ixup\acute{a}}{\text{A.S. } sweger}.$

This statement is Verner's Law, one of the acutest discoveries in linguistics, and most far-reaching in its results, first enunciated by Karl Verner in the twenty-third volume of Kuhn's *Zeitschrift*.

So much for the facts of the change, and the cause of the change, what about the *modus operandi*? Doubtless the *t*, *p*, *k* changed first into the breath spirants *th*, *f*, *h*; the vocalic surrounding vocalised these into the voiced spirants; these were afterwards stopped. Just as the law explains *παιήρ* and *fadar*, and the Anglo-Saxon *grammatiscer wechsel*, seen in the singular *wearð* and the plural *weurdon*, a change due, as we have seen from Sanskrit, to the fact that, in the plural, the accent is on the terminations, so it explains the *s* and *r* seen in  $\frac{c\acute{e}as}{curon}$ , the singular and plural preterite of *cōsan*. The *s* passed to *r* through *z*. There is no *grammatiscer wechsel* in Gothic, no change in verbs of spirant into voiced stop, no *s* into *r*. The spirant and the *s* have been driven right through the verb, though there are traces of the voiced stops.

For an example of the occurrence of spirant and voiced stop in modern German, take *ziehen gezogen*, but sometimes, here, as in Gothic, the spirant is driven through as *ziehen gesehen*. Let me now give Verner's own words—'Indo-

germ. *k, t, p* gingen erst überall in *h, th, f* über; die so entstandenen tonlosen fricative, nebst der vom indogermanischen ererbten tonlosen fricativa *s*, wurden weiter inlautend bei tönender nachbarschaft selbst tönend, erhielten sich aber als tonlose im nachlaute betonter silben.'

Bugge has tried to extend the law to initial consonants. For example, the cognates *communis* and *gamains* lead him to infer that, when the accent follows at a distance of not less than two syllables, the law applies.

It is the fact, then, of the position of the consonant in the accented syllable (to adopt Verner's syllabification) of *brōþar* (*brōþar*), that prevents the passage of the *th* into *d*, as in the case of *warþ fadar*. What then was the nature of the accent? Was it one of pitch (?) like the primitive accent, or one of stress also. Verner says of stress also — 'nicht länger rein chromatisch sondern zugleich expiratorisch.'

The free accent of the parent speech must, however, have been operative, and have done its work, after the commencement of the first shift, otherwise the Teutonic accent proper, that on the stem-syllable, would have prevented the shifting into stops.

It may be asked here why the English *father* and *mother* have *th*. This used to be attributed to Scandinavian influence, or to the analogy of *brother*, but Dr. Joseph Wright, in the *Academy* for March 3rd, 1888, quotes many examples to prove that A.S. *d* became voiced *th* through the influence of following *r* (cp. Chap. IX., under *d*).

Before closing this chapter, a reference to some of the applications or extensions of Verner's Law will not be out

of place.\* In his book, 'Verner's Law in Italy,' Mr. Conway successfully applies the principle of Verner's Law to explain the absence of rhotacism in certain Latin words. One felt in a vague sort of way that *ásinus*, *caésariēs* (here the initial accent was kept till the law was dead), *vāsum*, beside *générís*, *gerðam*, *Aurélius*, presented an unexplained contradiction. With Mr. Conway's explanation the seeming contradiction disappears, and law obtains. This explanation runs as follows:—Wherever, medially, in Italic, an *s* between two vowels followed an unaccented syllable, the final result gave *z* in the non-rhotacising dialects, such as Oscan, and *r* (through *z*) in the rhotacising dialects, such as Latin and Umbrian; if the accent immediately preceded, the *s* was kept, save in Latin and Faliscan, where the change into *r* took place even then, if *i* or *u* followed the *s*, and the same vowels, or a long vowel or diphthong, preceded—e.g. *náris*. This rule explains everything in the words quoted above. There are exceptions to the rule, however, such as *cláru*, following the analogy of *curáre*, *dáre*, that of its compounds, and *eram*, which was probably enclitic and without accent. See also page 54.

\* Dr. Fennell (Indo-European Vowel System, a pamphlet well deserving careful perusal) attributes the result *i* in *śadar* to the fact that it ends a syllable. It is the initial letter of a syllable (I suppose Bugge is thrown) that shews the regular change, and for the reason that it is initial. Verner would have said that the *t* of *φάρη* changes regularly because it is in the accented syllable, Fennell says that it so changes because it begins the next syllable. He lays down the proposition that an accented syllable was weighted as lightly as possible with consonants. On this proposition the *t* of *φάρη* begins the second, and the *t* of *παρη* ends the first syllable of their respective words. In Verner's syllabification both *t*'s ended first syllables, one accented and one not.



Mr. J. H. Moulton in Vol. VIII. of the American Journal of Philology applied the principle of Verner's Law to explain the presence of a tenuis in Greek, where one would have expected a hard aspirate. In his own words:—'Original hard aspirates lose their aspiration in Greek except where the accent immediately precedes.' Take for examples *ἰσθα* and *ἰστί* (Sk. *sthā*), the I.E. superlative suffix *-thōs* seen in Sk. *-thā* and *-rōs*; Sk. *mithās* and *μῆρά* (A.S. *med*). It will be seen that where the accent follows, the tenuis appears. Sentence-accent too has contributed examples, *i.e.*, the immediately preceding accent that preserved aspiration might, in the case of initial aspirates not accented on the root, be got from a preceding oxytone. This occurrence might be frequent enough to give rise to doublets—to a *ex* due to the action of a preceding oxytone in the sentence-life of the word, alongside of the *ex* of the rule. In many cases, the aspirated form obtained the wider extension, might even, under the operation of levelling 'ausgleichung,' obliterate all traces of the form with the tenuis.

Next, we have Siever's Law, to the effect that a *g* occurring before *w* in an unaccented syllable disappeared—*e.g.*, A.S. *gesewen* for *gesegwén*, Goth. *maui* 'maid' for *magwī*, *Magus* however for *magwīs*, because, to quote Mr. Sweet, 'in an early stage of Germanic in which Aryan *o* was still preserved, as well as Aryan *ā*, *u*; *ū*, the *w* was dropped before these round vowels, but kept before *a*, *i*, *e*.'

There is also an alternation of *c* and *g* mentioned in the History of English Sounds, which may possibly be due to nasal action together with a varying accent. Compare *sūcan*, *sūgan*, 'suck'; and *wīcīng* 'pirate,' *wīg* 'war' (L. *vincere*). In this last, the nasal seen in the Latin, would

voice the *c* into *g* in an unaccented syllable. Note also in this connection *mendāx* and *menfirī*.

Paul and Kluge's Law covers another class of exceptions to Grimm's Law, viz., those in which *gg*, *dd*, *bb* got from I.E. *gkʰn*, *ghʰn*, *dhn*, *bhn*, or, by Verner's Law, from *kn*, *gn*, *tn*, *pn*, or from original medize followed by *n*, with accent following, become *kk*, *tt*, *pp*. For illustration, trace the process by which A.S. *smoc* has been reached—I.E. *smukʰn* into *smuknd*, *smugnd* (by Verner's Law), *smuggd* (by assimilation), *smukkd*. It is this last act that exemplifies Paul and Kluge's Law. The *o* in *smoc* is due to *a*-umlaut. If the accent had preceded the I.E. *k*, the result would of course have been *hn*.

## CHAPTER VIII.

### SOUND RELATIONS IN ENGLISH—INTRODUCTION AND SHORT VOWELS.

The Anglo-Saxon alphabet was got from the British Celts. These of course used the Latin Alphabet, into the writing of which they had introduced certain modifications. Anglo-Saxon text books are now usually printed with modern characters, but any one who cares to gain a knowledge of the look of the old script may get this by looking into, say, Thorpe's edition of Alfred's Orosius. The making of the letters *d, f, g, r, s, t*, is quite noticeable. The Modern Irish Alphabet of eighteen letters presents, so far as it goes, a very similar appearance. The Anglo-Saxon letters, using the ordinary with two supplementary characters, are : *a, æ; e, i, o, u, y—b, c, d, ð, f, g, h, l, m, n, p, r, s, t, þ, w, x*.

þ (thorn) is taken from the runic alphabet. ƿ is a manipulation of the character for *d*, to express the sound of *th* in *then*, but the MSS. use this and the previous character to express both sounds of the English *th*, either that in *then*, or that in *thing*. It may be worth while mentioning that in the oldest texts (as now), *th* denoted both sounds. In some books another runic character (*wēn*) is used for the sound expressed by *w*. The A.S. *ȝ* is sometimes retained in preference to *g*. Sometimes *k* is written in the MSS. for *c*, and for the usual *cw* (*w*), the Latin symbol *qu* sometimes appears. The letter *s* is rare in

Anglo-Saxon. It sometimes represents the sound of *ts*, and in foreign names perhaps had the value of Gk. *ζ*, i.e., *dz*. *æ* had the value of *a* (low-front-wide) in the word *man* (English, not Scotch). *y* retained the value of Gk. *υ*-psilon (high-front-narrow-round). This sound had already *as* afterwards took place in English through unrounding) in Old High German been confused with *z*. *ē* had always the hard sound (two varieties, but not an *s*-sound). Umlaut-*e* is sometimes written as *ĕ*. Further remarks on the sounds expressed by these letters will be made later on. See also *fassin* in Chaps. VIII. and IX.

There are dialects in Anglo-Saxon which often exhibit differences in spelling, differences that have to be noted, because some one of them, rather than its dialectical neighbours, may have given rise to the present English form. The chief dialects are the Northumbrian, the Mercian, and the West-Saxon. The language-area occupied by these dialects reached from the Forth on the north to the English Channel on the south, and may be said to have had for dividing-lines the Humber and the Thames. Mercian occupied the district between these two rivers, and marched on the north with Northumbrian and on the south with West-Saxon. Anglian is a common name for Northumbrian and Mercian.

The Middle English dialects—Northern, Midland, and Southern—corresponded in the main, both dialectically and geographically, to the older dialects. The Southern dialect bears strong traces of Midland influence. In both the Anglo-Saxon and Middle English periods, there existed another sufficiently distinctive variety of the language, to which the name Kentish has been given.

Middle English may be said to begin with the year 1150,

and to end with the year 1450. Both before and after this interval, a considerable time—a century before, and half a century after—must be allowed for the transition from Anglo-Saxon to Middle English, and for the transition from Middle English to Modern English. The latter then, begins with the year 1500. Mr Sweet makes it extend over three stages of development, to the year 1800, from which point he dates the beginning of Living English.

Middle English is a slow, self-contained, and natural development out of Anglo-Saxon. It seems, in that case, all the more needful to answer a question that is naturally suggested by the date assigned above to the commencement of the language. That question is—what influence had the Norman-French of the victors on the language? None, we have just said, on its linguistic development. On its vocabulary and orthography, a very great influence indeed. The vocabulary does not exactly concern the subject of this chapter. Suffice it to say that it was not till well on in the thirteenth century that foreign words were introduced in large numbers, the busiest time being the interval between 1250 and 1350. Of the influence exerted on the orthography, more presently.

A sentence or two to record the main varieties in the Anglo-Saxon dialects.

In the Anglian dialect, the *ȝ* that interchanged with *a* in Anglo-Saxon before nasals is preferred to the *a*. For West Saxon *æ*, *e* is found in Mercian (and Kentish). There *æ* means *æ*. The *æ* of West-Saxon that equals Teut. *ǣ* (Goth. *ǣ*, O.H.G. *ā*) is represented in Anglian and Kentish by *ē*. For *ea* before *l* and a consonant, *a* (probably long) occurs universally in Anglian. For *ea* before *rr* and *rg*, *e* appears

in Anglian. Northumbrian may have *æ*. *ea* before *h*, *x*, and *ht*, appears in Anglian as *æ*. For the W.S. *ea* that denoted the result brought about by the development of a glide-vowel between the fronts *e* and *g* and the following *u*, there appears in the non-W.S. dialects the aforesaid *æ* — *geof* (W.S. *geaf*). Compare the appearance in a similar surrounding of non-W.S. *gefon* for W.S. *geafon*. The symbol *ea* is however found in Mercian as *u*-(or *o*-)mutation of *a*, and in Northumbrian as *o*-(or *a*-)mutation of *e* (W.S. *eo*). In Anglian, *ea* before *c*, *g*, *h*, is reduced to *ē*. *eo* before *h*, *re*, *rg*, *rh*, is reduced to *e*, *ew* before *c*, *g*, *h*, to *ē*. These sounds are often left unmutated. For the W.S. *ie*, *e* appears in Anglian and Kentish, and for *ie*, *ē*. *æ* the mutation of *o*, and *æ* the mutation of *ō*, appear in Northumbrian and Kentish, the *æ* in Mercian as well. These are unrounded in West-Saxon to *e* and *ē*.

Of the Middle English dialects, the Midland is the most important, and of its varieties, that variety which is called East Midland. This coloured by the Southern dialect is the source of standard Modern English.

The differences between the Southern and East Midland varieties of Middle English can be shortly shewn.

The Southern *ø* before nasals is unrounded in East Midland to *a*. The *ø*, with sound of A.S. *æ* (l. f. w), under which the A.S. *æ* and *ea* had in Middle English been levelled, is represented in East Midland by *a*. The A.S. *ē* which was unrounded to *ē* in Southern is retained unchanged in East Midland. Southern *eo* and *ew* are represented in East Midland by the reductions *e* *ē* as well as by the digraphs. Both Southern and East Midland represent A.S. *æw* by *ē*. A.S. *y* and *y* are unrounded in

East Midland to *i* and *ɪ*, while in Southern they are represented by *u*, *ū*. The Kentish of both the Anglo-Saxon and Middle English periods represents *ʃ* by *ƿ*. It is to be noted that the same dialect represents A.S. *ea* *eo*, short and long, by *ya* *ye*. Chaucer uses the letters that have been given above to East Midland, but has the *ē* (rounded *ā*) of Southern.

To return now to French influence on Middle English orthography.

After 1400, Anglo-French was dead as a spoken language. Its teaching, had been stopped in schools, as Trevisa tells us, in 1385.

Some space will be needed to note the great influence exerted by Anglo-French on the orthography of Middle English.

It is convenient here to notice, in regard to handwriting, that the Anglo-Saxon forms for the *d*, *f*, *g*, *r*, *s*, *z*, of the Celtic Roman alphabet were ousted by the forms of the French hand. Mr Sweet, in writing of the change wrought on English orthography by Norman-French influence, says that it amounted to the introduction of a totally new orthographical basis, shaped and confined of course by the existing orthography. Certain facts will be adduced to bear this out. Vowels first.

A.S. *æ* (A.S. *ea* was levelled under this letter), under Anglo-French influence, is expressed in the Southern dialect by *e*. The *æ* (and *æ*), that vulgar Latin transmitted to French, had been levelled under *e*. The Ormulum keeps the symbol *æ*, but with the value *e*. The short *e* is in this text written *æ*.

Under the influence of Anglo-French, in which *ie* (īee)

had been reduced to (ee), the same symbol *ie* (ye) came to connote the sound (ee), and is used in late Middle English to represent this sound (close *e*), not only in French words like *meschief*, but also in English words, e.g. Chaucer's *lif* (also *leaf*) (A.S. *lief*).

*i* is, later on in Middle English, written as *y*, a symbol, which in French writing was convertible with *i*. The *y* is very common in the neighbourhood of *n*, *m*, *u*, *w*, and at the beginning and end of words. The possible confusion in form is sometimes avoided in the case of initial *i* by writing it as a capital.

In Chaucer *y* appears for *i*.

The writing of the diphthongs *ai* and *ei* as *ay* and *ey* should also be noticed.

*u*, after the French manner, is sometimes written as *o*, in the neighbourhood of letters that have a like form, viz., *u* (consonantal), *n*, *m*, *w*. Initially the confusion could be avoided by writing *u* as *v*.

In late Middle English, *o* was also written for *u*, when a consonant + vowel followed.

Latin *u* (and *o*—a close sound in Latin) had in French passed into a sound between (u) and (o), which was then written *u* or *o* (close), though *o* afterwards prevailed. There was also in French an open *o*, coming from Latin *o* (and *au*).

The long *u*-sound is, owing to the said influence, quite widely written in late Middle English as *ou*, a symbol which in French had put off its diphthongic sound, and taken on that of (uu). This sound follows the development that native words in *ū* exhibit—A.S. *hūs*, M.E. *hous*, Mod. E. *house* (au).



Anglo-French influence caused A.S. *y* *ȝ* to be written as *u* in the Southern dialect. *ȝ* is sometimes written *ui*, and later on, *uy*.

The Ormulum for A.S. *ȝ* *ȝ* has *i* *i*. The A.S. *y* had been pretty generally unrounded, save in the Southern dialect.

*w* and *ȝ* (front-open) were used in the Ormulum as diphthongic signs (after short vowels written *ww*, 35) to represent the second element of diphthongs. These are afterwards replaced by Latin and French *u*, *i*.

*w* however again got vogue as diphthongic element after back vowels (*a*, *o*, *u*)—M.E. *drawen* (A.S. *dragan*, Ormulum *draszhenn* (*ȝh* = back-open)).

Consonantal orthography suffered greater changes than vocalic.

The back *c* of Anglo-Saxon is written *k* before *e* and *i*. The Ormulum has *k* also before *a*. *c* is retained before *o* and *u*, and before consonants, but the Ancren Riwe often has *k* before *o* and *u*, and before consonants, save *w*.

*c* has, in more modern times, ousted *k* initially, before *i* and *r*.

The disuse of *c* is owing to the fact that *c* before *e* and *i* suggested to a French scribe the sound of *s*. Later on in Middle English, *c* is used to denote an *s*-sound. Earlier, it had been used with old Anglo-French value of *ts*. *sc* was written as *sch*.

The same symbol, however, sometimes had the value *sk*—*sclaundre*, *sklaundre* (*slander*—*sch* is now disused), and represented that sound, except before *e*, *i*, *y*.

*ss* is, both in French and English, written *sc*, a combination which in Anglo-French had a *ss*- or *s*-sound—*lesciun*,

*blesien*. For *cu*, *gu*, a symbol sometimes used in the Anglo-Saxon period, ultimately prevailed.

Front *e* was in Middle English ultimately written with the French symbol *eh*. Its doubling was written *ech* or *cheh*.

*h*, which had prevailed over the alternating *ð* and *þ* of the Anglo-Saxon script, was now by the action of French scribes replaced by *th*, which, as we saw, was not unknown in the Anglo-Saxon period.

*f*, which in the Anglo-Saxon stood for both breath and voice sound, remains in the Ormulum, but the Ancren Riwe, with its strong traces of the influence of the foreign spelling, has consonantal *u* (*v*) medially, and sometimes initially. Finally, and before voiced consonants, *f* is retained. Had *u* been written here, it would with the preceding vowel have looked a diphthong.

Latin *v* had in French lost its *w*-sound, and taken on the voiced sound of *f*. In Chaucer, *f* expresses the *v*-sound only in *of*.

The French *g* now takes the place of the A.S. *ȝ* (a sorely burdened letter), as the symbol of the stop consonant. It also represents French soft *g*.

*ȝ* (its graphic descendant) is retained to express its own open sounds.

French soft *g* when initial is usually written *j*.

*ge* and *gge* represent the *j*- and *jj*-sounds when final.

For the front-open *g* take as example from Ormulum—

*ʒung*.

In the same text, back-open *g* is written *ȝh*—*folȝheuen*. This symbol in the Southern dialect appears as *h*.

Some East Midland texts use *g* rather than *ȝ*.

Later on in Middle English, consonantal *y* can replace *ȝ*.

The hard *g* is sometimes represented late in the fifteenth

century, both in French and English words, by *gn*, which had lost its after-sound in later Anglo-French.

*h* had a back and front variety (initially it had been weakened to a simple breath). For both of these sounds it is retained in Middle English. *ch* was sometimes used, but owing to confusion with A.F. *ch*, went out of vogue. Later on, French scribes refusing to endow this symbol, weak in their own tongue, with such power, use other symbols. *g* is used and also *ȝ*. In the Northern dialect, in addition to these, *gh* came into fashion. This passed to the South and is common in Chaucer.

Front *gh* changes into *y* before a vowel—*hye* (also written *hie*).

Back *gh* (usually preceded by *n*, which is sometimes dropped after *o*) often falls out before a vowel—*ynough*, *ynouwe* (plu.). Both the front and back variety may drop, finally, and before *t*.

A.F. *z* is sometimes written for voiced *s*. The symbol *s* stood in Anglo-Saxon and Middle English for both breath and voice sound.

The earlier value of A.F. *z*, viz., *ts*, also appears in the combination *nz*, remaining down to Chaucer, e.g., *vestimenz*.

The Anglo-Saxon rune-symbol for *w*, used in the Ormulum and the Ancren Riwe, is replaced by the French symbol *w*, the product of two *v*'s with value of *u*.

Consonantal *y* has arisen, says Mr Sweet, from the habit that scribes had in later Anglo-French of writing *y* initially for *i* (*j*).

Before leaving Middle English orthography, something should be said about Orm's spelling. To denote shortness of the preceding vowel, every consonant that was final, or

followed by another consonant, was doubled. If the consonant were followed by a vowel, the doubling did not take place, for then, an air of reality would have been bestowed on the word, and confusion with real words would have ensued. In such words Orm often used marks, the short mark for short vowels, and an accent for long.

It is a fact that in Modern English a final consonant is long after a stressed short vowel, and short after a stressed long vowel. Englishmen have a difficulty in reproducing the short consonant that follows a stressed short vowel in foreign words.

Not that Orm's spelling indicated real consonant length, for he uses it in syllables that have no stress. It was a mere device to indicate quantity, possibly suggested by existing facts, though, as we have seen, in Orm's day, a short vowel before a consonant and vowel could retain its shortness.

The presence of final doubled consonants began to be considered a sign of shortness of vowel, and *vice versa*, that of single consonants, as a sign of length.

It should be added that final consonants in Middle English (as in Modern English) were pronounced long after a short vowel, whether written double or not.

The loss of final *e* which began in Chaucer's time, and was completely generalised by the middle of the fifteenth century, gave birth to many types of words with short vowels, followed finally by two consonants—*lesse* into *less*.

Moreover, long vowels were regularly shortened in Middle English before two consonants (except before certain lengthening combinations—for which, see below).

Thus it came to pass that in an accented syllable two consonants came to argue shortness of vowel.

Of course in unstressed syllables consonants were shortened both in Anglo-Saxon and Middle English—A.S. *Wīsten(n)es*, M.E. *sūnful(l)e*.

Original single consonants were also sometimes doubled between vowels in Middle English—*summe* plu. of *sum* 'some,' *wunnnunge* 'dwelling.'

It was to be expected that many words with short vowel and single consonant in Middle English would tack on another. This is so—*pepper*, *penny* (M.E. *peper*, A.S. *pipor*—M.E. *peny*, A.S. *penig*).

Even in Anglo-Saxon, *c*, *t*, *þ*, *h*, after 'a short vowel, appeared sometimes doubled before *r* and *l*—*bitter*, *acpepel*.

Sometimes the doubled consonant of the pronunciation appeared in writing in the inflexions—*God*, *Goddes* (Chaucer).

Length of vowel was sometimes indicated in Anglo-Saxon by a doubling of vowel (or by accent). This practice gained ground in late Middle English, and is quite common in Chaucer, especially in monosyllables. *i* and *u* are not often doubled.

In Modern English, final *e* is a sign of a preceding long vowel. This result has been produced quite fortuitously. The weathering that attacked the Anglo-Saxon unstressed endings often evolved a form containing an original long vowel followed by a consonant and the levelled *e*-ending—*strike* (M.E. *striken*, A.S. *strican*). The *name* type of words, in which an original short vowel became lengthened in Middle English before a consonant and vowel (see below), presented similar forms. The *bone* type of words (A.S. *bān*—the *ā* was rounded in Middle English to *ō*), in which there was originally no *e* in the nominative, suffered con-

tamination in form with the dissyllabic cases (especially the *native*), where the long vowel was not written doubled, and took on : n e.

At this time the levelled *e*-endings of the unstressed syllables were on the road to mute endings. This progress had already been completed in Northumbrian, and may to a certain extent be regarded as a Gallicism, the French of that day presenting many examples of *e*'s that had become mute. The word-types in which silent final *e* happened to occur along with a long vowel were generalised, and a function foreign to the *e* was fatuously fathered on it.

The use of final *e* was somewhat wild. It was used after short vowels—*hyme* 'him.'

It does not indicate length of vowel after *v*—*live*, *love*. The *e* in these words is a graphic necessity. When *v* (consonantal *u*) was written *u*, its appearance after a vowel would have led to confusion with diphthongic combinations.

We have discarded *e* in many words where it did not indicate length, or was not needed for that purpose—*roome*, *cheere*, *shoulde*. At the beginning of the Modern Period, final *e* could also denote length after two consonants—*chylde*.

A few supplementary remarks on the general orthography of Middle English and Modern English will now be made.

Early in the Middle English period *hr*, *hl*, *hn* passed into *r*, *l*, *n*. The spellings *rh*, *dh*, and *nh*, are also found in early texts.

*hw* however, retained the order of its letters, but even in the Ormulun, *wh* occurs, proving that the present English pronunciation of a breath *w*, was then in existence.

In the Northumbrian dialect the *h* of the *hw* was individualised to such an extent that the aspirated labial really became a labialised guttural, expressed by *qu quh*, which

sounds may be seen written in Scotch proper names, and still heard from Scotch lips in certain parts of Scotland.

The prefix *ge-* was represented by *i-*, as early as the tenth century.

*ai* and *au* were often written *ay* and *aw*, when followed by a vowel, or at the end of a word.

*u* was sometimes written for *u*—*hu*, *hw*, *hou* (A.S. *hū*).

Somewhere in the fifteenth century, *j* and *v*, formerly mere graphic varieties of *i* and *u*, began to be set apart for the consonantal function of these letters. To begin with, they were used initially. *v* had already been employed initially in Chaucer.

The letter *ȝ* passed out of use. Its form had become too like that of *z*, in fact it is actually written *z* in old Scotch writing—*ȝeir* for *year*.

Compare the confusion between *þ* and *y*. In Grafton's Bible of 1540, these letters are formed exactly alike.

*sch* passed into *sh*. *ssh* was reduced to the same symbol. Doubled *k* is expressed by *ck*.

In several words *gh* is used for hard *g*—*ghost*, *gherkin*. Spenser has *ghess* (*guess*). *gh* expresses hard *g* in Italian before *e* and *i*.

The M.E. *ch* (*chch*) is sometimes written *tch*, and M.E. *gge* is written *dge*—*stretch* (M.E. *stretchen*), *hedge* (M.E. *hegge*). Spenser has *ritch* for *rich*.

At the beginning of the Modern Period, *y* became almost convertible with *i*. *y* was preferred finally. Final *i* also assumed the form *ie*. Later on, *y* was expelled from many places.

In latter-day English, spelling and speaking have become quite divorced, and the estrangement is bound to widen, so long as the spelling is held sacred. We have in fact two

languages, one for the eye, and one for the ear. The symbols of the former are arbitrary, without the advantage of being consistent. Speak as you spell, and spell as you speak, are not exactly counsels of perfection in English.

There must next be given a list of words to illustrate the passage of A.S. vowel-sounds through Middle English into Modern English. These are of course selected from Mr. Sweet's great work.

In the first column, the Anglo-Saxon (West Saxon, Anglian) word is given, in the second and third, the Middle English and Modern English equivalents. The sounds are taken in this order of Anglo-Saxon vowels—*a* (*æ*, *ø*, *ea*), *e* (*eo*), *i*, *o*, *u*, *y*; *ā*, *ǣ*, *ē*, *ēa*, *ēo*, *ī*, *ō*, *ū*, *ȳ*. They are then divided out into the living English sounds that derive from them, with subdivisions according to the spelling.

The following is a table of living English sounds, with the symbols to be used in classification. The slight sketch of Phonetics inserted further on will explain the terminology of the definitions and explanations.

<i>ʊ</i> (m. b. n.) <i>come</i> .	<i>ei</i> (m. f. w. + h. f. w.) <i>they</i> .
<i>ø</i> (m. m. w.) — <i>don</i> .	<i>ou</i> (m. b. w. r. + same, rounded)
<i>l</i> (h. f. w.) <i>fill</i> .	<i>know</i> .
<i>e</i> (m. f. w.) <i>men</i> .	<i>ii</i> (h. f. w., diphthongic) <i>feel</i> .
<i>æ</i> (l. f. w.) <i>man</i> .	<i>uu</i> (h. b. w. r., diphthongic) <i>soon</i> .
<i>u</i> (h. b. w. r.) <i>full</i> .	<i>yuu</i> <i>hue</i> .
<i>ʊ</i> (l. b. w. r.) <i>not</i> .	<i>ie</i> (h. f. w. + m. w.) <i>fear</i> .
<i>eo</i> (l. m. n.) <i>bird</i> .	<i>æ</i> (l. f. n. + m. w.) <i>fare</i> .
<i>ai</i> (m. m. w. + h. f. w.) <i>high</i> .	<i>uo</i> h. b. w. r. + m. m. w.) <i>moor</i> .
<i>aiə</i> <i>hire</i> .	<i>yuo</i> <i>your</i> .
<i>au</i> (l. m. w. + m. m. w. r.) <i>how</i> .	<i>oe</i> (l. b. n. r. + m. w.) <i>gore</i> .
<i>auə</i> <i>our</i> .	<i>aa</i> (m. b. w.) <i>far</i> .
<i>ei</i> (m. b. w. r. + h. f. w.) <i>boil</i> .	<i>oo</i> (l. b. n. r.) <i>fall</i> .

Doubling means length. The symbol plus the definition ought to make the sound clear.

The sounds defined are those of living English. The



Scotch, Irish, American, and even North English sounds are not always the same.

*au*—In Scotch, the first element is the mid-back-narrow.

*ii*—In Scotch, Irish, and American English, the vowel is still a long monophthong, and narrow.

*ei*—Scotch here has not a diphthong, but the long mid-front-narrow.

*æ*—This sound only occurs before *r*. In Scotch the *r* is of course trilled, and the vowel is long mid-front-narrow.

*uu*—In Scotch, North English, Irish, and American English, the old long monophthongic high-back-narrow-round is kept. Compare the English and Scotch pronunciation of *two* or *too*.

*ou*—Scotch has the old non-diphthongic mid-back-narrow-round.

*aa*—In Scotch, this vowel is generally long mid-back-wide-round.

*ə*—The full back vowel is heard in the West of England, and in Scotland. The ordinary English sound is rather fronted.

*e*—In Scotch and North English, the *e* in *men* is low-front-wide.

*æ*—Scotch *man* has the low-back-wide.

*u*—Scotch *book* has the high-back-narrow-round.

*o*—In Scotch, this sound is usually represented by the mid-back-wide-round.

By Scotch is meant the Scotch pronunciation of English. The vernacular word may have quite a different sound, e.g., the vernacular *buik* has the mid-front-narrow-round.

To save reiteration further on it will be well to set down

here some of the principles that regulate lengthening and shortening in Anglo-Saxon and Middle English.

There were in the Anglo-Saxon (chiefly in late West-Saxon and Anglian) certain consonant groups before which vowels were often lengthened. These groups were composed of *r*, *l*, *m*, *n*, and certain succeeding consonants.

Short vowels, followed by unstressed syllables, were also sometimes lengthened. This was much more pronounced in Middle English.

Monosyllables ending in a stressed vowel were regularly lengthened—*mē*, *lū*, *ŋē*, *gē*, *hē*, *sē*.

Many monosyllables ending in a single consonant are also found long—*ēf*, *ōn*, *ōr*, *ūn*, *īc*, 'I,' *wēl*, *wēr*, 'man,' *brūc* (from analogy of *brūcon*).

On the questioning of shortening before two consonants, as in Middle English (see below), the evidence is uncertain.

The vowels of the unstressed elements of compounds very often kept quantity, *dōm* and *hād* always.

Vowels in final and derivative syllables were often shortened.

In Middle English, short vowels in accented syllables were lengthened before a consonant followed by a vowel. *i* and *u* did not take on length.

Monosyllables kept their short vowels. These in certain cases were lengthened, owing to the influence of inflectional forms, which, with their additional vowel, came under the scope of the above rule. Several nouns, for instance, borrowed a vowel from their oblique cases and got lengthening, or borrowed, it may be, lengthening and vowel together.)

Certain preterites of one syllable—*yaf*, *shak*, *brak*, &c., afterwards conformed to the rule (*gave*, *spake*, *brake*), assum-

ing the long vowel of the related forms that got lengthened by the operation of said rule.

The rule is sometimes inoperative, when the single consonant is followed by *-er, -el, -en, -ing, -i*. These are called the back-shortening terminations. Shortness for example is retained in the following words—*fader, sadel, seven, hering, bodi*. Perhaps, in certain words, the inflected forms that, owing to syncope of their vowels, did not come under the above rule, influenced the nominatives. Some of these exceptions will occur hereafter.

The rule obtained, in spite of the usual shortening syllables, in *aker, taper, ouer, cradel, cuen*. Compare these as to sound with the previous exceptions.

It is also to be noticed that the *-er, -el, &c.*, may not only nullify the action of the lengthening rule, but do actually sometimes shorten a preceding long vowel (cp. *lather, sorry*).

Before two consonants, vowels are regularly shortened in Middle English.

Just as in Anglo-Saxon, however, there were certain consonant-combinations that often lengthened the preceding vowel. The second consonant had to be a sonant, and not every combination of *r, l, m, n* and sonant was effective. Examples are, *bōrd* 'board,' *kāld* 'cold,' *tāld* 'told,' *child, blind, climben*.

The terminations that conserved shortness, and interfered with the action of the consonant + vowel rule, gave pause also in the consonant-combination rule.

There were also some pure exceptions—*sholde* and *wolde* (from the *Ormulum*).

Before *ng*, which perhaps had suffered simplification of sound, original shortness had been recovered. The spelling *o* (for short *u*), found in *yong, tonge*, proves this. The

form *youth* has preserved in writing the symbol for long *u*, viz., *ou*, or, it may be, borrowed it from *youth*.

So *u* before *mb* got back shortness as in *dumb*.

Just as much phonetics as is necessary for the understanding of the word-lists will now be given.

The breath that passes from the lungs into the upper passages may either pass freely and retain its quality, or, by thrumming on the vocal chords that close the glottis, be changed into voice. Vowels have to do with voice, consonants with both breath and voice.

A table of vowel-sounds is first set down. These are produced by the voiced breath that is freely projected into the differently disposed resonance-chamber of the mouth.

The following are the definitions of the terms used in their description:—(a) *high, mid, low*—these denote the various positions of the articulating tongue; (b) *back, mixed, front*—these refer to the part of the tongue that is active in articulation, *mixed* denoting that the tongue is in its natural level state; (c) *narrow, wide*—*narrow* indicates that the surface of the active part of the tongue is tense, *wide* that it is in its ordinary flaccid state; (d) *round*—this means that the lips are narrowed during the utterance of the sound.

Occasionally, in this and the following chapter, the action of sound-processes will be described by verbs—*rounded, backed, fronted*, &c.—the meanings of which repose on the definitions of the above terms.

Bell's names for the vowels are *primary* and *wide*. His explanation of these terms differs from the foregoing (Sweet's). He states that *wide* vowels differ from *narrow* in that they 'have an additional expansion of the soft palate, enlarging the back cavity of the mouth.'

VOWEL-SOUNDS

high-back-narrow Caet, length	high-mixed-narrow Webb en	high-front-narrow Sc, ick Fr, fini G, bisme (long)	high-back-wide high-lack-wide	high-mixed-wide E, party	high-front-wide E, hat
mid-back-narrow E, nail Sc, hut	mid-mixed-narrow G, gale Fr, que	mid-front-narrow Fr, ad G, see (long)	mid-back-wide E, father Fr, petite G, Vater	mid-mixed-wide E, letter	mid-front-wide E, men Sc, first G, fist
low-back-narrow Cockney park Occas Sc, hut	low-mixed-narrow E, err, bird, sir	low-front-narrow E, cure Sc, ill	low-back-wide Sc, father, man Fr, petite	low-mixed-wide E, how (first dic- tion) Occas. Sc, err, bird	low-front-wide E, man Sc, men
high-back-narrow- round Sc, E, book Fr, sou G, put (long)	high-mixed-narrow- round Nor, mid Sw, has	high-front-narrow- round Fr, lane G, grain (long)	high-back-wide- round E, fall, book G, hand	high-mixed-wide- round E, value	high-front-wide- round G, schälen
mid-back-narrow- round Fr, house G, sofa (long)	mid-mixed-narrow- round -	mid-front-narrow- round Sc, bark Fr, new G, schen (long)	mid-back-wide- round E, so (diphthongic) Sc, roail Fr, er G, sonne	mid-mixed-wide- round E, solo (slightly diphthongic) Fr, homme	mid-front-wide- round Fr, pour G, leader
low-back-narrow- round E, lamp	low-mixed-narrow- round -	low-front-narrow- round Sw, far	low-back-wide- round E, hat	low-mixed-wide- round	low-front-wide- round

Bell says that the high-mixed-narrow is heard in American *sir* and *her*.

An idea of the high-back-wide may be got by pronouncing the *u* in *full*, and at the same time forcing asunder the lips with finger and thumb. Bell says that the unaccented *ou* in *-tions* has this sound.

Low-front-wide-round—Bell says that this is heard in the Cockney *about*.

Mid-mixed-narrow-round—Heard, says Bell, in Yorkshire *come*, and Irish *Dublin*.

Low-mixed-narrow-round—In Irish *her*, *sir*, *stir* (Bell).

Low-mixed-wide-round—Regular sound of Irish short *o* in *not*, *goue*, &c. (Bell).

Consonant-sounds are produced by the voiced or voiceless breath that is projected upwards, and impeded or stopped at some part of the throat or mouth. The simplest consonant is the throat sound, the aspirate *h*.

In uttering consonants, the sound passage may be (1) clear, and the result be *open* sounds (2) blocked in the centre, and the result be *side* sounds (3) blocked altogether, and the result be *stop* sounds (4) blocked altogether, with free nose-passage, and the result be *nasal* sounds.

The parts of the tongue, &c., active in the articulation of consonants (*i.e.* in the partial or complete stoppage of sound) are sufficiently indicated by the names at the top of each column. *Front* means the middle of the tongue; *point*, the tip; and *blade*, the part behind the point; *blade-point* indicates that variety of consonant-sound in which the blade-action is accompanied by a raising of the point of the tongue; *lip-backs* have a closer approximation of the lips than the *lip* consonants, accompanied by a heightening of the back of the tongue.

Here follows a list of consonant-sounds with noticeable examples.

# CONSONANT-SOUNDS.

## BREATH.

	Throat	Back	Front	Point	Pr.-Teeth	Blade	Bl.-Point	Lip	Lip-Back	Lip-Teeth
OPEN	E, & G, & h (initial)	Sc. back G. back	G. lch Sc. front (nearly)	A.S. hr	E. thin	E. ay Pr. vel + G. wuv	E. alip Pr. elin + G. litz (rounded)		E. sicut	E. fall Pr. /in G. /round G. roll
SIDE				A.S. hl Pr. imbe +						
STOP		E. cala Pr. gut G. kommen	Sk. r (ed)	E. ton G. tun } +				E. dyp Pr. durs G. hie <sup>2</sup>		G. pfund
NASAL.				A.S. hu				Sc. munin		

## VOICE.

		G. susen	E. pou Pr. brüder G. ja	Sc. r	E. then	E. seal Pr. eile + G. so	E. pouge Pr. /out +	G. grelle	E. rae Pr. ein	E. zäue Pr. ein G. wies
OPEN										
SIDE			Il. g <sup>1</sup>	E. look Pr. beile G. lang } +						
STOP		E. go Pr. pou G. gut	Sk. j	E. dny Pr. dous G. du } +				E. bee Pr. been G. bin		
NASAL.		E. sing	Il. g <sup>2</sup>	E. no Pr. non } +				E. man Pr. man G. man		

+ This means that the position is more advanced than the heading indicates.

Bell's account differs from the above (Sweet's) in analysis and nomenclature. For *side* and *stop* he uses *divided* and *shut*. He has *wh, sh, s* (*w, sh, z*), in a row by themselves, with the name *mixed*. This term describes a narrowing of the sound passage, brought about by a raising of the front part of the tongue, or, in the case of the lip-sounds, by a contraction of the back part of the mouth. He places *f* (*v*) in his *divided* row, and classes *th* (*ðk*) as a member of a *mixed-divided* row.

*Glides* are the parasitic sounds that arise in the passage from one sound-position to another.

It is now time to give the lists of typical examples of sound-change referred to above.

*a, æ, ǣ*: A.S. (i.e. West Saxon) *a*, representing Teutonic *a* (I.E. *a, o*, and indeterminate vowel *ə*), is not a particularly common sound. It occurs in open syllables that are followed either by the back vowels *a, o*, or *u*, as *faran* but *farest*, *dagum*, dat. plu. of *dæg*, *dages*, or by front vowels that have developed out of original back vowels, as *hæle* 'cloak' (Goth. *hakuts*), *macian* 'make' (Teutonic stem *-ǣa-*). In close syllables it generally gives place to its substitute *æ*.

The *i*-umlaut of *a* is *ǣ* (m. f. w.).

Before nasals, especially in Anglian dialects, *a* was rounded into *ǣ*. Both letters were however written, although later on, the *a*-sound seems to have prevailed in West Saxon. *o* remains in unstressed words like *on* (cp. *of*, with *o* before following lip consonant).

*æ* replaces *a* in close syllables before a group of consonants, and before final consonants (save *m, n, h, w*).



There are exceptions such as *habban* 'have,' *assa* 'ass,' *ac* 'but.' Analogy conserves *a* in the imperatives of certain strong verbs, e.g. *far* 'go,' *sac* 'dispute.'

*æ* is sometimes written for umlaut *e*.

In open syllables *æ* may occur in syllables that were originally close—*acer* (Goth. *acrs*); in syllables followed by an *e* that is original, and not weakened from *a*, *o*, or *u*—*dagas*, gen. of *dag*; or even in syllables followed by an unoriginal *e*, if that *e* is (or was) in its turn followed by a syllable containing *i*—*æðeling* 'noble.'

*æ* is also a dialectic variation for the *a* and *ea* of other dialects—Mercian *dagas* (W.S. *dagas*), North. *ære* (W.S. *care*), North. and Mercian *geseah* 'saw' (W.S. *geseah*).

*ea* is the breaking of *a*. This result is given before final *h*, and *h* followed by a consonant (*x* equalling *hs*), before *r* followed by a consonant, and often before *l* followed by a consonant. In this last case *a* is common enough in older texts, and occurs in Mercian—Mercian *fullan* (W.S. *feallan*).

*ea* sometimes occurs for *a* in poetry and dialect, when the following syllable contains *u* (*o*), e.g. *cearu* 'care,' *geatu*, plu. of *get* 'gate.'

*ea* is also a dialectic variation for *eo*.

In the *ea* that follows the palatals *g*, *c*, *sc* (*geaf*, *ceaster*, *seal*) the *e* is a graphic means of indicating the preceding palatalisation. The vowel is really *a*.

A.S. *a* was the low-back-wide, *æ* the low-front-wide, *o* the low-back-wide-round, and *ea* low-front-wide + low-back-wide.

In Middle English A.S. *æ* and *ea* were levelled under *æ*. This sound was written *e* (*ea*), but retained its former value

(l. f. w.). Later on it was very widely changed into *a*, but survived in the Kentish dialect.

*g* was pretty generally unrounded to *a* in Middle English, but appears in certain words where the sound had been group-lengthened. Notice also *from*, *of*, and *on*.

The *a* of Middle English, representing A.S. *a*, *æ*, *ea*, an Anglian *a* that had not undergone breaking, and certain shortenings of A.S. *æ* (*ā*, *ā*), passed early in the Modern English period into (*æ*).

The lengthened *a* of Middle English gives of course (*a*) in Modern English. The passage has been through fronting, raising, narrowing, and diphthongisation, with divergence of first element.

The influence of neighbouring sounds, parasitic development, dialectic survival, the action of analogy, and special modern lengthenings have all contributed to produce various results. These factors of change are seen at work in the following examples:—

A.S. <i>a</i> ( <i>æ</i> , <i>g</i> , <i>ea</i> ).			
o ongemang (q)	amang, among	among	
mengere (q)	-monger	monger	
cwæð	cwað	quoð	
o -weard	-ward	-ward	
i tæppet	tipet, tetet	tippet	
prættig	prati, pretie	pretty	
o gedæft	daft, deft	deft	
ðanon	þauene, þanne,	thence	
	thennes		
tigædere	togadere, togedere	together	
manig (q)	mani, moni, meni	many	
seigde	saide, seide	said	

æ	arwe	ar(e)we	arrow
	arn	ran	ran
	mann (q)	man, mon	man
	hlanc (q)	lank	lank
	hand (q)	hand, hoonde	hand
	sang (q) rh.	sang, song	sang
	messe	masse, messe	mass
	spearwa	sparwe	sparrow
o	healfter	halter	halter
	walwian	walwen	wallow
	wandrian	wandrien	wander
	wres	was	was
	sang (q) n.	song, sang	song
	lang (q)	long, lang	long
	(be)gret	(bi)gat	got
eo	fearn	ferne	fern
	(ge)earnian	ernen	earn
ai	meahhte, michte	mahte, mihte	might
ei	calu	ale	ale
	dæl	dale	dale
	scalu 'land'	skale, schale, scole	scale
	baðian	baþen	bathe
	lator	later	later
	gæf	gaf, gaf	gave
	bæd	bad, bade	bade
	wæstm	wastme, westm, wast	waist
	hægl, hagol	hail	hail
	sleggen	slagen, slaine	slain
	sléan (sleahan)	sleen	slay
	mæg	mai, mei	may
	eabta	ahte, ehte	eight

ou	eald, ald talde, tolde canib (o) lacc	ald, old talde, tolde camb, combe, coomb bral:	old told comb (brake) broke
uu	wamb (o)	wambe, wombe	womb
io	gewre pl. berd	gere berd	gear beard
äe	hara lour adj. sneare dearr	hare bare snare dar	hare bare snare dare
aa	herfest merre arun hara poh castel gras heslf, half relmesse heshtor	hervest merke aren, are raher poh castel gret, gras half almess lahter	harvest mark are rather path castle grass half alms laughter
oo	wearm water call lar lalc 'beam' sleht awel (ge)wh sagu 'dictum' dragan hafoc fesht, feht	warm water all, al bar, bare balke slahter awel sagh, saugh sawe dragen havek, hawk faht, faht	warm water all (bare) bore balk slaughter awl saw saw draw hawk fought

*among*—The (u) of the present language postulates a Middle English *u*-sound. From this sound it developed through un-rounding and lowering. There is some authority for a *u*-form to *among*. Compare *lung* and *sung* *u*., West Midland forms for *long*, *song*. *among*, like these, had had its vowel group-lengthened into *o*.

Before *ng* (and *mb*) this lengthening was taken off, and the *o* followed the development of M.E. *o*. This was an open sound; the A.S. *o* had been close.

*quoth*—The *a* of *cwað* was labialised by the *w* into *o*. The unemphatic form would end in a sonant *th*. This was naturally stopped into *d*. *quoth* is a compromise between *quath* and *quod*. There are other two pronunciations of this word, one like *froth*, the other like *both*. Of these the latter is strictly analogical.

*-ward*—This has weak ending with obscure vowel. *ward* *n.* has sound (oo).

*tippec*—The *i* of the M.E. form is anomalous. M.E. *pretie* with its shortening termination would resist lengthening and should have given mid-front-wide, a sound which it has in Scotch.

*thennes* is due to the analogy of *hennes* (A.S. *heonan*). *manig*, by analogy of *ænig*, became *mænig*. This, under the action of the back-shortening terminations, gave *maní mení* in Middle English. The modern *many* has the spelling of one form and the pronunciation of another. *saiðe* from *sægðe* (late West Saxon *sæðe*) is regular. A.S. *æg* regularly gave *ei*, and in the Ancræn Riwe the form *seide* occurs. But as Orm, who usually has *a* for *æ*, writes *seȝde*, the *e* is probably got from the other forms of *seġgan*. *ai* was also a common representation of *æg* in certain dialect-areas, and

*saide* was the form handed on for development. When the M.E. *ai* had in the course of its development reached the stage of long mid-front-wide, shortening supervened, whence the modern (e). Many words suffered similar shortenings, as will be seen in due course, e.g., *head, bread, threat*, &c.

(æ) is the regular development. *sang*—Nasal preterites in *ng* usually develop their *a*-, other words their *o*- forms, e.g., *song* n.

*halter*—Early in the modern period a parasitic *u* was developed before *l*, and henceforward the *au*- development was followed. This has resulted in (oo), but in certain words shortening and widening took place, giving as result (o). Compare *halt* and *salt, wallow, wander, was*. The *w* rounded the *a* into (o). Lengthened *ā* resists any such action of the *w*, and develops regularly—*wave* (ei) M.E. *wauēn*. *song, long* develop under *o*.

*got*—*gat* is the regular development. The past participle *geten* took *o*, on the analogy of *broken*, and this *o* spread to the preterite.

*fern, earn*—The modern (æ), associated with shortness, argues a reduction of the group-lengthening of these forms.

*might*—There was also a form *mihte* in late West Saxon. From this form, *might* (ai) is a regular development. The *h* passed into a breath-glide, and was merged into the preceding *i*, which thus took on length, and followed the development of long *i*.

(ei) is the sound into which lengthened *a* before consonant + vowel has ultimately passed. *scole*—This form may come

from Norse *skál*. Long *a* was rounded to *ā* in Middle English. *later*, with (ei), is a fresh creation with the vowel of *lake*. M.E. *later* is legitimately represented by *latter*, for the M.E. form fortified with the back-shortening termination would resist lengthening. *gave* got its long vowel from the analogy of the long vowel of the preterite plu. *gāven* (M.E. *zaven*, levelled under vowel of singular, A.S. *g(e)āfon*), and of the past participle and infinitive, both of which acquired length in Middle English. Compare *brake broke*, and *bare bore*.

*bede*—The M.E. forms are *bad* sing., *beden* plu. Our *bad* with (æ) is regular, with (ei), it is an example of the levelling of the vowel of the singular under the vowel-length of the plural. The M.E. plu. *baden* would of itself, quite apart from the original vowel-length, take on the length that a vowel acquired in Middle English when followed by a consonant + vowel. M.E. *ā* gives (ei). There is the same alternation in *sat, sale*. Compare *gave, brake, bare*.

*wastme wast* like other words with *s* followed by a consonant would acquire the sound of (ææ)—see below under (aa)—early in the modern period and should in the natural course of things have been now pronounced with (aa). Compare *fast*, from A.S. *fest*. Perhaps it is permissible to suppose that, in this word, the (ææ) sound was developed at a sufficiently early date to enable it to attach itself to the ææ's that come from M.E. *ā*, and end in (ei), e.g., in *name*. It may be that the analogy of words with long vowel before *st* has given length. Compare for lengthening of short vowel before *st*, *yeast* (see A.S. *e*). *hail, slain, may* are regular. *ai* is a common representative of A.S. *ag* in

Middle English, and has through various stages passed in the present language into (ei). M.E. *ei* at an early date was levelled under *ai*. *sleen* should have given a vowel-sound like that in *deem*, but has imported *ai* and its sound from the participle.

*right*—The Anglian is *æhta*. A glide-vowel has been developed before the *h*. Should have had same sound as *fought*.

*old, told*—The Anglian *ā* was rounded to *ē* in Middle English. This *ē* has now passed into (ou). But spellings such as *owld*, &c., prove that / had here, as usual, developed the parasite *u*. It makes no difference. *ēu* and *ē* ran together in development.

*comb*—The *o*-form has given development, and seems to have retained its group-lengthened long vowel.

*break*—The M.E. *brak*, *breken* (A.S. *bræc*, *bræcon*), pt. sing. and plu., were the regular forms. In the North, the plural took on the vowel of the singular, while the singular vowel took on the length of the plural vowel, and conformed to the long vowel of the past participle and infinitive. The infinitive and past participle had acquired lengthening in Middle English by the operation of the principle that lengthens a vowel before a consonant + vowel. *broke* got its *o* from the past participle *brōken* (A.S. *brocen*). Compare *spoke* (A.S. *sp(r)æc* *sp(r)æcon*). *spoke* comes from a *spōken*, by analogy of *brōken*. The A.S. part. is *sprocen*.

*womb*—The group-lengthened *ē* was labialised by the *w* into *ō* and has followed the development of *ō* into (uu).

*gere, berd*—Long *e* before *r* regularly gives (ie). *hare*, &c.—Long *ā* before *r* gives (āe).



*dar*—The *ā* is due to the analogy of the late M.E. preterite *bār* (see below).

*hervest, merke*—*r* changes *e* into *a*, a change which had taken place in Middle English. This action of *r* had a wider scope in Modern English, and was general before final *r*, and *r* + cons. The *a*'s (æ) thus got were subjected to the change that was then overtaking that letter, viz., lengthening to (ææ). This has passed to (aa) in the present language. The lengthening just mentioned took place before *r*, and *s* followed by consonants, and before *th*. Note also the lengthening in *chaff, shaft, craft* (A.S. *caf, scaeft, craeft*). Thus is explained the modern pronunciation of *harvest, mark, path, castle* (and *glass*). It may be mentioned that *herfest* is one of the words where *æ* represents umlaut-*e* (ē). *are* presents the conditions for lengthening, and the vulgar pronunciation (äæ) is really the regular one. The present pronunciation points to an unstressed *are*. *raſſer*—In this word the back-shortening ending was sometimes operative, sometimes not. The first result gives (aa), the second (ei). Compare *later* and *latter* (see above). *half, laughter*—A *u* (not always written) has been developed before *l* and guttural *h*. This parasite was lost and the *a* went to (aa) through (æ,ææ). Previously the *l* in *half* had dropped out between its parasite and the succeeding consonant. For additional examples take *halve, calm, alms*.

*answer* (Wickliffe has *aunswere*)—In this word, after the analogy of Anglo-French, which wrote a lengthened nasal vowel before *n*, with *au*, a *u* was developed. This *au* has passed to (aa), without any intermediary. Of course French words in *au* take this development, e.g., *aunt* (and

after its analogy *ant*). It is to be noticed that M.E. lengthened *a* does not pass to (aa) but to (ei).

*warm*—*ar* after *w* was rounded to (oo)—compare *dwarf* (see A.S. e (eo)). *water* has undergone the same development—compare *wallow* and *was* (see A.S. a). The M.E. *ā*, and the combination vowel + back consonant, are not subject to this rounding after *īw*—*wax*, &c. *all*, *balk*—The *a* + parasitic *u* follows the development of *au*. This became a monophthong with sound (o), which was broadened later on into (oo). *walk* (A.S. *wealcan*) has had the same development. Some of the other words in this list have either *au* in Middle English, or have developed a parasitic *u* before guttural *h*. *slaughter*—compare with *laughter* (see above). *draw*—*g* passes to *w* after guttural vowels (*a*, *o*, *u*), cp. *bow* (A.S. *boga*). *drag* is a Northern doublet. *hawk*—The *o* of the A.S. form was levelled under *e* in Middle English, and intervocalic *f* (a voiced letter) was written *v*. The *v* then passed to *w*, after that, followed compression. *fought*—There was a form with *au*, early in the Modern Period. Compare the spellings *nought* and *naught*, and *daughter*, with *ou* in Middle, and *au* in Modern English (see A.S. o). The *o* in *fought* doubtless comes from the part. *fohten*. *bore*—The M.E. *bar*, *bēren* (A.S. *bar*, *bāron*), pt. sing. and plu., were levelled to *bar(e)*, *bāren* in the North. From this came our *bare*, the short vowel of the preterite sing. being levelled under the long vowel of the preterite plu., the past part., and the infinitive. The *o* of *bore* has been got from the past part. *bōren* (A.S. *boren*). Compare *broke* and *brake*.

It would perhaps be well to notice the difference between *behave* (ei), and *have* (æ) (A.S. *habban*, *be-habban*, M.E.

*behaen, haen*). *behae* underwent lengthening, *hae* was unemphatic, and retained short *a*.

*hæven* and *læthe* are said to derive from Norse *høfn* and *lǫð*. They are probably new singulars, made for the plural forms that came from the plurals *hafnir* and *laðar*. But there is also found an A.S. *hæfene*.

*e*(*eo*): There are two *e*'s in Anglo-Saxon, original Teut. *e* (I.E. *e* (*i*) (Goth. *i*, *ai* (before *r* and *h*)), usually said to be close, and umlaut *e* (*ē*), resulting from *i*-umlaut of *a*, *o*, and *ø* (rounded *a* before nasals). Examples of both *e*'s have been given in previous chapters.

*e* sometimes represents a reduction of the *ea* that results from breaking of *ea* followed by *l*+cons. and *r*+cons., or at times, the (*e*)*a* that followed the palatals *c*, *g*, *sc*.

In Anglian, *ea* before *rc*, *rg*, is smoothed to *e*.

In Kentish, *e* may represent *y*, the *i*-umlaut of *u*.

In the same dialect and in Mercian, *e* can take the place of W.S. *æ*.

*e* is also a common levelling for various vowels in unstressed syllables.

*eo* is the breaking of *e* before *h*+cons. (*x*=*hs*), and final *h*, before certain *l*-groups, and before *r*+cons. The breaking of *i* in similar circumstances is also represented by *eo* (*iø*).

*eo* (Teut. *e* and *i*) has sometimes been got from the influence of the back vowel *u* in the succeeding syllable—*meodu* 'mead' (O.H.G. *metu*), *scolfor* 'silver' (O.H.G. *silabar*). A succeeding *o* or *a* has in certain words the same effect. In Mercian examples of this are to be met with—*beoran* and *cotan*, W.S. *beran* and *etan*.

There is also an *eo* that is got from Teut. *o* or *u* pre-

ceded by the palatal combination *sc*—*sc(e)ð* 'poet' (O.H.G. *scōpē*, *sc(e)art* (O.H.G. *scarz*). Compare the *ea* of similar origin from Teut. *a*.

Teut. *j + a* (*a*) is sometimes expressed by *g(e)a*—*g(e)ac* 'yoke' (I. *jungum*).

In Anglian, *eo* before *rc*, *rg*, *rh*, is smoothed to *e*.

A.S. *e* was the mid-front-narrow, *eo* the same + mid-back-narrow-round, while *ɛ* was the mid-front-wide.

In Middle English, A.S. *e* and *ɛ* were both levelled under *ɛ* (m.f.w.) A.S. *eo* was smoothed into open *e*. This as a rule remains unchanged, but the influence of the surrounding sounds, and the operation of certain principles give many results in the present language. Lengthened *ɛ* or *e* before consonant + vowel, or before certain consonant-groups gives (ii).

	A.S. <i>e</i> (eo).	
i <i>swostor</i> (swuster, swyster)	<i>suſter</i> , sister	sister
<i>seox</i> (vlex, six)	<i>six</i> , <i>sexe</i>	six
<i>mengan</i>	<i>mengen</i>	mingle
<i>hredan</i>	<i>redde</i> , <i>ridden</i>	rid
o <i>ferian</i>	<i>ferien</i> -	ferry
<i>welisc</i> (welisc)	<i>walsh</i>	Welsh
<i>geolu</i>	<i>geolewe</i> , <i>yelewe</i>	yellow
<i>elf, ælf</i>	<i>elf</i>	elf
<i>leðer</i>	<i>lether</i>	leather
<i>hefig</i>	<i>heuy</i>	heavy
<i>geſt</i> , <i>geaſt</i>	<i>geſt</i>	guest
<i>geaſtran</i> - <i>daeg</i> (gystra-)	<i>geſtendai</i> , <i>giſterdai</i>	yesterday
æ <i>tergan</i>	<i>terien</i> , <i>tayien</i>	tarry
<i>ðreſcan</i>	<i>ðreſchen</i> , <i>threſhe</i>	thresh, thrash
<i>gemæcca</i> , <i>gemæcca</i>	<i>mæche</i> , <i>mæche</i>	match
<i>eom</i> , <i>earn</i> (Anglian)	<i>eam</i> , <i>am</i>	am

<b>oo</b>	ccorl	cherl, chorle, ehmle	ehml
	becornan	bernen	burn
	corl	erle	earl
	eorðe	erthe	earth
	leornian	lernen	learn
	sweorfan	swervan	swerve
	sterne, styrne	sturne, stime, sterne	stern
	heord	heorde, herd	herd
	weorð	wurth, worth	worth
	wcore	werk, wore	work
<b>ni</b>	reoht (ie. i)	riht, ryght	right
	feolhtan	fihten, figte	fight
	beorht	briht, briht	bright
<b>niθ</b>	teorian, tyrian	tiren	tire
<b>ei</b>	swegðian	swathen	swathe
	weg	wci, wcy	way
	plegian	pleien	play
	leggan	leien	lay
	seg(e)l	seil	sail
	regen	rein	rain
	bregdan	breiden	braid
	ðegen	jein	thane
	brecan	breken	break
<b>ou</b>	geolea	zelke, zolke	yolk
<b>ii</b>	stelan	stelen	steal
	wenian	wenen	wenn
	gest (gist)	geest	yeast
	seolh	sele	seal
	reopan (ripan?)	repen	reap
	peosan (io) plu.	pese, pesen plu.	pease
	weik (Norse)	welk, walk	weak
	sprecan	speken	speak
	seeld	sheeld, sheld	shield
	(ge)weldan	welden	wield
	efen	even	even
	feoh	fee, fe	fee

uu strewian	strewen, strawen	strev, straw
yuu eowu	ewe	ewe
efete	euete, ewte	newt
iø spere	spere	spear
mere	mere	mere
ǣθ swerian	sweren, swerien	swear
ingre	mere, mare	mare
leger	leir	lair
ðeira gen. (Norse)	þeire, thair	their
aa heorot	hert	hart
merran	merren, marren	mar
bern	berne	barn
heorð	herth	hearth
hleghan	lauhen	laugh
oo dweorg	dwergh, dwurf	dwarf
sweord (u, o)	swerd, sword	sword
geonian, gānian	genien, ganien, gonien	yawn

*suster*.—The *u* was *ü*, or *u*, as a spelling with *o* shews.

*sister*.—This spelling shows the unrounding of A.S. *y* into *i*.

*siex, six*.—These forms are due to palatal umlaut of *eo*.

*mingle, rid*.—The raising to *i* is seen in many words *link, English, singe, string, kill* (A.S. *hlence, englisc, sengan, streng; cweellan*).

*ferien*, &c.—This is the regular change into (e).

*walsh*.—The *a* for *e* is perhaps got from *Wealth*, 'a Welshman,' which would give *a* in Middle English. This word however had long *ea* when *h* was dropped in declension before a vowel. *wælisce*, where *æ* has its occasional function of representing umlaut-*e*, might so far as the spelling is concerned, have given *a* in Middle English. The proper name *Walsh* preserves the *a*.

*yelwe*.—*w* occurred in *geolu* in the oblique cases before a

vowel. *elf*—There also occurs a M.E. form *alfe*. From the long open *e*, produced by influence of Norse *álfr*, has been developed *eaf* (*ou*). *lether* has the back-shortening termination which often prevents lengthening before consonant + vowel, but the *ea* of *leather* points to long open *e*. This would be shortened in modern times as in the case of *health*, *heavy*, &c.

*guest*—The *gu* after the French fashion indicated guttural hardness. *zerstendai*—The *r* has backed into the previous syllable. *gystra* accounts for the *i* of the other M.E. form.

*tarien*—In late Middle English, *r* had broadened *e* to *a* in certain words. The influence of *r* in Modern English increased. Words with *er* followed by a vowel, as was the case with the M.E. forms of *harry* and *tarry*, were spared, but outside of these, the change was very general, save in *her*, which, being weak, has passed into (*ee*), through (*v*), and (*vo*).

This broadening often took place before two consonants. The *a* was in this position subject to the lengthening that ultimately gave (*aa*) (see above under *harvest*, and below under *hart*).

*thrash*—The change of *e* into *a* (*m*) is due to the influence of the *r*. For the metathesis compare *fersc* and *fresh*. The *r* originally preceded *e*. *mache* gives *match*, and is itself got from *gemæcca*, where the *æ*, though representing umlaut-*e*, has followed the usual course of *æ*. *eum*, *am*—The form *com* (for *im*, cp. Goth *im*) is due to the influence of the form *corun*, where the *eo* is due to *u*-umlaut. *eo*, when unemphatic, tended through unrounding of second element to *ea*. The *cam* thus got, under the influence of waning stress, shifted its strength to the second. The first element then sloughed off, leaving *a*.

Many of the words with (æ), where the conditions were present (*r* or *l* followed by voiced consonants), suffered group-lengthening in Middle English. The presence of *ea* is a proof of the long open *e*-sound. These dropped length in the Modern Period, for (æ) is got from short vowels (*ir*, *er*, *ur*). *burn*—The *ur* may be got either from the *ur*-forms of the Anglo-Saxon, viz., the pret. plu., or the past participle, or from the labialising influence of *b* on *ea*, or, it may be, from late *byrnan*. Compare for *ur* and metathesis, *burst* (A.S. *berstan*, *burston* pret. plu.). Originally *r* came after *b* in this verb. In *weorð* and *weore* the *w* would produce a *u*-sound.

*reucht*, *fechtan*—Palatal umlaut gives the *ie i*, whence the M.E. forms. The (ai) was got in the usual way. The *h* was merged into a glide, which, joined with the preceding vowel, gave long *i*, whence (ai). *briht*—Palatal *h* changed the *e* of *breht* into *i*. Note the metathesis, the converse of what usually takes place. The original position of the *r* is beside the *h*.

*tire*—This word would follow the analogy of the many longs in *-ire*, e.g., *hire*, &c. Contrast *stir* (A.S. *styrjan*).

*swathen*—The *a* for *e* comes from the noun, A.S. *swaðu*, M.E. *swathe* 'track.' *weg*, &c.—A.S. *eg* and *cg* regularly, by vocalisation of *g*, give *ei* in Middle English. The spellings *ei* and *ai* (A.S. *æg*) were however confused in late Middle English and Modern English. Hence the *ai* and *ay* of the modern words.

*lccgan*—The *cg*-forms of this word would give *ei*. *thane*—This spelling occurs in the Alliterative Poems. The *ð* in *swathen* before cons. + vowel, and M.E. *ei*, give alike in Modern English the result (ei). *break*—The long close *e*,



into which lengthened *e* had passed, was retained by *r*. A pronunciation with (ii) is on record. Compare *great* (see A.S. *ġa*). For *yolk* from *g(e)ŋola*, compare *yoke* from *g(e)ŋe* (M.E. *ȝok(e)*), the one due to parasitic *ou*, the other to lengthening of *o* into long open *o* before consonant + vowel. Both these effects give (ou). *ȝelke* represents the common smoothing of the *eo*.

*stelen*, &c.—Many of these words acquired their present sound from lengthening. *yeast* must have got associated with some words that exhibit length before *st*, e.g. *least*, *east*. Compare *beast* and *feast* with an original short *e*. A short sound for *yeast* is also on record. *scold* and *feok* would in the oblique cases, on the dropping of *h* before a vowel, have *ā*. *weak*—The long open *e* that came from *eī*, at the beginning of the Modern Period, seems to have got mixed with the long open *e* that came from M.E. *ē*, and to have followed its development. Or there may have been a form *weīc*, a variant of A.S. *weāc* 'weak.' *e* gives (ii) in Modern English. *speak*—In late West Saxon there was a form *specan*. *shield*, *wield*—The long vowel is due to group-lengthening. *ie* was sometimes employed in Middle English to represent the long close *e*. *even*—The back-shortening termination was here inoperative.

*streven*, &c.—The *e* probably became long in Middle English (before cons. + vowel). *eu* gave (*yan*), through various intermediates, with shifting of stress on to second element, and consonantisation of first element. The *y* was dropped after certain letters *r*, *l* (not always), &c. Cockneys and Yankees drop it more widely. *evle*—For vocalisation of *f* compare M.E. *hauk* (A.S. *hafoc*). *newt*—The *u* is due to combinations with the indefinite article *an*. Perhaps the

*n-sound* was repeated initially before the succeeding vowel, securing attachment in certain cases. Compare *nucle*, *nucle*, *nucle*. With regard to M.E. *strawen*, it may come from an A.S. variant with *æ* for umlaut-*e*—cp. *match*.

*mere*, *mare*—*mr* (vowel lengthened before consonant + vowel) gives (*la*) and also (*la*). *mare*—The *a* is got from A.S. *mark* 'horse.' *lair* exhibits confusion between *ei* and *ai*. *their* derives from Norse *þeira*, gen. plu. of pers. pron. (but originally demonstrative). The forms of the demonstrative plural, had, owing to confusion between the singular and plural forms of the personal pronoun, begun to come into use. The usage received impetus, and the demonstrative forms colouring, from the Norse. *þā*, *þam*, *þāra* were coloured by *þeir* (-*r*=plu. suffix), *þeim*, *þeira*, into *þei*, *þeim*, *þeira*. The standard dialect admitted *þei*, but still used the personal forms *here*, *hire*, *hir*, for genitive, and *hem*, for dat. and acc. *them* has the vowel of *hem*, and the consonant of the demonstrative. *þū* was of course the A.S. plural of the demonstrative (M.E. *þū*). *etir* (*air*) gives (*ūa*) in the present language.

*hart*—The *e* of the M.E. form was broadened to *a* by the *r*, then suffered the lengthening that *a* underwent before *r* followed by a consonant. The *æ* thus got, has passed regularly to (*aa*). So with *mar* and *barn*. *barn* did not undergo group-lengthening. The spelling of *hearth* shews that it was subjected to lengthening. This lengthening was reduced or perhaps not constant. Then followed the same changes as in *hart*. The words that exhibit this reduced group-lengthening before *r* such as *earl*, *earn*, &c., have usually (*ee*) in the present language. These doubtless kept the lengthening longer. In *heart* the reason of the *ea*

is not quite obvious. The word does not present the conditions for group-lengthening. Sweet says that the *ea* 'may be a mere orthographic compromise between *hert* and *hart*.' *lauken*—The *a* may have come from an A.S. variant in *æ*, or may have been imported from the noun *hleaktor*. The developed *u* has had no influence on the result. Compare *laughter* (see A.S. *a*).

*diverf*—The *e* was broadened by the *r* into *a*, and rounded (after passing to (aa), through lengthened *æ*) by the *w* into (aa). *sweard, sword*.—Both were group-lengthened. Tyndale writes *sweard* (long open *e*), a pronunciation, which, perhaps shortened to the sound of *herd*, and with the *r* trilled, is not yet gone. In the second form, the group-lengthened *o* (*ð*), that came down from Anglian, should remain close *e*, and follow its development. And this is so. Long *u* (the usual development of M.E. *ð*) is given as its pronunciation in the phonetic authorities of the Modern Period. It also suffered shortening, and passed quite regularly to (*æ*). Long *u* before *r*, carried to its usual development, should have given the sound heard in *moor* (*uo*), but seems, as in the case of *floor* (A.S. *flōr*), to have been broadened to (*oo*). Compare *board*.

*yaton*—A.S. *gānian* would give *ē* in Middle English. This seems to have been kept and narrowed as in the case of *broad* (see A.S. *ā*). With regard to the spelling it is to be noticed that *aw* has the phonetic value (*oo*), and that a form with *a* existed in Middle English. *senien* represents a smoothing of A.S. *eo*.

. 1: A.S. *i* corresponds to Teut. *i* (Goth. *ai* before *r* and *h*). This represents I.E. *i*, and before nasal followed by consonant, &c., I.E. *e*.

Teut. *i* in certain words may represent I.E. *ē*—*wind* (L. *ventus*, I.E. *uēnto-*).

Before nasals, A.S. *i* may correspond to Teut. *e* (I.E. *e*)—*niman* (O.H.G. *neman*). But these facts have been put down in a previous chapter (page 27).

There is also an umlaut-*i* in Anglo-Saxon. It has various functions, representing (1) *y*, *i*-umlaut of *u*, before *e*, *g*, *h* (2) *ie*, palatal umlaut of *eo* (breaking of *e*), before *ht*—*riht* (*reohht*, *rieht*), or *ie*, *i*-umlaut of the *eo* that may come from original *j* + *u*—*gingra* (*giengra*), comp. of *geong* (3) *iē*, palatal umlaut of *ea* (breaking of *a*) before *ht*—*niht* (*neahht*), or *iē*, *i*-umlaut of *ea* (breaking of *a*)—*ilda* (*iēlda*), O.H.G. *alli*, *elli*), or *iē*, *i*-umlaut of (*e*)*a* (palatal umlaut of *a*—*scieppan* (Goth. *skapjan*), weak vb., from *scapan* ((*e*)*a*).

In unstressed syllables *i* may represent older *i*.

A.S. *i* was the high-front-narrow.

A.S. *i* remains in Middle English. M.E. *i* also represents the unrounded A.S. *y*. It (like *u*) is not subject to the lengthening which M.E. vowels take on before cons. + vowel, but it suffers group-lengthening.

Modern *i* has become wide. There were two *i*'s at the beginning of the Modern Period, a narrow *i* and a wide *i*.

A.S. i.

ȝ micel, mycel	muchē, moche	much
rise (rysc)	rusche, rische	rush
cwida	cude	cud
i bill 'ensis'	biil	bill
fīðele	fīðele, fīðyle	fiddle
seol(o)e (silten adj.)	selke, silke	silk
sife	siue	sieve
o gise	yis	yes

00 hire, hyre	hire, hure, here	her
cirice, cyrc	chirche, churchc,	church
	cherche	
hirce	birche	birch
ðrittig	þrittý, þretty, þerty	thirty
bridd	brid, byrde	bird
a1 cild	child	child
behindan	behinde	behind
ie	ie, ich, ih, ig, i, y	I
pliht	pliht	plight
nigon	nizen, nin	nine
stiga	stie, stye, sti	sty
01 (ge)withe	wyght, weight	weight
i1 wifel	wiucl, weucl	weevil
wicu, wucu	wike, wake, weke	week
	þise, þese	these

*muchē*—This form is due to an A.S. *mycel*, got by the analogy of *lytel*. The *ū* was made into *u* by the initial labial. The *o* of *moche* denotes the *u*-sound (see under *u*) The forms *muchel* and *mochel* also occur in Middle English—cp. Scotch *muckle*. M.E. *u* has passed to (v) through unrounding and lowering. *rusche* comes from a variant *rysc*. *cude*—The *wi* of A.S. *cwidu* would naturally give a *u*—cp. the A.S. variants *widu* and *wudu* 'wood' (see under *u*). *quid* is the regular development. *fiddle*—*ǣ* is often replaced by *d* in Modern English, chiefly in the neighbourhood of *r* and *l*—cp. *murder* and *rudder* (A.S. *morðor*, *rǣðor*). We have the usual doubling of consonants to indicate shortness of vowel. *scalc* (co. *u*-umlaut of *i*) would give M.E. *selke*. Development has followed the *i*-sound. The *i* in *silen* is a reproduction of the original vowel by *i*-umlaut of *eo* (through *ie*). *sieve*—The *ie* is perhaps due to a wish to avoid the characterless spelling of *sine*.

*yis*—The *e* is due to a dislike to the conjunction of the cognate consonantal and vocalic sounds of *y* and *i* in *yis*, the Middle English and Early Modern form. Compare *yel* (M.E. *yit*, A.S. *git*).

*here*—The lowering of *i* to *e* is due to lack of stress. *er* (*ir*) in the present language gives (*ee*). *hure* derives from *hyrr*. *churche* comes from *cyrr*. From this comes the modern word. *ur* also gives (*ee*). *cherche* is Kentish, a dialect in which *e* appears for A.S. *y*. *pretty*—Some of the related numerals have *eo*. This would give *e*. *third*, *thirteen*, and *thirty* have suffered the same transposition—cp. *bird*. *byrde*—*y* was written for *i* in late Middle English. *child*, *behind* get their sound from a group-lengthened *i*.

Long *i* gives (*ai*). *I*—*e* in Anglo-Saxon was often fronted after front vowel. This helped by waning stress would give M.E. *ih*. Northumbrian in unstressed positions has *ih*, compare *sægdig* 'said I.' Consonants were dropped in unaccented monosyllables. Hence the weak *i* and the modern sound. *plih*t—*h* was weakened into a glide which coalesced with *i* and produced *i*. A similar explanation holds for *stye* and *nine*. Some authorities give A.S. *stigu*. M.E. *nin* was inflected when used without a noun, and written *nine* with plural ending.

*weight*—The *ei* has come from *wegan* 'to weigh,' where it was got from vocalisation of *g* after palatal *e*.

*vowel*—The *e* is said to be due to the analogy of *wefan*. *wake*—Ettmüller quotes an A.S. *wæce* (see A.S. *u*), which would yield *wæke*. *e* can take on the lengthening that is got in the sequence of cons. + vowel. Long *e* gives (*ii*) in the present language. *these* gives *these*. It is a weak form of *yise*. The *e* is the plural ending. A new plural was formed

by adding *ε* to *hūs*, nom. sing. n. after the old plural *hūs* (A.S. *hūs*) had gone out of use.

In speaking above of *muck* it would have been well to have compared *such*. The A.S. form is *swyle* (*swilt*, *swelt*). M.E. forms are *swilt*, *swich*, *swuch*, *soche*. For the passage between *wi* and *u* compare A.S. *cwidu*, M.E. *cude*. The *ch* of the M.E. forms is noticeable. The *ε* of Anglo-Saxon was possibly fronted before the *ε* of the oblique cases, or the *ch* may be due to want of stress. At any rate a similar *ch* appears in certain pronominal words—*hwich*, *ech* (A.S. *hwilt*, *ēlc*). The vulgar pronunciation of *such* still preserves the memory of the M.E. forms that had completely unrounded the A.S. *y*.

o: A.S. *o* (close) corresponds to Teut. *u* (*o*) (O.H.G. *o* and *u*, Goth. *u*, *au* (before *r* and *h*), I.E. *u*).

The prefix represented by Goth. *us-*, O.H.G. *ur-*, appears in Anglo-Saxon as *or-*—*orsorg* 'careless' (O.H.G. *ursorgt*).

Dialectically (Northumbrian), after *we*, *o* stands for *eo*, the breaking of *e*—*worc* (*wecore*), and for *eo*, the *u*-umlaut of *e*—*worold* (*wecoruld*).

Final *o* may represent the *u* (vocalised *w*) of the nominative of *wo*-stems—*scaro* (also *u*) 'armour' gen. *scarwes*, also another *u* (Teut. *i*), in words like *ildo* (*u*) 'age' (*igldu*, O.H.G., *alti*, *ēlti*). The breaking *ea* in unstressed syllables may be represented by *o*—*hlāford* (*hlāf*, *wearā*). Long *a* (Teut. *ai*) may be similarly represented—*ferod* 'troop' (*coh* 'horse,' *riā* 'riding').

Teut. *-unþ* may pass through *-ūð* into *-oð* (also *nð*)—*geoguð* 'youth' (O.H.G. *jugund*). So may Teut. *-anþ* through *-ənð*, *-oð*.

And *a* may be developed before a final liquid—*fugol* 'fowl' (Goth. *fugls*), *hlitor* 'pure' (Goth. *hlütrs*).

The *or* and *ol* that represent I.E. *r* and *l* have already been alluded to (pages 64 and 66).

The *o* (open) from orig. *a* has been spoken of under *a*.

A.S. *o* was the mid-back-narrow-round.

The sound was widened in Middle English. It remained for some time in Modern English, but was at length lowered to present sound. It was also changed at a later date into (*oo*) before certain consonants, viz., *s*, *th*, in fact, before the same following that lengthened *æ* (page 214).

Lengthened before a consonant + vowel it gives (*ou*)—*nose* (A.S. *nosu*), like the long open *o* (*ō*) that came from A.S. *ā*, e.g., *home* (A.S. *hām*).

The lengthenings of Anglian *o* before certain consonant-groups (*rd*, *ld*, &c.) are maintained with restrictions (page 200). They are naturally handed down into Middle English with close *ō*, and keep by it, but at the *u.r* stage (see under *ō*), the sound is broadened into (*oo*). Compare A.S. *flōr* into *floor* (*oo*). Compare also *sword* (page 224) and *word* (see next list). Some words, however, like *board* and *hoard* (A.S. *bord* and *hard*), seem, judging from the *oa*, to have acquired a long open *o*-sound. *gold* came down into Middle English with group-lengthened close *ō*. This regularly gives long *u*, a pronunciation in vogue last century. A parasitic *u* added to *o* accounts for the modern pronunciation.

For *ou* from *ol* see under *ā*.

A.S. *o*.

scōfel	schouel	shovel
ofen	ouen	often
floterian	floteren	flutter



<b>O</b> copor	coper	copper
ſonne	jan, þen	than
<b>O</b> wolcen	welkne	welkin
ſonne, ſenne	jan, þen	then
<b>U</b> scolde	ſcholde, ſchulde	should
walde	wolde, walde	would
<b>O</b> morgen	morwen	morrow
hole(g)n	holi	holly
doce	dokke	dock
oxa	oxe	ox
god	god	god
bodig	bodl	body
(an), on	(a), on, o	on
<b>OO</b> word	worde	word
woruld, weoruld	world, wereld, wurld	world
ſpora, ſpura	ſpure	ſpur
moðor n.	mothter	murder
<b>OU</b> hol	hole	hole
cnoll	knol	knoll
iðle	fole	folk
geoc	gok, yok	yoke
eoecian	choken, cheken	choke
ofer	ouer	over
ſola	ſole	ſoal
molde n.	molde	mould
ſlogen	ſlowen	ſlown
bolla	bolle	bowl
<b>OO</b> ſcorn	ſc(h)ore	ſcore
beforan, biſoran	befor, biſore	before
<b>OO</b> ſworen	ſworen	ſworn
forð	forth	forth
broð	broth	broth
froſt	froſt	froſt

bord	bord	board
coughgian	coughen	cough
trog, troh	trog, trough	trough
böhte	böhte, boughte	bought
döhter	dohter, doogter	daughter

*shoccl*, &c. — The sound (v) argues a previous short *u*. This sound these words may have acquired by association with the *o*, that was a graphic device for *u* before consonantal *r*. The verb *shove* (A.S. *scifan* with shortening of *u* in M.E.) has (v), and may have influenced *shovel*. All these words had back-shortening syllables and resisted lengthening. Compare for the development *among*.

*copper, than* — The vowel of unstressed syllables and unstressed words naturally becomes the obscure (e).

*welkin* — Owing to association (*weo's* sometimes become *wo's*, cp. *woruld*, for *weoruld*) the spellings *weo* and *wo* get mixed. M.E. *welkne* acquired its *e* from the smoothing of a form beginning with *weo*. *then* derives from the late W.S. *þanne*.

*scholde, wolde* — These occur with short vowel in the Ormulum, in spite of the group-lengthener *ld*. Diminished stress will explain this. Afterwards both acquired a *u*-form, *scholde* from the plural *schulen* (A.S. *sculon*), or from the infinitive, and *wolde* from the rounding effect of the *w* on *o*. This *u* was lengthened before *ld*. Lack of stress induced shortening. In weak positions *l* was dropped, and the *l*-less forms have prevailed.

*morwen*, &c., develop *o* in the usual way. *holi, bodi* — The back-shortening terminations prevented lengthening.

*word* — The (ee) argues a shortening of the long *u* that came from M.E. *ō* (from group-lengthened Anglian *o*).

So with *world*. *ur* gives (ee) — *wereld* represents the

usual smoothing. *murder*—The *u* comes from the verb *myrðran*.

*hole*—Lengthened *o* became (*ou*). So did parasitic *ou*, as in *folk* and *bowl*. A parasitic *u* was developed between *o* and *l*, just as between *a* and *l*, and not always written. *yoke, choke*.—In *geoc* and *ceocian*, the *e* is used diacritically to indicate palatalisation of the preceding consonant. The developing vowel will then be *o*. But we have also on record *chicken*, got from usual smoothing of the *eo*. Compare *chese*, from *cōsan*.

*ouer*—This word underwent lengthening. The back-shortening ending was inoperative. *molde* was group-lengthened, but the present sound is due to development of parasitic *u*. *flogen*—*og* into *ou*, with usual result.

*score, before, sworn*—The *o* was lengthened before cons. + vowel. Long open *o* + *r* gives (*oe*) or (*oo*). *forth, frost, broth*—These have lengthened *o* into (*oo*). Contrast *post* 'stake,' with (*ou*). It has taken after the Romance *post. bord*, group-lengthened, with usual change of long open *o* into (*ōō*) before *r*. See page 229. *trog*—Open *g*, when final, was unvoiced in late West-Saxon. The *u* that was developed before the *gh* in *cough, trough, bought*, had no influence on the development. The *o* followed pretty much the usual course to (*oo*). Compare for neglect of *u* and lengthening—*laughter* (see page 214). *daughter* had the same development, but is spelt with *au* on the model of words like *slaughter* (see page 215). Compare the two spellings *naught* and *nought*. These different spellings of the same word have been utilised. *fought* also once had a variant *fauht* (see page 215). *au* and *o(u)* have the same development before *h*.

Another example of *o* into (ʷ) is A.S. *dol*, M.E. *dul*, Mod. E. *dull*. Perhaps the influence of Norse *dul* 'conceit' may have brought in *u*. Another example is given by Sweet, viz., *ing*, from A.S. *tegian*. With regard to *oven* and *skorl*, it is not possible that the *ou* of the spelling would suggest the pronunciation of long *u*. This may afterwards have been shortened, before the passage to (ʷ). In the case of *homel*, the pronunciation seems to have fluctuated between (ʷ) and (o). The former is still often heard.

u: A.S. *u* corresponds to Teut. *u*—*supu* (foth, *sunus*).

After *w*, *u* represents (1) *eo*, the breaking of *e*—*swurd* (*sword*) (2) *eo* (*io*), the breaking of *i*—*wiht* (*wiht*) 'thing' (3) *eo* (*io*) the *u*-umlaut of *i*—*wudu* (*wiodu*, *widu*) 'wood' (4) an *eo*, due to the action of *w* on *e*—*swustor* (*swester*, O.H.G. *swester*). *u* also occurs for *wu* = *wi* (Teut. *wē*) in *cuman* = *cwiman* (O.H.G. *queman*)—cp. *uht* for *wiht*.

Some of the uses of *u* in unstressed syllables are worth recording. It may stand for *iu*—*fultum* 'help' (*fultēam*). In Northumbrian *u* (*w*) stands for *eo*(*w*)—*lārūw* 'teacher' (*lārōnu*—*lār* 'learning,' *lōw* 'servant').

Final *u* may represent (1) I.E. *ā* (Teut. *ā*, O.H.G. *u*)—*giefu* 'gift'—compare the *ā* of the *ā*-declension (2) I.E. *u* (Teut. *um*)—*hūtu* acc. sing. 'nit' (Gk. *κνίδω*) (3) I.E. *ō*, in the Mercian pres. tense of verbs—*beorn* (L. *ferō*), W.S. *bere*. And *u* may be developed before a final nasal—*māwum* 'treasure' (Goth. *andipuns* 'gift').

The *un* and *um*, *ur* and *ul* that represent I.E. *u*, *u*, *r*, *l*, have been spoken of in a previous chapter—*genumen* (O.H.G. *gindman*), *wulf* (O.H.G. *wolf*).

A.S. *u* was the high-back-narrow-round.

In Middle English the A.S. *u* retained its sound, but in

the Modern Period was unrounded, and then lowered to (v). In many words where the sound under change was flanked by a lip-consonant and *l*, a letter with a strong affinity for *u*, the *u*-sound was brought back, e.g., in *full*, *pull*, &c. An initial *w* also tended to conserve the *u*-sound. In some words the passage to (v) had been accomplished, and this sound may still be heard in certain pronunciations of *butcher*, *woman*, &c.

In Middle English, *u* was often written as *o*, especially beside consonants with outlines resembling those of *u*, viz., *n*, *m*, *u* (consonantal), and before a cons. + vowel, seeing that this is a position often occupied by Fr. *u*, and suggestive of it. In Middle English, *u*, like *i*, was not subject to lengthening before a cons. + vowel, but was liable to group-lengthening.

## A.S. u.

urnen, pret. part	urnen	run
furh	furgh, forwe	farrow
þurh	þurgh, þuruh, thorou	thorough
lufu	lufe, loue	love
sunu	sune, -one	son
bullack	ballok	bullock
uppan	uppon, upon	upon
wulle	wolle	wool
wudu	wude, wode	wood
wulf	wlf, wolf	wolf
full	ful, fol	full
furdor	furdor	further
curs	curs, cors	curse
druncnian	drunknen, drounen	drown
hund	hund, bound	hound
sagu	sawe	sow

ou	colter	cultre, coltre	coulter
.	gærnod	iswuned, iwoned	wont
uu	wur-l	wounde	wound
	surh	thruh	through
ea	far, f	ferther	farther
eo	duru	dure, dore	door
	merrnan	murren, mornen,	mourn
		mournen	

*run*—The infinitive may get its vowel from the participle *urnen*. Or the *u* may have been got from the late W.S. *yrnan* through *firnen*. The regular infinitive would be, and is dialectically, *rin* (A.S. *irnan*). For the transposition in the various forms of this verb compare *burn* (A.S. *byrnan*, Teut. *brinnan*) (see also page 221). *þuruh* gives regularly *thorough*—cp. *borough*, A.S. *burh*, M.E. *bureh*. For the *o*-forms see above.

*bullock* (second syllable), *upon*—In unstress syllables and unstressed words (*e*) is a natural enough termination for (*u*).

*wool*, *bullock* (first syllable), &c.—These are examples of the retention of the *u*-sound, referred to above. The spelling *oo* has probably been adopted as more suggestive than the single *o*, which is usually associated with the sound of *o* in *god*. *wolf*—*w* contraction for *wu*.

*further*—*ur* gives (*ee*)—compare below, *farther*.

*drounen*—The long *u*, evidenced by *ou*, is due to compensation for loss of *k*, and has followed the development of long *u*. *hound*—group-lengthened to *ū*. *sugn*—After *u*, *g* became *w* and then coalesced with *u*, giving *ū*, whence (*au*).

*coulter*—A *u* has been developed before the *l*, and the

o	myrg	myric, muric, meric	merry
	enyllan	cnullen, knellen	knell
	lyft adj.	lyft, luf, lif, left	left
	hymlic	humlok, hemlok	hemlock
	lyrgan	hurien, birlen, berien	bury
oo	wyrst	wurst, worst, werst	worst
	wyrm	wurm, worm	worm
	cyrnel	kurnel, kirmel, kernel	kernel
	styrian	styren, sturen, stiren	stir
	lyrden	burdene, birthin	burden
ai	fyhto (ry)	friht	fright
	(ge)cynde adj.	kinde	kind
	ryge	rie	rye
au	dlyhtig	duhti, dohte, dounti	doughty
ii	yfel	yuele, uuele, euele	evil
	wyrd	wirde, werd, wierde, weird	weird
oo	hymeta	—	hornet

*þrushe*—M.E. *u* developed in Modern English through unrounding and lowering into (v). *schetten* is Kentish. *werowen*—The *o* shews that the *u* = *ū* had, owing to influence of lip-consonant *w*, been completely backed to *u*, for which *o* is a common variant in the neighbourhood of *n*, *m*, and *u*. *busy*—The pronunciation of the modern spelling proves that the M.E. *u* = *ū* had not become *u*, but had remained and been unrounded to *i* later on, unless the present pronunciation has been transmitted from *bisi*. *guilt*—The *gu* indicates hardness. As for *minnow*, no M.E. form in *i* is quoted. *meric*—The *e*-forms have given development. *bury* has the spelling of one dialect and the pronunciation of another. *builden*—The *ui* argues long *ū* in Middle

English. To account for the modern pronunciation (got from later unrounding of *ü*, or transmitted from form *bild-u*), there must also have been a form with short vowel exceptionally retained before *ld*. For similar retention, compare *gild* (A.S. *gyldan*).

*crust, worm*.—These M.E. forms shew that the *ü* had been completely backed to *u*. *ur* gives (œ) in the present language. So do *ir* and *er*.

*frilt*.—The *h* changed into a glide, which with preceding *i* gave *i*, whence the modern (ai). *kinde*.—The *i* was group-lengthened to *i*. For *rie* compare *stie* (page 226).

*doughty* got long *u* from effect of parasitic vowel developed before *h*. The spelling has been influenced by M.E. *duȝh* and *dought* (A.S. *duȝan, dohte*). The long *u* it developed to (au).

*cuelc*.—Kentish *e*, with usual lengthening before cons. + vowel, will give in the present language (ü). *werd* group-lengthened gives long *e*. This close *e* was sometimes denoted by *i*, which in Anglo-French had been smoothed into *ē*. And *ei* in some words of French extraction must have had this sound, judging from their development, e.g., *deceit, seison* (*saison*). So that *wierd* and *weird* denote the same sound as *werd*.

*hornet*.—No M.E. form is quoted. Sweet says the analogy of *horn* gives *hornet*.



## CHAPTER IX.

### SOUND RELATIONS IN ENGLISH—LONG VOWELS AND CONSONANTS.

$\bar{a}$  : A.S.  $\bar{a}$  corresponds to Teut.  $ai$  (I.E.  $ai$ ,  $ai$ ) (Goth.  $di$ , O.H.G.  $ei$ ,  $\bar{e}$ ). In Anglo-Saxon there was dwarfing of the second element followed by compression. A.S.  $\bar{a}$  also corresponds to Teut.  $\bar{a}$  (I.E.  $\bar{e}$ ) before  $w$ , or when the next syllable has  $a$ ,  $o$ ,  $u$ — $s\bar{a}won$  'saw' (Goth.  $s\bar{a}hwan$ ),  $s\bar{a}pan$  (Goth.  $s\bar{e}pan$ ). It represents the results of various lengthenings.

A.S.  $\bar{a}$  was the long of  $a$ .

In Middle English A.S.  $\bar{a}$  was rounded to  $\bar{o}$  (long open  $o$ ). It remained in the Northern dialects. French  $\bar{a}$  was imported after the rounding was over, and remained. A new  $\bar{a}$  was got in Middle English from the lengthening of  $a$  before a consonant + vowel. This has passed to (ei). Northern  $\bar{a}$  and French  $\bar{a}$  have the same development.

M.E.  $\bar{o}$  was first narrowed in Modern English. It then passed to the diphthong (ou), which has the first element open. The surroundings of the sound have however contributed to various results, as will be seen from the following table.

For  $oa$ , see under  $\bar{o}$ . A.S.  $\bar{a}w$  becomes  $\bar{e}u$  in Middle English. This has the same development in the present language, viz., (ou), as an  $\bar{o}u$  coming from A.S.  $\bar{o}u$ . Parasitic  $ou$  ( $u$  before  $l$ ) has a similar development. The result (ou) is thus got from  $\bar{e}u$ ,  $\bar{o}u$ , and  $ou$ .

A.S. ð.		
þ in	an, oon	one
nþn	nan, noon, non	nons
o scðdan, scðadan	scheden, shaden, sheden	shed
ro hþlþian	haligen, halewen, halwen	hallow
s onþn	onan, anan, anoon	anon
scþn	schon, shoon	shone
sþrig	sarig, sari, sori	sorry
hþllig dæg	halidai, holidai	holiday
hþt	hat, hoot	hot
enþwan	knouletehe	knowledge
nn mþe	mose	(tit)mouse
oi hþl	hail, heil	hale
rþd	rade	raid
rþr (rþs Norse)	rees, rase	race
ou swþ	sa, so	so
mþl 'macula'	mole	mole
drþf	draif, drof, droof	drove
rþd	rad, rod, rood	rode
rþd	rode, roode	road
þþ	oth, ooth -	oath
þc	ak, ok, ook	oak
hþf	lof, loof	loaf
sþwan	sawe, sowen	sow
sþw	saw, snou	snow
þgen	ogen, owen	own
dþg	dah, dos, dogh, dow	dough
fi swþpan	swopen, swepen	sweep
uu hþw	hwa, hwo	who
twþ	twa, two	two

88	āscan	askan, axen, escher	ask
	gār-lēac	garleek, garleke	garlic
	lāwerē	lauerok, lärke	lark
90	āhwæſer	auſer, ouſer, oſer, or	or
	nāhwæſer	nawſer, nouſer, noſer, nor	nor
	hlāford	lauerd, louerd, lord	lord
	lār	lare, lore	lore
	hār	hor, hoor	hoar
	brād	brade, brod, brood	broad
	āwiht	aht, oht, aught, ought	ought
	nāwiht	naht, noht, naught, nought	naught
	āhte	ahte, auhte, ouhte	ought
	thūwan	thowen, thawen	thaw

*one*—The pronunciation with long open *o* was extant early in the Modern Period. Previously, in some parts, the extra effort required for initial vowel, seems to have developed the labial element into *w*. Then ensued labialisation of vowel and common passage to (*ʷ*). An initial development of a palatal element into *y* may be seen in the Scotch *ane* and *yen*. The *w*-pronunciation of *one* was common in the Western dialects. Compare also *wold* for *old* and *woats* for *oats*, pronunciations heard in Dorsetshire. *none*—analogy of *one*.

*shed*—The short vowel of the M.E. *schede* pret., a new formation, was extended to the present. This extension of vowel (*lette*, new formation, and *spredde*) will also explain the shortness in *let* (page 246), and in *spread* (A.S. *sprædan*).

*hallow*—The vowel was shortened in Middle English in the form where *l* was followed by *w*.

*anon*—Here we see shortening and lowering. *shone* has also (*on*). *sorry*—The M.E. form with *a* was short. The long vowel had probably been shortened by the action of the

back-shortening termination. Chaucer, however, has a form with long *o*, viz., *soory*. Perhaps the present *o* and its pronunciation have been got from influence of M.E. *sorwe* 'sorrow' (A.S. *sorg*). *holiday*—For shortness compare *holly-hock*. *ledge*—Many pronounce with (ou). *hot*—For shortening of *ō* compare shortening of *ē* in *head*.

(lit)*mouse* shews influence of the other *mouse* (A.S. *mūs*).

*heil* shews influence of Norse *heill*. The regular development of A.S. *hāl* gives *whole*. *rade*—This is Northumbrian form with long *a*, whence (ei). *road* is the lineal descendant of A.S. *rād*. *race*, from Northumbrian *rāse*, with long *a*.

(ou) direct result of A.S. *ā*. *sow*—A.S. *āw* gives *ōu* in Middle English, which passes to (ou) in Modern English. *own* shews ordinary change of *g* to *w* after guttural vowel. *dough*, a parasitic *u* makes no difference; *g(u)h* and *gūh* give the same result. Compare *low* (Norse *lāg*), M.E. *lah*, *lauh*, (bi)*loogh*.

*swetp*—The vowel is from M.E. pret. *swēp* (A.S. *swēōp*). There was also a M.E. *swēp(f)en* (A.S. *swēopian*). *swāpan* gave *swāpen* in Middle English.

*who*, *two*—The *ō* from *ā* was in Middle English made into *ō* by the *w*, and followed the development of that sound.

*ask*, &c.—The *a* was shortened before two consonants. It (æ) was then lengthened before *s* + cons., and *r* + cons., and passed to (aa).

*or*, *nor*—The weak forms passed through *ōwð*, *ōð*, *ō*, to *o*. *or* gives (oo). *broad*—The M.E. *ē* (low-back-wide-round) was preserved in this word by the influence of *r*. It is now narrowed to (ao). Something similar happened in the case of *great* (A.S. *grōt*), with lengthened *o* in Middle English. Compare *breat* (page 221) and *great* (page 255). *ought* *naught*—

The  $\bar{a}$  is regularly represented by the  $\bar{e}$  of *oht* and *noht*. *ah* and *nah* represent shortened  $\bar{a}$  before two consonants.  $\bar{a}$  with parasitic *n* before *h* gives *an*, which has passed to (æ), first becoming a monophthong (the long low-back-wide-round). A *u*-less pronunciation of  $\bar{a}(u)h$  would give pretty much the same result—cp. *sought* (page 268). *auht* is the spelling now preferred for the sake of distinction from *ought*. *ouht*, same explanation. The  $\bar{e}$  may come as before from a form that was subsequently shortened, or from the infinitive *ġwen* (A.S. *ġgan*). *thaw* should have been *thow* (heard in North Cumberland), like *sow*, but has developed like short *aw*.

$\bar{a}$ : A.S.  $\bar{a}$  corresponds to Teut.  $\bar{a}$  (I.E.  $\bar{e}$ ) (Goth.  $\bar{e}$ , O.H.G.  $\bar{a}$ ). In Kentish and Anglian this is written  $\bar{e}$ . There is also an  $\bar{e}$  which represents the *i*-umlaut of  $\bar{a}$  (Teut.  $\bar{ai}$ ) in all the dialects.  $\bar{e}$  is also its own (Teut.  $\bar{e}$ ) umlaut. This in dialects other than West Saxon is, like its original, written  $\bar{e}$ . In Anglo-Saxon  $\bar{e}$  also represents a lengthening of  $\bar{e}(a)$ . Dialectically, it represents  $\bar{e}a$  (Teut.  $\bar{au}$ ) before *c*, *g*, *h*, and the *i*-umlaut of Teut.  $\bar{a}$  before *l* + cons. (W.S.  $\bar{e}$ ).

A.S.  $\bar{e}$  was the long of  $\bar{e}$  (low-front-wide).

M.E.  $\bar{e}$  is the regular representative of A.S.  $\bar{e}$ . It has now passed to (ii). At an early date narrowing supervened. See under  $\bar{e}a$ . For  $\bar{e}a$ , see under  $\bar{e}$ .

A.S.  $\bar{e}$ .

1 <i>geađlig</i>	<i>seely, seely</i>	<i>silly</i>
<i>rædels</i>	<i>redels</i>	<i>riddle</i>
ē <i>læssa</i>	<i>lasse, lesse</i>	<i>less</i>
<i>wriðstan</i>	<i>wresten</i>	<i>wrest</i>

fērende	er(e)nde, erand	errand
fēfre	afre, efre, euere	ever
hræcan	—	retch
lætan	leten	let
wæt	wet, weet	wet
swætan	sweien	sweat
bræð	breth, breeth	breath
mæd (mædwa, plu.)	medwe	meadow
(qɑ)drædan	dreden	drend
rædde	reed	read
æt	et, eet	ate
æ fett	fat, fet	fat
hlæder	laddre, leddre	ladder
nædre	naddre, neddre	adder
blædre	bladdre, bledder	bladder
æp wæron	weren, were	were
ai æghwæðer	aiþir, eiðer, ethir	either
*næghwæðer	neyþer, nethir	neither
ei hlæfdige	laefdi, lefdi, lauedi, ladi	lady
wæg	wawe	wave
clæg	clei	clay
hnægan	negen	neigh
græg	grai, grey	grey, gray
gē (gēa)	ȝen, ȝa, ȝe	yea
ou mæst	mast, moste, mooste	most
stæwð	sleuþe, slouthe	sloth
lān (læn)	lone	loan
mænan	menen	moan
ii æfen	efen, euen	even
ræd	rede, reed	rede
sæ	sae, see, se	sea
ælce	elche, eche	each
tæsan	taisen, tosen, toosen	tease
mænan	menen	mean

<b>if</b>	mōl 'momentum'	mel, meel	meal
	*brōdan	broden	breathe
	rēdan	reden, raden	read
	spriec	speche, speche	speech
	ēl	el	eel
	cēg	kay, keye	key
<b>lu</b>	lēwd	lewed, lewde	lewd
<b>yu</b>	mēw	mawe, meaw	(sea)mew
<b>ie</b>	rēran	reran	rear
	fēr	fere, fear	fear
	skērr (Norse)	skere, schere	sheer
	bēr	beere	bier
<b>æ</b>	ēr	er	ere
	ōēr	jeere	there
	stēger	steir	stair
	hēr	here, heer	hair
<b>æ</b>	lēstan	lasten, lesten	last
	blāst	blast	blast
	ēmette	amete, amte, emete	ant
	gāstlic	gastli	ghastly
<b>o</b>	wrāððo	wraþþe	wrath
	tāhte	tahte, tagte, taucht	taught

*silly, riddle* have been shortened from long *i*. Compare *sick* (page 258) *redels*—For loss of *s* in the modern word, compare *burial* (A.S. *byrgels*).

*less*—*e* when shortened before two cons. (page 200) was in Middle English written *e* and *a*. Midland and Northern texts affect *e*. *errand* was shortened from a M.E. form in which *r* was followed in pronunciation by *n*. *ever* was shortened later on in Middle English before two consonants. *let, wet, &c.*, were shortened early in Modern Period (cp. *shed*). The shortening in *breath* is comparatively recent. *meadow*

—The *w* is got from the oblique cases. *mead* has developed regularly (ii). *dread* and *read* suffered shortening in Modern Period. *read* (pret., A.S. *rēdde*) seems to have kept length in Middle English in spite of the two consonants. The present *read* (A.S. *rēdan*) has kept on to (ii). *ate* has two pronunciations (ei) and (e). The first pronunciation is that which a short M.E. *at* would acquire when levelled under the quantity of the plural. And a short preterite singular was developed in Middle English (or in Anglo-Saxon), after the analogy of other verbs with short singular and long plural. The long vowel in A.S. *et* is exceptional, but Teutonic. The pronunciation with (e) is a shortening from early Modern English of the then form of our regularly developed preterite *eat* (ii). The pronunciation with (e) attached itself to the spelling *ate*. Compare the pronunciation of preterite *beat* as *bet*.

*fat*, &c.—The *a*-forms have given development. M.E. *a* regularly becomes (æ). *adder*, &c.—The two consonants were developed at a late period in Anglo-Saxon. After long vowels, *t* and *d* were then sometimes doubled. For loss of *n* in *adder* compare *auger* (A.S. *nefogār*).

*were*—It is a weak form with short *e* that has given the present (ee). The M.E. form had *ē*.

*either*, *neither*—The vulgar pronunciation with (ei) is regular. The (ii) pronunciation is explicable. The long close *e* into which M.E. *ei* had developed may have gone over to the long close *e*'s that came from M.E. *ē*. Compare *key* in this list. The (ai) pronunciation is irregular. A.S. *æghwæðer* is from *ā* (E. *eye*), unlauded into *æ* by the *i* of the orig. *gi* that followed, *ge*- (ordinary prefix), and *hwæðer* (E. *whether*.)



*lefði* is the Northern form of shortened *æ*. *lauedi* and *ladi* are Southern forms. The *a* was lengthened before cons. + vowel. *clay*—M.E. *ċē* (A.S. *æg*) is generally represented in Modern English by the spellings *ei*, *ey*. M.E. *ēi*, A.S. *ēg*, *æg* (Anglian *ēg*) has the same representation. These two M.E. diphthongs suffered shortening and followed the course of *ei*. Both short *e*'s were open in Middle English. M.E. *ei* (*ai* passed to long open *e* through *æi*) assimilated both elements to a long open *e*, and, after narrowing, passed to the diphthong (*ei*), which has now the first element open. There was a mixing of the spellings *ai* and *ei*. *neigh*—A.S. *ēg* has usually become (*ai*)—cp. *tie*, *dye* (page 252). *wave*—M.E. *wawe* is due to influence of *wawen* (A.S. *wagian* 'move'); *wave* has been influenced by the verb *wave* (A.S. *waftan*). *yea*—The long close *e* that was regularly got from M.E. *ē* was retained as in *break* and *great* (page 255). It has now become (*ei*) like the long close *e*'s that derived from M.E. *ā*.

*most*—The long *o* is due to the *ā* of the comparative (*māra mā*). A.S. *ā* was rounded to *ō* in Middle English. M.E. *ō* gives (*ou*). *sloth*—This form and pronunciation is due to the influence of *slāw* 'slow.' *loan*—*lān* and not *læn* is responsible for this form. *moan*—due to influence of the noun *mon*, *moon* (?) (A.S. *mān* 'wickedness.')

(ii) is the regular development. *each*—For loss of *ē* compare *which* and *such*. The *i* is retained in the North, e.g., Lowland Scotch *ilk*, which must not be confounded with another *ilk* meaning 'same' (A.S. *ylca*). *tease*—The form *toose* must be due to some form with A.S. *ā*. There is also a compound *to-tasen* 'to pull to pieces.' *taisen*—Perhaps the *i* is a parasite developed before a front consonant as in M.E.

*asch* 'ashes' (A.S. *asæ*). The plant has M.E. *tesel*, *tasel*.  
*sprech*—The *r* dropped at a very early date. *key*—cp.  
*either* (see above).

*lind*—*fin* (*fin*) passed to ((*y*)*nn*). *mew*—There are forms  
 quoted with *ea* and *æ*. In the North the word is pro-  
 nounced /*an*/. A M.E. *moue* occurs.

*sur*—*ſr* has become (*ie*) or still broader (*ie*). *bier*—for *ie*,  
 cp. page 188. *ere*—There are also M.E. forms *ar*, *or*, the  
 first representing a shortened unstressed *æ*, the other shew-  
 ing influence of Norse *är*. *hair*—The *ai* is got from the  
 analogy of many words ending in *r*.

*last*, &c.—the *a* shortened before two consonants. It  
 (*æ*) was then lengthened before *s*+consonant and passed to  
 (*aa*). *ant* by the analogy of *aunt* developed a *u* and with  
 this passed to (*aa*) (page 214).

*wrath*—*a* was shortened in Middle English, and by *wr*  
 rounded in Modern to (*oo*), see page 215. *taught*—*a* was  
 shortened before two consonants in Middle English and *u*  
 developed. *au* passed to (*oo*). Compare *fought*.

ê: A.S. *ē* corresponds to Teut. *ē* (O.H.G. *ea*, *ia*, *ie*). It  
 also represents the *i*-umlaut of *ē* (and lengthened *e*). It is  
 the result of certain contractions. In dialect it stands for  
*ie*, the *i*-umlaut of *ēa* and *ēo*. It also in dialect answers to  
 the *ēa* that followed palatals, and is the smoothing of the *ēa*  
 and the *ēo* that preceded *c*, *g*, *h*. It may also represent  
 W.S. *æ*—*ſed* advice, W.S. *riēd*.

A.S. *ē* was the long of *e*.

M.E. *ē* represents not merely A.S. *ē* *ēo*, but also Anglian  
*ē* (W.S. *æ* and *ie(y)*). In Modern English, after *i* had  
 become diphthongised, *ē* was raised into its place and made

its passage into the modern diphthongic (ii). *ē* ultimately reached the same goal. Words that derive from long close *e* have *ee* in modern spelling, words that derive from long open *e* have *ea(e)*. There was confusion in spelling at an earlier date. Compare the use of *eo* and *oa*.

Many of the forms in the A.S. column are Anglian.

A.S. *ē*.

u hēng	heng, hīng, hong	hung
ī brēc	breech, plu.!	breeches
scirgerēfa	schirrewe, scherreuwe	sheriff
*strēpan	strepen, streepe	strip
o ūcū	theftē	theft
bēcnan	beknen	beckon
blēdsian	blesen	bless
(ge)mētte	mette	met
eo brēmel	brembil	bramble
eo hērdē	herde	heard
ai hēhū	heighte, highte	height
ai tēgan	teigen, tizen, teyen, tie tyen	
degan	dezen, diže, deie	dye
aiō brēr	brere	briar
ei hēg	hai, hai	hay
twēgen	twelen	twain
ēgū	elt	eyot
wēste	wēste	waste
ii mē	me	me
wē	we	we
gē	ge	ye
hē	he	he
thē	the	thee
ēcan	eken	eke
hēla	heole	heel

ii	fēlan	felen	feel
	tēð	teð, teeth	teeth
	gēs	gees	geese
	fēt	fet	feet
	-tēne	-tene	-teen
	(ge)lēfan	believe	believe
uu	brēsan	brese, brusen, broo- sen, brissen	bruise
io	hēr	her, heer	here
	stēran	stere	steer
	hēran	heren	hear
	wērig	weri	weary
aa	hērcnian	herknen	hearken hark

*hung*.—The M.E. *heng* was shortened. For the rare short close *e* thus obtained *i* was substituted. The *hing* thus got was, on the analogy of *sing sang*, made into a present with a preterite *hang*. The analogy was extended by the creation of a participle *hung*, the vowel of which was assumed by the preterite. The modern infinitive *hang* was got in the Middle English period from A.S. *hangian*.

*breeches*, &c.—shortened from long *i*. Short *i* is a wide sound in the present language.

*theft*, &c.—The vowel was shortened before two consonants. Short close *e* was opened in Middle English. It has remained.

*bramble*.—In the New English Dictionary mention is made of *bræmbil* *bræmbe*, shortenings of *bræmel* *bræmel* before the two consonants (*m* + euphonic *l*). *bræmbil* would give *bramble*.

*heard*.—To account for the once prevalent (and still existing) pronunciation (*hard*) we must assume shortening before

the two consonants. The short *e* thus got would be changed to *a* before *r* in Modern English. But the spelling *ea* shows that short *herde* must have been group-lengthened to *hērde*. The length would enable it to escape the passage into *a* that *r* marked out for a preceding short *e*. Later on the *e* was shortened, as in many words (page 255). *er* gives (ea).

*height*—M.E. *eiht* usually gives (ei). Compare *eight*. This word has taken after its adjective *high*. *tie, dye*—The Anglian *ē* was assimilated to the glide *i* that was developed between it and *g*. From *i* comes (ai). *briar*, hard to explain. Compare the change of M.E. *frere* into *friar*. In the sixteenth century *brier* was in vogue. For the spellings *brier briar*, cp. *lier liar*. *breve* occurs in Shelley's *Adonais*—*'And build their mossy homes in field and breze.'* *hay*—*ei* is a more frequent representative of M.E. *ēi* (ēi). *eit*—Sweet says through *ēgō, ēhō*. M.E. *ei* (*ai* passed into long open *e* through *æi*) assimilated both elements into a long open *e*, and, after narrowing, passed to the diphthong (ei), which has now the first element open. The spellings *ai* and *ei* were confused. *waste*—The French word displaced our own. These French spellings in *ast* pass to (ei), compare *paste, taste*.

*mē—pē* are monosyllabic lengthenings in Anglo-Saxon (page 199). This list exhibits regular development. *believe*—*ie* represents close *ē* (page 188).

*bruise*—The late W.S. form was *brysan*. The modern word is an instance of the preservation of the spelling *ū* (with the French character *ui* (page 190)). Compare the course of *rude* into (uu). *brese* may come from Anglian *brēsan*, or be a Kentish form with *ē* for A.S. *y*. *broosen* is

supposed to derive in some way or other from O.F. *bruissier* *brissier*, which was merged into *brysan*. The form *brissen* with short vowel is anomalous.

*herr*, &c.—*ēr* gives (ia). *hark*—The vowel shortened before two consonants was changed into *a* before *r* and developed through (æ, æa) into (aa). The spelling *hearken* indicates a lengthening (long open *e*) before *r*-combination. Of this there is a shortened pronunciation recorded, cp. *heard* (see above).

ēa: A.S. *ēa* corresponds to Teut. *au* (I.E. *ag, ay*) (O.H.G. *ou, ō* (before dentals)). It is the result of various contractions. There is also an *ēa* = (e)ā got (1st) from a sequence of the palatals *g, c, sc*, and Teut. *ē*—*g(e)āfon* (O.H.G. *gābun*), (2nd) from a sequence of the palatal *g* (Teut. *f*) and Teut. *ē*—*g(e)ār* (O.H.G. *jār*), (3d) from a sequence of the palatal *sr + ā* (Teut. *ar*)—*sc(e)ādan* (Goth. *skidun*).

A.S. *ēa* was the long of *ea* (low-front-wide + low-back-wide). M.E. *ē* regularly represents A.S. *ēa*. It has commonly given (II) in the present language. The *ē* in Modern English was first narrowed, then raised to long *i*.

## A.S. ēa.

1	foran-hēanfod	forheued, forheed	forehead
	-lēas	-laes	-less
	hrēac	rek, reek	rick
e	dēaŋ	deŋ, decp	death
	hēanfod	heued, heed	head
	þrēatian	þreten	threaten
	hēahfore	heifre, halfre	heifer
eo	lēaŋor	——	lather
	cēapmann	chepmon, chapman	chapman

ai	hēah ēage lēag	heh, heih, heigh, hi ese, eige, eie, eye, ye leie, lie	high eye lye
ei	grēat	gref, greet	great
ou	cēas scēawian ōēah	ches, chees, chos schawen, schewen thoh, thogh, thouz, thof	chose show, shew though
ii	flēah ēast bēacen bēatan ēac lēac stēap (ge)lēafa	fle, flee east bekene beten, beeten ec, cek leek stepe leue, leene	flea east beacon hent eke leek steep belief
uu	scrēawa flēag	shrewe, schrewe fleigh fley; flowen, vluwen	shrew flew
yu	hēawan dēaw	hewen den, dew	hew dew
ie	nēar tēar	nere, neer tere, teer	near tear
oo	gēard hrēaw strēaw	oare, yooore raw stree, straw	yore raw straw

*forehead, less*—Shortening of long *i* in unstressed syllable gives short *i* (wide). A pronunciation with short *e* is common in both words. In the former, this will represent the short vowel in *head*, in the latter, perhaps the influence of the other *less*.

*rick*—For shortness compare *breeches* (page 251).

*death*, &c., ordinary shortening of M.E.  $\bar{e}$  as in *breath*, *heavy* (pages 220 and 246).

*heifre*—The *ei* corresponds to the *ei* of *heik* (see below). In that word the *i* is a glide-vowel developed before the *h* which afterwards raised the  $\bar{e}$  to its position. In *heifre* the *ei* seems to have followed the development of M.E. *ei*, and when the long open *e* stage was reached to have been shortened as in *heavy*, *death*, *head*. The *ai* of *haifre* will then be another spelling of *ei* (page 252), compare *neighbour*, (M.E. *neihebur*, A.S. *nēah-gebūr*). *ei* is always written before *gh*.

*lather*—Suppose a M.E. *lēðer*. This might be shortened by the action of the back-shortening termination *er*. Back shortenings occasionally produce as well as conserve shortness. *chapman*—There must in Middle English have been a shortening into *ea*, which would give *e*, whence *a* (page 206).

*high*, *eye*—The Anglian *hēh* and *ēge* became in Middle English *hik* and *ie* by the action of the glide-vowel on the preceding  $\bar{e}$ . The open *g* disappeared in *ie*. Our present spelling retains all the letters (*eye*) that once were pronounced. The long  $\bar{i}$  thus got in these words gives (ai).

*great*—The *r* retained the long close *e* into which M.E.  $\bar{e}$  had developed in the Modern Period. Long close *e* has now become (ai), of which the first element is open. Compare *break* (page 221).

*chees*—This is regular from *cēas*. *chose* is either the descendant of A.S. *č(e)ās* (A.S. *ā* gives M.E. *ā*, whence our (ou)), or the vowel has been got from the M.E. participle *chōsen*. The A.S. participle was *coren*, but in Middle English it acquired *ch* and *s* from the other forms of the



verb. *show*—A.S. *sc(e)āwian* would give *schēwien* in Middle English. From this has come *show*. *schēwien* would be the regular M.E. development of A.S. *scēawian*. From this we have the spelling *shew*, but the pronunciation is that of *show*. *þēak* is a hard word and seems to have developed its vowel like (e)ā, as in the previous words. The result of this before *h* should have been (thoof), cp. North. *thof*. For *þ(u)h* in Middle English giving (oo) in Modern English, compare *ought* (M.E. *þ(u)hte*, A.S. *āhte*). The (ou)-sound of modern *though* indicates a weak form with loss of *gh*, cp. *dough* (A.S. *dūh*) (page 243). Short *ea* in *sleacht* and *fecht* (*slaughter, fought*) has also given this sound (oo).

*flea*—(ii) is the usual goal of *ēa* in Modern English. *belief*—For the *ie*, see page 188.

*shrew, hew, dew*—For M.E. *ſu*, see page 222.

*flew*—The analogy of the *know knew* and *grow grew* class has produced this. From the M.E. forms there are theoretically three sound-forms deducible (ai), (ou), (au).

*near*—*ēr* gives (ie).

*you* comes from *g(e)āra*. A.S. *ā* becomes *ē* in Middle English. *ēr* gives (oo). *raw* has developed as if from short *eaw*. Compare *thaw*. So with *straw*, but the *stree* of Middle English points to long *e*. With *stree* compare the Scotch word.

eo: A.S. *ēo* corresponds to Teut. *eu* (I.E. *ey*) (Goth. *iū*, O.H.G. *iū*, *eo*, *io*, *ia*). It is the result of various contractions and lengthenings. It appears after Teut. *j* and palatal *sc* with value (e)ō—*gēomār* 'sadness' (O.H.G. *jamar*), *scēōh* 'shoe.'

A.S. *eo* was the long of *eo* (mid-front-narrow + mid-back-narrow-round).

M.F. *ē* represents A.S. *eo*. See under *ē*.

	A.S. <i>eo</i> .	
i <i>sece</i>	sek, seek	sick
hēope 'rosae silvestris bacca'	hepe, heepe	hip, hep
e lūēost	breast	brenat
feoll	fel	fell
heold	heeld	held
freond	friend	friend
ee stjörn (Norse)	sterne	stern
ðrettene	threttene, thritteind	thirteen
ai leohht 'levis'	liht, list, licht	light
ðeoh	þeh, þeið, þih, þi	thigh
tēo(go)ðian	teþhen, tiþhen	tithe
lōogan 'mentiri'	liþen, liþen	lie
flōogan 'volare'	flegen, flele, vli	fly
flōoge 'musca'	flege, flele, fle	fly
au trēowian	tru, trow	throw
ou sēowan	sewen, sōwen	sew (sow)
trēowð	trouthe	troth
ii sēo	sche, shce	she
bēo (1 sing.)	be(n)	be
sēo (1 sing.)	se, see	see
trēo	tre, treen plu.	tree
hwēol	whale	wheel
sēowan	sethen	settle
fnēosan	fnescen	sneez
(ge)bēon	iben, been,	been
clēofan	cleven	cleave
bēot	bet, beet	beat
preost	prest, preeste	priest
lēof	lef, leuf	lief

<b>uu</b>	ŭrēow clēowe hrēowan trēowe trēowð (for)lēosan cēosan scēotan	þreu, þrewe clewe rewen trewe, tru treuthe, trathes pl. lesen chesen, chusen scheten, schuten	threw clew ruc true truth lose choose shoot
<b>yuu</b>	ēow nēowe cnēow gēola hēow ēow gēoguð	ew newe kneuz; knewen gole hew you, ou, gew, eu guzed, zuweðe, youthe	yew new knew yule hue yoa youth
<b>ið</b>	dēore dēor hlēor	dere der, deer lere	dear deer leer
<b>yue</b>	ēower	ower, sure, youre	your
<b>aa</b>	dēorling fēorðling	derling ferþing	darling farthing
<b>oo</b>	fēower fēowertig	fower, foure fourti	four forty

*sick*, shortened from long *i*-sound. Compare *breeches*. *hip*, similar shortening. *hep* (e) probably represents a shortening transmitted from that stage in the Modern Period when M.E. *ē* (and *ɛ*) was shortened.

*breast*, long in Middle English. The *ea* shows that the word had long open *e*-sound in Modern period. Compare *heard*, which was shortened and lengthened again in Middle English (page 252). Compare the course of *breast* with that of *priest*. *held* had long close *e* in Middle English. There

is also a spelling with *ie*. The shortening would take place early in the Modern Period, or a short form may have come down from Middle English. *friend*—The *ie* is one way of representing long close *e* (page 188). Very much the same may be said of this word as of *held*. *breast* and *friend* are often to be heard with the (ii) of the regular development.

*stern*—*er* and *ir* give (æ). *thirteen*, transposition of letters as in *third*. The A.S. word has many forms, such as *-eoð(t)*, *-it*, *-itt*.

*light*—In *le(ð)ht*, the *e* was changed to *i* before palatal *h*. The vowel in this word before breaking was *i*. It was shortened before *ht* (cp. *sāhte*, page 268). In Modern English the *h* of *liht* passed into a breath-glide which, merged in the foregoing vowel, gave long *i*, whence the (ai). *peh*—The *ē* was raised to *ɛ* by the parasitic glide that was developed before the *h*. The stages were—*ēih*, *iīh*, *ih*.

*trow*—This could come from M.E. *trū*, which gives (au) in the present language. The *ū* seems to have been due to influence of Norse *trúa* 'trow.' The A.S. original is also sometimes written *trūwian*.

*sew* (*sow* obs.) The spelling derives from M.E. *sewen*, the pronunciation, from *sowen*. The analogy of *shew show* may have had something to do with the development of similar forms in this verb. M.E. *sēwen* might have been got from the influence of an A.S. participle *sowen*, which we may suppose to have existed. The verb had a mixture of strong and weak forms in Anglo-Saxon. The pronunciation proper to the spelling *sew* may be heard any day in Scotch. *troth*—*truth* is the regular development. A pronunciation *trūwð* in Middle English would account for *troth*. It has also the pronunciation of *broth*. Compare *four*, where the *e* was

rounded out of existence by the neighbouring lip-letters. The *r* has of course shaped the *ōv* into (oo).

(II) is the regular development. For the *sh* in *she* see (page 290). *sneeze* (*neeze* obs), due to refashioning of the difficult initial sound of *sneeze*. *gebōn* is theoretical. No participle appears in Anglo-Saxon. *cleave*—There was a weak A.S. verb *cleofian* 'adhere' which gave in Middle English *cleiven*. From this *cleave* 'split' got the long open *ea* (page 250). *beat*—The *ea* got from the present (M.E. *bēten*, A.S. *bēatan*), or shortened from a M.E. weak *bēted*. *priest*, *lief*—For *ic*, see page 188.

M.E. *ēn* is written *en* in some words and sometimes *ne*, *n*. It developed to (yuu) through various intermediates, with shifting of stress on to second element and consonantisation of first element. The *y* was dropped after certain letters—*r*, *l* (not always), &c. Compare what is said on *ēn*, page 222. *if* (in French words) final as well as medial was levelled under *ēn*.

*choose* is a phonetic spelling of earlier *chuse*. This was the descendant of M.E. *chūsen*. The *if* is a dialectic development of A.S. *ēo*, and has had the development of *ēn*. The M.E. *chesen* (regular from *čēosan*) was also represented by *chese* early in the Modern Period. *shoot*—The same explanation accounts for this word. *lose*—at first *loose*, then *lose*, to differentiate it from *loose* adj. The *for* of *forlōsen* was dropped owing to influence of *losien* (A.S. *losian*, usually neut.). Sweet does not explain the vowel-sound of *lose* as he explains those of *choose* and *shoot*, but avers that *lese* (of early Modern Period) borrowed the vowel (uu) of the adjective *loose* (M.E. *lōs*, of Norse origin).

*yule*—A.S. *g(e)ōla* would give *gōle* in Middle English.

Long close *e* was passed to (u) in the present language. The influence of Norse *jöl* would also tend to give this result. *gǫrçwð*—The *g* passed to *w* and then dropped. *youth* has exceptionally retained its long *u*, cp. *unouth*.

*derc*—*ēr* gives (is).

*durling*, *farthing*—There was shortening in Middle English. Then ensued in Modern Period change of *e* to *a* by action of *r*. The *a* (æ) was lengthened before *r* + cons. (page 214) and passed through long *æ* to (aa). *four*—See above under *troth*.

**I:** A.S. *i* answers to Teut. *i* (Goth. *ei* I.E. *i*). The sound is very constant. A.S. *i* may also answer to I.E. *ei*—*pri* (Gk. *πρι*). It stands also for a compensatory lengthening of Teut. *i*. Sometimes an original *i* finds representation in Anglo-Saxon under *i*. The *ie*'s that are the *i*-umlauts of *ēa* and *ēo* are also thus represented. A.S. *i* was the long of *i*.

In Middle English *i* remained. In Modern English it passed by divergence of first element into a diphthong, and through lowering, retraction, and widening, reached the sound (ai).

## A.S. I.

<b>i</b> cristendom	cristendom	christendom
grist	grist	grist
(on)grisllic	grislich, grisl	grisly
stig-ríp	stirop	stirrup
díc	dich	ditch
æt-wítan	atwiten	twit
línen	línen	linen
wíf-mænna	wimmen, wummen	women
sch-gerēfa	schirreue, scherrene	sheriff

u wif-mann	wimman, wummon, womman	woman
ai hwil	hwile, while	while
fif	fife, uise	five
hiwa	hine, hync	hind
ðriwa	þriȝes, þriȝs	thrice
bi	bī, by	by
sioe	siȝe, syȝe	scythe
hiȝian	hiȝen, hyen	hie
aiȝ iren	iren, yren	iron
sciȝ	schire, shire	shire
ii snlcan	snlken	sneak
yuu spiwan	spewen, spue	spew, spue
tiwes-daeg	tiadei, tewesday	taesday
yuȝ stiȝ-weard	stiward, steward, stuward	steward

*cristendom*—The vowel is shortened before two consonants (page 200). Length however often remains before *st*, e.g., *priest*, *least* (page 258). The quality of the *i* is altered in the shortening. Short *i* is wide. *stirrup*, shortened from *steerup*. *dich*—The *e* was softened after the front vowel, supported by the *e* of the inflectional forms (page 278). In *dike* the vowel is regular and there is no Southern softening. *twit* must once have had long *i*. Spenser rhymes it with *light* and *plight*, and writes it by false analogy *twight*. *linen*—The vowel is long in *linc*. Perhaps the back-shortening termination helped on shortness. *wimmen*—The *nn* due to assimilation of *f* to *m*. The long *i* is still heard. The form with *u* is due to the analogy of the singular, where the labialisation was not merely graphic but gave development. The *u* was written *o* between the *w* and *m*.

*sheriff*—The *i* was shortened before two consonants. For lowering to *e* compare (*shep*)*herd* (A.S. *sæp-hirde*). The *e* of *-herd* is of course now sunk under obscure vowel (ə). A similar lowering, due to lack of stress, is seen in M.E. *here* 'her' (A.S. *hire*).

*woman*—See *women* above. The short *u* of this word also had a development into (w). This sound is still to be heard.

(ai) is the regular development. *hind*—The *d* is ex-crescent (cp. *thund*, *sound*). The *n* in the M.E. form is a difficulty. It is supposed to come from the gen. plu. *hi(we)na*, in such a combination as *hi(we)na man* 'a man of the domestics.' A new plural creation with *n* in nominative might arise out of this combination. A singular form in *n* would then naturally appear. *prize*—The ending is due to analogy, compare *ānes* 'once.'

*hizen*—After the palatal vowel *i*, the *g* becomes *i*, and is merged in the long vowel.

*iron*—*ir* = (aie). The unaccented vowel is sometimes written *o*—cp. *weapen*, *beacon* (A.S. *wæpen*, *bēacen*).

*sneak*—Some dialectic form may be the parent of this sound. Compare *reopan* (Mercian, W.S. *ripan*) into *reap*. *spew*—M.E. *ēu* corresponds to A.S. *ēw*, *ēow* (W.S. *iw*). It is written *ew* and *ue*. Final French *u* was written *ew* and the two spellings *u(e)* and *ew* thus got mixed. M.E. *fu* corresponds to A.S. *feow*, *ēaw*. It is always written *ew*. *steward*—long *ūr* = (yue).

ō: A.S. *ō* corresponds to Teut. *ō* (O.H.G. *uo*, *ua*, I.E. *ō̃*, *ō̂*). It also stands for several compensatory lengthenings of Teut. *o*. In some words it answers to Teut. *ā* (Goth. *ē*, O.H.G. *ā*, I.E. *ē̃*)—*mōna* 'moon,' Gk. *μήνη*. A.S. *ō̃* was the long of *o*.



$\bar{o}$  remained in Middle English, but passed in the Modern Period to long  $u$ , which is now diphthongised to (uu). This sound was shortened in certain words, especially before  $th$  and  $d$ , and has now passed to (v). Later on, another shortening took place, very generally before 'stop-consonants. This shortening, occurring after the passage of  $u$  to (v), has remained.

Words that derive from long close  $\bar{o}$  have  $ov$  in modern spelling, words that derive from long open  $\bar{o}$  have  $oa$  (o). There was confusion in spelling at an earlier date. Compare the use of  $ee$  and  $ea$ . For  $\bar{o}u$  see under  $\bar{a}$ .

A.S.  $\bar{o}$ .

$\bar{o}$	mūste	moste, muste	must
	rūðor	rothyr, rodyr	rudder
	dōð	doð, dooth	doth
	ōðer	oother	other
	brōðor	brother	brother
	mōdor	moder, mooder	mother
	mōnað	moneth, mooneth	month
	mōnan-daeg	moneday, munendai	monday
	flōd	flood	flood
	genūg	inouth, enogh, inough	enough
	tāh	tough	tough
$\bar{e}$	-dōm	-dam, -dom, -doom	-dom
$\bar{e}$	wōdnes-dæg	wodnes-dei, wednes-	wednesday
		dai	
$\bar{u}$	bōsm	bosum	bosom
	hōc	hoc, hok	hook
	scōc	school, shook	shook
	fōt	fot, foot	foot
	tō	to	to

s	blōstma	blōstme, blōsme, blōssom bloomes pl.	
	gūs-hafoc	gos-hawk, goshawke	goshawk
	fod(d)or	fod(d)er	fodder
	gescōd	ischood, schod	shod
	hūh	houz	hough
au	slūg	slouh, slough	slough
	plūh	plouh, plouz	plough
	lūg	hough, bouz ; boowes pla.	hough
ei	cūm	coom, cam	" came
ou	hūf	haf, hone	hove
	behūfian	behoue	behove
	rōwan	rowen	row
	blōwan	blowen	blow
	wōc	wok	woke
uu	dū (1 sing. pres.)	do,--	do
	tū	to	too
	stūl	stole, stool	stool
	smūde adv.	smethe, smoothe	smooth
	tūth	toth, tooth	tooth
	gūs	gos, goos	goose
	wūs	wose, wōuse	oore
	ōwef	oof	woof
	wōgian	wogen, wowen	woo
	lōma	lome	loom
	rūd	rrde, roode	rood
	scō	scho, schoo	shoe
	slūg	slouh, slouz, slou	slew
	drūg	drouh, drouz, drou	drew
æ	swēr	sware	sware
uo	mūr	more	moor
oe	ōra	or	ore

oo	süfte adv.	softe	soft
	swür	swor, swoor,	swore
	flür	flor	floor
	sühte	sohte, sozte	sought

*moste* has passed to (w) through shortened long *u*. A form with *u* occurs in Middle English. Perhaps it was due to labialisation, on the part of the *m*, exerted on an *o* shortened before two consonants. *doth*—In Middle English, the *ō* of the *o*-forms prevailed over and expelled the *e*-form handed down from A.S. *dōð*. Then followed the usual course of the long *o*'s that went to (w). The shortening took place first in the unemphatic position. *enough, tough*—In late Middle English *ēu* in *ouh* (parasitic *u* before guttural *h*) had the pronunciation that was usually associated with the spelling *ou*, viz., long *u*. This was shortened in Modern English and went to (w).

*-dow*—The shortened vowel in the unstressed syllable has naturally passed to the obscure vowel (ə).

*wednesday*—*o* has been shortened with usual confusion between *wo* and *weo*, cp. *welkin*.

*boson*—In these words occurs the later shortening of *u*, which remained. *to* when unemphatic may be reduced to (ə).

*blossom, fodder*—The *o* was shortened in Middle English before two consonants. Short *o* was opened in Middle English. It was lowered in Modern English to its present sound (ə). *shod*—Compare for similar shortening *rod* the doublet of *rood* (see below). *hough*—One would have expected *hōh* to have followed the course of *tōh*. Finally it has a *h*-sound. Formerly the final sound was that of *tough*.

*slough, &c.*—The long *u*-sound that these words, in com-

mon with *enough*, &c. (see above), had in Middle English, passed right on to the usual goal of long *u*, viz., (au). Compare the pronunciation of *enow*.

*came*—M.E. *coom* *coomen* is evidence that the A.S. vowel had been preserved. But on the analogy of *nam*, pret. of *niman*, *cam* was substituted for *coom*. A form *camen* would have its *a* lengthened (page 207). The preterite would then be levelled under the vowel of the singular and the vowel-length of the plural.

*have*—The regular M.E. form must have been *hāf* (with close *ō*). This would now have given (uu). The analogy of *weave* (A.S. *wefan*) introduced *haf* as a preterite and *hāven* as a participle. From the long open *o* of the last our *have* has got the vowel it has developed regularly. The A.S. participle is *hafen* which could only have given (ed).

*behave* ought to have *and* often does have the pronunciation of *move*, but the comparative infrequency of the word in ordinary speech has permitted the spelling to force the pronunciation. *behoof* (A.S. *behōf*) is regular.

*row*—M.E. *ōu* A.S. *ōw* (and M.E. *ēu*, A.S. *ēw*) regularly give (ou). *woke* should have been (uu) but has followed the analogy of the (ou) preterites.

(uu) is the regular development of *ā*. *smethe*—This will come from the adjective *smēthe* (*i*-umlaut of *ō*). *oose*—The *w* has been dropped owing to a dislike to the sequence of the two cognate sounds, compare the provincial pronunciation of *woman*, and the different remedy adopted under similar circumstances in the case of *yes, yet* (page 227). *woof*—The *w* is due to the influence of *weave*. A.S. *ōwef* is said to be for *on-wef* 'that which is laid on the warp.' *rood* has also a variant *rod*, see *shod* in this list. *slew, draw*—The

M.E. *drov*, *slav* (long *u*) yielded to the influence of verbs of the *know knew*, *grow grew* class.

*swore* shews the analogy of *bare* (page 215). *ār* gives (æ). Compare *swore* below. *moor*—*ār* gives (uə). *ore*—Compare *floor* below.

*floor*—The same result as *moor* has, might have been got, but in some words the *un* was broadened to (œ). *swore*—The long close *o* of the preterite gave place to the long open *o* of the participle *sworen*. *soft*—The long *o* was shortened in Middle English before the two consonants. *o* was opened in Middle English. In the Modern Period lowering took place. The (o) thus got was in many words (page 232) lengthened and narrowed to (œ). *söhte* (*bröhte*, *höhte*) was shortened in Anglo-Saxon. The short *o* thus got would have very much the same development as in *soft*, for the *u* was not pronounced in early Modern. Compare *bought* (page 232).

û: A.S. *û* represents Teut. *û* (I.E. *û*). Sometimes it is a compensatory lengthening of Teut. *u*.

A.S. *û* was the long of *u*.

In Middle English, *û* remained. It might represent not only an original A.S. *û* but also the group-lengthened *u* that came down from Anglian. Both were often written *ou*.

*û* in Modern English has had its first element diverged, unrounded, and widened in the direction of the initial sound of the present diphthong (au).

The second element was widened and has taken more or less after the first element, retaining rounding. In some words the *û*-sound has been retained, in others retained but shortened. When the shortening took place sufficiently early the result has been (ə) (page 264).

	A.S. ū.		
ð	dǣ- þāma plūme ūs būtan scūfan rūh	dust thoumbe, thoambe ploume ous, us buten, bute, schoure ruh, rough, row, rough	dust thuml plum us but shove rough
u	rūm brūcan cūðe	roum bruken, brouken couthe, coude	room brook could
g	grūfa (Norse)	grouelynge	grovel
θ	þūres-dæg (Norse) fūrlong	þurðai, þurðei furlong, fourlonge	thursday furlong
au	þū mūð mūs pūnian drūgoðe  būgan hū brū fīe	þu, þou muð, mouth īms, mous pounen drugte, drouhþe, droughte buwen, bowen hu, hou browe oule	thou mouth mouse pound drought bow how brow owl
auo	ūre sūr būr	ure, oare sur, sour bour	our sour bower
ui	uncūð stūplan	unkouth stoupen	uncouth stoop

*dust*—ū was shortened before two consonants (page 200).  
 The usual development of short *u* followed. *thoumbe*—The  
 spelling with *o* is a proof of short *u*. *ous*—The emphatic  
 form with long *u* has been displaced by the short unem-

phatic form. *buten*, *bute*—This is the weak form, the conjunction; the adverb and preposition were strong, and had forms with *ou*. Certain of the *ū*'s doubtless got shortened at the time when the *ū*'s that came from M.E. *ō* were being shortened.

*room*, &c.—The sound is retained but shortened. *coude*—The form with voiced consonant is weak and prevailed over the strong form with breath consonant. An *l* was introduced from *should* and *would*. Lack of stress led to shortening, and *l* dropped out of the weak form as in the other verbs. The weak form holds the field.

*growelynge*—Here we have shortening, with *o* for *u*. This *o* has followed the *o*-development. There was also a form with *u* which passed regularly to (u) a pronunciation that still survives.

*pursdai*—Shortening before two consonants appears here. *ur* gives (æ). *furlong*—There is also a M.E. form with *o* arguing shortness.

(au) is the regular development. *þū* is A.S. lengthening of Teut. *u*. *buwen*—*g* has become *w* after *ū*, cp. *draw*.

*our*—*ūr* gives (æu).

*uncouth*—Long *u* is here retained, cp. *youth* (page 261). In *stoop* the following labial has helped to keep the quality of the vowel.

*ȝ*: A.S. *ȝ* is the *i*-umlaut of Teut. *ū*, or of a compensatory lengthened Teut. *u*. It may also represent the *ie*'s that are the *i*-umlauts of *ēa* and *ēo* (Teut. *au* and *eu*). In Kentish, *ȝ* became *ē*, through lowering and unrounding. Hence *ȝ* is sometimes written for *ē* (W.S. *æ*.)

In A.S. *ȝ* was the long of *y*.

*y* was unrounded in Middle English into *i* and written *i*. It is also represented by *ū* (*ü*), and sometimes, according to French habits, by *ui*.

In Modern English *y* follows mainly the development of *i*.

	A.S.	ȝ.
<b>u</b> <i>þrýsta</i> (Norse)	<i>þrusten</i> , <i>thristen</i>	<i>thrust</i>
<b>i</b> <i>fylð</i>	<i>fulðe</i> , <i>filthe</i>	<i>filth</i>
<i>hýdde</i>	<i>hidde</i> , <i>y-hid</i>	<i>hid</i>
<i>lýtcl</i>	<i>lutcl</i> , <i>litcl</i>	<i>little</i>
<b>ai</b> <i>lȝa</i>	<i>lis</i> , <i>lys</i>	<i>lice</i>
<i>cȝ pl.</i>	<i>kie</i> , <i>kyc</i> , <i>kyn</i>	<i>kine</i>
<i>hwȝ</i>	<i>hwil</i> , <i>whi</i>	<i>why</i>
<i>drȝce</i>	<i>draic</i> , <i>drice</i> , <i>dric</i> , <i>dri</i>	<i>dry</i>
<i>bȝegan</i>	<i>buggen</i> , <i>biggen</i> , <i>bic</i> , <i>huy</i> <i>by</i>	
<b>aie</b> <i>hȝran</i>	<i>huren</i> , <i>huyre</i> , <i>hyre</i>	<i>hire</i>
<i>fȝr</i>	<i>fur</i> , <i>fuir</i> , <i>fir</i>	<i>fire</i>
<b>oi</b> <i>bȝle</i>	<i>bye</i> , <i>buile</i> , <i>bile</i>	<i>boil n.</i>

*thrust*—*ū* shortened before *st*, with usual development of short *u* into (*ʊ*).

*filth*, &c.—shortening with usual course of short *i*. *little*

—The A.S. word lost an *e* in inflection. This gave two consonants after the *ȝ*. The plural, &c., thus acquired a short vowel which has prevailed throughout. The long vowel seems to have remained and developed regularly in the proper name *Lyte* (*ai*). The pronunciation *leete* is perhaps due to lowering and an *e*-development—cp. *evil*, A.S. *yfel* (page 239).

Orm writes the singular *litell*, the plural *little*. Compare *hallow* (page 242).



*lice*—The words in this list have followed the development of long *i*, which has been diphthongised to (ai). *kine* is a double plural got by the addition of *-en*, the levelled form of the A.S. plu. suffix *-an*. The simple plural is seen in the Scotch *kye*, with similar diphthongal development. *drifȝe*—After palatal vowels (*e, i*) *g* becomes *i* and is merged after *i*. Of course the *i* here is already long. *byȝgan* (2 pers. sing. *byȝgest*), the *ȝg*-forms have given development, with the same course as in the previous word.

*hirc*, &c.—*ir* gives (ai).

*boil*—M.E. *bile* on its road to (ai) had reached the stage (ei). The *e* here is the obscure vowel, mid-mixed-narrow. The verb *boil* had reached the same sound, for *oi* had passed through (ui) and (wi) to (ei). The two words (as sound-groups) were mixed. The spelling with *oi* was established, and by and by droye the pronunciation into a reproduction of the spelling, in fact, restored the original sound. The sound is now (oi), and the verb and noun have the same sound in educated speech, though in the vulgar dialect, *boil*, the noun, has its own historical pronunciation. The word *bile* 'secretion of the liver' (Fr. *bile*) of course developed regularly into (ai). Compare with *boil* vb. and *boil* n. (M.E. *bile*) the words *toil* and *tile* which once had the same pronunciation. But *toil* though its pronunciation was normalised did not as a sound-group carry with it *tile*, which went on to (ai).

For a lengthy number of pages the various developments of A.S. originals have been considered. It will now be requisite to put down the *vice versa* and trace back each modern development to its principal A.S. originals. This

must be done briefly. Actual words illustrating the changes referred to below will be found under the A.S. letters.

- u has been got from A.S. u, ū, y, ō.
- i has been got from A.S. i, y, ī, ŷ.
- e has been got from A.S. e, eo, æ, ēa.
- æ has been got from A.S. a (æ, ea), æ.
- æ has been got from A.S. o, ō.
- oe has been got from A.S. eor, er, yr, ir, ur.
- ai has been got from A.S. i, y, ī, ŷh, ēg, ēoh, ēah, ēag.
- au has been got from A.S. ū, u.
- ei has been got from A.S. æg, eeg, eg, a (æ ea).
- ou has been got from A.S. ā, ōw, ol.
- ii has been got from A.S. ē, ēo, e, ēa, ē.
- yuu has been got from A.S. ēow, ēaw, iw.
- uu has been got from A.S. ēow, ēaw, ō.
- aa has been got from A.S. e, eo, followed by r + cons., and a (æ, ea) followed by r + cons., s + cons., and by th.
- oo has been got from A.S. or, al (ml, eal), ag, war (wear), o (+f, s, th), ūht, āht (æht), aw.

. Some remarks were made on these modern developments on pages 197 and 198.

A passing reference to words of Anglo-French origin must suffice. The sounds in these words shared the fate of the similar sounds that existed in the developed Anglo-Saxon of their date. I say *developed* because certain Anglo-Saxon sounds had undergone changes. æ and ēa had given ē (long open e); ā had given ē (long open o); short e and o had become open sounds; and g had been

vocalised to *i* and *u*. Long French *ii* was levelled under the *eu* that had been got from A.S. *zaw*, &c.

The following three lines will go to illustrate the similarity in development alluded to above. *Line 1* denotes the sounds of the developed Anglo-Saxon; *line 2* contains words of native origin that have developed these sounds; *line 3* contains words of Anglo-French origin that have developed the same sounds. The words of native origin are taken from the vowel lists where they may be found with the help of the index.

- |    |       |         |        |       |           |       |           |        |       |
|----|-------|---------|--------|-------|-----------|-------|-----------|--------|-------|
| 1. | a     | ā       | e      | ē     | ō         | i     | ī         | o      | ō     |
| 2. | man   | scale   | ferry  | east  | geese     | bill  | by        | on     | oak   |
|    |       |         |        |       |           |       | (weapon)  |        |       |
| 3. | ban   | bale    | peril  | beast | degree    | bill  | cry       | honour | cloak |
|    |       |         |        |       |           |       | (measure) |        |       |
| 1. | ō     | ū       | , ū    | si    | ei        | au    | eu        |        |       |
| 2. | stool | run     | mouse  | day   | way       | draw  | dew       |        |       |
|    |       | full    |        |       | (Ch. wey) |       |           |        |       |
| 3. | fool  | plunge  | spouse | delay | veil      | cause | beauty    |        |       |
|    |       | bull    |        |       |           |       |           |        |       |
|    |       | (edict) |        |       |           |       |           |        |       |

*beast* and *fool* had originally short vowels in Anglo-French. No comparison of the *oi*-sound can be given. It does not occur in words of native origin. For *boil* see page 270. And the *ou*-sound had lost its diphthongic character in Anglo-French, and had become a symbol for the long *u*-sound, being used as such in Middle English.

It is worth while noticing how the Anglo-Saxon originals of these sounds have fared in Scotch. Modern Scotch (not Scotch-English) is really latter-day Northumbrian. It has had a distinct development of its own in

which sounds have changed pretty uniformly, subject to comparatively little deflection produced by their surroundings, save that caused by a following *g* or *h*. *r* is always the point-trill and has had nothing like the influence it has had in English. The alterations it effects are chiefly quantitative, not so often qualitative. It ought to be added that Scotch is more retentive of vowel quality than English. For example, the shortened *i* in *sick* is wide in English, but narrow, like its original long in Scotch. Indeed, the long *i*-sound is now wide in English. Here follow, with Murray's spellings, Scotch examples of the Anglo-Saxon originals.

A.S.	Scotch.
a	man (l. b. w.)
ā and ȃ	steane and neame (h. f. w. + m. f. w.)
æ	mæn (h. f. w.)
ēa	eist (h. f. n.)
ē	feit (h. f. n.)
i and y	blynd and hyll (m. f. w.)
i	weyfe (m. f. w. + h. f. n.)
o	on (m. b. w.-r.)
ō	stull (m. f. n. r.)
u	grund (m. b. n.)
ū	mooss (h. b. n. r.)
æg	day (m. f. n.)
eg	waiy (m. f. n. + h. f. n.), or as in day
ag	draa (l. b. w., long)
æaw ðow	deuw and bleuw (m. f. n. r + h. b. n. r., before a cons., as in stull).
ōw	growe (m. b. w. r + h. b. n. r.)
āw	blaa (l. b. w., long)

Note that *blind* and *ground* have not been group-lengthened in Scotch.

A.S. *ā* was not rounded in Scotch but along with lengthened *a* (before consonant + vowel) passed to present sound. A.S. *āw* levelled under *ōw* in English has had the same result as *ag* in Scotch—cp. *draa* and *blaa* (A.S. *dragan* and *blāwan*). *oi* in Scotch has two values. Thus *boy!* in the South has the sound of mid-back-wide-round followed by high-front-narrow; *beyle* in the centre and north has the sound of mid-front-wide and high-front-narrow.

A few examples of noticeable Southern Scotch developments of A.S. sounds before gutturals will not be out of place. In this dialect the guttural after back vowels is labialised (cp. G. *auch*), after front vowels it is palatalised. In the other dialects occurs the ordinary guttural with occasionally a different vowel-sound. After a high-front-narrow and a high-back-narrow-round a simple guttural also occurred in Southern Scotch.

From *āh*—*arwcht* (l. b. w. + h. b. n. r., A.S. *āhte*), *ah*—*leawch* 'low' (m. f. n., long) and *larwch*; from *eah*—*eycht* (l. f. w.), *eah*—*eycht*; from *ih*—*neycht* (m. f. w.); from *ōh*—*dowchter* (m. b. w.), *oh*—*sowcht*; from *ōh* also *leawch* 'laughed' (m. f. n. r., A.S. *hlōh*); from *ūh*—*rawch* 'rough' (m. b. n.).

*ēag*—Scotch *ey* 'eye' has in south the value mid-front-wide + high-front-narrow, in other dialects it is written *ee*, and has the value high-front-narrow (long).

*ūg*—*burw* 'bend' with value mid-back-narrow + high-back-narrow-round in south, elsewhere it has the value high-back-narrow-round.

*ȳg*—*drye* with value low-back-wide + high-front-narrow.

The sound heard here is the nearest Scotch equivalent to English long *i*.

Anglo-Saxon consonants, their passage to, and representation in, Modern English, will now be the subject of some remarks.

*b*: A.S. *b* occurs initially. Medially and finally it appears geminated, or in the group *mb*.

In the present language A.S. *b* appears as *b*—*bind*, *dumb*, *web* (*bindan*, *dumb*, *wēbb* (Teut. *bj*)); as *p*—*gossip* (*god-sibb*). *p* occurs in *unkempt* for *unkembed* (*æmban* 'to comb,' umlaut from *camb* (Gk. γάμψ; 'bolt')). *b* has disappeared in *oakum* (*ācumba* 'tow'). Though written it is not now pronounced in the group *mb*.

Our *ð*, like the Anglo-Saxon letter, is the lip-stop-voice.

For developed *ð* see under *m*.

*c*: A.S. *c* had two values, back-stop and front-stop. It remained back before back vowels and umlauted vowels (and before consonants)—*a*(*g*), *o*, *u*, *ā* (Teut. *ai*), *ō*, *ū*, *æ* (umlaut of *ā* = Teut. *ai*); *ē*, *y*, *æ* (umlaut of *e*), *ŷ*, *ē* (*ē*), but was fronted before all vowels that were front before mutation began. This is apparent from the Modern English words that derive from A.S. initial *c*. From back *c*—*care*, *come*, *coal*, *cool*, *cow*, *key*, *kiss*, *keen*, *clean* (*caru*, *cuman*, *col*, *cōl*, *cū*, *cæge*, *cyssan*, *cēne*(*ē*), *clāne*). This *c* was in Middle English sometimes written *k* (page 190). From front *c*—*chin*, *churl*, *cheek* (*cinn*, *ceorl*, *ceoce*). In Anglo-Saxon, front *c* was represented by *c*, but at the Norman Conquest, it was, according to French (Central French) fashion represented by *ch*, with pretty much the sound of *ch* in *child*. In French, this sound developed into the *sh*-sound of Modern French.

Final *ɛ* is represented by *k*—*ark* (*earc*). Final *α* (sometimes *ɛ*) is represented by *ck*—*cock* (*coα*). *cw* was displaced by French *gu*—*queen* (*cwēn*).

When *ɛ* followed front vowels, *ck* was often developed through influence of inflectional front-vowel *e*—*which*, *such*, *pitch* (*hwile*, *swyle*, *pic*). The spelling of the last word leads one to notice that *ick* (M.E. *ck*, *chck*) is the regular representative of doubled *e*—*flitch* (*flice*).

This sound is regularly written *ck* after long vowels—*conck*, *teack* (*tāc(e)an*). After a short vowel *ick* often occurs—*pitch*, *ditch* (*dīc*), but sometimes *ch*—*rich*, *much*, &c. After a consonant, *ck* is written—*quenck* (*cwēncan*), *which*, *such*. In these two last the consonant *l* is now lost.

*ck* is sometimes voiced into a *j*-sound—*knowledge* (M.E. *knowleche*), (*Green*)*wich*. It is written *j* in *ajar* (M.E. *ou char*, A.S. *on*, *cgr*).

*ck* has disappeared in *I*, *every*, *barley*, *lent*, *made*, *drown*. (*ic*, *āfre*, *ēlc*, *bærlic*, *lēnden*, *macode*).

A.S. *sc* is usually *sh* (M.E. *sch*) in the present language—*shake* (*sc(e)acan*), *fresh* (*fersc*), but occasionally *sh* (by-form in *ks*, *x*)—*ask* (prov. *ax*). Note also *mussel* (A.S. *muscle*).

It should be noticed that Northern forms exhibit *k* for Southern *ch*. Compare *kirk* and *church*, *seek* and *beseech*.

The *k* in *kn* is now no longer sounded.

The fronted *k* that is heard in provincial English (and in American) in words like *cart* is an effect that was produced by the previous stage of (*as*) viz., the front (*æ*) (p. 214). Compare under *g*.

The present hard *c* is the back-stop-breath.

The word *ache* might have been noticed above. There

was an A.S. verb *acan* which gave in Middle English *aken*, and an A.S. noun *æc* which gave in Middle English *æche*. The modern word is a blending of the vowel of the verb and (as *faras* form goes) the *ch* of the noun. The noun *ache* once had the *ch*-sound.

**d :** In Anglo-Saxon and Middle English instances occur of the loss of sonancy that is seen in our *dwell* for *dwell*.

Of course A.S. *d* appears now as *d*. It also appears as *t*—*teft*, *twant*, *leant*, *till* 'canvas covering' (*rāsfode*, *gewunod*, *hlānde*, *teld*); and as *th* (voiced), when preceded by a vowel and followed by *r*—*father*, *mother*, *gather*, *weather*, *hither* (*fader*, *mādar*, *gædrian*, *weder*, *hider*).

Assimilation occurs in *winnow*, *gossip* (*windwian*, *godsibb*). *d* has disappeared in *tine* 'tooth of a harrow', *lime*, *woodbine*, *swanion*, *answer*, *gospel* (*tind*, *lind*, *wudubind*, formerly *wanland* (*wane*, part. taken for noun), *gndswaru*, *godspell*). *upholsterer* was once *upholdster*. Notice *iron mould*, once *iron-mole* (A.S. *māl* 'spot'), and *newfangled*, once *newefangel* (A.S. *fōn* (*fangan* 'to catch')).

In words like *verdure*, the *d+y*-sound has with some speakers passed into a *d*+voiced *sh*-sound. Compare *she* and *sure* (page 290). See also under *t*. A *d*-sound is disappearing in words like *singe*.

Our *d*, like the Anglo-Saxon letter, is the point-stop-voice.

**ð :** A.S. *ð* between vowels or vocalic sounds was voiced. Initially, there was probably a voiced as well as a voiceless variety. Finally, it was, in West-Saxon, probably voiced. In the combinations *fð*, *dð*, *sð*, the *ð* passes to *t*. *d* is as-



simulated. The results are *h* and *st*. *þ* usually passes to *ss*. The Gothic *þ* was voiceless in all positions.

In the Southern dialect of Middle English this letter was voiced. In the Midland and Northern dialects there was an initial and final breath sound possibly inherited from the Anglian.

As to the orthography, *þ* gradually ousted *ð*, being itself replaced, in French fashion, by *th*.

To the voiced sounds in the present weak *the*, *that*, *they*, *then*, *there*, *though*, and *with*, there were opposed in Middle English the breath sounds of strong forms.

In Scotch the *th* of *though* and *with* is a breath sound.

In the present language *th* when initial except in the above words is a breath sound. Finally, it is also breathed (except in *with*, and the vbs., *mouth*, *beneath*, *smooth*)—*loath*, *breath*, *bath*. To these are opposed the voiced sounds in *loathe*, *breathe*, *bathe*. The voiced sound is due to the fact that these words were intervocalic in Middle English. In certain plurals in *ths* the *th* is said to be voiced (not in Scotch)—*baths*, *cloths*, *mouths*, *truths*, *oaths*, *paths*, *laths*, *veruths*. The *th* of some words, owing to a weathering of terminations, is now final, with consequent change from voice *th* to breath *th*—*earth*, *beneath*.

A.S. *ð* is of course represented by *th* in Modern English. It is also represented by *t*—*stakeart*, *lest*, *sight*, *cyot*, *nostril*, *husting(s)* (*stīctwīerðe*, *ðf lās ðe*, *gesihð*, *ēgað*, *nosðryl*, *hūs- ðing*); and by *d*—*cow(l)d* (*cūðe*) (see A.S. *ū*). It is after *r*, and before *r* and *l*, that *d* usually appears—*burden*, *murder*, *afford*, *spider* (M.E. *spīther*), *rudder*, *swaddle*, *fiddle* (*byrðen*, *myrðrun*, (*ge*)*forðian*, *spīðre*, *rōðor*, *swæðel*, *fīðele*). For examples of assimilation take *lissom* (*lithe-some*), *Surrey*,

*Sussex, Suffolk* (*fīde, Sūðrige, Sūð-Seaxan, Sūð-folc*). *ð* has also dropped—*wrist, worship, Norwich, sin(ce), or (wrist for wriðst, from wriðan), weorðscipe, Norðwic, siððan, ælwaðer*. Note *wrath* and *moth* (*wraððo, moððe*). The *th*-sound has, as in Anglo-Saxon, two values, the point-teeth-open-breath and the point-teeth-open-voice.

*f*: A.S. *f* represents Teut. *f* and *v*. It was voiced between vowels, and after *r* or *l* followed by a vowel. Probably it was also voiced finally, and perhaps initially, except in the Northern dialect. This seems to be Sweet's conclusion. Sievers speaks of initial surdness. *f* in Gothic was a breathed letter. It was *þ* there that medially after vowels had the sound of *v*. *f* was and would remain breathed in combinations like *fs, ft, ff*.

In the Southern dialect of Middle English *f* was voiced. It was written *v* initially, and medially, but not finally, because confusion with vocalic *u* would have ensued. To avoid confusion *f* is also written before voiced letters. French words, however, being introduced later, kept their breathed *f*.

In the Midland and Northern dialects there was an initial and final breath *f*, possibly inherited from the Anglian.

The present voicing and breathing in weak *of* and strong *off* (both A.S. *of*) would naturally exist in Middle English.

*f* is now pronounced everywhere when written, even between vowels, as in *wife* and *life*. *Of* and its compounds, *where-of*, &c., are exceptions. Certain words that had *v* in Middle English we now write with *f*—*belief, sheriff*.

A.S. *f* appears in Modern English as *f*—*father, deaf, wolf, fifty, chaffer* (*fader, dæf, wulf, fiftig, ceasfor*; as *ff*—*staff* (*stæf*); as *v* (between vowels very common)—*ove, raven,*

*harvest, wolves* (*örfa, hræfu, hærfest, wölfas*). In Northern Scotch the *f*-sound is to be heard in certain intervocalic plurals—*wyffs*.

Only a few words appear in English with Southern initial *v*—*vane, vat, vixen, vinewed* ‘mouldy’ (*fana, fet, fyxen, fynegod*, p. p. of *fynegian* ‘to become mouldy’).

For examples of vocalisation take *hawk, newt* (page 222), *anger* (*hafoe, efte, nafogär*). *f* has been assimilated in *lammas* (*hläsmasse*). It has been dropt in *lord, lady, head, ament, anthem, stem* (*hläford, hläfdäge, hēafod, en efen, antefu, stefu* (*stann*)).

Our *f* is, as was the A.S. voiceless *f*, the lip-teeth-open-breath.

*g*: As in the case of *c*, A.S. *g* was kept a back consonant before back and umlaut vowels (and before consonants), but fronted before vowels that were front before umlaut operated. This is proved by the spelling of the following modern words deriving from A.S. initial *g*. From *back g*—*gold, goat, gild, geese, glad* (*gold, gāt, gylðan, gēs* (*ē*), *gild*). From *front g*—*yield, yarn, yellow* (*geldan, gearn, geoln*). Many modern words have *g* where *y* was to be expected. This is due to the fact that they are Norse words—*girth*; or Northern forms—*give* (Ch. *yveu*), *get*; or to the fact that the back *g* of other forms has ousted the front *g*—*begin* (with *g* from *begann*). Different vowels in cognate forms may also yield different results—*gate* from A.S. plu. *gatu, yate* (Northern) from A.S. sing. *gæt*.

Note also the representation of hard *g* by *gu* and *gh*, as in *guest* and *ghost*.

The back stop occurred finally in *ng*. This is borne out by modern words—*sing, long* (A.S. *singan, lang* (*ŋ*)). Also

in *cg* after unmutated vowels *froega* 'frog,' *doega* 'dog.' But when *ng* or *cg* (doubled *g*=Teut. *gj*) was preceded by an umlaut vowel the *g* was front-stop, as in A.S. *seŋgan*, *bryg*. The *ng* and *cg* have here developed into the sounds heard in modern *singe* and *bridge*.

According to Sweet A.S. *g* represented four sounds, two stop and two open, with a back and front variety in each. Sievers holds that A.S. *g* was an open rather than a stop sonant. Teut. *j* was levelled under open *g*.

Initially, in Anglo-Saxon, *g* was either the open or stop variety. Uninitial *g* was an open consonant either front or back; front-open before Teut. *i*, *j*—*folgian*, and when an open *g* after a front vowel was final or followed by a front vowel—*dag*, *dages*; back-open when preceded by a back vowel (*r* or *l* may come-between) either finally or medially—*frog*, *genōg*, *burg*. This *g* was later on, unvoiced to *h*. It was also back-open though preceded by a front vowel, if a back vowel followed. Front-open and back-open *g* were often assimilated by succeeding breaths and written *h*. They are dropped after front vowels when followed by the voice letters *ŋ*, *n*, *d*—*side* for *segde*. Front *g* is dropped in *-ig*—*steward* for *stigeuard*.

In Middle English, front *g* became everywhere *ȝ*—we now write *y*—except in *ng* and *cg* preceded by umlaut vowel, *e.g.*, M.E. *seŋgen*, *brigge* (A.S. *seŋgan*, *bryg*). The symbol *g* was used to denote the sound heard in these words.

*g* of course represented the stop *g*. French soft *g* was also written *g*, but when initial usually *j*. In the Ormulum, back-open *g* was written *ȝh*.

Initial *ȝ* (Teut. *j*) has dropped off (sometimes in Middle English)—*(ic)ide*, *ij*, *ith* (A.S. *(i)gidel*, *giŋ*, *gic(e)an*).

Initial *g* (Teut. *g*) has sometimes had the same fate—*enough* (M.E. *inōh*, A.S. *genōh*), *yclept* (*gedeoþod*). Compare *handiwoork* (*handgewoerc*).

Examples of the vocalisation of *g* after vowels have occurred in the vowel lists. By way of recapitulation one example will now be given of each occurrence.

A.S.	Mod. E.	Examples.
ag	aw	saw ( <i>sagu</i> )
æg eg	ai, ay	slain, rain, may ( <i>slægen</i> , <i>regen</i> , <i>mæg</i> )
ig	i, y, ey	nine, many, honey ( <i>nigon</i> , <i>manig</i> , <i>hunig</i> )
yg	ye, ie	rye, tie ( <i>ryge</i> , <i>tyge</i> )
og	ow	bow ( <i>boga</i> )
ug	ow	sow ( <i>sugu</i> )
æg	ow	own ( <i>ægén</i> )
æg	ay, ey, ei	clay, grey, neigh ( <i>clæg</i> , <i>græg</i> , <i>hnægan</i> )
eag	ye	eye, lye ( <i>éage</i> , <i>lēag</i> )
ðog	ie, y	lie, fly ( <i>lēogan</i> , <i>flēogan</i> )
ig	ie, i	hie, Friday ( <i>higian</i> , <i>frige-dæg</i> )
ōg	oo	woon ( <i>wōgian</i> )
ūg	ow	bow ( <i>būgan</i> )
ŷg	y	dry ( <i>drŷge</i> )

Note also the vocalisation of *g* after *r*—*morrow* (A.S. *morgen*).

Note also the transformation of *g* in these—*henchman* (A.S. *hengest-mann* 'horseman'), *orchard* (A.S. *ort-geard*). *g* before *n* is not now sounded.

The fronted *g* that is heard in provincial English (and in American) in words like *garden* is an effect that was produced by the previous stage of (*aa*), viz., the front (*æa*) (p. 214). Compare under *c*. The present hard *g* is the back-stop-voice.

*h*: A.S. *h* had three values—throat-open, back-open, front-

open. Initially and medially before a vowel it was a mere breath. Medially and finally it was the back-open or front-open according as a guttural or palatal vowel preceded. Before *t* in *ht* it was the front-open (see Chap. VIII., under *t*).

In Middle English, it dropped from weak (*h*)*it* in the Midland and Northern dialects. It was also dropped in initial *hr*, *hl*, *hn*. *hw* was kept and sometimes written *wh* (lip-back-open). In the North it became the rounded back-open, a sort of labialised guttural. This was written *guh* (*gu*).

Medially and finally, it was in Middle English either the rounded back-open, or the front-open, according to the character of the preceding vowel. In writing it was expressed by *h*, *3*, and finally by *gh* (page 192). On the addition of an *e*, *h* became *w*.

In the Modern Period, initial *h* was dropped very generally in speech, but its retention in writing, and the influence of Scotch and Irish speakers of English have led to its resuscitation in speech. It is even now sounded in many French words where it was originally mute. Medially and finally, it has now either the sound of *f*, or is mute.

A.S. *h* appears in Modern English as *h*—*hill* (A.S. *hyll*), &c.; as *wh* (when *o* follows)—*whole* (A.S. *hāl*). Medially and finally, it appears as *gh*—*night*, *brought*, *taught*, *tough*, *laughter*, *dwarf* (*nicht*, *brochte*, *tächte*, *tōh*, *hleahtor*, *āweork*). Most of these have been mentioned in the vowel-lists, and may be found from the index.

A.S. *hr*, *hl*, *hn* appear as *r*, *l*, *n*, in their modern descendants—*rime*, *lord*, *nit* (*hrim*, *hlāford*, *lnitu*). A.S. *hw* appears as *wh*—*who* (*hwā*). Initial *wh* is not always to be carried back to *hw*. For example *whit* and *whelk* are to be

referred to A.S. *wiht* and *wīlor*. Notice the disappearance of *h* in *fee*, *lea*, *not* (*nought*), *wassail* (*feoh*, *lēah*, *nāht*, *was hæl*).

Our *h* is the throat-open-breath.

1: A.S. *l* disappears in many words—*much*, *such*, *each*, *which*, *wench*, *bad*, *England*, *spot* (*mycel*, *swyle*, *ælc*, *hwile*, *wencel*, *bæddel* sb. 'effeminatus,' *Engle-land*, *splot*). An intrusive *d* appears between *l* and *r* in *alder* (*alr*). *l* is now dropped in the pronunciation of many words—*half*, *calf*, *walk*, *folk*, *yolk*, *should*, *would*, &c.

Our *l* is, like the Anglo-Saxon letter, the point-side-voice.

m: A *ð* (now silent) attaches itself to this letter—*thumb*, *crumb*, *mumb*, *limb* (*ðūma*, *cruma*, *genu-men*, *līm*). Between *m* and *l*, *m* and *r*, a *ð* is commonly developed—*thimble*, *shamble(s)*, *slumber* (*ðymel*, *scamol* 'stool,' *slūmerian*). A *þ* also sometimes appears between *m* and *t*—*empty* (*æmtig*). Compare *glimpse* (M.E. *glīmsen*).

Notice *ant* from *ante* (A.S. *æmete*), and compare *account* from *accompte*. *Emmet* also occurs.

Our *n* is, like the A.S. *n*, the lip-nasal-voice.

n: A.S. *n* has disappeared in these—*game*, *holly*, *penny*, *mistletoe*, *eleven* (*gamen*, *holo(g)n*, *pening*, *mistel-tān*, *end-lufon*). Compare *auger* and *adder* which have both lost initial *n* (*næddre*, *nafogār*). A *d* sometimes attaches itself to this letter—*lend*, *pound*, *round* 'whisper,' *bound* 'ready to go,' *horehound* (*hoarhound*) (*lānan*, *pūnian*, *rūnian*, Norse *būin*, *härehūne*). This sound is developed between *n* and *r*, *n* and *l*—*thunder*, *kindred*, *spindle*, *dwindle* (*ðunor*, *cynræden*, *spinel*, *dwinan*).

For examples of assimilation take *dress*, *ell* (*dross*, *eln*). *n* is intrusive in *nightingale* (A.S. *nīhte* gen., *gale* 'singer').

Compare *messenger, passenger*. *bittern* had no *n* in Middle English (*bitour*). It is French in origin. The *n* in *newt* (A.S. *ȝfete*) and *nickname* (an *ekename*) has got attached in the sentence life of the words, and comes from the article *an*. Compare *nonce* where the *n* comes from the dative of definite article (A.S. *ñām*, (*ñān*)). Chaucer has *for the nones*.

Note *wimple* (A.S. *winþel*), *hump* (A.S. *hanep*). *Periwinkle* 'winkle' is from A.S. *pinewincla*.

Our *n* is, like the A.S. *n*, the point-nasal-voice.

*p*: Besides appearing as *p*, A.S. *p* appears as *b*—*lobster*, *pebble*, *cob(wel)* (*loþpestre*, *papol*, *āttor-coppe* (M.E. *attercap* 'spider'). The last word is to be heard in Scotch as *nettercap*, with inorganic *n*, as in *newt*.

For example of assimilation take *chaffer*, a verb formed from a substantive (M.E. *chaffare*, A.S. *ċeap* 'purchase, *faru* 'journey').

Our *p*, like the Anglo-Saxon letter, is the lip-stop-breath. For *developed p* see under *m*.

*r*: A.S. *r* was a full point-open-voice as in Scotch. In the commentary on the vowel lists the effect of *r* on preceding vowels has often been alluded to. It has been seen that even in Middle English it broadened vowels into *a*. It is a sound that has always favoured the generation of vowel sounds before it. Compare the Anglo-Saxon breaking before *r* + consonant. Later on, in the Modern Period, *e*, *i*, *u* followed by *r* were levelled by its influence under obscure vowel *ɜ*. Long vowels, too, suffered broadening.

In the present Standard language, *r*, except before a vowel,



is a mere voice-glide. As such it is heard finally, and before a consonant. Even this is sometimes merged in the preceding vowel.

A.S. *r* often suffers metathesis. Many instances have appeared in the vowel-lists. Additional examples are—*grass*, *cress*, *fresh*, *wright*, *third* (*gers*, *crse*, *fersc*, *wyrhta*, *ðridda*).

It has disappeared in *speak speech* (A.S. *sprecan*, *spræc* later *specan*, *spæc*).

*r* is inserted in *bridegroom* (A.S. *brȳd-guma*).

*paddock* is from A.S. *pearroc* 'park,' *bass* (the fish) from A.S. *bærs*.

*s*: A.S. *s* between vowels or vocalic sounds was voiced. Initially, there was probably fluctuation. Finally, it was probably voiced in West-Saxon. Naturally it was and would remain a breath-sound in combinations like *st*, *ss*, &c. The Gothic *s* was voiceless.

In Middle English, *s* was voiced in all positions in the Southern dialect. When initial, and before a vowel, it was written *z* in certain texts. Sometimes, medially and finally, *z* was written, but generally *s* represented the voiced as well as the voiceless letter. The *s* of French words was not voiced. The voicing was over. These would reinforce the hissed *s*.

*ss* was sometimes, owing to French influence, written *sc*. And later on in Middle English, *sc* was, after French habits, used to denote a final hissed *s*. In the Modern Period *sc* in some words replaced *s* initially—in *scent*, *scite*, *scituation* and in the native *scythe*. It has remained in the first and last words.

In Middle English there would exist strong hissed forms of *is*, *his*, *was*, *has*, along with the then developing and now prevalent weak buzzed forms.

In the Midland and Northern dialects there was an initial and final breath *s*, possibly inherited from the Anglian.

In Modern English initial *s* has always the hissed sound. Plural *s*, and the *s* in weak syllables generally (unless following surd letters) have buzzed sounds. Emphatic monosyllables like *geese* have a hissed *s*. Compare the hiss heard in the substantives *house* *mouse*, with the buzz heard in the verbs *house* and *mouse*. When *house* is made into plural *houses* the first *s* becomes buzzed. Not so in Scotch. There the plural has its first *s* a hiss, as in the singular. The second *s* is of course a buzz.

The buzzed sound of medial and final *s* is not always indicated by the spelling. This is done in *whesse*, *freese*, *hazel*, &c. Compare the alternation of buzz and hiss in *graze* and *grass*, *brasen* and *brass*, *glaze* and *glass*. *glasier* has had its buzz fronted to voiced *sh*. *rise* and *choose* have a buzzed *s*.

The *s* here was intervocalic. *rose* and *chose* have also the buzzed letter. The *s* here was final in Middle English. The infinitives helped them to the buzz. The *s* in *wise* (A.S. *wis*) is buzzed. The *s* would be intervocalic in the inflectional forms. In Scotch, *wise* has a hissed *s*.

Notice the buzz and hiss in words like *exert* and *exercise*. In the first the *s* comes between an unaccented and an accented vowel, in the second between an accented and unaccented.

A.S. *s* appears in Modern English as *s*—*sun*, *thirst*, *kiss* (*sunne*, *þyrst*, *gyssan*); as *ce*—*ice*, *minee*, *mice* (*is*, *minsian*, *mys*);

as *æ*—*adse*, *hazel*, *disey* (*adese*, *hæsel*, *dysig*); as *ch*—*linch* (*þin*) (*hynes* 'axle-tree'); as *sh*—*she* (*isō*). A.S. *sco* in its weak form shifted stress to second element. The *s* with the indistinct first element of the diphthong passed to *sj* and then to *sh*-sound. *She* takes its present shape and sound from a blending of the initial consonant of the weak form with the vowel of the strong. Compare the modern change of *s* in *sure* into *sh*-sound.

*ss* has become *s* in *alms* (A.S. *ælmesse*). *alms* is a singular like *eaves* (A.S. *efes*). Contrast *bodice* which really is a plural, equalling *bodies*. *st* has given *ss* in *blossom* (A.S. *blōstin*). *s* has sometimes changed places with the preceding consonant—*wasp*, *hasp* (A.S. *waps*, *hæpsa*). *s* drops in some words—*burial*, *riddle*, *paddle* (A.S. *byrgels*, *rīdēdels*, *spadu*). *Pea* is a manufactured singular from M.E. *pease* (later *pease*) (A.S. *þisa*, L. *pisum*). *s* has been foisted into *island* (M.E. *iland*, A.S. *igland*) from the analogy of the French *isle*. Notice (*be*)*hest* and *hoarse* (A.S. *hæs*, *hās*).

Our hissed *s* is, like the A.S. hissed *s*, the blade-open-breath.

*t*: A.S. *t*, besides appearing as *t*, sometimes shews voicing—*proud*, *pride* (*prūt*, *prjē*). It also appears as *th*—*stewarth(y)*, *anthem* (*stewart*, *antefu*). *lath* is from A.S. *lætt*.

*bless* (A.S. *blētsian*, umlaut from *blōd*) is an example of assimilation.

*t* has disappeared in these—*anvil*, *gorse*, *best*, *last*, *Essex*, *Sussex* (*anfilte*, *gorst*, *betst*, *latost*, *East-Seaxan*, *West-Seaxan*). Compare *ado* for *at-dō*.

*t* is often attached to words in *s*, perhaps owing to the in-

fluence of the termination *st*—*against*, *amongst*, *whilst*, (*whilst*), *behest*, *earnest* sb. (M.E. *ernes*). The *s* in *against*, &c., is an adverbial suffix representing an original genitive case. *t* is also attached in *anent* (A.S. *anefn*).

In words like *nature*, the *t* + *y*-sound has with some speakers passed to *t* + *sh*-sound. See under *d*.

*t* when preceded by *s* and *f*, and followed by *l*, *n*, *m*, is dropped in pronunciation (not always in Scotch)—*castle*, *fasten*, *christmas*. In words like *milch* and *bench*, the *t*-sound is being dropt.

Our *t* is, like the A.S. *t*, the point-stop-breath.

*w*: A.S. *w*, when final, is after consonants often vocalised to *u*(*ə*)—*geolu*. It is vocalised and forms a diphthong with the preceding originally short vowel—*trēo enō*. The *w* is here often added, taken as it is from the oblique cases. *we* and *wa* after *l* and *r* appear in Modern English as *ow*—*swallow*, *yellow*, *arrow*, *sparrow* (*swealwe*, *geolwe* plu., *ar(e)we*, *spearwa*). *soul*, *four* are from A.S. *sāwol*, *fēower*.

*w* has disappeared in *ooc*, *root* vb., *lip*, *lark*, *thong*, *fret*, *so* (*swōs*, *wrōtan* (*swōt* 'snout'), *wlisp* adj., *lāwerce*, *swyng*, *frætwan*, *swā*). The *w* in *answer*, *sword*, though written, is not pronounced. In *answer*, the *w* is in the unaccented syllable. *w* in the combination *wr* is now silent. The combination *wk* has in Southern English the same sound as *w*.

In Modern English, as in Anglo-Saxon, *w* is the lip-back-open-voice.

*x*: A.S. *x* remains—*axe* (*æx*).



# INDEX.

(The numbers refer to pages. Only the Greek, Latin, Anglo-Saxon, English, and German words have been indexed. The English words occurring in Chapters VIII. and IX. have a separate index.)

## GREEK.

-α, 70	ἄμα, 68	ἄραρον, 47
ἐγχε, 26, 27	ἄμβροτοι, 62, 122	ἄσμενοι, 54, 122
ἐγει, 42, 45	ἄμβρο, 102	ἄσση, 42
ἐγουμε, 16	ἄμολγα, 114	ἄσσην, 42
ἐγρε, 25, 95	ἄμρε, 70, 131	-αται, 70
ἐγχε, 42	ἄμρε, 74, 99	ἄτερ, 122
ἐγχε, 63	ἄμργη, 120	ἄτερη, 67
ἄδολφει, 77	ἄμφιφελος, 74	-ατα, 70
ἄδρος, 98	ἄμφιφελος, 119	Ἄτρεϊβα, 114
ἄδης, 98	ἄμφυχτω, 74	Ἄτρεϊδαο, 114
ἄδης, 121	ἄμφορε, 119	ἄττα, 42
ἄδης, 27	ἄδου, 54	ἄδου, 114
ἄδου, 114	ἄδου, 122	ἄδου, 115
ἄδου, 111, 112	ἄδου, 122	ἄδου, 67
ἄδου, 42, 45	ἄδου, 122	ἄδου, 51
ἄδου, 28, 29, 111, 112	ἄδου, 72-	ἄδου, 46, 115
Ἄδου, 63	ἄδου, 121	ἄδου, 114
ἄδου, 122	-ατα, 70	
ἄδου, 42	ἄδου, 31	βαθί, 74
ἄδου, 33, 77, 143	ἄδου, 81	βαθί, 19, 41, 50, 62, 68,
ἄδου, 99	ἄδου, 68	70, 101
ἄδου, 85	ἄδου, 122	βάλατοι, 102
ἄδου, 79	ἄδου, 57	βάλλω, 100
ἄδου, 114	ἄδου, 68	βαρά, 74, 99
ἄδου, 47	ἄδου, 68	βαράδου, 99
ἄδου, 22	ἄδου, 68	βαράδου, 121
ἄδου, 56, 103	ἄδου, 74, 120, 124	βαρά, 64, 98, 105
Ἄδου, 120	ἄδου, 65	βαρά, 115
ἄδου, 59	ἄδου, 68	βαρά, 51
ἄδου, 121	ἄδου, 91	βαρά, 15, 100,
ἄδου, 114	ἄδου, 79	βαρά, 65, 98, 99
ἄδου, 167	ἄδου, 66	βαρά, 47, 96
ἄδου, 121	ἄδου, 130	βαρά, 97
ἄδου, 41	ἄδου, 121	

- βλέπω, 105  
 βλέφαρον, 105  
 βλέσκω, 62  
 βόθρος, 74, 83, 119  
 βολή, 15  
 βορά, 65, 98, 99  
 βοσκή, 101  
 βοσκός, 99  
 βούλεται, 61  
 βοῦς, 38, 44, 97, 111  
 βραχὺς, 102  
 βρήτωρ, 46  
 βροτός, 62, 64  
  
 γάλα, 122, 123  
 γαμβρός, 118  
 γαργαρεύω, 121  
 γέγραμει, 70  
 γένουα, 70  
 γένος, 52, 115  
 γένος, 89  
 γένους, 115  
 γέντο, 62  
 γένυς, 50, 132  
 γέρων, 135  
 γέροντα, 135  
 γένοιμαι, 36, 139  
 γείω, 90, 139  
 γηθεύω, 112  
 γίγνομαι, 121  
 γιγνώσκω, 90  
 γλαύς, 35  
 γλαυκόμενος, 122  
 γλυκεῖς, 80  
 γόνατα, 49, 113  
 γόναα, 49, 113  
 γόρυς, 95  
 γοῖνα, 49, 113  
 γυνή, 28, 99  
  
 δαήρ, 82  
 δάκρυ, 82  
 δάρος, 143  
 δαυός, 115  
 δαυλός, 115  
 δέδορκα, 15, 16  
 δέικνυμι, 94, 104  
 δέϊξις, 89  
 δέικνον, 104  
 δέκα, 94, 135  
  
 δέκατος, 131  
 δέκομαι, 167  
 δεσφός, 19, 77, 100  
 δεξιάς, 89, 114  
 δέος, 40  
 δέρεθρον, 99  
 δέχομαι, 167  
 δέσκομαι, 15, 16  
 δέσποινα, 79, 114  
 δеспότης, 63  
 δηλός, 40  
 διδάσκει, 81  
 διδωμι, 143  
 διδωσι, 79  
 δῖος, 47  
 διπάλτος, 119  
 διπλάσιος, 119  
 δολερός, 67, 97  
 δολερός, 77, 100  
 δοτήρ, 143  
 δοτός, 17, 143  
 δραχμή, 114  
 δραστήα, 62  
 δριψάκτος, 119  
 δούρ, 79  
 δούτηνος, 56  
  
 εάγω, 112  
 εἶσι, 69  
 εἶσσα, 70  
 εἶβαλον, 15  
 εἶρηγε, 69  
 εἰρηγάρτα, 121  
 εἰργχεύς, 27, 102  
 εἰργος, 114  
 εἰγός, 27, 89, 131  
 εἰγών, 89  
 εἰδεξά, 69  
 εἰδεξω, 69  
 εἰρακον, 15  
 εἶδοι, 78, 82, 138  
 εἶδοτο, 143  
 εἰλεκοσι, 114, 121  
 εἰργγω, 65  
 εἰρηγ, 113, 122  
 εἴρωμαι, 131  
 εἶθεο, 143  
 εἶθεο, 122  
 εἶ, 115  
 εἶδον, 87, 138  
  
 εἶην, 41  
 εἰκοσι, 63, 79, 131  
 εἰλεγμα, 135  
 εἰλη, 115  
 εἰληκα, 135  
 εἰλοχα, 135  
 εἰμαι, 54  
 εἰμαρται, 121  
 εἰμὲν, 54  
 εἰμή, 54, 113  
 εἰμα, 34  
 εἰνάτορες, 69  
 εἰνυμι, 55  
 εἰπόμεν, 52  
 εἶπον, 121  
 εἰρηκα, 121, 135  
 εἶρω, 52  
 εἶ, 67  
 εἰκατόν, 15, 67, 176  
 ἐκεχεῖρα, 90, 119  
 ἐκπαλτος, 119  
 ἐκπαδών, 131  
 ἐκταμεν, 70  
 ἐκωρά, 179  
 ἐκωρός, 27, 45, 51  
 ἐλαμω, 49  
 ἐλάσσων, 42  
 ἐλάττωσι, 115  
 ἐλάττωσι, 42  
 ἐλαφρός, 61, 99, 113  
 ἐλαχον, 70  
 ἐλαχός, 42, 61, 99, 100,  
 106  
 ἐλεγε, 123  
 ἐλευθέρως, 36  
 ἐλιπες, 101  
 ἐλιπον, 100  
 ἐλκος, 27, 47  
 ἐλοι, 67, 98, 139  
 ἐλωι, 117  
 ἐμενα, 56  
 ἐμενα, 56  
 ἐμμεγ, 111  
 ἐμμι, 54, 113  
 ἐμορε, 121  
 ἐμολον, 62, 122  
 ἐμού, 131  
 ἐμπιμπλαμεν, 66  
 ἐμπυδών, 131  
 ἐν, 26

- ἐκαστος, 131  
 ἐκκενός, 27  
 ἐκμα, 55  
 ἐκμα, 55  
 ἐκμα, 25  
 ἐκμα, 122  
 ἐκμα, 47, 70, 121  
 ἐκμα, 101, 104  
 ἐκμα, 45, 55, 92  
 ἐκμα, 122  
 ἐκμα, 122  
 ἐκμα, 48, 121  
 ἐκμα, 114  
 ἐκμα, 135  
 ἐκμα, 57, 122  
 ἐκμα, 70  
 ἐκμα, 74  
 ἐκμα, 50  
 ἐκμα, 47  
 ἐκμα, 121  
 ἐκμα, 30, 101  
 ἐκμα, 56  
 ἐκμα, 56  
 ἐκμα, 74, 120  
 ἐκμα, 152  
 ἐκμα, 118  
 ἐκμα, 19, 51, 52  
 ἐκμα, 97  
 ἐκμα, 98  
 ἐκμα, 27, 67, 76, 118, 179  
 ἐκμα, 177  
 ἐκμα, 43, 60  
 ἐκμα, 43  
 ἐκμα, 81  
 ἐκμα, 97  
 ἐκμα, 53  
 ἐκμα, 16, 121  
 ἐκμα, 111, 122  
 ἐκμα, 113  
 ἐκμα, 58, 59, 83  
 ἐκμα, 114  
 ἐκμα, 27, 109  
 ἐκμα, 55  
 ἐκμα, 54  
 ἐκμα, 42  
 ἐκμα, 182  
 ἐκμα, 112  
 ἐκμα, 26, 27, 54, 79, 86  
 ἐκμα, 121  
 ἐκμα, 143  
 ἐκμα, 131  
 ἐκμα, 15  
 ἐκμα, 67  
 ἐκμα, 117  
 ἐκμα, 102  
 ἐκμα, 47, 79  
 ἐκμα, 33  
 ἐκμα, 55  
 ἐκμα, 138  
 ἐκμα, 138  
 ἐκμα, 144  
 ἐκμα, 118  
 ἐκμα, 73  
 ἐκμα, 69, 98  
 ἐκμα, 95  
 ἐκμα, 90  
 ἐκμα, 52  
 ἐκμα, 112  
 ἐκμα, 115  
 ἐκμα, 99  
 ἐκμα, 112  
 ἐκμα, 37, 40, 111  
 ἐκμα, 45  
 ἐκμα, 47  
 ἐκμα, 32, 45  
 ἐκμα, 54  
 ἐκμα, 55  
 ἐκμα, 52  
 ἐκμα, 52  
 ἐκμα, 130-  
 ἐκμα, 54  
 ἐκμα, 48, 77  
 ἐκμα, 36, 115  
 ἐκμα, 31, 83  
 ἐκμα, 41  
 ἐκμα, 131  
 ἐκμα, 52, 70, 131  
 ἐκμα, 122  
 ἐκμα, 51  
 ἐκμα, 54  
 ἐκμα, 54  
 ἐκμα, 135  
 ἐκμα, 61  
 ἐκμα, 115  
 ἐκμα, 43, 65, 98, 132  
 ἐκμα, 41  
 ἐκμα, 46  
 ἐκμα, 70  
 ἐκμα, 60  
 ἐκμα, 60  
 ἐκμα, 119  
 ἐκμα, 80  
 ἐκμα, 83, 97, 99  
 ἐκμα, 60, 90  
 ἐκμα, 19, 96  
 ἐκμα, 143  
 ἐκμα, 28  
 ἐκμα, 83  
 ἐκμα, 99  
 ἐκμα, 83  
 ἐκμα, 74  
 ἐκμα, 83  
 ἐκμα, 49  
 ἐκμα, 35  
 ἐκμα, 83  
 ἐκμα, 38, 56, 103  
 ἐκμα, 32, 165  
 ἐκμα, 143  
 ἐκμα, 87, 138  
 ἐκμα, 43  
 ἐκμα, 118  
 ἐκμα, 48  
 ἐκμα, 48  
 ἐκμα, 133  
 ἐκμα, 133  
 ἐκμα, 138  
 ἐκμα, 90, 121  
 ἐκμα, 143  
 ἐκμα, 121  
 ἐκμα, 57  
 ἐκμα, 135  
 ἐκμα, 112  
 ἐκμα, 112  
 ἐκμα, 35, 111  
 ἐκμα, 40, 90, 100  
 ἐκμα, 31  
 ἐκμα, 58, 78, 79  
 ἐκμα, 83  
 ἐκμα, 118  
 ἐκμα, 121, 167  
 ἐκμα, 173  
 ἐκμα, 79  
 ἐκμα, 135  
 ἐκμα, 123  
 ἐκμα, 53, 64



καρδία, 65, 120  
καρκίνοι, 60  
καρκῖς, 97  
καρταλλοί, 59, 96  
κασσῖς, 42, 43, 44  
καττῖς, 42  
κέραι, 120  
κεῖται, 45  
κέλευφα, 130  
Κένταυροι, 114  
κεντή, 63, 114  
κέντρον, 119  
κεττῖς, 63  
κεύθω, 58  
κήρ, 29  
κίρατοι, 94  
κλαδός, 67  
κλαίω, 41  
κλάω, 41  
κλέω, 38, 78  
κλέπτω, 76, 86  
κλήεις, 36, 97, 112  
κλίμα, 90  
κλίω, 89  
κλύω, 87  
κλύθω, 25  
κλυτός, 78, 89, 177  
κλύω, 38  
κλώσσω, 94  
κλώω, 37, 38, 56, 103  
κλύω, 21, 106  
κωκυλλῖς, 35  
κώκυλλ, 97  
κώκω, 61  
κώω, 30  
κώρη, 49  
κωκυλλμάτια, 121  
κώρη, 49  
κωδῖς, 65, 120  
κωδῖς, 97  
κωδῖς, 86  
κωπῖς, 60  
κωκω, 94  
κωβῖς, 118  
κωβῖς, 118  
κωβῖς, 70  
κωβῖς, 41, 113  
κωβῖς, 113  
κωβῖς, 120, 171  
κωβῖς, 19, 98

κώπῖς, 74  
κώσθω, 58  
κώσθω, 21, 94  
κώσθω, 91  
κώσθω, 100  
κώσθω, 49  
κώσθω, 34  
κώσθω, 98  
κώσθω, 61, 92  
κώσθω, 70  
κώσθω, 135  
κώσθω, 96  
κώσθω, 134, 135  
κώσθω, 54  
κώσθω, 32  
κώσθω, 167  
κώσθω, 119  
κώσθω, 125  
κώσθω, 123  
κώσθω, 67, 98, 124, 125  
κώσθω, 83  
κώσθω, 27, 92  
κώσθω, 78  
κώσθω, 54  
κώσθω, 127  
κώσθω, 52  
κώσθω, 127  
κώσθω, 62, 122  
κώσθω, 53  
κώσθω, 122  
κώσθω, 42, 61  
κώσθω, 42  
κώσθω, 182  
κώσθω, 131  
κώσθω, 29, 111  
κώσθω, 123  
κώσθω, 91  
κώσθω, 58, 87, 113, 173  
κώσθω, 114  
κώσθω, 73, 99  
κώσθω, 63  
κώσθω, 63  
κώσθω, 114  
κώσθω, 59  
κώσθω, 59  
κώσθω, 121  
κώσθω, 30

κώσθω, 33  
κώσθω, 133  
κώσθω, 123  
κώσθω, 36  
κώσθω, 149  
κώσθω, 139  
κώσθω, 27, 63  
κώσθω, 72  
κώσθω, 99  
κώσθω, 28, 55  
κώσθω, 112  
κώσθω, 70  
κώσθω, 48  
κώσθω, 48  
κώσθω, 69, 86  
κώσθω, 42  
κώσθω, 19  
κώσθω, 42  
κώσθω, 102  
κώσθω, 118  
κώσθω, 30, 103  
κώσθω, 52, 55  
κώσθω, 118  
κώσθω, 57  
κώσθω, 30  
κώσθω, 54, 82, 114  
κώσθω, 68  
κώσθω, 82, 131  
κώσθω, 132  
κώσθω, 87  
κώσθω, 87, 124, 138  
κώσθω, 40, 124  
κώσθω, 126  
κώσθω, 88  
κώσθω, 47  
κώσθω, 47  
κώσθω, 64  
κώσθω, 47  
κώσθω, 47, 115  
κώσθω, 79, 106, 173, 182  
κώσθω, 30, 64  
κώσθω, 29, 78  
κώσθω, 67, 139  
κώσθω, 61  
κώσθω, 32  
κώσθω, 49, 113

- ὁμῶς, 95, 114  
 ὅμα, 73, 101  
 ὁμαργον, 114  
 ὁμαρῶν, 30, 72  
 ὁμαρ, 30, 121  
 ὁμαρ, 70  
 ὁμαρ, 70  
 ὁμαρ, 21, 30, 100  
 ὁμαρ, 149  
 ὁμαρ, 131  
 ὁμαρ, 73  
 ὁμαρ, 86  
 ὁμαρ, 48, 66, 83  
 ὁμαρ, 121  
 ὁμαρ, 74  
 ὁμαρ, 47  
 ὁμαρ, 54  
 ὁμαρ, 101  
 ὁμαρ, 33, 65, 83, 132  
 ὁμαρ, 131  
 ὁμαρ, 49, 113, 118, 122  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 39  
 ὁμαρ, 123  
 ὁμαρ, 122  
 ὁμαρ, 88  
 ὁμαρ, 121  
 ὁμαρ, 115  
 ὁμαρ, 119  
 ὁμαρ, 90  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 90  
 ὁμαρ, 85  
 ὁμαρ, 138  
 ὁμαρ, 17, 25, 138, 177,  
 178, 179, 180  
 ὁμαρ, 167  
 ὁμαρ, 15, 138  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 138  
 ὁμαρ, 35, 59  
 ὁμαρ, 92  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 152  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 83, 88  
 ὁμαρ, 94  
 ὁμαρ, 98  
 ὁμαρ, 130  
 ὁμαρ, 130  
 ὁμαρ, 121  
 ὁμαρ, 27, 80, 177  
 ὁμαρ, 26, 104  
 ὁμαρ, 130  
 ὁμαρ, 35, 74  
 ὁμαρ, 98  
 ὁμαρ, 101  
 ὁμαρ, 98  
 ὁμαρ, 119  
 ὁμαρ, 27, 42  
 ὁμαρ, 72  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 24  
 ὁμαρ, 36, 73, 85  
 ὁμαρ, 91  
 ὁμαρ, 130  
 ὁμαρ, 89  
 ὁμαρ, 31  
 ὁμαρ, 83  
 ὁμαρ, 88  
 ὁμαρ, 32, 119  
 ὁμαρ, 121  
 ὁμαρ, 34  
 ὁμαρ, 130  
 ὁμαρ, 27  
 ὁμαρ, 79  
 ὁμαρ, 99, 152  
 ὁμαρ, 98  
 ὁμαρ, 72  
 ὁμαρ, 88  
 ὁμαρ, 98 : -  
 ὁμαρ, 74  
 ὁμαρ, 130  
 ὁμαρ, 124  
 ὁμαρ, 51, 74, 131  
 ὁμαρ, 131  
 ὁμαρ, 135  
 ὁμαρ, 98  
 ὁμαρ, 124  
 ὁμαρ, 117  
 ὁμαρ, 121  
 ὁμαρ, 79  
 ὁμαρ, 119  
 ὁμαρ, 79  
 ὁμαρ, 20, 80, 100  
 ὁμαρ, 133  
 ὁμαρ, 52, 59  
 ὁμαρ, 99  
 ὁμαρ, 99  
 ὁμαρ, 131  
 ὁμαρ, 57  
 ὁμαρ, 74  
 ὁμαρ, 132  
 ὁμαρ, 51, 74  
 ὁμαρ, 56, 74  
 ὁμαρ, 74  
 ὁμαρ, 51, 74  
 ὁμαρ, 41, 74  
 ὁμαρ, 85  
 ὁμαρ, 73, 74  
 ὁμαρ, 33  
 ὁμαρ, 73  
 ὁμαρ, 120, 171  
 ὁμαρ, 30  
 ὁμαρ, 152  
 ὁμαρ, 79  
 ὁμαρ, 53  
 ὁμαρ, 53  
 ὁμαρ, 43, 65  
 ὁμαρ, 16  
 ὁμαρ, 53  
 ὁμαρ, 53  
 ὁμαρ, 88  
 ὁμαρ, 53  
 ὁμαρ, 114  
 ὁμαρ, 53  
 ὁμαρ, 58  
 ὁμαρ, 74  
 ὁμαρ, 74  
 ὁμαρ, 42  
 ὁμαρ, 168  
 ὁμαρ, 73  
 ὁμαρ, 94  
 ὁμαρ, 57  
 ὁμαρ, 73  
 ὁμαρ, 54  
 ὁμαρ, 56  
 ὁμαρ, 37, 57  
 ὁμαρ, 120  
 ὁμαρ, 52  
 ὁμαρ, 54  
 ὁμαρ, 37  
 ὁμαρ, 143  
 ὁμαρ, 143  
 ὁμαρ, 123, 149  
 ὁμαρ, 96

στῆμβυ, 80  
 στῆμφυλον, 80  
 στέρνυμι, 112  
 στρόντυμι, 112  
 στρωτός, 66  
 σὺ, 79, 119  
 σφάλω, 106  
 σφάγγω, 123  
 σχῆμα, 90  
 σκίζω, 78, 82, 106  
 Σωκράτης, 134  
 Σωκράτην, 134, 135  
 Σωκράτης, 135

τάλαστρον, 67  
 ταμῆν, 70  
 τὰν, 115, 124  
 ταυόγλωσσος, 68  
 τάσις, 139  
 τατός, 15, 70  
 ταῖρος, 114  
 τῶον, 115  
 τε, 15, 96  
 τεθῆναι, 80, 119  
 τεθῆναι, 80  
 τέθμενον, 79  
 τέως, 15, 77, 139  
 ταῖχος, 79, 119  
 Τέλεμωσα, 114  
 τέκτων, 91  
 τελεσος, 61  
 τέμνω, 15  
 τέτι, 47  
 τέρομαι, 60  
 τέτροφα, 167  
 τέτταρε, 48, 104  
 τίθημι, 80, 143  
 τίθησι, 79  
 τιμάω, 40  
 τίς, 19, 100  
 τίς, 42  
 τίσις, 98  
 τίς, 78  
 τίς, 34, 40  
 τῶν, 41, 114  
 τοῦτος, 79, 95  
 τόλμα, 67  
 τωμή, 15  
 τόν, 62  
 τυνθορύϊν, 121  
 τόνος, 15, 139

τόν, 63, 113  
 τορύν, 65  
 -τός, 132  
 τοῦς, 63, 113  
 τράπεζα, 48  
 τρεῖς, 34, 115  
 τρέπω, 107  
 τρέχω, 103, 106  
 τρίμα, 74  
 τρίτατος, 131  
 τύνη, 79  
 τύπτω, 41  
 τύραννος, 122  
 τῶν, 115  
 τῶς, 63  
 ὄγκμος, 62  
 ὄνη, 88  
 ὄρος, 102  
 ὄσος, 66  
 ὄσις, 40, 52, 70, 131  
 ὀστερφίλατος, 48  
 ὀππος, 46  
 ὀρῶ, 74, 120  
 ὄρως, 51  
 ὀστρα, 79  
 ὀφθαλμῶς, 88  
 ὀφθαλμῶς, 88  
 φαεινός, 55  
 φαεινός, 55  
 φαῖνος, 114  
 φάλαγξ, 77  
 φάσις, 79  
 φάτις, 79  
 φέρω, 74  
 φέρω, 125  
 φέρω, 52  
 φέρω, 124  
 φέρω, 78  
 φέρω, 27, 31, 124, 125, 139  
 φέρω, 65, 76, 143  
 φέρω, 99  
 φέρω, 41, 113  
 φέρω, 113  
 φέρω, 40  
 φελομενός, 54  
 φέρω, 61  
 φέρω, 33  
 φέρω, 27  
 φέρω, 74

φάνος, 19, 70, 97, 99  
 φάρβη, 165  
 φάρβη, 115  
 φάρβη, 139  
 φάρβη, 115  
 φάρβη, 70, 130  
 φάρβη, 26, 178, 180  
 φάρβη, 70, 130  
 φάρβη, 73  
 φάρβη, 171  
 φάρβη, 30  
 φάρβη, 33, 40, 73, 165  
 φάρβη, 31  
 χαῖος, 58  
 χαῖος, 64  
 χαῖος, 90  
 χαῖος, 98  
 χαῖος, 63  
 χαῖος, 64  
 χαῖος, 92  
 χαῖος, 54  
 χαῖος, 90  
 χαῖος, 59  
 χαῖος, 54  
 χαῖος, 98  
 χαῖος, 93, 165  
 χαῖος, 95  
 χαῖος, 42  
 χαῖος, 90  
 χαῖος, 68  
 χαῖος, 54  
 χαῖος, 90  
 χαῖος, 123  
 χαῖος, 67, 103  
 χαῖος, 103, 165  
 χαῖος, 92  
 χαῖος, 92  
 χαῖος, 79, 103  
 χαῖος, 102  
 χαῖος, 135  
 χαῖος, 135  
 χαῖος, 79  
 χαῖος, 34, 124  
 χαῖος, 56  
 χαῖος, 119  
 χαῖος, 52  
 χαῖος, 132  
 χαῖος, 31, 61  
 χαῖος, 55, 121

## LATIN.

- ab, 74, 120, 134  
 ablatem, 120  
 abduco, 74  
 absorpti, 88  
 ac, 101, 117  
 acetum, 120  
 accipio, 132  
 accipiter, 132  
 acies, 26, 44, 94  
 ad, 31  
 adigo, 25  
 aedes, 33, 77, 143  
 aeneus, 33, 113, 116  
 aequalis, 59  
 aequus, 47  
 aes, 43, 44  
 aestatem, 131  
 aevum, 47  
 agellus, 117  
 ager, 25, 117  
 agger, 82, 118  
 agite, 26, 27  
 agmen, 91  
 agnus, 74, 98  
 ago, 25, 64  
 agrestis, 119  
 Agrigentum, 120  
 agunt, 69  
 aio, 43, 92  
 ala, 54  
 albus, 26  
 aliquin, 117  
 alius, 55  
 amb-, 64  
 ames, 112, 116  
 amet, 112  
 amais, 75  
 amphora, 118  
 ampulla, 118  
 amurea, 120  
 anus, 69, 86  
 ancus, 120  
 anfractus, 63  
 ango, 63  
 anguilla, 27, 102  
 anguis, 102  
 angulus, 120  
 animal, 112  
 animalis, 112  
 ansae, 55  
 anser, 95  
 ante, 31, 134  
 antestari, 119  
 aper, 76  
 aperio, 74  
 apud, 82, 120  
 apui, 120  
 aqua, 104  
 arbiter, 82  
 arbor, 130, 131  
 arbor, 130  
 arcesso, 82  
 arcus, 101  
 arduus, 48, 66, 80, 83  
 argentum, 91  
 armus, 66  
 arquitecus, 101  
 ars, 112  
 arum, 49  
 as, 81  
 ascia, 57  
 asiinus, 52, 181  
 asporto, 75  
 atque, 101, 117  
 attingo, 25  
 attuli, 81  
 atdeo, 117  
 audio, 43  
 augeo, 35, 96  
 auctum, 64  
 Aurelius, 181  
 auris, 37  
 auspex, 49  
 avidus, 117  
 avis, 30, 64  
 axilla, 54  
 axis, 25  
 balbus, 120  
 -iam, 48, 52  
 barbatus, 74, 165  
 batuere, 165  
 bellum, 48  
 bimus, 92, 116  
 bis, 48  
 bitumen, 97  
 -bio-, 83  
 -bo, 48  
 bonus, 48  
 bos, 97, 102  
 brevis, 102  
 -bro-, 83  
 berrus, 120  
 cado, 56  
 caecus, 35  
 caedo, 33, 82  
 caelum, 35, 59  
 caementum, 82  
 caeruleus, 59  
 caesaries, 52, 181  
 caesius, 82  
 calamitas, 82  
 calcata, 133  
 camena, 54  
 caner, 60, 119  
 canis, 91  
 cannabae, 174  
 cano, 100  
 cana, 52  
 casus, 56  
 castigare, 168  
 causa, 52  
 caussa, 52  
 caveo, 38, 56, 103  
 cavus, 30  
 cedrus, 120  
 cena, 33, 60  
 cenasa, 63  
 cento, 85  
 centum, 67  
 cerebrum, 53, 55, 56, 65  
 cerno, 59  
 cernuus, 55  
 cerus, 97  
 cete, 81, 117  
 circus, 94  
 citrus, 120  
 clamor, 112  
 clamoris, 112  
 Claudius, 35  
 claudio, 35, 36, 112  
 clavis, 36, 97  
 clepere, 76

elino, 89  
 elitellae, 89  
 elivus, 90  
 cloaca, 37, 87  
 Clodius, 35  
 cluacae, 37  
 clucae, 38, 78  
 coctus, 98  
 coegi, 116  
 cognatus, 122  
 cugo, 116  
 collis, 61  
 collum, 30, 61  
 colo, 98, 101  
 communis, 180  
 como, 116  
 compsi, 122  
 concussi, 81  
 confectas, 25  
 conflare, 168  
 congius, 21, 106  
 convivere, 122  
 contra, 62  
 cuquo, 27, 42, 101  
 cor, 65, 123  
 corylus, 30  
 costa, 133  
 coxa, 100  
 eratca, 59, 96  
 creare, 97  
 crebesco, 119  
 crebre-co, 119  
 credo, 82  
 erepida, 60  
 erutam, 168  
 cribrum, 83  
 cubo, 74  
 cuculus, 97  
 cudo, 103  
 culina, 54  
 cum, 62, 101  
 -cunque, 122  
 cupa, 112  
 cuppa, 112  
 cura, 181  
 curare, 181  
 custos, 58  
 cutis, 21, 94, 165  
 damnatum, 75

daps, 75  
 dare, 181  
 dator, 138  
 datus, 17, 143  
 decem, 70, 94  
 decet, 26  
 decimus, 70  
 decus, 91  
 dedi, 143  
 dego, 116  
 delenio, 28  
 delinio, 28  
 dens, 68  
 densus, 115  
 denuo, 37, 47  
 dexter, 89  
 Diana, 122  
 die, 117  
 dicere, 104  
 dicis, 149  
 dico, 34, 94  
 dictio, 89  
 didici, 107  
 diem, 47  
 Diespiter, 122  
 dignus, 26, 91  
 diluo, 53  
 dimoveo, 54  
 dinumero, 55  
 dirbeo, 92  
 diruo, 53  
 dis, 92  
 disco, 81  
 diutius, 41  
 divido, 83  
 divus, 47  
 dodrans, 117  
 donum, 143  
 dorsum, 60  
 Dossenus, 60  
 dossum, 60  
 douco, 117  
 ducere, 165  
 ecus, 101  
 ego, 89  
 elementum, 107  
 elephantus, 107  
 -em, 70  
 -ent, 70

eo, 34  
 equam, 112  
 equi, 101  
 equo(d), 123  
 equos, 63, 101, 113  
 equus, 48, 50, 100, 101, 106  
 eram, 52, 181  
 erro, 52  
 errare, 60  
 eso, 52  
 est, 26  
 esus, 85  
 et, 117  
 eum, 62  
 eundem, 62  
 ex, 91  
 exnmen, 91  
 exemplar, 117  
 exemplare, 117  
 exemplaris, 59  
 exemplum, 122  
 facio, 25, 28  
 facus, 65, 76, 143  
 fallere, 131  
 fallo, 49  
 famul, 117  
 famulus, 117  
 far, 59, 123  
 furiolus, 92  
 fastidium, 81  
 fastigium, 60  
 fastus, 81  
 fel, 103, 165  
 felare, 83  
 femina, 83  
 femur, 132  
 fendo, 83  
 ferbeo, 49  
 ferens, 81  
 ferentem, 78  
 fero, 27, 139  
 ferre, 59  
 ferunt, 69  
 ferreo, 49  
 fessus, 81  
 fetus, 28  
 fibula, 102  
 fidelis, 83

- fides, 83  
 fido, 34  
 fidus, 35, 83  
 figo, 102  
 figura, 79, 95  
 findo, 76  
 fingo, 79, 95  
 filius, 30  
 fio, 73  
 fivo, 102  
 flagro, 27  
 flavus, 82  
 flavus, 67, 103  
 fugo, 74  
 flos, 31  
 fluo, 102  
 fluvius, 102  
 fodio, 74, 83  
 foedus, 35  
 focus, 28  
 folium, 30  
 forceps, 63  
 foris, 165  
 formosus, 70  
 formosus, 70  
 formus, 19, 96  
 fors, 139  
 foras, 92  
 frago, 53  
 frango, 95  
 frater, 20  
 fraus, 82  
 fraxinus, 65, 76  
 fremo, 79, 103  
 frundo, 79  
 frigus, 53  
 ficio, 102  
 fruor, 102  
 frustra, 82  
 frustum, 35  
 frux, 102  
 fuit, 37  
 fui, 73, 165  
 fulvus, 103  
 fundo, 52, 93  
 fundus, 73  
 funebria, 53  
 funestus, 53  
 fungus, 123  
 funus, 53  
 fur, 31  
 fusus, 52, 56  
 gaudeo, 36, 112  
 gavinus, 112  
 gela, 103  
 gemma, 27  
 gener, 118  
 generi, 52, 181  
 gena, 95, 165  
 genivus, 50, 132  
 genus, 89  
 gerebam, 181  
 gero, 82  
 gesui, 56  
 gigno, 121  
 gilvus, 49  
 gilvus, 49, 50, 103  
 glaber, 83  
 glans, 102  
 glacies, 94  
 gluten, 35  
 grades, 87, 100, 177  
 gramen, 92  
 granum, 66, 95  
 gravi, 64, 98, 131  
 grevus, 56  
 gubernare, 171  
 guberno, 120  
 gula, 67, 102  
 gurgus, 65  
 gurgulio, 119, 121  
 gusto, 32, 36, 90  
 gutta, 165  
 habeo, 92, 172  
 habet, 106  
 haedus, 33, 95  
 haed, 56  
 hariosus, 92  
 haruspex, 92  
 hania, 56, 82, 165  
 hand, 120  
 hausi, 52  
 haut, 120  
 hedus, 33  
 hei, 34  
 helvus, 49, 50, 103  
 hemo, 68, 90  
 -hend-, 70  
 heria, 74, 165  
 heri, 42, 43  
 heru, 36  
 hibernus, 59  
 hiems, 90  
 hoc, 118  
 homines, 118  
 homo, 68, 90  
 homulus, 61  
 honor, 130  
 honor, 130  
 hordeum, 58  
 horior, 64  
 hortor, 64  
 hortus, 92  
 hospes, 30, 117  
 humerus, 121  
 humilis, 122  
 humus, 90, 131  
 idem, 58  
 idus, 143  
 ignarus, 90, 122  
 ignis, 69  
 ignosco, 90, 122  
 ilico, 30, 63  
 ille, 81  
 illis, 112  
 in, 26, 68  
 incenderu, 133  
 incertus, 59  
 inclinare, 133  
 includo, 35  
 inclytus, 78, 89  
 inde, 25  
 indu, 32  
 infensus, 83  
 ingens, 90  
 inguen, 99  
 inquam, 104  
 inquilinus, 98  
 inquitro, 33  
 inuoco, 101  
 insectiones, 101  
 insequo, 101, 104  
 inexit, 101  
 insilio, 25  
 insulto, 25  
 inter, 64  
 intus, 26

- ipse, 81  
 is, 81, 124  
 istarum, 115  
 iste, 81  
 isti, 34  
 istud, 81  
 istum, 78  
 iter, 131  
 itineris, 131  
 janitricis, 69  
 Janus, 122  
 jecur, 43, 65, 98, 101, 132  
 Jovis, 43  
 jubeo, 83  
 juba, 124  
 jugum, 32, 45  
 Jupiter, 122  
 Juppiter, 112  
 jus, 54, 83  
 jussi, 83  
 juvenis, 50, 91  
 juvo, 49  
 labium, 72, 77  
 lac, 122, 123  
 lacrima, 32, 82  
 lacrimar, 32  
 laena, 122  
 lambo, 72  
 lana, 46, 47, 67, 122  
 languet, 54, 123  
 largus, 67, 97  
 lassus, 82  
 latus, 81, 122  
 legito(d), 123  
 leo, 134  
 levir, 82  
 levis, 34, 61, 99, 102, 131  
 liber, 36  
 libet, 32, 77  
 licet, 118  
 lien, 54, 92  
 lingo, 61, 92  
 lingua, 68, 92  
 linguo, 92  
 lingua, 101  
 linguo, 98, 104, 106  
 liquorita, 122  
 lis, 54, 81  
 litera, 112  
 littera, 112  
 locus, 54, 81  
 longinquus, 98  
 lubet, 32, 77  
 lucrum, 119  
 lucus, 37  
 luna, 55  
 lupum, 123  
 lupus, 67, 98  
 maereo, 33  
 magis, 92  
 magnus, 27, 92  
 major, 92  
 majora, 52  
 majores, 115  
 malus, 82  
 mancipium, 25  
 mancipium, 25  
 mari(d), 123  
 marmor, 119  
 Marpor, 117  
 Matuta, 34  
 medius, 43, 61  
 medix tuticus, 26  
 meo, 95  
 mel, 123  
 membrum, 53  
 mendax, 182  
 mens, 149  
 mensis, 56  
 mentiri, 182  
 meopte, 117  
 mergo, 78  
 mergus, 58  
 migro, 102  
 mihi, 92  
 milia, 68  
 milvus, 32  
 milvus, 31  
 mina, 114  
 Minerva, 53  
 mingo, 95, 114  
 ministerium, 133  
 mirus, 54  
 misceo, 91  
 mist, 56  
 mole, 30  
 momordi, 107  
 moneam, 116  
 moneo, 43, 116, 149  
 moneta, 116  
 monile, 30  
 monstrum, 83  
 mordeo, 54, 123  
 morior, 122  
 mors, 64  
 mortuus, 30  
 mulgeo, 114  
 mulsi, 91  
 murmur, 121  
 mus, 33  
 muto, 35  
 nanciscor, 27  
 naris, 53, 181  
 narro, 91, 122  
 nascor, 52, 91  
 natus, 52  
 natus, 122  
 naufragus, 112  
 naves, 70  
 navis, 36  
 navus, 91  
 nebrundines, 99, 103  
 nec, 101  
 nefrones, 99, 103  
 nemo, 92, 116 :  
 nempe, 101  
 nemus, 139  
 neo, 112  
 nepos, 73  
 neptis, 73  
 neque, 101  
 neu, 117  
 neve, 117  
 nex, 149  
 nidus, 31, 58, 109, 113, 173  
 ninguat, 102  
 nitet, 102  
 nivem, 102  
 nix, 123  
 nixus, 91  
 nobis, 58  
 nocco, 149  
 noctibus, 26  
 nodus, 30

- nomen, 70  
 nongenti, 91  
 nosco, 91, 122  
 novem, 47, 70  
 novis, 27, 63  
 nox, 30, 103  
 nudus, 102  
 nuncupo, 63  
 nundinae, 49  
 nuntius, 117  
 nuper, 117  
 nurus, 51, 52, 55  
 nutritrix, 119  
  
 ob, 74, 118, 120  
 obedi, 35  
 obsessus, 27  
 obsideo, 26  
 oblineo, 74  
 octavus, 38  
 octo, 29, 89  
 oculus, 101, 105  
 odor, 82, 144  
 offendimentum, 27  
 offendix, 80, 87, 177  
 offendo, 97  
 oleo, 82  
 oleum, 49  
 oloco, 35  
 olivum, 49  
 omnes, 118  
 omnis, 75, 118  
 omitto, 54  
 -onus, 70  
 operio, 74  
 opes, 118  
 opilio, 74  
 ops, 75  
 orbus, 74  
 os, 81, 123  
 ostendo, 75  
 -onus, 70  
 oves, 130  
 ovis, 47  
  
 paciscor, 90  
 paenitet, 33  
 palus, 91  
 pango, 91  
 parcos, 56  
  
 paro, 25  
 parra, 33  
 parvum, 33  
 parricidium, 33  
 pasco, 91  
 pastum, 91  
 pateo, 27, 165  
 pater, 17, 138  
 patres, 130  
 paucus, 35  
 paulus, 35, 59  
 pacillus, 91  
 peccare, 118  
 pecco, 81  
 pecto, 94  
 pecu, 125  
 pecus, 104  
 pedem, 152  
 peregrinus, 59  
 penna, 27, 55, 81, 132  
 peregrinus, 59  
 perendie, 62  
 perna, 51, 55, 74  
 pernix, 51  
 pertica, 120  
 pertingo, 120  
 pes, 81, 118  
 peto, 72  
 piaculum, 119  
 pictura, 88  
 pilum, 63  
 pinguis, 92  
 piase, 56, 74  
 placeo, 91  
 placo, 91  
 planstrum, 35  
 plostrum, 35  
 pluit, 27  
 plumbum, 63  
 plumbis, 119  
 plus, 34  
 poculum, 114  
 polleo, 66  
 polliceri, 118  
 Polux, 117  
 por, 118  
 porcus, 91  
 porrum, 52, 59  
 portus, 66  
 posco, 60, 89, 91  
  
 postulo, 91  
 potius, 30, 119  
 prae, 33, 49, 60  
 praeco, 92, 116  
 praeco, 49  
 praeda, 98, 123  
 praelum, 28  
 praestigiae, 60  
 precor, 60, 76, 89  
 prehendo, 33, 98  
 prehensus, 122  
 prelium, 28, 54  
 prendo, 92  
 prorsus, 122  
 primus, 54  
 princeps, 117  
 Proculus, 107  
 proci, 60  
 Proculus, 107  
 proci, 90  
 promus, 116  
 prope, 101  
 prorsus, 117  
 -pte, 81  
 puer, 49  
 pulcer, 91  
 pulcher, 91  
 pumex, 123  
 pupugi, 107  
 puteo, 33  
  
 quadra, 120  
 quadrans, 117  
 quaero, 33  
 quaero, 52  
 quam, 62  
 quamdiu, 62  
 quartus, 48, 81  
 quattuor, 104, 105  
 quatuor, 48  
 que, 15, 96  
 quercus, 65  
 quercus, 121  
 quicquam, 81  
 quidquam, 81  
 quin, 117  
 Quinctius, 41  
 quinque, 26, 104  
 Quintus, 41



- quippe, 101  
 quiritare, 168  
 quis, 18, 19, 100  
 quispiam, 101  
 quisquillae, 121  
 quod, 124  
 quom, 101  
  
 radix, 47  
 rado, 82  
 rallum, 82  
 ramentum, 82  
 recte, 167  
 recupero, 25  
 rectus, 86  
 red-, 32  
 rego, 117  
 rei, 112  
 remus, 81  
 repperi, 121  
 reppuli, 117  
 res, 45  
 (res) reprimenda, 134  
 robigo, 37  
 rota, 85  
 ruber, 58, 59, 83  
 rubigo, 37  
 ructo, 97  
 rudis, 165  
 rufus, 37; 58, 83  
 russus, 58  
  
 Sabini, 75  
 sabulum, 56  
 saeculum, 81  
 saeculum, 33  
 salio, 25  
 Samnium, 75  
 sapio, 73  
 satin, 55  
 satus, 17  
 saxum, 94  
 scabellum, 75  
 scabo, 168  
 scala, 54, 81  
 scamnum, 75  
 scando, 54, 81  
 scapres, 168  
 scidi, 121  
 scindo, 78, 82, 106  
  
 se, 47  
 secerno, 59  
 secus, 41  
 sectus, 41  
 seculum, 33  
 secantur, 101  
 sedeo, 26, 60, 78, 82, 138  
 sedi, 121, 138  
 sequis, 58  
 selibra, 117  
 sella, 82, 138  
 semel, 67, 107, 114  
 semen, 28, 90  
 semestris, 54  
 semestris, 119  
 semi-, 51  
 senex, 122  
 seni, 55  
 septem, 67, 70, 76  
 septimus, 70  
 septingenti, 91, 120  
 sequere, 30, 101  
 sequitur, 101  
 sequis, 41  
 sequuntur, 101  
 sequor, 19, 43, 51, 68, 101, 104  
 sequuntur, 101  
 sero, 31, 52  
 sescenti, 91  
 sesqui-, 63, 117  
 sestertius, 117  
 setius, 41  
 seu, 27, 49  
 sex, 48, 51, 89  
 siccus, 81  
 Sicilia, 107  
 Siculus, 107  
 sido, 58  
 siem, 41  
 sies, 41  
 silicernium, 60  
 silva, 32  
 silvestris, 119  
 simplex, 68, 114  
 simul, 68  
 sin, 117  
 sinciput, 117  
 singularis, 119  
 singuli, 68  
  
 singulus, 114  
 sirempa, 117  
 sirempae, 118  
 sisto, 121  
 sitia, 81  
 sobrinus, 53  
 socer, 27, 45  
 societas, 30  
 socius, 43, 101  
 sol, 36  
 solium, 82  
 sollus, 49, 118, 122  
 solum, 82  
 somnus, 46, 75  
 sons, 69  
 sonticus, 86  
 sopor, 75  
 sorbeo, 53  
 sorex, 51  
 soror, 48, 50, 101  
 specio, 73, 92  
 spelunca, 120  
 spissus, 82  
 spopondi, 121  
 spuma, 123  
 spuo, 41, 74, 77  
 stamen, 143  
 stat, 116  
 statio, 143  
 stella, 59  
 sterno, 59  
 sternuo, 57  
 steti, 121  
 stipendium, 119  
 sto, 43, 116  
 strata, 174  
 stratus, 66  
 striga, 60  
 studeo, 37, 57  
 sunsi, 81  
 suavis, 48, 77  
 sub, 74, 120, 122  
 subtemen, 54  
 subtilis, 28  
 sudor, 43, 48  
 suinus, 31  
 sulcus, 67  
 sum, 117  
 sumpsi, 55  
 sumus, 117

- sunt, 69  
suo, 42, 43, 44  
super, 57, 122  
surgo, 117  
sursum, 118  
susurrus, 52  
sua, 47  
taedium, 81  
tango, 25  
Tucumaca, 114  
tego, 123, 149, 165  
tela, 28  
templum, 122  
temporis, 30  
tendo, 77, 139  
tenebrae, 53  
teneo, 53  
tensus, 70  
tenuis, 49, 50, 68  
tero, 59  
terra, 131  
tertius, 86  
texo, 91  
tibi, 74  
tilla, 74  
tego, 149  
tolero, 67  
tollo, 118  
tongeo, 113  
tonger, 64  
tono, 139  
topper, 81  
torreo, 60  
tostus, 60  
tol, 117  
totidem, 117  
toto, 26  
tres, 34, 116  
trivi, 59  
trun, 85  
trucidare, 119  
tu, 79, 119  
tuli, 67, 121  
turtur, 119  
tuus, 47  
uber, 33, 65, 83  
ugjvidus, 102  
ulcus, 27, 47  
ulna, 31, 61  
ulula, 32  
umbilicus, 72  
umbo, 30, 72  
umco, 102  
umerus, 55  
uncia, 30  
unus, 30  
unda, 47  
ungo, 101  
unguis, 21, 30, 100, 106  
anguo, 101  
unus, 35, 47  
upilio, 49  
urceus, 100  
urgeo, 65  
urna, 100  
ursus, 65, 89  
uter, 80  
uterus, 80  
utpote, 117  
valde, 117  
validus, 117  
vas, 27  
vasum, 181  
vates, 86  
vegeo, 88  
veho, 54, 88, 92  
velle, 61  
vellus, 46, 47, 123  
velum, 54, 92  
Venafrum, 83  
venia, 30  
venio, 19, 41, 43, 50, 62, 68, 101, 122  
venor, 83  
ventus, 59, 66, 112  
verbum, 83  
vergo, 65  
verres, 47  
verro, 65  
verto, 50, 85  
verum, 62  
verumtamen, 62  
vescor, 101  
vespa, 77, 120  
vester, 30  
vestigium, 96  
vestio, 46  
vestis, 92  
veto, 101  
vetulus, 81  
vetus, 47, 79  
vexillum, 92  
vicini, 63, 81  
vicensimus, 81  
vicius, 88  
videmus, 130  
viden, 53  
video, 97  
videre, 138  
videt, 130  
vidus, 31  
viduus, 83  
vigeo, 96  
vigniti, 120  
vincere, 122  
vir, 31, 82, 109  
virs, 51  
via, 31  
visum, 57  
vius, 138  
vitalus, 79  
viuipenare, 119  
vivos, 35, 47, 50, 96  
vivus, 101, 122  
vixi, 96  
voco, 49, 97  
volup, 117  
volupe, 117  
vorare, 98  
voro, 65  
vortio, 30, 85  
voster, 30  
valve, 46

## ANGLO-SAXON.

- alþlod, 120  
 ac, 113  
 æscian, 120  
 æd, 33, 77, 143  
 ætþeinn, 77  
 alr, 55  
 ær, 44  
 æscian, 120  
 æst, 77  
 æwa, 47  
 æned, 69, 86  
 æcer, 25, 126  
 ægder, 132  
 æw, 47  
  
 lalca, 77  
 lcer, 139  
 bend, 37  
 bendu, 165  
 beard, 74, 165  
 bæce, 76  
 bæd, 74, 83  
 beodan, 73  
 bæom, 55, 131  
 bæon, 73, 165  
 beorec, 65, 76  
 beorht, 120  
 bæot, 116  
 ber, 125  
 bern, 27, 138  
 bere, 60, 125  
 berende, 78  
 bet, 113  
 biddan, 88  
 bindan, 27, 80, 87  
 birce, 76  
 bireð, 125  
 bisceop, 118  
 bitan, 76  
 blōstma, 31  
 blōwun, 44  
 bōc, 76, 143  
 bōg, 89  
 bōh, 89  
 botm, 73  
 brēa, 116  
 breccan, 95  
 breht, 120  
  
 brēotan, 82  
 brēder, 26  
 brēder, 26  
 brēcan, 100, 108  
 brycg, 108  
 brycð, 108  
 būan, 73  
 lurg, 108  
 byrig, 108  
 byrst, 60  
  
 caru, 25  
 cēac, 109  
 ceald, 100  
 cealf, 19, 77  
 cearu, 25, 109  
 cēas, 139, 179  
 cēc, 109  
 ceole, 67, 102  
 cēoman, 36, 90, 108, 139, 179  
 clegan, 44  
 clesd, 108  
 cinn, 50  
 clāg, 35  
 cnāwan, 90  
 cneo, 95, 111, 165  
 com, 95  
 cū, 97  
 cuman, 50, 68, 101  
 cumen, 105  
 cumnan, 90  
 caron, 139, 179  
 cild, 90  
 cwēn, 29  
 cwece, 99  
 cweorn, 105  
 cweðan, 102  
 cwic, 47, 96, 122  
 cwicu, 47  
 cwida, 97  
 cwib, 99  
 cynn, 52, 89  
 cyrnel, 66  
 cyssan, 32, 90  
  
 dāg, 79, 95  
 dagas, 57  
  
 dagon, 62  
 dagum, 62  
 dæd, 28, 143  
 dage, 126  
 dæl, 33  
 dehter, 108  
 deman, 31, 44, 108.  
 diu, 49  
 dō, 143  
 dohtor, 108, 109  
 dol, 49  
 dōm, 31, 108, 143  
 drēam, 97  
 durran, 60  
 duru, 165  
  
 ða, 78  
 ða, 34  
 ðet, 78  
 ðeah, 96  
 ðeccan, 165  
 ðennan, 139  
 ðeod, 26  
 ðōhte, 64, 113  
 ðrl, 34  
 ðridda, 86  
 ðone, 62  
 ðollan, 67  
 ðuma, 122  
 ðunor, 122, 139  
 ðwiril, 65  
 ðynne, 50, 68  
 ðyrst, 60  
  
 ēac, 96  
 ēacen, 96  
 ēage, 105, 109  
 eahla, 29, 110, 126  
 eald, 108  
 ēare, 37  
 earm, 66, 110  
 earnian, 56  
 eaz, 25, 57  
 emd, 54  
 eged, 120  
 ege, 26, 44, 94  
 ege, 109  
 egn, 61

- eode, 43  
 eofor, 76  
 Eoforwite, 76  
 eoh, 48, 50  
 eolh, 110  
 eom, 55  
 eorcan(ean), 91  
 eowere, 119  
 eowu, 47  
 e-ne, 55  
  
 fah (hostile), 58  
 fah (variegated), 88  
 fædm, 165  
 fæger, 90, 94  
 fca, 35  
 fcahl, 119  
 fcaulan, 110  
 fearh, 91  
 fearu, 74  
 fcauwe, 111  
 fcaux, 94  
 fcahtan, 110  
 fcauwer, 45, 140  
 fcaer, 72  
 fcaeren, 51  
 fca, 51  
 fcaele, 102  
 fcaon, 86  
 fcaor, 30  
 fca, 111  
 fca, 66  
 fca, 152  
 fcaew, 113  
 fcaet, 116  
 fcaewe, 112  
 fca, 116  
 fcaht, 76  
 fcahtian, 62  
 fca, 116  
 fcahtian, 60, 76  
 fcaol, 32, 126  
 fca, 33  
 fcah, 65  
 fcahtian, 66  
 fca, 120  
  
 gad, 58  
 gæra, 92  
 gang, 95, 106  
  
 gat, 95  
 gælla, 103, 164  
 gearu, 92  
 gæat, 37  
 geboren, 139  
 gecoren, 139  
 gelle, 112  
 genumen, 32, 139  
 geoc, 32, 45  
 geold, 50  
 geold, 130  
 geong, 44, 50, 91  
 geotra, 42  
 geotan, 93, 164  
 gæat, 58  
 gesewen, 181  
 (ge)iron, 104  
 gewiss, 173  
 gæfu, 125  
 gærd, 58  
 gæst, 100  
 gæf, 44, 113  
 gæmm, 27  
 gæst, 45  
 gæad, 83  
 gold, 108  
 gæ, 95, 111  
 gæca, 92  
 gæmætan, 79  
 gæne, 26, 92  
 gæmm, 79, 103  
 gæmm, 79  
 gæwan, 26, 92  
 gæma, 32, 68  
 gæiden, 108  
  
 hæd, 86  
 hædor, 82  
 hædan, 108  
 hærfest, 97  
 hæmel, 30  
 hæfa, 106  
 hæl, 108  
 hana, 100, 126  
 hæah, 108  
 heall, 61  
 heah, 23, 61  
 heard, 86  
 hæwan, 35, 103  
 hebban, 73, 100, 121  
  
 hēla, 29  
 helpan, 76  
 heorte, 29, 65  
 hēr, 29  
 hēre, 108  
 hērige, 114  
 hēhra, 108  
 hēre, 118  
 hēwō, 35  
 hēw, 90  
 hēlf, 123  
 hēlōdor, 78  
 hēhhan, 94  
 hēhian, 90  
 hēld, 78, 89, 177  
 hēttor, 87, 113  
 hēystan, 38, 78  
 hēgon, 105  
 hēh, 29  
 hōlt, 67  
 hēn, 117  
 hōna, 100  
 hōrd, 58, 109  
 hēafn, 123  
 hēdel, 83  
 hēder, 83  
 hēng, 94  
 hēnd (dog), 67  
 hēnd (hundred), 91  
 hēw, 100  
 hēwæder, 80  
 hēwægen, 122  
 hēwægel, 19, 98  
 hēwōl, 98  
 hēwōst, 104  
 hēd, 21, 94, 165  
 hēhian, 58  
 hēyl, 61  
 hērdel, 59, 96  
  
 ic, 27, 89, 113  
 idel, 143  
 ieldra, 108  
 il, 95  
 ia, 26, 27, 86  
 iueian, 45  
 iuth, 40  
 iung, 44, 50  
  
 leman, 122

- lassa, 60  
 læt, 82  
 lætan, 82  
 læm(b), 132  
 læb, 37  
 lægan, 106, 121  
 læot, 77  
 læoht, 61, 99  
 læon, 98  
 læornian, 56  
 lættan, 87  
 læccian, 61, 92  
 lægan, 96  
 læppe, 72, 77  
 længen, 99  
 længre, 61, 99  
 lætel, 92  
  
 læst (mast of ship), 82  
 læst (fruit), 87  
 lægus, 182  
 lænn, 26, 29, 111  
 lænrg, 173  
 læd, 58, 87, 113, 151  
 læne, 30  
 lænrgu, 126  
 læodu, 78  
 læoloc, 114  
 læord, 58, 87, 173  
 læox, 95  
 læp(e), 94  
 læcel, 92  
 lædde, 61  
 lædde, 122  
 lægan, 95  
 læna, 29, 111  
 lænna, 26, 29, 111  
 læorð, 64  
 læs, 33  
 lætel, 92  
 lætge, 102  
 læs, 33  
  
 læod, 100  
 lægel, 100  
 læfela, 72  
 læfu, 72  
 læm, 139  
 læsu, 53  
 læuðer, 132  
  
 næht, 103  
 næft, 73  
 næowe, 63  
 næst, 31, 109, 173  
 næwe, 111  
 næft, 73  
 nægon, 47, 50  
 næht, 103  
 næhtegale, 122  
 næman, 27, 139  
 næwe, 111  
  
 oet, 87  
 oxa, 32  
  
 pinn, 27  
  
 rēad, 58  
 reoht, 86, 109  
 rifeling, 60  
 riht, 109  
 roccettan, 97  
 rōd, 165  
 ruber, 113  
 rūst, 32  
  
 sūgon, 104  
 sup, 73, 165  
 sūton, 138  
 sūm, 51  
 sūwan, 43, 90  
 sūwon, 104  
 sc(e)ādan, 82  
 sceadu, 130  
 sceawian, 37, 38, 56, 103  
 scēlan, 94  
 scēlfian, 112  
 seax, 94  
 seccan, 101  
 sefan, 73  
 sēlla, 60  
 seofon, 68  
 seon, 51, 104, 116  
 seowan, 42  
 seox, 48, 109  
 seten, 138  
 setl, 82, 138  
 setten, 138  
 sib, 77  
 sibun, 27, 76  
  
 siex, 109  
 siht, 104  
 siolfur, 109  
 sittan, 78  
 slacc, 54, 123  
 slāpan, 76  
 slēan, 116  
 smeortan, 54  
 smocc, 183  
 snāw, 102  
 smoru, 52  
 sūð, 86  
 sūl, 36  
 sūt, 138  
 spær, 56  
 specan, 60  
 stac, 143  
 steorra, 110  
 stigan, 96  
 stōl, 143  
 strēam, 53  
 sūcan, 182  
 sūgan, 182  
 sulh, 67  
 sundor, 122  
 sum, 68  
 swāt, 43, 48  
 sweft, 46  
 sweger, 179  
 swēot, 45  
 sweord, 111  
 sweostor, 48, 50  
 swēte, 48, 77  
 swin, 31  
 swurd, 111  
 syllan, 44  
 synn, 69, 86  
  
 tē, 117  
 tēcor, 82  
 tēwe, 112  
 tēar, 82  
 tēohan, 165  
 tēon (censure), 94, 116  
 tēon (draw), 87, 117  
 tēn, 94  
 -tig, 94  
 tīw, 47  
 tūð, 68  
 tredan, 65

treow, 87  
 trfewe, 50  
 triggwa, 50  
 tunge, 69  
 twegge, 43

úder, 65, 83  
 uht, 111

uā-t, 173  
 wāt, 40, 87, 138  
 wapa, 120  
 wapa, 77, 120  
 wazer, 47  
 wearu, 96, 106  
 wearō, 179  
 weaxan, 114  
 weccan, 85  
 wecer, 79  
 wefan, 85  
 weft, 88

wegan, 88, 92  
 wēn, 29  
 weore, 90  
 weortan, 85  
 weorðe, 178  
 weorold, 108  
 weorpan, 105, 108  
 wer, 31, 109  
 werian, 46, 92  
 wicing, 182  
 widewe, 31  
 wudu, 111  
 wid(a)we, 83  
 wielm, 67  
 wiercan, 43  
 wierpō, 108  
 wif, 182  
 wigant, 103  
 wigend, 103  
 wiht, 111  
 wini, 29, 112

wini, 125  
 wiodu, 111  
 wis, 138  
 witan, 87, 138  
 wisp, 123  
 wod, 86  
 wōden, 86  
 wōt, 86  
 wōðora, 86  
 word, 83  
 woroldic, 112  
 wrōtan, 123  
 wudu, 111  
 wult, 111  
 wulf, 67, 98, 125, 139  
 wurdon, 177, 178  
 wylm, 67  
 wyrcan, 90  
 yce, 102  
 yric, 74

## - ENGLISH.

advance, 134  
 advantage, 134  
 amongst, 122  
 ask, 120

baulk, 77  
 belfry, 113  
 bell, 133  
 bid (command), 73, 85  
 bid (pay), 88  
 bottle, 17  
 bottler, 17  
 bridegroom, 68  
 bridge, 108  
 bright, 120  
 brook, 102  
 brother, 180  
 burd, 119  
 but, 47  
 butter, 17  
 butterine, 17  
 button, 17  
 buttoner, 17  
 busom, 17  
 busomer, 17

causeway, 133  
 clad, 123  
 command, 134  
 constable, 134  
 contrage, 134  
 crayfish, 133  
 cut, 133  
 cutlet, 133  
 demand, 134  
 drake, 69  
 drove, 130  
 egoism, 135  
 egotism, 135  
 either, 132  
 eke, 99  
 elbow, 61  
 enquire, 134

Fairfax, 94  
 farrow, 91  
 father, 180  
 fault, 131  
 faxwa, 94

female, 131  
 fish, 133  
 fret, 116  
 glad, 83  
 goad, 58  
 gully, 134  
 gutta percha, 97  
 harm, 56  
 hood, 86  
 humble, 122  
 hundred, 67  
 idle, 143  
 incentive, 133  
 ingot, 93  
 inspire, 134  
 intend, 134  
 kidney, 99  
 kidney, 99  
 kinkhoost, 104  
 kilt, 99

lady-day, 135  
lady's maid, 135  
lamb, 122  
lan, 37  
leaf, 130  
leafage, 130  
lend, 122  
lip, 123  
loaf, 123

machinist, 135  
male, 132  
measure, 134  
need, 58, 87  
niece, 122  
mohlwarp, 131  
much, 92  
mother, 180  
mowchewari, 134  
mystery, 133

nature, 134  
neither, 132  
newt, 42  
nickname, 42  
nightingale, 122  
nimble, 139  
nor, 132

oasthouse, 77, 143

parable, 134  
pastime, 102  
pavon, 130  
pavonage, 130  
pawna, 94

pianist, 135  
pilgrim, 59  
pleasure, 134

queen, 99  
queen, 99  
quern, 105  
quick, 47, 96

rash, 85  
raven, 123  
re-, 134  
recount, 134  
refine, 131  
repeal, 134  
reprimand, 134  
root, v, b, 123

sand-blind, 51  
sauvage, 134  
settle, 82  
shade, 130  
shadow, 130  
shew, 103  
shoplifter, 76, 86  
slot, 97  
smart, 54  
smile, 54  
smirk, 54  
sorcery, 124  
soun, 122  
sound, 122  
sunder, 122  
surgery, 134  
syllable, 134  
sync, 122, 133

tardy, 134  
thievery, 134  
thumb, 122  
thunder, 122  
thrall, 103  
throne, 131  
tobacconist, 135  
took, 130  
Tuesday, 47  
turtle, 119  
tyrant, 122

unco', 90  
unearth, 90

visage, 134

wanhope, 133  
wanton, 133  
wasp, 120  
way, 133  
weary, 134  
weigh, 92  
werwolf, 31  
whilst, 122  
whitlow, 47  
wight (nimble), 103  
wood, 86  
woot, 138  
worth, v, b, 85  
wot, 87, 138  
wind, 86

yard, 58  
yclad, 123  
yellow, 130  
York, 76

# GERMAN.

aa, 85  
ach, 54  
acht, 133  
achten, 133  
alt, 109  
alter, 109  
anke, 101  
antwort, 130  
auch, 96

aue, 47, 104  
auge, 105  
balken, 77  
bart, 74, 165  
befriedigen, 135  
bequem, 101  
bergen, 133  
besonders, 122

bett, 83  
bewegen, 88  
biegen, 37  
bieten, 73, 85  
bin, 131, 165  
binden, 80  
birke, 76  
bischof, 118  
bitten, 88

- loden, 73  
 brannte, 109  
 brauchen, 102  
 urnue, 116  
 heütigam, 32  
 lerehen, 95  
 brennen, 109  
 luehu, 76, 143  
  
 lachte, 64  
 clammerung, 53  
 decken, 165  
 des vater, 135  
 doch, 96  
 donner, 139  
 dritte, 86  
 dulten, 67  
  
 elser, 76  
 echt, 133  
 eck, 94  
 ebe, 47, 133  
 el, 133  
 eilant, 133  
 einbeichen, 119  
 etel, 143  
 eile, 61  
 empfinden, 119  
 ente, 69, 86  
 erbe, 74  
 erie, 110  
 erie, 55  
 erie, 55  
 ewig, 120  
 ester, 65, 83  
  
 faden, 165  
 feder, 72  
 fagen, 94  
 fahde, 88  
 fehe, 88  
 ferkel, 91  
 ferse, 51  
 finster, 53  
 firm, 120  
 flieg, 130  
 fliegen, 110  
 fliegt, 130  
 fliegt, 130  
 fliegt, 130  
 fliehen, 86  
  
 führe, 65  
 forschen, 60, 89  
 frosen, 116  
 frische, 133  
 frohn, 116  
 fromm, 62  
 fuhr, 109  
 führe, 109  
 füllen, 66  
 funf, 104  
 für, 120  
 fuw, 152  
 futter (cave), 30  
 futter (food), 85  
  
 galle, 103, 165  
 gären, 45  
 garn, 92  
 gast, 100  
 gelaren, 139  
 geis, 95  
 gell, 50  
 gerie, 58, 165  
 gewies, 85  
 gesiehet, 179  
 gezogen, 179  
 giesen, 93, 165  
 glatt, 83  
 grimm, 103  
 grün, 92  
  
 höchst, 400  
 hader, 85  
 hahn, 100  
 hauen, 103  
 haus, 109  
 häuser, 109  
 haut, 21, 94, 165  
 heben, 73  
 hechen, 100  
 -heit, 86  
 heiter, 82  
 herbst, 97  
 herde, 110  
 her, 65  
 himbeere, 119  
 him, 56  
 hirt, 110  
 hoch, 130  
 hoffart, 119  
  
 hüher, 130  
 huldigen, 135  
 hund, 91  
 hundert, 67  
 hürde, 59  
 husten, 104  
  
 igel, 95  
 imbia, 119  
 irden, 110, 125  
 igrand, 122  
 irren, 60  
  
 je, 122  
 joch, 45  
  
 kalb, 77, 109  
 kalber, 109  
 keek, 47, 96  
 kehle, 67, 102  
 kiesen, 36, 90, 139  
 kitt, 97  
 knie, 95, 165  
 kommen, 101  
 können, 90  
 korn, 95  
 kraft, 109  
 kühe, 109  
 kuh, 97  
 -kunst, 85  
 kunst, 86  
  
 lachen, 94  
 land, 133  
 lass, 82  
 lausen, 82, 87  
 laut, 89  
 lauter, 87  
 legen, 106  
 lehen, 90  
 leicht, 99  
 leihen, 98  
 letzen, 87  
 lieb, 77  
 leibesschmerz, 135  
 liegen, 96  
 lippe, 72  
 lunge, 99  
 lungern, 99



marmel, 119  
mast, 87  
maul, 134  
manlwur, 133  
maus, 33  
messer, 94  
meth, 79  
miethe, 58, 87, 113  
mist, 95  
mochte, 109  
möchte, 109  
mord, 64  
mutter, 112

nabe, 72  
nabel, 72  
nagel, 100  
nette, 73  
nehmen, 139  
neigen, 106  
neu, 63  
niere, 99

ohne, 122

pflegen, 105

rasch, 85<sup>-a</sup>  
rauh, 130  
rhuspern, 97  
recht, 86  
rein, 83  
reinigen, 135  
reiter, 83  
ruthe, 165

saft, 73, 165  
säule, 42  
schauen, 38, 103  
scheinen, 94  
scheitern, 82  
schliessen, 97

schloss, 97  
schmerzen, 54, 123  
schnee, 102  
schnitt, 130  
schnitten, 130  
schnur, 52  
schwäher, 45  
schweiss, 43  
schwester, 50  
sehen, 104  
sessel, 82  
sicht, 104  
singrün, 133  
sitzen, 78  
sondern, 122  
spähen, 73  
staden, 143  
steigen, 96  
stuhl, 143  
sünde, 86, 133  
sündflut, 133  
süss, 77

teig, 79, 95  
thal, 33  
that, 143  
thun, 143  
thür, 165  
töchter, 135  
toll, 49  
traum, 109  
träumt, 109  
treten, 65  
trügen, 97  
turteltaube, 119

unke, 102  
üppig, 77

vergessen, 98  
vernehmen, 85  
vermuth, 85

vier, 104  
vogel, 32  
vor, 110  
wachsen, 114  
wahn, 133  
wahnsinn, 133  
wan, 133  
was, 101

wecken, 88  
wegen, 92  
weigand, 103  
weis, 138  
weiss, 87, 138  
werden, 85  
werfen, 105  
werk, 90  
werwolf, 31  
widder, 79  
wimper, 119  
wirken, 43, 90  
wissen, 87, 138  
witwe, 83  
wölfin, 105  
(ge)worden, 110  
wort, 83, 130  
wurden, 110  
wuth, 86

zahn, 68  
zähre, 82  
zeche, 104  
zehe, 117  
zehn, 94  
zeihen, 94  
zer-, 79  
zicht, 89  
ziehen, 87, 117 165, 179  
ziemen, 85  
zunft, 85  
zunge, 69

#### THE ENGLISH WORDS IN CHAPTERS VIII. AND IX.

ache, 278, 279  
adder, 245, 286  
ado, 290  
adze, 290

afford, 280  
against, 291  
aia, 278  
alder, 286

ale, 208  
all, 209  
alma, 209, 290  
am, 217

- among, 207  
amongst, 291  
answer, 252, 291  
anon, 241  
answer, 279, 291  
ant, 246, 255  
anthem, 282, 290  
anvil, 290  
are, 209  
ark, 278  
arrow, 203, 291  
ask, 241, 278  
ate, 245  
auger, 282, 286  
aught, 241  
awl, 209  
axe, 291
- bad, 286  
bade, 208  
bale, 274  
ban, 274  
bare, 209  
barley, 278  
barn, 219  
bark, 288  
bath, 280  
bathe, 208, 280  
baths, 280  
bault, 209  
be, 257  
bencon, 254  
beard, 209  
beast, 274  
beat, 257  
beauty, 274  
beckon, 250  
been, 257  
before, 230  
begin, 282  
behest, 290, 291  
behind, 226  
behove, 265  
belief, 254, 281  
believe, 251  
beneath, 280  
bench, 291  
bequeath, 280  
bevech, 278  
best, 290
- bier, 246  
bill, 225, 274  
bind, 277  
birch, 286  
bird, 226  
bittern, 287  
bladder, 245  
blast, 246  
bless, 250, 290  
blind, 276  
blossom, 265, 290  
blow, 265  
board, 230  
bodice, 290  
body, 230  
boil (noun), 271  
Loll (verb), 272, 274  
bore, 209  
bosom, 264  
bought, 265  
bought, 230  
bound, 286  
bow, 269, 284  
bower, 269  
bowl, 230  
braid, 218  
brake, 209  
bramble, 250  
brass, 289  
brazen, 289  
break, 218  
breast, 257  
breath, 245, 280  
breathe, 246, 280  
breeches, 250  
brian, 250  
bridegroom, 288  
bridge, 283  
bright, 218  
broad, 241  
broke, 209  
brook, 269  
broth, 230  
brother, 264  
brought, 285  
brow, 269  
brown, 251  
build, 237  
bull, 274  
bullock, 234
- bundle, 237  
burden, 238, 280  
burial, 290  
burn, 218  
bury, 238  
bury, 237  
hut, 269  
buy, 271  
by, 262, 274
- calif, 286  
came, 265  
care, 277  
castle, 209, 291  
cause, 274  
chaffer, 281  
chaffin, 287  
chapman, 253  
check, 277  
child, 226, 277  
chin, 277  
choke, 230  
choose, 254, 258, 289  
chose, 289  
christendom, 261  
christmas, 291  
church, 226, 278  
churl, 218, 277  
clay, 245, 284  
clean, 277  
cleave, 257  
claw, 258  
cloak, 274  
cloths, 280  
coach, 278  
coal, 277  
colweb, 287  
cock, 278  
comb, 209  
come, 277  
cool, 277  
copper, 230  
cough, 230  
could, 269, 280  
coultier, 235  
cove, 281  
cow, 277  
cress, 288  
crumb, 286  
crutch, 237

cry, 274  
 cud, 285  
 curse, 234

dale, 208  
 dare, 209  
 darling, 258  
 daughter, 231  
 day, 274  
 deaf, 281  
 dear, 258  
 death, 253  
 deer, 258  
 debt, 207  
 degree, 274  
 delay, 274  
 dew, 254, 274  
 ditch, 261, 277  
 dizzy, 290  
 do, 265  
 dock, 230  
 -dom, 264  
 door, 235  
 doth, 264  
 dough, 241  
 doughty, 238  
 draw, 209, 274  
 dread, 245  
 drew, 265  
 dress, 286  
 drought, 269  
 drove, 241  
 drown, 234, 278  
 dry, 271, 284  
 dumb, 277  
 dust, 269  
 dwarf, 219, 285  
 dwelled, 279  
 dwelt, 279  
 dwindle, 286  
 dye, 250

each, 245, 286  
 earl, 218  
 earn, 208  
 earnest, 291  
 earth, 218, 280  
 east, 254, 274  
 eaves, 290  
 eel, 246

eight, 208  
 either, 245  
 eke, 250, 254  
 eleven, 286  
 elf, 217  
 ell, 286  
 emmet, 286  
 empty, 286  
 England, 286  
 enough, 264, 284  
 ere, 246  
 errand, 245  
 Essex, 290  
 even, 218, 245  
 ever, 245  
 every, 278  
 evil, 238  
 ewe, 219  
 exercise, 289  
 exert, 289  
 eye, 254, 284  
 eyot, 250, 280

farther, 235  
 'farthing, 258  
 fasten, 291  
 fat, 245  
 father, 279, 281  
 fear, 246  
 fee, 218, 286  
 feel, 251  
 feet, 251  
 fell, 257  
 fern, 208  
 ferry, 217, 274  
 fiddle, 225, 280  
 fifty, 281  
 fight, 218  
 filth, 271  
 fire, 271  
 five, 262  
 flea, 254  
 flew, 254  
 flitch, 278  
 flood, 264  
 floor, 266  
 flown, 230  
 flutter, 229  
 fly (noun), 257  
 fly (verb), 257, 284

foal, 230  
 fodder, 265  
 folk, 230, 286  
 foot, 264  
 forehead, 253  
 forth, 230  
 forty, 258  
 fought, 209  
 four, 258  
 freeze, 289  
 fresh, 278, 288  
 fret, 291  
 friday, 284  
 friend, 257  
 fright, 238  
 frost, 230  
 full, 234, 274  
 furlong, 269  
 furrow, 234  
 further, 38

game, 286  
 garden, 284  
 garlic, 241  
 gate, 282  
 gather, 279  
 gave, 208  
 gear, 209  
 geese, 251, 274, 282, 289  
 get, 282  
 ghostly, 246  
 ghost, 282  
 gild, 282  
 girth, 282  
 give, 282  
 glad, 282  
 glass, 289  
 glaze, 289  
 glazier, 289  
 glimpse, 286  
 goat, 282  
 god, 230  
 gold, 282  
 goose, 265  
 gorse, 290  
 goshawk, 265  
 gospel, 279  
 gossip, 277, 279  
 got, 208  
 grass, 209, 288, 289

- gray, 245  
 graze, 289  
 great, 254  
 Greenwich, 278  
 grey, 245, 284  
 grilly, 261  
 grist, 261  
 ground, 276  
 grovel, 269  
 guest, 217, 282  
 guilt, 237  
 hail, 208  
 hair, 246  
 hale, 241  
 half, 209, 286  
 hallow, 241  
 halter, 208  
 hand, 208  
 handiwork, 284  
 hare, 209  
 hark, 251  
 harp, 219  
 harvest, 209, 282  
 has, 289  
 hasp, 290  
 hawk, 209, 282  
 hay, 250  
 havel, 289, 290  
 he, 250  
 head, 253, 252  
 hear, 251  
 heard, 250  
 hearken, 251  
 hearth, 219  
 heat, 254  
 heavy, 217  
 heel, 250  
 helter, 253  
 height, 250  
 held, 257  
 hemlock, 238  
 hemp, 287  
 henchman, 284  
 hep, 257  
 her, 226  
 herd, 218  
 here, 251  
 hew, 254  
 hid, 271  
 hie, 262, 284  
 high, 254  
 hill, 285  
 hind, 262  
 hip, 257  
 hire, 271  
 his, 289  
 hither, 279  
 hoar, 241  
 hoarse, 290  
 hole, 230  
 holiday, 241  
 holly, 230, 286  
 honey, 284  
 honour, 274  
 hook, 264  
 hothead, 286  
 hornet, 238  
 hot, 241  
 hough, 265  
 hound, 234  
 house, 289  
 houses, 289  
 howe, 265  
 how, 269  
 hue, 258  
 hung, 250  
 hustings, 280  
 I, 226, 278  
 ice, 289  
 icicle, 283  
 if, 283  
 iron, 262  
 iron-mould, 279  
 in, 289  
 island, 290  
 itch, 283  
 keen, 277  
 kernel, 238  
 key, 246, 277  
 kind, 238  
 kindred, 286  
 kirk, 278  
 kiss, 277, 289  
 knell, 238  
 knew, 258  
 knoll, 230  
 knowledge, 241, 278  
 ladder, 245  
 lady, 245, 282  
 lake, 219  
 lammam, 282  
 tank, 208  
 lark, 241, 291  
 last, 246, 290  
 lath, 290  
 lath, 280  
 later, 208  
 lather, 253  
 laugh, 219  
 laughter, 285  
 lay, 209, 218  
 lea, 286  
 leant, 279  
 learn, 218  
 leather, 217  
 leek, 254  
 leer, 258  
 left, 238  
 lend, 286  
 lent, 278  
 less, 244, 253  
 lest, 286  
 let, 245  
 lewd, 246  
 lice, 271  
 lie, 257, 284  
 lief, 257  
 life, 261  
 light, 257  
 limb, 286  
 lime, 279  
 linch-pin, 290  
 linen, 261  
 lip, 291  
 lissom, 282  
 little, 271  
 loaf, 241  
 loan, 245  
 loath, 280  
 loathe, 280  
 lobster, 287  
 long, 208, 282  
 loom, 265  
 lord, 241, 282, 285  
 lore, 241  
 lose, 258  
 love, 234

- lye, 254, 284  
 made, 278  
 man, 208, 274  
 many, 207, 284  
 mar, 219  
 mare, 219  
 mark, 209  
 mass, 208  
 match, 217  
 may, 208, 284  
 me, 250  
 meadow, 245  
 meal, 246  
 mean, 245  
 mere, 219  
 merry, 238  
 messenger, 287  
 met, 250  
 mice, 289  
 night, 208  
 milch, 291  
 mill, 237  
 mince, 289  
 mingle, 217  
 minnow, 237  
 mistletoe, 286  
 moan, 245  
 mole, 241  
 monday, 264  
 -monger, 207  
 month, 264  
 moor, 265  
 morrow, 230, 284  
 most, 245  
 moth, 281  
 mother, 264, 279  
 mould, 230  
 mourn, 235  
 mouse, 269, 274, 289  
 mouth, 269, 280  
 mouths, 280  
 much, 225, 278, 286  
 murder, 230, 280  
 mussel, 278  
 must, 264  
  
 nature, 291  
 naught, 241  
 near, 254  
  
 neigh, 245, 284  
 neither, 245  
 nettercap, 287  
 new, 258  
 newfangled, 279  
 newt, 219, 282, 287  
 nickname, 287  
 night, 285  
 nightingale, 286  
 nine, 226, 284  
 nit, 285  
 nonce, 287  
 none, 241  
 nor, 241  
 Norwich, 281  
 nostril, 280  
 not, 286  
 numb, 286  
  
 oak, 241, 274  
 oakum, 277  
 oath, 241  
 oaths, 280  
 of, 281  
 often, 229  
 old, 209  
 on, 230, 274  
 one, 241  
 ooze, 265, 291  
 or, 241, 281  
 orchard, 284  
 ore, 265  
 other, 264  
 ought, 241  
 our, 269  
 over, 230  
 owl, 269  
 own, 241, 284  
 ox, 230  
  
 paddle, 290  
 paddock, 288  
 passenger, 287  
 path, 209  
 paths, 280  
 pea, 290  
 pease, 218, 290  
 pebble, 287  
 penny, 286  
 peril, 274  
  
 periwinkle, 287  
 pitch, 278  
 piny, 218  
 plight, 226  
 plough, 265  
 plnm, 269  
 plunge, 274  
 pound, 269, 286  
 pretty, 207  
 pride, 290  
 priest, 257  
 proud, 290  
  
 queen, 278  
 quench, 278  
 quoth, 207  
  
 race, 241  
 raid, 241  
 rain, 218, 284  
 ran, 208  
 rather, 209  
 raven, 281  
 raw, 254  
 read (past), 245  
 read (inf.), 246  
 reap, 218  
 rear, 246  
 rede, 245  
 reef, 279  
 retch, 245  
 rich, 278  
 rick, 253  
 rid, 217  
 riddle, 244, 290  
 right, 218  
 rime, 285  
 rise, 289  
 road, 241  
 rode, 241  
 rood, 265  
 room, 269  
 root (verb), 291  
 rose, 289  
 rough, 269  
 round, 286  
 row, 265  
 rudder, 264, 280  
 rue (verb), 258  
 run, 234, 274

- rush, 225  
 rye, 235, 284  
 said, 207  
 sail, 218  
 sang, 208  
 saw, 209, 284  
 scale, 205, 274  
 recent, 288  
 secure, 232  
 scythe, 262, 288  
 sea, 245  
 seal, 218  
 sea-mew, 246  
 sea, 257  
 seek, 278  
 seethe, 257  
 sew, 257  
 shake, 278  
 shamble, 286  
 she, 257, 279, 290  
 shed, 241  
 sheer, 246  
 sheriff, 250, 261, 281  
 shew, 254  
 shield, 218  
 shire, 262  
 shoe, 265  
 shoe, 265  
 shone, 241  
 shook, 264  
 shoot, 258  
 should, 230, 286  
 shove, 269  
 shovel, 229  
 show, 254  
 shrew, 254  
 shut, 237  
 sick, 257, 275  
 sieve, 225  
 sight, 280  
 silk, 225  
 silly, 244  
 since, 281  
 sing, 282  
 singe, 279, 283  
 sister, 217  
 six, 217  
 slain, 205, 284  
 slaughter, 209  
 slay, 208  
 slew, 265  
 sloth, 245  
 slough, 265  
 slumber, 286  
 smooth, 265, 280  
 snare, 209  
 sneak, 262  
 sneeze, 257  
 snow, 241  
 so, 241, 291  
 soft, 266  
 son, 234  
 song, 208  
 sorry, 241  
 sought, 266  
 sour, 269  
 sow, 234, 241, 257, 284  
 sparrow, 208, 291  
 speak, 218, 288  
 spear, 219  
 speech, 246, 288  
 spew, 262  
 spider, 280  
 spindle, 286  
 spot, 286  
 spouse, 274  
 spue, 266  
 spur, 230  
 staff, 281  
 stair, 246  
 stalwart, 280  
 steal, 218  
 steep, 254  
 steel, 251  
 stem, 282  
 stern, 218, 257  
 steward, 262  
 stir, 238  
 stirrup, 261  
 stool, 265, 274  
 stoop, 269  
 straw, 219, 254  
 strew, 219  
 strip, 250  
 sty, 226  
 such, 278, 286  
 Suffolk, 281  
 sun, 289  
 sure, 279  
 Surrey, 280  
 Sussex, 281, 290  
 swaddle, 280  
 swallow, 291  
 aware, 265  
 swarthy, 290  
 swathe, 218  
 swear, 219  
 sweat, 245  
 weep, 241  
 weerve, 218  
 sword, 219, 291  
 wore, 266  
 sworn, 230  
 tarry, 217  
 taught, 246, 285  
 teach, 278  
 tear, 254  
 tease, 245  
 teen, 251  
 teeth, 251  
 than, 230  
 thane, 218  
 that, 280  
 thaw, 241  
 the, 280  
 these, 250  
 theft, 250  
 their, 219  
 then, 230, 280  
 thence, 207  
 there, 246, 280  
 these, 226  
 they, 280  
 thigh, 257  
 thimble, 286  
 third, 288  
 thirst, 289  
 thirteen, 254  
 thirty, 226  
 thong, 291  
 thorough, 234  
 thou, 269  
 though, 254, 280  
 thrash, 217  
 threaten, 253  
 thresh, 217  
 threw, 258  
 thrice, 262

through, 235  
 thrush, 237  
 thrust, 271  
 thumb, 269, 286  
 thunder, 286  
 thursday, 269  
 tie, 250, 284  
 tilt, 219  
 tine, 279  
 tippet, 207  
 tire, 218  
 tithe, 257  
 titmouse, 241  
 to, 264  
 together, 207  
 told, 209  
 too, 265  
 tooth, 265  
 tough, 264, 285  
 tree, 257  
 trim, 237  
 troth, 257  
 trough, 230  
 throw, 257  
 true, 258  
 truth, 258  
 truths, 280  
 tuesday, 262  
 twain, 250  
 twit, 261  
 two, 241

uncouth, 269  
 unkempt, 277  
 upholsterer, 279  
 upon, 234  
 us, 269

vane, 232  
 vat, 282  
 veil, 274  
 verdure, 279  
 vineyard, 282  
 vixen, 282

waist, 208  
 walk, 286

wallow, 208  
 wander, 208  
 wanion, 279  
 ward, 207  
 warm, 209  
 was, 208, 289  
 wasp, 290  
 wasail, 286  
 waste, 250  
 water, 209  
 wave, 245  
 way, 218, 274  
 we, 250  
 weak, 218  
 wean, 218  
 weary, 251  
 weather, 279  
 web, 277  
 wednesday, 261  
 week, 226  
 weevil, 226  
 weight, 226  
 weird, 238  
 welkin, 230  
 Welsh, 217  
 wench, 286  
 were, 245  
 wet, 245  
 wheel, 257  
 wheeze, 289  
 whelk, 285  
 whereof, 281  
 which, 278, 286  
 while, 262  
 whilst, 291  
 whilst, 291  
 whit, 285  
 who, 241, 285  
 whole, 285  
 why, 271  
 wield, 218  
 wife, 281  
 wimple, 287  
 winnow, 279  
 wise, 289  
 with, 280  
 woke, 265

wolf, 234, 281  
 wolves, 282  
 woman, 262  
 womb, 209  
 women, 261  
 wont, 235, 279  
 woo, 265, 284  
 wood, 234  
 woodbine, 279  
 woof, 265  
 wool, 234  
 word, 230  
 work, 218  
 world, 230  
 worm, 238  
 worship, 281  
 worst, 238  
 worth, 218  
 worry, 237  
 would, 230, 286  
 wound, 235  
 wrath, 246, 281  
 wreaths, 280  
 wrest, 244  
 wright, 288  
 wrist, 281  
 yarn, 282  
 yate, 282  
 yawn, 219  
 yclept, 284  
 ye, 250  
 ye, 245  
 yeast, 218  
 yellow, 217, 282, 291  
 yes, 225  
 yesterday, 217  
 yew, 258  
 yield, 282  
 yoke, 230  
 yolk, 218, 286  
 yore, 254  
 you, 258  
 your, 258  
 youth, 258  
 yule, 258

